■ La rentrée

LE MONDE TÉLÉVISION



www.lemonde.fr

57° ANNÉE – N° 17599 – **7,50 F - 1,14 EURO FRANCE MÉTROPOLITAINE** --

DIMANCHE 26 - LUNDI 27 AOÛT 2001

FONDATEUR: HUBERT BEUVE-MÉRY - DIRECTEUR: JEAN-MARIE COLOMBANI

La rentrée de la gauche

- Lionel Jospin aux ministres: « Ne nous comportons pas comme si nous avions un mur devant nous »
- Gérer le pays ou préparer les élections : le dilemme des partis de la gauche plurielle
- Corse, euro, plans sociaux, insécurité, mondialisation: inventaire des dossiers
- **Le PCF inaugure** les universités d'été

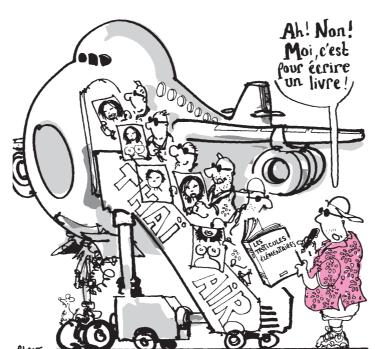
Lire pages 6 et 7

La bataille contre le tourisme sexuel

- Le nouveau roman de Michel Houellebecq est, selon son éditeur, une critique du « néocolonialisme pornographique » • La prise de conscience de l'exploitation sexuelle du tiers-monde est récente
- En France, deux procès ont eu lieu contre des touristes sexuels En Thaïlande, une industrie prospère

LA PARUTION, vendredi 24 août, du dernier roman de Michel Houellebecq, Plateforme, suscite un débat sur le tourisme sexuel dans les pays du tiers-monde, et notamment dans le Sud-Est asiatique. Le directeur du Guide du routard, Philippe Gloaguen, souhaite porter plainte contre le romancier, qui écrit que les auteurs du Guide sont des « connards humanitaires protestants ». Chez Flammarion, l'éditeur de Michel Houellebecq, Raphaël Sorin rétorque que ce livre présente une « vision drolatique et terrifiante du néocolonialisme pornographique ».

Le Monde a choisi de rappeler, à cette occasion, la réalité du tourisme sexuel, au-delà de la fiction. En France, depuis 1994, la loi permet de juger les touristes qui ont commis des crimes et des délits sexuels à l'étranger dès leur retour sur le territoire. Cette loi a été renforcée en 1998, après la tenue, à Stockholm, du premier congrès mondial contre l'exploitation sexuelle des enfants, qui avait donné lieu à une déclaration commune des 122 Etats présents. Chacun d'eux s'engageait à

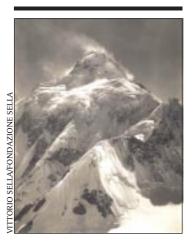


« criminaliser l'exploitation sexuelle des enfants à des fins commerciales et condamner et sanctionner tous ceux qui y prennent part ». Depuis le vote de ces lois, deux procès sur le tourisme sexuel ont eu lieu en France. Le premier s'est conclu par des peines d'emprisonnement de cinq à quinze ans. Lors du deuxième, l'accusé, qui avait payé une fillette de onze ans pour une fellation, en Thaïlande, s'est vu infliger une peine de sept ans d'emprisonnement et 50 000 francs d'amende.

Dans un entretien au Monde, la défenseure des enfants et ancienne porte-parole du comité français de l'Unicef, Claire Brisset, souligne que le tourisme sexuel nourrit des « mafias qui en tirent des sommes comparables à celles du trafic de la drogue et des armes ». Notre correspondant en Thaïlande décrit la prospérité de l'industrie du sexe, malgré la peur du sida.

> Lire page 8 et notre éditorial page 11

▶ www.lemonde.fr/dossierspecial



La folie

1. Fritz Wiessner et les démons

Les alpinistes l'ont surnommé « la montagne des montagnes ». Le K2, deuxième sommet du monde après l'Everest, est une colossale pyramide de glace et de roche, point de rencontre de cinq arêtes montant de la Chine et du Pakistan. Une escalade unique et un mythe depuis 1939. Pendant une semaine, Charlie Buffet raconte les tragédies, fureurs et égarements du K2.



COMMUNICATION

De la musique par téléphone

Vivendi Universal lance, lundi 27 août, un service de musique accessible par téléphone portable. Le groupe de Jean-Marie Messier entend ainsi redynamiser l'activité de son opérateur mobile, SFR, et ouvrir de nouveaux canaux de diffusion aux artistes d'Universal Music.

► www.lemonde.fr/vivendi-universal

George Bush et les militaires

LE PRÉSIDENT américain, George W. Bush, a annoncé, vendredi 24 août, la nomination d'un spécialiste de la défense spatiale à la tête des armées américaines. Actuel numéro deux de l'état-major général, le général d'aviation Richard Myers deviendra, à partir du 30 septembre, chef d'état-major interarmes. Il a dirigé le commandement spatial américain et il est réputé être partisan du déploiement du bouclier antimissile, projet controversé auguel M. Bush est très attaché. Le nouveau budget de la défense, préparé par le Pentagone, est en augmentation de 18 milliards par rapport à 2001, dont 3 milliards destinés à la défense antimissile.

Quand la maladie de la langue bleue frappe le mouton corse, l'Etat se réveille cours Napoléon, la célèbre artère d'Ajaccio.

LA CRÉDIBILITÉ de l'Etat en Corse ne se joue pas seulement sur l'efficacité de la gendarmerie ou des services fiscaux, mais aussi sur celle... des services vétérinaires. Le ministre de l'agriculture, Jean Glavany, l'a bien compris : vendredi 24 août en fin d'après-midi, il a pris des mesures d'urgence pour calmer la colère qui montait dans l'île, où les éleveurs, soutenus par la population, se sentaient abandonnés face à une épizootie de fièvre catarrhale, redoutable maladie du mouton, dite « de la langue bleue ».

Non seulement le ministre a chargé un contrôleur général vétérinaire d'évaluer la situation pour proposer des mesures de lutte contre le fléau, mais il a aussi demandé à la directrice générale adjointe de l'alimentation de participer personnellement à la réunion du comité régional de lutte contre la fièvre, que présidera le préfet de région, mardi, à Ajaccio. Le communiqué précise que le ministre a demandé aux services vétérinaires « de tout mettre en œuvre » pour endiguer le développement de l'épizootie.

Il était temps. Le matin même, quelque deux cents éleveurs, tracteurs en tête, avaient organisé une manifestation spectaculaire sur le Auparavant, ils avaient déversé des monceaux de cadavres d'ovins devant des gendarmeries. La maladie a frappé une première fois en 2000, mais les services officiels ont décidé - bien trop tôt selon les éleveurs - d'arrêter de vacciner dès avril. Les services vétérinaires locaux ont euxmêmes reconnu à demi-mot la carence des services de l'Etat face à ce que les éleveurs qualifient de « catastrophe économique et sanitaire ». Sur la seule Haute-Corse, plus d'un millier de cadavres ont été collectés cet été, sans compter ceux qui ont été jetés ou directement enterrés par les éleveurs.

Les cafouillages de l'Etat ont réveillé un syndrome toujours latent en Corse, celui de l'île oubliée, victime de l'indifférence du continent. Lorsqu'une suspicion de fièvre catarrhale a été décelée récemment dans le Cantal, pour la première fois sous ces latitudes (Le Monde du 24 août), les éleveurs corses ont eu le sentiment amer qu'il y avait deux poids deux mesures : dispositif de prévention rigoureux sur le continent, - avec périmètre d'isolement comme pour la fièvre aphteuse -, laxisme en Corse. Les Verts

locaux, I Verdi corsi, proches des nationalistes, se sont joints à l'indignation générale pour affirmer que «l'incurie scandaleuse des pouvoirs publics » faisait tout simplement peser la menace d'une disparition totale du cheptel ovin corse.

Cette perspective révolte d'autant plus les insulaires que le mouton est l'une de leurs productions emblématiques. Lointain cousin du mouflon sauvage, autre animal-symbole, il produit l'une des richesses de l'île : le bruccio. En gâteau – le cheese cake corse – ou arrosé d'eau de vie et rehaussé de confiture de figues, selon les écoles, ce fromage de brebis est l'une des merveilles de la gastronomie insulaire, un moyen infaillible de séduire le visiteur.

Dans cette période très sensible des relations entre la Corse et le continent, rien n'est à négliger. Fin politique, le ministre de l'agriculture le sait. La réussite du processus de Matignon passe, aussi, par les bons soins de l'Etat français aux moutons corses.

Jean-Louis Andreani

► www.lemonde.fr/corse

La Moldavie désenchantée



VLADIMIR VORONINE

DIX ANS après l'éclatement de l'Union soviétique, la Moldavie s'est dotée d'un président communiste et revient dans le giron de Moscou. Les services russes ont facilité son ascension, à la faveur de la crise économique et du désenchantement de la population.

Lire page 2

Allemagne, 3 DM; Antilles-Guyane, 10 F; Autriche, 25 ATS; Belgique, 48 FB; Canada, 2,50\$ CAN; Côte d'Ivoire, 900 F CFA; Danemark, 15 KRD; Espagne, 250 PTA; Gabon, 900 F CFA; Grande-Bretagne, 1 £; Grèce, 500 DR; Idlande, 1,40 £; Italie, 3000 L; Luxembourg, 46 FL; Maroc, 10 DH; Norvège, 14 KRN; Pays-Bas, 3,30 FL; Portugal CON, 300 PTE; Réunion, 10 F; Sénégal, 900 F CFA; Suède, 16 KRS; Suisse, 2,20 FS; Tunisie, 1,4 Din; USA (NY), 2 \$; USA (others), 2,50 \$.





Proche-Orient: la fin des complexes allemands

QUAND il a visité Yad Vashem pour la première fois, Joschka Fischer s'est retrouvé au milieu d'un groupe de lycéens américains. Oue penseraient-ils s'ils savaient que je suis allemand? s'est-il alors demandé, sans se manifester autrement. C'était en 1995, et Joschka Fischer était député au Bundestag. C'était aussi la première fois qu'il se rendait au Proche-Orient. Il raconte lui-même cette confrontation symbolique avec le passé pour souligner combien il est impossible, même pour les générations allemandes d'après-guerre, d'échapper à l'interpellation de la Shoah. Toujours soucieux de trouver des événements qui marquent des ruptures dans sa vie, il date de ce voyage son intérêt particulier pour la région. Un intérêt qu'il peut aujourd'hui traduire en activité diplomatique, signant ainsi une évolution radicale dans la politique étrangère de la République fédérale.

Un demi-siècle après la fin de la seconde guerre mondiale, dix ans après la réunification de l'Allemagne, un ministre des affaires étrangères venu de Berlin fait la navette entre les Israéliens et les Palestiniens. Il offre son bureau - « ma porte est ouverte vingt-quatre heures sur vingtauatre, sept jours sur sept » - pour une éventuelle rencontre entre Shimon Pérès et Yasser Arafat, même s'il semble que le président palestinien ait pris Joschka Fischer par surprise en proposant la capitale allemande, au cours d'une conférence de presse commune, le mardi 21 août à Ramallah.

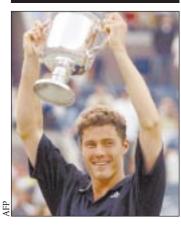
La rencontre n'aura peut-être pas lieu; si elle a lieu, elle ne donnera peut-être aucun résultat. Quoi qu'il en soit, l'Allemagne sera sortie de la réserve que, pour des raisons historiques, elle observait dans beaucoup de domaines de l'action extérieure, et avant tout évidemment dans le conflit israélo-arabe. Depuis la rencontre entre Konrad Adenauer et David Ben Gourion puis l'établissement de relations diplomatiques entre la RFA et Israël en 1965, le soutien à l'Etat juif est un des premiers principes de la politique allemande. Le droit d'Israël à l'existence ne relève pas seulement de la proclamation. La RFA a payé des réparations et aidé financièrement Israël. Elle continue de le faire, y compris discrètement dans des domaines qui

Daniel Vernet

Lire la suite page 11 et nos informations page 4

► www.lemonde.fr/israel-palestiniens

échappent parfois à l'opinion.



TENNIS

Dernière levée à Flushing

Les Internationaux des Etats-Unis, dernier des quatre tournois du Grand Chelem, débutent lundi 27 août à Flushing Meadow. Le Russe Marat Safin (photo) aura fort à faire pour rééditer sa victoire de l'an dernier. Métamorphosé depuis sa victoire à Wimbledon, en juillet, le Croate Goran Ivanisevic affirme se sentir capable de tout. p. 14

International 2	Abonnements1
France 6	Aujourd'hui1
Société 8	Météorologie1
Carnet9	Jeux1
Horizons 10	Culture 1
Entreprises 12	Guide culturel1
Placements et marchés 13	Radio-Télévision 1

INTERNATIONAL

EUROPE Dix ans après son indépendance, la Moldavie est de nouveau gouvernée par les communistes. Le 4 avril, Vladimir Voronine a été élu président de la République

par un Parlement dominé par son parti. • LE RETOUR au pouvoir des communistes s'explique par le désenchantement des habitants d'un pays devenu le plus pauvre d'Europe et par la

corruption de ses dirigeants « démocrates ». ● L'ASCENSION de M. Voronine, qui avait promis publiquement de rejoindre l'Union entre la Russie et la Biélorussie, a été facilitée par

des contacts avec l'ex-KGB russe, et notamment son ancien chef, Vladimir Krioutchkov, qui est aujourd'hui conseiller du président Vladimir Poutine. • EN TRANSNISTRIE, mini-Etat

séparatiste non reconnu mais plaque tournante d'importants trafics d'armes, Moscou maintient toujours sa XIVe armée, qui constitue un instrument de pression dans la région.

Dix ans après son indépendance, la Moldavie rentre dans le giron russe

Le Parlement de Chisinau a porté à la tête de l'Etat le communiste Vladimir Voronine. Celui-ci a profité du désenchantement d'une population qui ne cesse de s'appauvrir et de la corruption des anciens dirigeants « démocrates ». Les services russes ont aussi facilité son ascension

de notre envoyée spéciale La calme et verdoyante capitale de la Moldavie, ancienne ville de garnison tsariste, cache bien qu'elle est devenue celle du « pays le plus pauvre d'Europe », remplaçant à ce titre l'Albanie. C'est tout aussi discrètement que la petite Moldavie est devenue un « cas d'école » pour les putschistes communistes russes d'août 1991. Dix ans après leur vaine tentative de sauver l'URSS, ils affirment, sans être contredits, que leurs idées ont été reprises par le pouvoir poutinien et qu'elles commencent à porter leurs fruits: l'Ukraine, l'Azerbaïdian et d'autres Républiques sont contraintes de se rapprocher de l'ancien « centre », Moscou.

Nulle part ce mouvement n'est plus flagrant qu'en Moldavie, premier Etat de la Communauté des Etats indépendants (CEI) à avoir élu un Parlement communiste (en février 2001), puis un président communiste (le 4 avril). Un « vrai »: Vladimir Voronine ne dirige pas un ancien Parti communiste rebaptisé, mais le Parti des communistes de Moldavie.

VERSIONS DE L'HISTOIRE

Son hebdomadaire, Kommunist, frappé de la serpe et du marteau, chante les louanges, pêle-mêle, de Vladimir Poutine, des « frères communistes chinois» et du pacte Molotov-Ribbentrop qui, affirme le journal, a permis de « libérer en 1940 la Bessarabie, après vingtdeux ans d'occupation roumaine, et de la réunifier à la grande famille des Républiques soviétiques ». Ce qui est la version stalinienne d'un des moments-clés vécus par cette province - qui fut ottomane, tsariste, roumaine puis soviétique - peuplée surtout de paysans roumains dont les petits-enfants ont proclamé l'indépendance en août 1991 (une semaine après l'échec du putsch à Moscou). En rétablissant aussitôt leur propre version de l'histoire, à savoir que la Moldavie est une « terre roumaine qui fut occupée par l'armée rouge ».

Le nouveau président Voronine n'a pas attendu plus de trois mois pour proposer un retour, dans les écoles, à une histoire « moldave », c'est-à-dire stalinienne. La réaction fut vive à Chisinau, mais une centaine d'enseignants seulement 80% de la population vivraient avec moins d'un dollar par jour MOLDAVIE **CARACTÉRISTIQUES** ▶ CHEF DE L'ÉTAT Vladimir Voronine République ▶ NATURE DU RÉGIME 34 000 km² **▶** SUPERFICIE ▶ POPULATION 4.3 millions **CHISINAU ▶** CAPITALE CHISINAU-▶ MONNAIE leu (1 leu = 0,57 F) ► LANGUES **moldave** (dialecte roumain) et russe (off.) Moldaves (64%), ▶ POPULATION Ukrainiens (13,7%), Russes (12,8%), Bulgares (2%). ROUMANIE ÉCONOMIE • 2000 1,6 milliard de \$ ▶ PNB ▶ PNB/HAB ☑ Territoire contesté «République ▶ TAUX D'INFLATION moldave du Dniestr» (Transnistrie) ▶ CROISSANCE Source : Bilan du monde, 2001, Le Monde

qu'ils « peuvent supporter quatre ans de pouvoir des communistes, à une condition: qu'ils laissent en paix la culture roumaine». Pour l'instant, le principal résultat fut de montrer que le temps des manifestations nationalistes de masse, dans une Moldavie pourtant peuplée aux deux tiers de roumanophones, était bien révolu.

La grande raison de cette apathie est, comme ailleurs, la chute brutale dans une pauvreté, qui, à la différence d'autres pays de la CEI, ne fait que s'aggraver. Plus de 80 % de la population vivraient avec moins de 1 dollar par jour. Les villages de cet ancien « grenier » de l'URSS survivent en autarcie, ou grâce à leurs émigrés - les filles moldaves, notamment, sont les premières victimes des réseaux de prostitution albanais et russes.

Mais une autre raison, plus spécifique, tient au « savoir-faire » des élèves de Staline en matière de « nationalités », opposé à l'inexpérience des premiers dirigeants nationalistes de Moldavie, élevés dans un monde totalitaire. Ils portent toujours le discrédit d'avoir perdu la guerre de Transnistrie (1991-1992) un conflit typique de ceux, qualifiés d'ethniques, que les services russes ont su manipuler pour maintenir une présence dans les Républiques avides de prendre le large. Des forces russes sont restées, malgré les injonctions de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE), en Transnistrie séparatisdavie et l'Ukraine qui concentre les industries locales. Elle permet au Kremlin de tenir la dragée haute à Chisinau (contrôle des sources d'énergie, trafics, etc.).

20 %

2 %

La « normalisation » de la Moldavie (avec un référendum, en 1994, pour écarter toute union avec la Roumanie) fut ainsi commencée bien avant qu'elle ne tombe dans les bras de son Parti des communistes. Dans l'intervalle, ses dirigeants furent d'anciens apparatchiks, parfois directement parachutés de Moscou, devenus subitement « démocrates » et, surtout, riches et corrompus. Au vu et su d'une population de plus en plus spoliée et désabusée.

« Tous les politiciens nous mentent, mais les communistes, au moins, auront peut-être l'aide de la Russie. Si eux non plus n'arrivent à rien, il ne nous restera plus qu'à prier Moscou, pour en peaufiner le scénaou mourir», soupire Ion Cristea, chauffeur d'origine roumaine d'un vieux bus en mal de clients, traînant loin du Quartier des lacs, aux villas extravagantes et sévèrement gardées, avec leurs propres générateurs et sources d'eau. Il vote communiste dans l'espoir de profiter de quelques miettes des nouveaux pétrodollars russes. Comme 50 % des votants (le double, donc, des 25 % inscrits « russophones » - russes, ukrainiens, etc., traditionnellement « pro-russes ») aux législatives anticipées de février 2001. Celles-ci furent décidées après une crise constitutionnelle qui fit de la Moldavie la seule République parlementaire de la CEI. L'autre moitié des voix s'est dispersée entre partis de droite (c'est-à-dire, ici, pro-roumains) et du centre (ceux des anciens dirigeants). La plupart n'ayant pu franchir la barrière de 6 % fixée pour entrer au Parlement, celui-ci, à 70 % communiste, a élu Vladimir Voronine à la présidence.

« PEAUFINER LE SCÉNARIO »

Agé de soixante ans, moitié russe moitié moldave, ce général-major a toujours obéi au Kremlin. Dernier ministre de l'intérieur de la Moldavie soviétique, il y revint en 1994 – après un repli provisoire dans des académies moscovites - pour relancer les communistes à l'assaut du pouvoir. « Ils ont besoin de la Moldavie pour faire pression sur l'Ukraine », explique Oazu Nantoï, chef du Parti social-démocrate moldave et consultant d'un Institut de politique public, de George Soros, à Chisinau. En précisant qu'en novembre 2000, « juste avant de précipiter une crise qui finira par son élection, Voronine fut reçu à rio, par le président Poutine et par son conseiller Vladimir Krioutchkov». C'est-à-dire par l'ex-chef du KGB qui fut le « cerveau » du putsch de 1991, un admirateur de Youri Andropov (défunt chef du KGB puis de l'URSS) et de Vladimir Poutine qui lui a ouvert un accès officiel au Kremlin, dont il ne fréquentait - sous Boris Eltsine - que les coulisses.

l'aide du Fonds monétaire international. D'ailleurs Moscou, le pousse à poursuivre ses tentatives de séduction des créanciers occidentaux. Y compris vis-à-vis de la Roumanie, pour retarder l'isolement de la Moldavie des pays appelés à rejoindre les institutions euro-atlantiques.

Mais il reste que Vladimir Voronine, qui fit campagne en promettant un rapprochement accéléré

Vers un parti de type nouveau?

Oleg Serebrian, la trentaine dynamique, regrette à peine son confort passé de pur politologue aimé de ses étudiants. De toute façon, il a brûlé les ponts le 9 mai. Ce jour-là, la Moldavie célébrait, de nouveau dans le plus pur style soviétique, la Fête de la victoire contre Hitler. Oleg, lui, organisait le congrès constitutif d'un nouveau Parti social-libéral (PSL). Avec, comme ressort, le besoin, largement partagé, de briser la désespérance ambiante. Fait marquant, ce n'est pas l'hymne national qui a clos le congrès, mais l'hymne européen, joué devant un millier de membres fondateurs parmi lesquels on voyait surtout des jeunes et des femmes. Autre première pour un parti moldave: un vice-président russe, un secrétaire général ukrainien et une responsable des « minorités nationales » tsigane.

Les cercles intellectuels de Chisinau soutiennent cette initiative, et une fondation de soutien à la démocratie s'y met aussi. Reste aux initiateurs de l'ancrer dans le pays (12 000 candidats à l'adhésion se sont déclarés en quelques semaines) et de la protéger des réseaux moldaves, sur lesquels veillerait Vladimir Krioutchkov, l'ex-chef du KGB...

Certes, le très communiste Voronine, avec un fils banquier, parle aussi du nécessaire respect des droits de l'homme (dont la situation serait moins catastrophique qu'ailleurs dans la région, avec une profusion d'organisations non gouvernementales occidentales qui servent encore de bouées de sauvetage). Il parle aussi démocratie et économie de marché - profession de foi incontournable dans un pays lourdement endetté qui attend une reprise de

avec Moscou, par le biais d'une entrée dans l'Union Russie-Biélorussie - l'enfant chéri des ex-putschistes et de leurs amis - se refuse obstinément, depuis son élection, à renier cette promesse. Dans le même temps, le Kremlin poursuit ses efforts pour faire entrer non seulement la Moldavie, mais l'Ukraine aussi, dans ce nouveau bloc militaro-politique.

S. Sh.

En Transnistrie, « ils ne produisent que des armes! »

TIRASPOL

de notre envoyée spéciale Qu'est-ce qui distingue la rive droite du Dniestr, celle de la Molda-

REPORTAGE.

Dans l'ombre des militaires russes, un trafic en tout genre

vie « légitime », de sa rive gauche, celle de la minuscule « République moldave de Transnistrie », non reconnue et dirigée par des communistes depuis 1920 ? D'abord, l'absence, dans cette dernière, de panétonne? Et de quoi voulez-vous qu'ils soient fiers ici? Ils ne produisent que des armes! », s'exclame Valerian, guide improvisé d'une incursion dans ce qu'il appelle sa « réserve » du soviétisme. Roumain marié à une Russe (« en Transnistrie, on est tous un peu mélangés »), son fils est soldat dans la XIVe armée russe basée à Tiraspol. Celle qui, en 1992, avait assuré, en sousmain, la victoire des séparatistes de Transnistrie (650 000 habitants, dont une grosse moitié de « russophones »). « Ils ne voulaient pas être entraînés par les nationalistes de Chisinau [la capitale moldave] dans une union avec la Roumanie », dit Valerian. Depuis, des tombes de « volontaires » ornent l'esplanade du centre de Tiraspol, face à la Maison du gouvernement flanquée d'une statue de Lénine. Le conflit, de part et d'autre du Dniestr, aurait fait plus de sept cents morts.

« Mon fils me parle de ces kilomètres de tunnels, à Kolbasna, où ils entretiennent les munitions », poursuit Valerian. Dépôts à la mesure de ce qui était le plan de cette armée il y a dix ans : prendre l'Eu-1994, puis en 1999 au sommet de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE), la Russie s'est engagée à évacuer ses 2 500 soldats, 40 000 tonnes de munitions et 50 000 armes avant la fin de 2002. Les armes lourdes devant être rapatriées - ou détruites aux frais des Européens avant fin 2001.

Mais, malgré la destruction de dix vieux chars T-64 le 2 juillet en

ans, libérées du carcan impérial.

grande fanfare devant des étrangers, nul ne croit que Moscou s'y tiendra. Selon un scénario éprouvé, des manifestants à Tiraspol exigent régulièrement l'arrêt de l'évacuation. Valerian les comprend: « Si l'armée russe part avant que la Transnistrie et la Moldavie n'entrent dans l'union Russie-Biélorussie, il y aura une seconde guerre », affirme cet admirateur du général Alexandre Lebed, réputé avoir mis fin à la première lors de son arrivée à la tête de la XIVe armée.

LA RÉPARTITION DES GAINS

Toutefois, un nouveau conflit serait aussi gagné par la Transnistrie : sur la XIV^e, elle a prélevé sa puissante que celle de Moldavie. Mais le président Poutine a promis, le 10 juillet, de former des officiers de Chisinau en Russie. « Charité » qui, avec un peu d'« investissements », pourrait aider les communistes du président Voronine à cesser de réclamer le retrait des Russes de Transnistrie.

D'autant que les rapports entre les deux rives du Dniestr - en surface détestables - sont, en réalité,

parfaitement rodés : les autorités de Tiraspol, ayant obtenu des tampons de douane et des licences d'import-export de Chisinau (dans le cadre de « mesures de confiance » signées le 7 février 1996), font du commerce international légal. sans payer de taxes aux dirigeants corrompus de la Moldavie. En Transnistrie, la répartition des gains est simple : un des fils du président Igor Smirnov est le chef de la douane et l'associé de la firme Chérif, qui monopolise le commerce (en particulier la vente de pétrole, de cigarettes et d'alcool) sous la houlette d'un ancien policier « lié à la mafia et qui liquide tous ses rivaux », raconte Valerian. ments à l'appui, le nom d'associés allemands de Chérif.

«Les ventes d'armes, elles, sont du ressort du deuxième fils du président », continue le guide bénévole. Pour mieux écouler les stocks de Kolbasna, Tiraspol a développé - avec Rosvooroujenie, le grand groupe russe d'armement - la production et la vente de matériel moderne utilisant ces munitions, affirme un rapport du colonel à la retraite Iurie Pintea, publié cette année par l'Institut de politique publique de Chisinau. « La Bulgarie, Israël, l'Iran, l'Irak et d'autres pays arabes » seraient clients, achetant des systèmes de lance-roquettes multiples BM 21 Grad, des armes antitanks SPG-9, antipersonnel GP 25 et autres PM produits à Bender, à Tiraspol (usines Elektromash et Elektroaparat) et à Ribnita (usine métallurgique rachetée par Itéra, la « fille » très opaque du géant russe Gazprom).

Franchissant sans s'arrêter, grâce à ses plaques transnistriennes, le seul poste-frontière - installé par Tiraspol – entre les « deux Moldavies », Valerian montre un camion qui roule précédé de voitures de police: « Pour les cargaisons importantes, ça marche comme ça dans les deux sens, dit-il. Seuls les policiers changent au poste-frontière.»

COMMENTAIRE

DE LA TRANSNISTRIE À LA MACÉDOINE

Invité à Kiev pour l'anniversaire, le 24 août, de dix ans d'indépendance ukrainienne arrachée à Moscou, le président macédonien, Boris Trajkovski, n'a pas hésité à appeler Moscou à « jouer un rôle plus actif dans les Balkans ». Pendant que le président russe, également invité, exprimait ses « gros doutes » sur l'action de l'OTAN en Macédoine, incapable de « couper l'approvisionnement des terroristes albanais en armes ».

Une telle fraternité slave célébrée en Ukraine montre tout le poids regagné par Moscou dans ces anciennes Républiques soviétiques qui s'étaient crues, il y a dix

C'était ignorer les gazoducs et autres instruments de l'emprise russe, dont les découpages territoriaux imaginés par Staline pour la consolider : l'Ukraine fut élargie à l'est puis à la Crimée, alors que la Moldavie (terme choisi pour effacer le caractère roumain de cette province) fut flanquée, à l'est également, d'une Transnistrie qui était et reste « l'avant-poste du monde slave vers l'Europe du Sud-Est », selon les termes des ex-putschistes moscovites d'août 1991. Devenus conseillers au Kremlin,

ces derniers disent qu'« abandonner » cet avant-poste, comme la Russie s'y est engagée devant l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE), serait « l'offrir, avec la Moldavie, à l'OTAN ». Argument sans réplique, aujourd'hui à Moscou.

Les habitants de Transnistrie vont donc continuer à vivre dans un climat totalitaire. Ceux de la Moldavie, à subir la corruption que diffuse cette enclave russe, trou noir des mafias de la région. Laquelle restera sous la menace d'une armée de Transnistrie qui n'est peut-être plus chargée de conquérir les Balkans, mais qui peut toujours fournir ses fauteurs de guerre en armes.

M. Poutine serait donc plus écouté sur la Macédoine s'il commençait par tenir ses engagements sur la Transnistrie. Et si la jeunesse moldave, qui, à près de 50 %, déclare souhaiter s'expatrier pour trouver du travail, ne se retrouvait pas en masse dans des réseaux de prostitution qui passent autant par la Russie que par les terres de l'UCK.

Sophie Shihab



George Bush espère augmenter les crédits militaires malgré la réduction de l'excédent budgétaire

Le nouveau chef d'état-major interarmes, nommé vendredi, est un spécialiste de la défense spatiale

Le président George W. Bush a annoncé, vendredi 24 août, lors d'une conférence de presse à Crawford (Texas) le nom du nouveau chef d'étatmajor interarmes. Il s'agit du général Richard Myers, ancien responsable du Space Command, l'unité stratégique chargée de la « guerre de l'es-

pace ». Ce choix apparaît comme un signe supplémentaire de la détermination de M. Bush de développer son bouclier antimissile.

d'emplois), voire une stricte limita-

tion du nombre de nouveaux chas-

seurs S-22 ou bien, aux marins,

l'abandon de l'un des douze grou-

pes de porte-avions et de navires

de soutien actuellement existants.

Les économies projetées sont desti-

nées à s'ajouter à 18,4 milliards de

dollars de crédits nouveaux, deman-

dés par M. Bush, pour assurer la

modernisation des armées. Sur ces

18 milliards d'augmentation par

rapport au budget de 2001, 3 mil-

liards sont destinés à la défense

antimissile, qui absorberait 8,3 mil-

liards de dollars au total. C'est à ces

crédits que les démocrates, majori-

taires au Sénat, ont prévu de s'atta-

quer, mais ils ne sont pas les seuls.

Le président de la commission bud-

gétaire de la Chambre, le républi-

cain Jim Nussle, a prévenu qu'il

n'est pas disposé à « déverser sim-

plement de l'argent sur la défense ».

des rentrées fiscales, due aux bais-

ses d'impôts et à la conjoncture,

va jouer le rôle d'une « camisole

de force » budgétaire pour le Con-

grès, qui ne pourra pas dépenser à

tort et à travers et devra donc se

concentrer sur ses priorités. Alors

que M. Rumsfeld a quand même

obtenu des généraux qu'ils abandonnent la stratégie dite « des

deux guerres », tables de la loi de

la défense américaine depuis la

M. Bush doit lutter, lui, sur deux

fronts : les Russes ne veulent pas

abandonner le traité de 1972 limi-

tant les missiles antimissiles, et le

Congrès rechigne à financer le

bouclier antibalistique. Aux pre-

miers, il peut dire toujours dire,

comme il l'a fait jeudi, qu'il dénon-

cera le traité « au moment où cela

conviendra à l'Amérique ». Il ne

peut se passer, en revanche, de

l'accord des parlementaires.

mondiale,

guerre

M. Bush a expliqué que la chute

WASHINGTON

de notre envoyé spécial

Les militaires américains attendaient beaucoup du retour au pouvoir de l'équipe Bush. Avec George Walker Bush, fils du président battu par Bill Clinton en 1992, avec l'ancien secrétaire à la défense, Dick Cheney, comme vice-président, et avec le retour au Pentagone de Donald Rumsfeld, autrefois mentor du précédent, les armées ne pou-

vaient qu'être bien traitées. De fait, l'une des premières mesures budgétaires proposées par M. Bush, et bien sûr acceptée par le Congrès, a été de relever la solde des militaires et les traitements des personnels civils, 1,4 million de fonctionnaires au total. Dans le même temps, une revue générale de l'état des forces, des matériels, des effectifs était lancée par M. Rumsfeld. Les excédents budgétaires des trois dernières années donnaient à penser qu'on ne mégoterait pas sur les crédits.

RETRAITE PRÉCIPITÉE

C'était oublier l'un des axes principaux de la politique de M. Bush: la baisse des impôts. C'était se méprendre, aussi, sur les intentions de la nouvelle administration, qui se proposait certes de remettre les dépenses militaires à la mode, mais pour faire évoluer un système de défense resté quasiment inchangé, disait-elle, dix ans après la fin de la guerre froide. Or, l'alliance du Parlement et des militaires, lorsqu'il s'agit de préserver des régiments, des bases aériennes ou des arsenaux, est une tradition solide. La moindre suggestion évoquée au Pentagone était aussitôt transmise, au Capitole, dans les bureaux des sénateurs ou des représentants concernés. « Ici, il suffit de penser à quelque chose pour que ça "fuite"!», constate, dans une conversation avec Time (daté du 27 août), le secrétaire à la défense, revenu à la politique après vingt-cinq ans dans les

Agé de soixante-neuf ans, M. Rumsfeld a repris des habitudes de travail qui n'étaient plus adaptées au Washington d'aujourd'hui. Son souci du secret a inquiété les parlementaires. Le 17 juillet, le ministre a dû se résoudre à une retraite précipitée, confiant aux militaires eux-mêmes le soin de déterminer les dépenses auxquelles ils renonceront. L'ampleur de la « transformation » attendue des armées a été redéfinie par M. Rumsfeld dans des termes qui méritent citation intégrale : « Cela peut consister simplement à connecter des systèmes et des capacités de manière à créer une nouvelle capacité, qui pourrait être caractérisée comme transformée ou transformationnelle.»

Les journalistes qui ont interrogé M. Bush, vendredi 24 août, n'ont pas eu le mauvais goût de lui demander s'il avait compris ce

qu'avait dit, une semaine avant, son secrétaire à la défense. En réalité, le choix du nouveau chef d'état-major interarmes, annoncé par le président au cours de cette conférence de presse organisée dans son ranch du Texas, montre que M. Rumsfeld et lui n'ont pas renoncé à leurs

« CAMISOLE DE FORCE » Le général Richard Myers (lire ci-dessous) a notamment exercé, pendant deux ans, la direction du Space Command, l'unité stratégique chargée de la « guerre de l'espace ». Numéro deux de l'état-major général, il a travaillé avec M. Rumsfeld sur la définition des objectifs contenus dans le document d'orientation budgétaire.

L'aviateur Myers ne sera pas le plus mal placé pour faire accepter à ses collègues la réduction du nombre des escadrilles (M. Rumsfeld voulait initialement en supprimer 3 sur 71, 70 avions et un millier

RICHARD MYERS, NI RÉPUBLICAIN AFFICHÉ NI « MODERNISTE »

PROFIL

George Bush a annoncé, vendredi 24 août, la nomination du général d'aviation Richard Myers comme chef d'état-major interarmes. Il remplacera le général de l'armée de terre Henry Shelton, qui prendra sa retraite le 30 septembre. Agé de 59 ans, le général Myers, dont la nomination doit être confirmée par le Sénat, est entré dans l'armée de l'air en 1965. Il a combattu au Vietnam à partir de 1969, avant de reprendre ses études et de devenir officier d'état-major. Il a exercé

plusieurs commandements au Japon et dans le Pacifique ; c'est un de ses mérites aux yeux de M. Bush et de son équipe, qui entendent renforcer la présence américaine en Asie au détriment de l'Europe.

Deuxième atout : commandant du Space Command de 1998 à 2000, le général Myers est un partisan convaincu de la défense antimissile. Numéro deux de l'étatmajor général depuis un an, il a joué un rôle majeur dans la définition des objectifs de la nouvelle administration, mais il n'est pas marqué comme républicain. Comme il n'est pas rangé, non plus, parmi les « modernistes » les plus enthousiastes, son profil devrait rassurer les généraux allergiques au

Patrick Jarreau

A Genève, la conférence sur le désarmement se demande à quoi elle sert

Echec sur le contrôle des armes biologiques

de notre correspondant

Une semaine après le constat d'échec des négociations sur la mise en place d'un mécanisme de vérification des armes biologiques, la conférence du désarmement de l'ONU a repris ses travaux sans se faire d'illusions sur ses possibilités de sortir

d'une impasse prolongée. En prenant ses fonctions, jeudi 23 août, à la tête de la présidence tournante, l'ambassadeur de l'Equateur, Roberto Betancourt Ruales, ne s'est guère montré optimiste, évoquant le « climat de stagnation que connaît la conférence ». Les diplomates des 66 pays engagés depuis trois ans dans ces discussions stériles s'interrogent sur l'utilité de leurs rencontres, dans la mesure où ils se montrent incapables d'aborder l'ordre du jour établi par les participants eux-mêmes.

Les désaccords sont aussi profonds que divers. Ils portent d'abord sur la méthode de travail : faut-il ou non lier entre eux les principaux thèmes abordés, qui vont de l'élaboration d'un traité interdisant la production de matières fissiles au programme américain de missiles antimissiles balistiques? Pour les uns, ces suiets doivent être traités dans le cadre d'un désarmement général; pour les autres, il faut les examiner un par un.

Pratiquement, chacun des membres disposant en fait d'un droit de veto, aucun compromis ne se dessine et certains observateurs en viennent à se demander s'il ne conviendrait pas, tout simplement, de dissoudre cette conférence, paralysée depuis des années. Les rares commentateurs qui n'ont pas complète-

ment perdu espoir font valoir qu'il s'agit de la seule instance internationale pour des négociations multilatérales dans le domaine du désarmement et qu'il faudrait par conséquent qu'elle surmonte ses blocages, faute de quoi elle perdrait toute

Ajoutant à cette atmosphère déjà lourde, le groupe de travail qui se penche depuis plus de six ans sur l'interdiction des armes biologiques n'a pas réussi à s'entendre sur un dispositif de contrôle. La cause était entendue depuis que Washington avait fait connaître, le 25 juillet, sa décision de rejeter le projet de protocole à la convention de 1972 interdisant ces armes. Bien que figurant parmi les 143 pays ayant ratifié ce traité, les Etats-Unis jugent les mesures proposées contraignantes - notamment à propos des secrets de fabrication dans les laboratoires - et considèrent que les inconvénients l'emportent sur les avantages. La Chine, ainsi que l'Iran, le Pakistan ou Cuba n'ont pas manqué de dénoncer vertement la décision unilatérale américaine mais, comme le note un diplomate européen, ces critiques peuvent paraître suspectes de la part de pays euxmêmes particulièrement réticents à tout contrôle et qui n'aiment guère qu'on s'immisce dans leurs affaires.

En dépit de leur veto, les Américains ont cependant accepté de prolonger le mandat du comité ad hoc chargé du dossier, du moins jusqu'à la conférence des Etats parties à la convention qui devra examiner, en novembre, à Genève, ses modalités d'application.

Jean-Claude Buhrer

Après dix-huit ans de « couloir de la mort », un condamné est innocenté en Idaho

NEW YORK

de notre correspondant

« Dieu soit loué pour l'existence de l'ADN. » Tels sont les premiers mots prononcés par Charles Fain à sa sortie, jeudi 23 août, de la prison de haute sécurité de Boise, dans l'Idaho. Après avoir passé dix-huit ans dans le « couloir de la mort » pour le viol et le meurtre qu'il a toujours niés - d'une fillette de neuf ans enlevée sur le chemin de l'école dans la petite ville de Nampa, Charles Fain a été libéré et innocenté. Deux heures plus tôt, un juge avait levé les accusations portées contre lui après avoir pris connaissance d'un test ADN montrant que les poils trouvés sur le corps de la victime n'étaient pas les siens.

Charles Fain aura 53 ans le 6 septembre, et il a passé un tiers de son existence derrière les barreaux à attendre son exécution. « Parfois, ent au fond du trou, jours gardé un peu d'espoir, a-t-il expliqué. Car je suis innocent à 100 %. Le jour du crime, je dormais dans la maison de mon père à 360 miles (580 kilomètres) de là, à Redmond dans l'Oregon. »

Arrêté sans mandat dans l'ascenseur qu'il prenait pour se rendre chez son avocat, il a été reconnu coupable, le 24 février 1982, de l'enlèvement, du viol et du meurtre de Daralyn Johnson. Le FBI avait conclu, après une étude au microscope, que les poils trouvés sur la fillette étaient très probablement ceux de Charles Fain. Vétéran du Vietnam et de la 101^e division aéroportée, instable, marqué par sa vie militaire, Charles Fain a eu le tort d'habiter à deux pas de la maison de Daralyn Johnson et d'avoir des poils châtains, de la même couleur que ceux de l'assassin. Il a aussi eu le tort de fournir un coupable à la police qui, pendant sept mois, a cherché en vain l'auteur d'un crime qui a traumatisé Nampa et tout l'Idaho.

« FAUX TÉMOIGNAGES »

Charles Fain accepta même de passer au détecteur de mensonges. Le test montra qu'il disait la vérité en niant le crime, mais ne fut finalement pas retenu comme une preuve par le tribunal. Deux compagnons de cellule vinrent affirmer à la barre que Charles Fain s'était confié à eux et avait reconnu le crime. « De spective d'obtenir des remises de peine », explique aujourd'hui Spencer McIntyre, l'un des avocats de la défense.

Les parents de Charles Fain sont morts pendant sa détention. Il n'a pas d'endroit où aller et ne sait pas ce qu'il va faire. « Chaque chose en son temps », explique-t-il. A un journaliste du New York Times qui lui demandait ce qu'il allait manger jeudi soir, il répond machinalement : « Ce qu'ils vont mettre sur le plateau » ; avant de se raviser : « Il va falloir que je recommence à prendre des décisions pour moi-

La famille de la victime ne conteste pas la libération de Charles Fain. Au contraire, elle affirme dans un communiqué « soutenir la décision du système judiciaire de reprendre l'affaire à zéro ».

Les magistrats qui ont mené les débats en 1982 n'ont pourtant pas le sentiment d'avoir commis la moindre erreur. « Si j'avais eu le moindre doute, je n'aurais certainement pas infligé la peine capitale », affirme le juge James Doolittle, aujourd'hui à la retraite. Le procureur Richard Harris reste encore convaincu de la culpabilité de Charles Fain. « Dans cette affaire, il y avait aussi de nombreuses preuves indirectes », affirme-t-il.

Selon le centre d'information américain sur la peine de mort de Washington, 96 personnes mnées à être exécutées ont tées dans 22 Etats des Etats-Unis depuis 1973. Vendredi 24 août 2001, Clifton Allen White, 43 ans, a été exécuté par injection au pénitencier de Raleigh (Caroline du Nord). Il avait été reconnu coupable du meurtre d'une femme de vingt-huit ans lors d'une dispute sous l'emprise de la boisson et de la cocaïne. Il s'agit de la 44° exécution depuis le début de l'année aux

Eric Leser

L'OTAN poursuit ses préparatifs en Macédoine

L'OTAN et la guérilla albanaise de Macédoine (UCK) sont parvenues, vendredi 24 août, à un accord sur le nombre d'armes que les Albanais devront remettre aux soldats de l'Alliance dans le cadre de la mission « Moisson essentielle ». Le volume de cet arsenal n'a pas été rendu public, mais une source militaire occidentale avancait le chiffre de 3 300 armes. « Les chiffres sont maintenant crédibles et proches de notre propre évaluation », a déclaré à la mi-journée le général danois Gunnar Lange, qui commande l'ensemble de l'opération dont les effectifs passeront de 3 500 à 5 000 hommes. Ce dépassement est essentiellement dû aux soldats chargés de la protection, de l'administration et de la logistique.

Il restait à savoir si le gouvernement macédonien allait accepter les chiffres de l'OTAN. Les discussions de vendredi entre Skopje et l'émissaire de l'OTAN dans les Balkans, Peter Feith, devaient d'ailleurs se poursuivre samedi sur ce sujet. Les premières opérations de désarmement pourraient commencer lundi.

ROUTE BLOQUÉE

Par ailleurs, Peter Feith a tenu à rassurer les Slaves de Macédoine sur l'évolution de la situation sur le terrain. Il a notamment déclaré au président Boris Trajkovski que les perspectives de libération de Macédoniens capturés par des rebelles albanophones et de retour des réfugiés s'étaient améliorées. Des manifestants macédoniens, principalement des personnes déplacées par les combats, continuaient toutefois de bloquer, vendredi, une route entre la Macédoine et le Kosovo et

menaçaient d'engager des « actions radicales » si l'Occident continuait de les « ignorer »

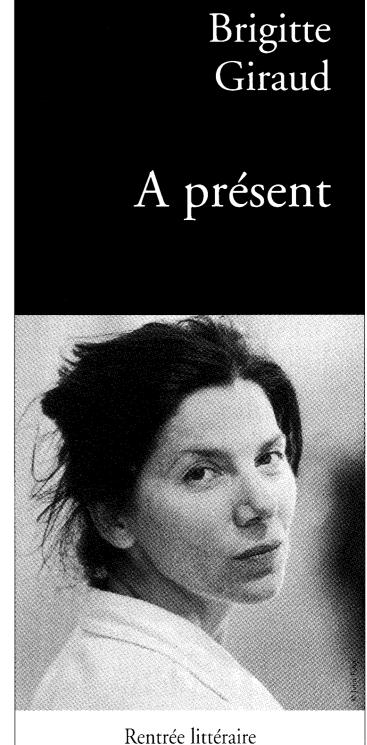
Les autorités macédoniennes ont tenu à souligner que la mission de l'OTAN, prévue pour durer trente jours, ne devait pas seulement s'acquitter de la collecte des armes dont elle estime qu'elle pourrait être rapidement contrée par un réapprovisionnement des rebelles. Skopje a fait savoir que « Moisson essentielle » serait surtout jugée sur sa capacité à contribuer à un retour au calme et à la stabilité dans le pays.

« Le succès de l'opération dépendra principalement de la persistance, ou non, de la violence », a déclaré un conseiller du président Trajkovski pour la sécurité nationale, Nikola Dimitrov. « Il dépendra également de l'instauration de condi-

tions favorables au retour chez elles Idans des zones occupées par les rebelles] des personnes déplacées, sans quoi nous serons encore témoins d'actes de terreur et d'enlèvements », a-t-il ajouté.

Rebelles et forces gouvernementales se sont à nouveau affrontés à coups de mitrailleuses et de mortiers dans les environ de Tetovo dans la nuit de jeudi à vendredi. Et huit combattants présumés de l'UCK ont été arrêtés au Kosovo alors qu'ils franchissaient la frontière en provenance de Macédoine. Les rebelles de l'UCK et des troupes gouvernementales ont toutefois commencé à se retirer des lignes de front en vue de consolider un cessez-le-feu indispensable à la collecte des armes. – (AFP, Reuters, AP.)

▶ www.lemonde.fr/macedoine



Stock

La police israélienne accusée de violences dans ses prisons

Une organisation non gouvernementale israélienne accuse les forces de l'ordre d'avoir infligé des sévices et mauvais traitements à des adolescents palestiniens incarcérés en Cisjordanie pour jet de pierres, dans le but de leur arracher des aveux

La police israélienne en Cisjordanie s'est livrée à des violences à l'encontre d'adolescents palestiniens incarcérés pendant plusieurs mois, affirme une organisation non gouvernementale israélienne. Sur le terrain, on appre-

JÉRUSALEM

de notre envoyé spécial

midations diverses: une dizaine

d'enfants palestiniens arrêtés au début de l'Intifada, entre octo-

bre 2000 et janvier 2001, ont été les

victimes de ces mauvais traite-

ments par la police, affirme une

association israélienne de défense

des droits de l'homme. Tous origi-

naires de Housan, un gros village

non loin de Bethléem mais situé

dans une zone sous contrôle israé-

lien, ces adolescents, âgés de quin-

ze à dix-sept ans, ont été en géné-

ral arrêtés chez eux de nuit, avant

d'être transférés au poste de police

de Goush Etzion, situé dans une

colonie de peuplement juif voisine.

Ils étaient accusés d'avoir jeté des

pierres sur les forces de l'ordre

durant les affrontements.

Coups, menaces de mort et inti-

nait, samedi matin 25 août, de source palesti-nienne, que la bande de Gaza avait été bouclée dans son secteur sud par l'armée israélienne à la suite d'une attaque palestinienne. Vendredi, huit Palestiniens ont été blessés lors

d'accrochages. A Naplouse, 50 000 Palesti-niens ont honoré la mémoire des six membres du Hamas et des deux enfants tués le 31 juillet par l'armée israélienne. Le ministre israélien de la défense, Benyamin Ben Eliezer, a déclaré qu'Israël n'est « plus disposé à faire preuve de retenue » face aux Palestiniens. Le président américain, George W. Bush, a demandé à Yasser Arafat un effort « à

100 % » pour faire cesser les violences. Interrogé par B'Tselem sur le cas

M. L'ambassadeur d'Israël Me voilà confronté une fois de plus, en tant que dessinateur de presse, à la délicate question du Proche Orient.

Un dessin peut être parfois une arme, un cri, ou (avec de la chance) un éclairage. Au jourd'hui ou (avec de la chance) un Eciairage. Au journ nui
Je renonce à dessiner et préfére vous écrite.

Vous avez craint une dérive fascisté dans mon
dessin du 2 août. Ce soupeon m'a blessé.

Et je voudrais vous rassurer. Depuis mon
premier jour au Monde je m'acharne à
condamner toute sorte de Racisme, à exalter la
condamner toute sorte de Racisme à exalter la tolérance. Ceci n'est pas une Riposte avotre lettre du 8 août. Ni le dernier mot. Nulle réponse définitive ne saurail encourager un dialogue. Et le dialogue est ce que je désire du Fond de mon coeur. Bien à vous

C'est le Centre israélien d'information sur les droits de l'homme dans les territoires occupés (B'Tselem) qui, en compagnie d'une organisation non gouvernementale (ONG) palestinienne du même type nommée Al Haq, a recueilli le témoignage de ces enfants. Ces derniers ont été récemment libérés pour « bonne conduite », après avoir fait environ une dizaine de mois de prison. Les personnes qui ont interrogé les enfants font valoir que les entretiens ont été recoupés, dans la mesure du possible, et renouvelés parfois à plusieurs reprises, pour vérifier que les adolescents disaient bien la vérité. « Nous pensons que ce qui s'est passé au poste de police de Goush Etzion reflète les méthodes pratiquées par les Israéliens dans les prisons ou les postes de police du pays », dit Omar, un militant palestinien des droits de l'homme.

Lior Yavne, porte-parole de B'Tselem (basée à Jérusalem), est un peu plus mesuré, mais en arrive à une conclusion similaire : « Le poste de police de Goush Etzion tient apparemment, pour autant qu'on le sache aujourd'hui, le record de mauvais traitements de Palestiniens. De toute façon, les cas d'abus de pouvoir, d'insultes à l'égard des Palestiniens sont largement répandus en Cisjordanie. Mais, en ce qui concerne la question des mauvais traitements des adolescents, nous poursuivons d'autres enquêtes dans les treize autres commissariats de police

« TARD DANS LA NUIT »

L'association Defence for Children International (DCI) possède une section Palestine basée à Ramallah. Un rapport global qu'elle vient de publier sur la situation des enfants dans les territoires occupés révèle que «trois cents enfants et adolescents de moins de dix-huit ans ont été arrêtés au début de l'Intifada ; cent quatre-vingts sont encore en prison ».

« Généralement, précise George Abou Zoulof, directeur de la DCI pour la Palestine, les policiers venus arrêter les enfants les arrachent de leur famille tard dans la nuit, terrorisent le quartier, les poussent brutalement dans une jeep où ils les font s'allonger sur le sol en les insultant et en les battant. On bande ensuite les yeux des enfants ou on leur met des cagoules. Tout cela est illégal au regard de la convention des Nations unies sur le droit des enfants. » « Parfois, ajoute M. Abou Zoulof, des policiers ont obligé leurs victimes à blasphémer contre le prophète Mahomet et ont menacé de violer leurs sœurs s'ils ne confessaient pas leurs fautes. »

des enfants de Housan, le commissaire Rafi Yaffe, porte-parole des forces de police pour le district, s'est contenté de répondre dans une lettre que ces informations faisaient « l'objet d'une enquête » et que la loi interdit pour l'instant d'apporter plus de détails, tant que les investigations se poursuivent. M. Yaffe a ajouté que « les forces de police se battent énergiquement contre la violence des Palestiniens, qui a provoqué la mort de certaines perpubliés par la presse d'Israël, plus de soixante-dix enfants au cours de « guerre des - c'est-à-dire entre octobre 2000 et le début de cette année, le conflit s'étant largement militarisé depuis.

Une autre militante des droits de l'homme israélienne, Yael Stein, directrice de recherches à B'Tselem, estime que « ce qui est grave dans ce que font les soldats, c'est de chercher à extorquer des aveux sous la contrainte. De les forcer à signer leurs dépositions afin, évidemment, de pos-

Impasse à l'ONU

Les Palestiniens ont abandonné, vendredi 24 août, leur projet d'obtenir dans l'immédiat une résolution du Conseil de sécurité demandant « un mécanisme de surveillance » internationale au Proche-Orient du fait de divergences au sein des huit membres non alignés du Conseil. L'observateur palestinien à l'ONU, Nasser Al-Kidwa, a dit avoir déclaré à ceux-ci : « Nous pensons plus approprié de ne pas aller de l'avant avec notre projet de résolution. » Les divergences au sein des non-alignés suivaient une menace des Etats-Unis de mettre leur veto à toute résolution contraignante pour Israël. M. Al-Kidwa a estimé préférable d'« attendre un peu, pour nous donner du temps pour contacter certaines capitales, particulièrement en Europe ». Le Conseil de sécurité, a indiqué son président en exercice, le Colombien Alfonso Valdivieso, se trouve dans l'impasse quant à savoir quelle action mener en relation avec le conflit entre Israël et les Palestiniens, qui a fait 736 morts, dont 568 Palestiniens, en onze mois. - (AFP.)

sonnes et des blessures chez beaucoup d'autres »...

Les défenseurs des droits de l'homme font également valoir que les policiers ont appréhendé ces enfants chez eux - ils n'ont donc pas été pris pierre dans la main sur le lieu des affrontements – sans être munis de mandats d'arrêt. Ce genre de traitements ne fait que renforcer la certitude des Palestiniens d'être victimes d'une « punition collecti*ve* » de la part de forces israéliennes qui ont tué, selon des chiffres séder des preuves tangibles de leur implication dans les affrontements ». Car, pour les Israéliens - et c'est un sujet permanent de discorde entre les deux camps -, une pierre peut tuer. Ils considèrent donc que le recours à cette « arme » - bien que négligeable face à un fusil d'assaut, une mitrailleuse ou un char - est un acte grave.

« INDIFFÉRENCE QUASI TOTALE »

M^{me} Stein met ensuite le doigt sur une réalité qui lui fait mal, en tant que militante du camp de la paix: « C'est l'indifférence quasi totale qui a accueilli la publication de notre rapport en Israël. » A part le quotidien populaire Yedioth Aharonot, qui a consacré une double page photos dans son magazine du week-end aux « enfants de Housan » ainsi qu'un long article rédigé par l'un de ses envoyés spéciaux sur place. Pour le reste, selon les militants de B'Tselem, la radicalisation de l'opinion publique de leur pays est telle que, près de onze mois après le déclenchement de l'« Intifada Al Aqsa », une grande majorité des citoyens juifs d'Israël ne veulent retenir de la violence que celle dont se rendent responsables les Palestiniens, mais pas celle de leur propre police ou celle de leur armée.

Yael Stein conclut, amère et furieuse: « Notre rapport n'a pas provoqué la moindre réaction à la Knesset. Je pense que les gens n'en ont tout simplement rien à faire de la question des droits de l'homme. sommes plutôt perçus par nos compatriotes israéliens comme des gens qui aident les Palestiniens... »

Bruno Philip

« On va t'emmener devant quelqu'un de bien plus dur! »

HOUSAN (Cisjordanie)

de notre envoyé spécial Ibrahim Zahoul a seize ans, une mèche de cheveux gominés, un sourire avenant ; il est vêtu d'un tee-shirt et d'un pantalon blancs. Ce lycéen a été

TÉMOIGNAGE _

Ibrahim, 16 ans, a été arrêté en janvier sous l'accusation de jet de pierres contre les forces de l'ordre

arrêté en janvier à Housan, petit village de 4 500 habitants - situé près de Bethléem, en Cisjordanie -, sous l'accusation de jet de pierres contre les forces de sécurité israéliennes. Il vient d'être libéré pour bonne conduite. Voici son témoignage.

« Ils sont arrivés vers 1 heure du matin. Les flics ont cogné à la porte. Mon père est allé ouvrir: six fusils le braquaient. Certains polilait avait un tee-shirt marqué "FOX", et s'est présenté sous le nom de Moshe. Il avait aussi un bandana "Police" lui entourant le crâne. Il m'a dit : "Tu as cinq minutes pour te préparer".

» Un autre policier, plus agressif, m'a alors

hurlé dessus : "Je t'ai vu dans une manif en train de jeter des pierres!" Alors, on m'a entraîné à l'extérieur, on a insulté ma mère qui hurlait. Ils ont commencé à me frapper après m'avoir menotté et bandé les yeux. Ils m'ont emmené dans une pièce du centre de police de Goush Etzion (un ensemble de colonies), mais je ne l'ai su que plus tard, durant tout le temps j'avais les yeux bandés. Un interrogateur, ce n'était pas Moshe, m'a dit : "Confesse-toi!" J'ai répondu : "Je n'ai rien à confesser." Bien sûr, ce n'était pas vrai, j'avais effectivement jeté des pierres, mais je n'allais quand même pas l'avouer...

« ET DE NOUVEAU, LES COUPS »

» L'interrogateur s'est déchaîné. il m'a frappé, à la main, avec ses poings et aussi avec la crosse d'un fusil. Régulièrement, il me versait de l'eau sur la tête et c'était dur parce que c'était l'hiver et qu'il faisait froid. Puis c'est Moshe qui s'est mis à son tour à me passer à tabac. Ensuite, en compagnie de deux autres jeunes, ils nous ont s dans une petite salle de hains perdu la notion du temps. J'étais encore menotté et avais toujours les yeux bandés.

» Des heures plus tard, ils sont revenus. Ils ont dit: "Aujourd'hui, c'est shabbat, alors shabbat shalom!" Et de nouveau, les coups et des

insultes: "Baise ta mère et ta sœur, connard!" Ils ont ajouté : "Nous sommes des Druzes" (une minorité arabe). Ils parlaient très bien arabe, je suis sûr que ceux-là n'étaient pas juifs.

» On m'a conduit à un autre investigateur, gentil celui-là. Il m'a dit : "Confesse-toi et tout sera fini!" J'ai redit: "Je n'ai rien fait." Alors, il a hurlé: "On va t'emmener devant quelqu'un de bien plus dur !" Un autre est arrivé. Il s'est mis à me frapper à nouveau. J'ai entendu quelqu'un d'autre dire : "Tiens, y'a un copain à toi qu'est mort!" Je savais bien que c'était sûrement du bluff, mais quand même...

» On m'a ensuite conduit dans une autre pièce. On a suspendu un sac très lourd à mon cou, un sac lui-même accroché au plafond de telle sorte que je devais supporter le poids de ce truc tout le temps. J'ai cru que les muscles de mon cou allaient se rompre. Ils m'avaient enfilé une cagoule. Les coups pleuvaient à nouveau. Je hurlais, je pleurais. Puis ils m'ont battu avec un câble, apparemment. J'ai fini par avouer tout ce je n'avais ni commis ni planifié. Puis, avant que l'on m'emmène en prison, j'ai dû signer un papier certifiant que je n'avais pas été torturé... »

Rwanda : le premier acquitté de génocide reste en prison

La juridiction du Tribunal international d'Arusha n'avait pas prévu qu'un accusé ne soit pas déclaré coupable

IL A ÉTÉ ACQUITTÉ le 7 juin. Il est toujours en prison. Pourtant, Ignace Bagilishema, 46 ans, marié et père de six enfants, ne croupit pas dans quelque geôle oubliée au cœur des ténèbres, victime du despotisme judiciaire d'un potentat africain. Rwandais de l'ethnie hutue, ancien maire de Mabanza, dans l'ouest du pays des Mille Collines, il a été jugé par le Tribunal pénal international pour le Rwanda (TPIR), la juridiction mise en place par la communauté internationale, en 1994, pour punir les responsables du génocide au Rwanda et pour aider à la réconciliation entre Hutus et Tutsis en disant le droit. Il faut croire que cette dernière mission était moins présente à l'esprit des Etats qui, à travers les Nations unies, ont instauré le TPIR. Dans les statuts du tribunal, rien n'est en effet prévu en cas d'acquittement. Le mot n'y figure même pas. Il est seulement question de l'obligation de coopérer avec le TPIR pour

appréhender de présumés « génocidaires », de l'accueil négocié de ceuxci dans des prisons nationales, quand ils ont été déclarés coupables. Mais que faire en cas d'innocence, non plus présumée mais jugée ?

Le TPIR a été conçu comme « une machine à condamner », estime Me François Roux, l'un des avocats d'Ignace Bagilishema. Celui-ci a été le premier accusé de génocide et de crimes contre l'humanité à être innocenté par le tribunal siégeant à Arusha, en Tanzanie, qui a prononcé jusqu'à présent neuf verdicts, dont cinq réclusions perpétuelles, la peine maximale. Une quarantaine de prévenus attendent leur procès ou leur jugement dans le centre de détention du TPIR. Ignace Bagilishema avait été arrêté le 20 février 1999 en Afrique du Sud. Son procès s'est ouvert le 27 octobre et achevé un an plus tard. Après neuf mois de délibéré, la cour, présidée par un juge norvégien, a rendu son verdict, motivé sur 300

pages, sans les annexes. Inculpé de sept chefs d'accusation, liés au massacre d'environ 45 000 Tutsis dans la région de Mabanza, l'ancien maire a été jugé non coupable par deux des trois juges du tribunal.

APPEL INTERJETÉ

Se fondant sur l'avis dissident au sein de la cour, le parquet a interjeté appel. « Bagilishema est un génocidaire notoire », a réagi le ministre rwandais de la justice, « choqué » par le verdict. Par la suite, le Rwanda a révisé sa position, affirmant « respecter » la décision. De son côté, le procureur du TPIR, Carla Del Ponte, a imputé à l'impéritie de son substitut chargé du dossier dont elle n'a pas renouvelé le contrat - l'acquittement prononcé. « Nous sommes confiants dans les éléments de preuve que nous avons, a-t-elle fait savoir. Nous essayerons de mieux présenter notre cause au niveau de la chambre d'appel. » Celle-ci pourrait juger le recours dans un délai d'un an. Le 7 juin, le parquet a demandé le maintien en détention de Bagilishema d'ici là. Mais, le lendemain, la cour a décidé sa relaxe, à condition que « deux personnes de bonne réputation » se portent garantes qu'il se représentera pour être jugé en appel.

Depuis, Ignace Bagilishema attend en prison. Le TPIR a bien sollicité la France, où deux « témoins experts » ayant comparu lors de son procès sont prêts à se porter garants de l'ex-maire, qu'ils connaissent par de longues années de coopération pour le développement communal. Une organisation non gouvernementale de la ville de France jumelée à Mabanza est également prête à l'accueillir sur le plan matériel. Mais, dans une lettre datée du 20 juin, le ministre des affaires étrangères, Hubert Védrine, a notifié son refus au TPIR, sans explication.

Depuis, une demi-douzaine

d'autres pays ont été pressentis, en vain. Une démarche officielle est en cours au Canada. Cependant, les meilleures conditions étant réunies en France, le TPIR est revenu à la charge auprès de Paris. « La requête est en cours d'examen. Rien n'a encore été décidé », affirme-t-on au Quai d'Orsay. Me Roux y a été reçu mardi 21 août. Mais deux considérations pèsent contre la venue d'Ignace Bagilishema: sa sécurité, qu'il faudrait assurer contre un éventuel « acte de vengeance », et, surtout, le risque que la France apparaisse de nouveau comme le « sanctuaire des Hutus » si l'ex-maire était jugé coupable en appel.

Or, les relations franco-rwandaises viennent seulement de connaître un début de « normalisation ». Pour raison d'Etat, le premier acquitté du TPIR ne semble pas près de sortir de sa cellule.

Stephen Smith

L'immigration clandestine crispe les relations entre le Maroc et l'Espagne

EN MOINS de vingt-quatre heures, les cadavres de treize émigrés clandestins partis du Maroc ont été retrouvés sur les côtes espagnoles. Mercredi 22 août, quatre corps avaient été repérés à quelques mètres d'une plage d'Almeria, dans le sud du pays ; le lendemain, neuf autres cadavres étaient récupérés sur les côtes de Fuerteventura, l'île de l'archipel des Canaries la plus proche du continent africain.

Tant les côtes sud de l'Espagne que les îles Canaries voient affluer de plus en plus d'immigrants venus, via le Maroc, du continent africain. Depuis le début de 2001, près de 8 500 personnes ont été arrêtées par les autorités espagnoles, soit deux fois plus que l'année passée au cours de la même période. Dans le cadre d'une vaste opération, la police en a intercepté près de 800 - un chiffre record - au cours du week-end du 18 au 29 août.

APPROCHE « RÉDUCTRICE »

Cet afflux de sans-papiers suscite des tensions entre l'Espagne et le Maroc. Mercredi, le ministère espagnol des affaires étrangères a convoqué un diplomate marocain pour lui dire que, aux yeux de Madrid, Rabat « n'en fait pas assez ». La veille, dans une déclaration à une agence de presse, le chef de la diplomatie espagnole, Josep Piqué, avait affirmé que l'arrivée massive de pateras, ces embarcations qui transportent les immigrés clandestins, était « insoutenable ». « Nous devons exiger du Maroc un plus grand engagement et il serait important qu'il affiche une plus grande volonte de coopération dans ce domaine », avait souligné le diplomate.

Le Maroc n'a pas tardé à réagir. Dans un premier temps, la presse locale a parlé de « campagne de dénigrement » de Madrid avant de dénoncer les connotations « racistes et diffamatoires » de la politique espagnole, et son aspect « hautement sécuritaire » qui fait peu de cas de la faiblesse des moyens dont dispose le Maroc. Puis, le gouvernement a pris le relais. « L'approche espagnole de l'immigration clandestine est réductrice et ne reflète pas la complexité de ce dossier où les responsabilités sont (...) largement partagées », a fait valoir le secrétaire d'Etat marocain aux affaires étrangères et à la coopération, Taïeb Fassi Fihri, cité par l'agence de presse officielle. Des efforts « substantiels et en progression constante » sont déployés sur le terrain, a ajouté le responsable marocain avant de rappeler que les immigrés clandestins, s'ils sont « en partie originaires du Maroc », viennent également « en nombre d'autres pays d'Afrique, voire d'Asie et du Moyen-Orient ».

dossier qui empoisonne les relations entre les deux royaumes. L'interdiction faite aux navires de pêche espagnols de venir travailler dans les eaux territoriales marocaines, en l'absence d'un accord entre Rabat et l'Union européenne (UE), en est un autre. Tout comme la culture du haschich dans le nord du Maroc et son introduction en Europe via l'Espagne.

« L'Espagne est le pont par lequel entre le haschich consommé en Europe et cette activité est protégée par le gouvernement marocain », a assuré le responsable de la lutte contre le blanchiment des capitaux sur la Costa del Sol, Fernando Vivos, cité mercredi 22 août par le quotidien El Pais. « Nous avons des photos qui montrent des soldats de l'armée marocaine surveillant des plantations de haschich à Ketama, de la même manière que l'on surveille les cultures de coca en Colombie », a-t-il ajouté au cours d'un séminaire avant de préciser qu'« une tonne de haschich entre chaque jour en Espagne ». La police n'intercepterait, selon M. Vivos, que « 15 % à 20 % » des quantités introduites.

Symbole du médiocre climat entre les deux capitales, aucun sommet intergouvernemental ne s'est tenu depuis 1999, alors que leur rythme est censé être annuel.

Jean-Pierre Tuquoi

Milosevic donne un entretien depuis la prison du TPI

LA HAYE. « Je suis fier de tout ce que j'ai fait pour défendre mon pays et mon peuple. Toutes mes décisions sont légitimes et légales, fondées sur la Constitution vougoslave et le droit à l'autodéfense », a déclaré par téléphone à la chaîne de télévision américaine Fox, l'ancien président yougoslave Slobodan Milosevic, violant le règlement du centre de détention du Tribunal pénal international (TPI) qui interdit aux détenus tout contact avec la presse avant leur procès.

Accusé par le TPI de crimes contre l'humanité et de crimes de guerre au Kosovo, l'ancien président n'a reconnu que « l'élimination de groupes terroristes » par les forces serbes. « Il y eut des crimes individuels, mais des consignes claires établissaient que tout crime devait être puni immédiatement (...). Plus de cinq cents individus les ayant perpétrés ont été arrêtés, ce qui prouve que ces consignes ont été clairement suivies (...). Ces crimes étaient la conséquence d'une situation chaotique créée par les bombardements massifs de l'OTAN », a-t-il dit. Dénonçant le régime de Belgrade qui l'ont « livré pour de l'argent », Slobodan Milosevic affirme que le TPI « n'a évidemment pas de preuve (contre lui) mais ce tribunal a une caractéristique : il est capable d'en fabriquer ».

Conférence de Durban : Washington accentue la pression

WASHINGTON. A une semaine de l'ouverture de la Conférence mondiale contre le racisme, à Durban (Afrique du Sud), les Etats-Unis continuent à faire régner le suspense sur leur participation pour tenter d'arracher l'assurance qu'elle ne se transformera pas en tribune antiisraélienne. « Je pense que le message est clair », a déclaré un responsable du département d'Etat sous le sceau de l'anonymat. « Nous voulons aller à Durban et nous espérons que cela sera possible, mais à moins que les choses n'évoluent, et nous pensons que c'est encore possible, nous n'irons pas. »

Ce n'est pas la première fois que les Etats-Unis utilisent ce genre de pressions. Le même diplomate a rappelé qu'en juin, Washington avait attendu la dernière minute pour annoncer sa participation à une conférence de pays donateurs pour la reconstruction de la Yougoslavie. La décision n'avait été prise qu'après avoir obtenu du gouvernement de Belgrade qu'il livre enfin l'ancien président Slobodan Milosevic au tribunal pénal international (TPI) de la Haye. « La pression avait joué alors et nous aimerions bien obtenir un résultat identique maintenant », a ajouté cette source. – (AFP.)

Vingt personnes assassinées à un faux barrage en Algérie

ALGER. Vingt personnes ont été tuées, cinq blessées et deux adolescentes enlevées, mercredi soir, à un faux barrage dressé par un groupe armé sur la route entre Hacine et Mohammédia (350 kilomètres au sud-ouest d'Alger), selon un nouveau bilan fourni, samedi 25 août, par le quotidien Le Matin. Cette tuerie n'a pas été confirmée de source officielle. Un groupe armé d'une dizaine de membres, qui avait dressé un barrage à Ouled Sidi Amar, a intercepté deux véhicules, dont il a égorgé ou brûlé la plupart des passagers. Le 12 août, dix-sept personnes avaient été assassinées à un autre faux barrage dans cette même

Ce nouveau massacre porte à au moins soixante-sept le nombre de morts depuis le début du mois d'août dans des actions liées à l'activité des groupes armés, selon un décompte établi à partir de bilans de presse. - (AFP.)

■ LIBAN: le député et avocat libanais, Boutros Harb, a affirmé, vendredi 24 août, que le militant chrétien Toufic Hindi et le journaliste Habib Younès étaient revenus sur leurs déclarations au sujet de contacts avec Israël, affirmant que leurs aveux avaient été obtenus « sous la pression ». Toufic Hindi, conseiller du parti chrétien interdit des Forces libanaises (FL) et le journaliste du quotidien arabe Al-Hayat, Habib Younès, ont été arrêtés respectivement les 7 et 18 août par les services de renseignements de l'armée. Ils sont accusés - ainsi qu'un autre journaliste, Antoine Bassil, également incarcéré de « contacts avec l'ennemi » israélien, un crime passible de la peine

■ TUNISIE : à quelques jours de l'ouverture des Jeux méditerranéens, à Tunis le 2 septembre, l'Organisation mondiale contre la torture (OMCT), basée à Genève, a protesté, vendredi 24 août, contre la participation du général Habib Ammar au Comité d'organisation des jeux méditerranéens (COJM) dont il est le président. Ancien commandant de la garde nationale, avant d'être nommé ministre de l'intérieur (1987-1988) par le président Ben Ali, le général est responsable, selon l'OMCT, de tortures et d'exactions.

accusation de corruption à l'encontre de l'ancien dictateur militaire Ibrahim Babangida, a estimé le président de la Commission anticorruption nigériane, cité vendredi 24 août par la presse. « Les gens parlent de faits avérés. Je ne sais pas. Notre commission n'en a pas connaissance, » a déclaré M. Akanbi. La loi qui a institué la commission en juin 2000 n'étant pas rétroactive, M. Babangida, au pouvoir de 1985 à 1993, ne peut pas être poursuivi pour des actions antérieures, a préci-

sé le juge. – (ÂFP.) ■ VATICAN : Mgr Emmanuel Milingo, l'archevêque zambien qui a irrité le Saint-Siège en épousant une Sud-Coréenne choisie pour lui par le révérend Sun Myung Moon, a annoncé, vendredi 24 août, qu'il réintégrait le giron de l'Eglise mais aimait sa femme « comme une sœur ». Le prélat est intervenu au cours du journal télévisé d'une chaîne italienne pour lire une lettre qu'il a tenté d'envoyer à Maria Sung, la femme qu'il avait épousée au cours d'une cérémonie collective. « Ce n'est pas possible, ce n'est pas possible. Il a été drogué (...) », a commenté cette dernière depuis son hôtel dans la capitale. – (AFP.)

Xanana Gusmao candidat à la présidence du Timor-Oriental

DILI. L'ancien chef indépendantiste du Timor-Oriental, Xanana Gusmao, a mis fin à des mois d'incertitude en annonçant, samedi 25 août, sa candidature à l'élection présidentielle prévue en 2002 dans le territoire. « J'accepterai d'être désigné par les partis » pour la présidence, a-t-il déclaré devant la presse et un millier de personnes réunies dans un gymnase de la capitale.

Le Timor-Oriental est administré provisoirement par les Nations unies depuis le référendum au cours duquel ses habitants ont voté massivement pour l'indépendance vis-à-vis de l'Indonésie, le 30 août 1999. L'annonce de Xanana Gusmao intervient alors que les Est-Timorais sont appelés aux urnes, le 30 août, pour élire une Assemblée constituante qui devra préparer le terrain à un scrutin présidentiel. - (AFP,

Quinze mois après le putsch, les Fidjiens votent pour désigner leur premier ministre

L'auteur du coup d'Etat et le chef du gouvernement renversé se présentent aux élections

Depuis samedi 25 août, les électeurs des îles Fidii votent aux élections législatives qui permettront de nommer le gouvernement de cet archipel du

Pacifique sud. Ouvert pendant une semaine, ce scrutin fonctionnant sur une base ethnique oppose, notamment, le chef des putschistes, le

nationaliste George Speight, et le premier minis-tre d'origine indienne qu'il avait chassé du pouvoir, Mahendra Chaudhry.

LE MONDE / DIMANCHE 26 - LUNDI 27 AOÛT 2001 / 5

QUINZE MOIS après le coup d'Etat qui avait mis fin au gouvernement démocratique de Mahendra Chaudhry, les Fidjiens sont appelés, depuis samedi 25 août, à voter lors d'élections législatives qui permettront de désigner le prochain premier ministre. Ouvert pendant une semaine, ce scrutin a la particularité de mettre aux prises l'auteur et la victime du putsch nationaliste naguère dirigé contre la minorité indienne de l'archipel (44 % de la population pour 51 % de Fidjiens indigènes).

Le chef des putschistes, George Speight, un homme d'affaires désormais en prison sous l'accusation de haute trahison, figure en effet parmi les candidats. Le Parti travailliste de M. Chaudhry, qui était le premier représentant de la communauté indienne à diriger le gouvernement depuis l'indépendance de 1970, se trouve cependant en bonne position pour attirer une large partie des suffrages. Sa formation est soutenue par les syndicats et les cultivateurs indiens de canne à sucre. Nommé, l'an passé, par l'armée, pour assurer l'intérim à la tête du gouvernement, Laisenia Qarase, un ancien banquier, brigue également les votes de ses concitoyens, tout comme Tapeni Baba, un enseignant perçu comme un modéré.

Très opportunément, une décision de justice a levé, vendredi 24 août, l'hypothèque qui pesait sur la candidature de George Speight. Alors que son procès devait

Sous le contrôle d'observateurs multinationaux

s'ouvrir le 31 août, la Haute Cour a décidé de le reporter au début de 2002. Écartant toute considération politique, la juridiction a considéré que le magistrat en charge du procès vient d'atteindre l'âge de la retraite et que son autorité à mener les débats risque ainsi d'être sujette à caution. Il renviendra à la Cour suprême de se prononcer, après les élections, sur ce point de droit.

Lors de la phase d'instruction du dossier, M. Speight a reconnu les faits. Le 19 mai 2000, son commando d'hommes armés avait pris le contrôle de l'Assemblée nationale, puis maintenu en otage le chef du gouvernement, des ministres, et des parlementaires pendant cinquante-six jours. Les putschistes avaient affiché leur volonté de rendre le pouvoir à des représentants de la majorité de Fidjiens de souche. Devant ses juges, M. Speight assure toutefois que l'armée lui avait promis l'immunité si son commando relâchait les otages.

Le coup d'Etat avait ouvert une période d'instabilité, marquée notamment par une mutinerie survenue début novembre au sein des forces armées. Pour les élections en cours, l'armée s'est engagée à rester discrète. L'essentiel de la sécurité du scrutin a été confié à la police, tandis que les opérations électorales sont placées sous le contrôle d'observateurs des Nations unies, du Commonwealth, de l'Union européenne, d'Australie et de Nouvelle-Zélande.

De sa cellule de prison, sur l'île

de Nukulau, au large de la capitale Suva, George Speight va donc pouvoir concourir au scrutin comme candidat de l'Alliance conservatrice. La loi fidjienne permet à tout citoyen de se présenter aux élections, à condition de ne pas être condamné. S'il est élu, l'ancien putschiste sera autorisé à siéger au Parlement, après avoir passé une année en détention et dans l'attente de l'ouverture de son procès.

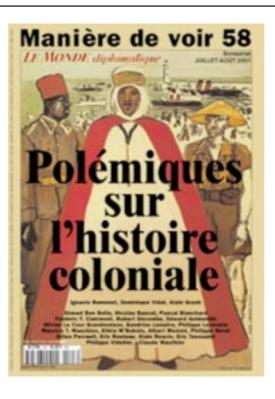
Le scrutin doit durer jusqu'au 1er septembre en raison de la complexité d'un système de décompte fonctionnant sur des bases ethniques pour les 451 000 électeurs de l'archipel. Sur les 71 sièges du Parlement, 23 sont dévolus à des Fidjiens indigènes, 19 à des Indo-Fidjiens, 3 aux autres groupes ethniques et 1 à un élu originaire de l'île de Rotuma. Les 25 sièges restants sont attribués sans tenir compte des restrictions ethniques ou géographiques.

Les résultats des élections ne sont pas attendus avant le 6 septembre dans cet archipel du Pacifique sud qui compte plus de trois cents îles habitées et environ 800 000 personnes. – (AFP, AP, Reuters.)

Manière de voir

Le bimestriel édité par





du colonialisme

Cinq siècles de colonialisme, par **Ignacio Ramonet.** ■ La France se penche sur son passé, par Philippe Videlier. ■ 17 octobre 1961 : rendez-vous avec la barbarie, par Philippe Videlier.

Une certaine idee de la justice, par Dominique Vidal.

Cela nous a prémunis contre la haine, par **Ahmed Ben Bella.** ■ Droit à l'insoumission : le Manifeste des 121. ■ La mémoire expurgée des manuels scolaires, par Maurice T. Maschino. ■ Quand Tocqueville légitimait les boucheries, par Olivier Le Cour **Grandmaison.** ■ La dimension africaine de la traite des Noirs, par Elikia M'Bokolo. ■ Le miroir colonial brisé, par Nicolas Bancel, Pascal Blanchard et Sandrine **Lemaire.** ■ La torture routinière de la République, par **Alain Ruscio.** ■ Le spectacle ordinaire des zoos humains, par Nicolas Bancel, Pascal Blanchard et Sandrine Lemaire. ■ 1931 ! Tous à l'Expo..., par Nicolas Bancel, Pascal Blanchard et Sandrine Lemaire. ■ Madagascar 1947, le début de la fin..., par Philippe Leymarie. ■ 1956 : coup de tonnerre sur le canal de Suez, par Eric Rouleau. ■ Henri Curiel, citoyen du tiers-monde, par **Gilles Perrault.** ■ La lente marche des pays non alignés, par Robert Décombe. Les ratés de la décolonisation en Afrique, par Claude Wauthier. ■ Malgré les sanglots de l'homme blanc..., par Philippe Norel. ■ Seconde jeunesse pour les comptoirs coloniaux, par **Edward Goldsmith.** ■ Ces deux cents sociétés qui contrôlent le monde, par **Frédéric F. Clairmont.** ■ La spirale infernale de la dette, par Eric Toussaint. La patrie littéraire du colonisé, par Albert Memmi. ■ Entre apothéose et oubli, par **Pascal Blanchard.** ■ Inventer une mémoire commune, par Alain Gresh.

Bibliographie, sites Internet, adresses utiles.

EN VENTE CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX - 45 F - 6,86 €

RENTRÉE Le gouvernement s'est retrouvé, vendredi 24 août, pour une réunion de travail destinée à définir les objectifs des huit mois qui précèdent les élections présiden-

tielle et législatives. • LE PREMIER MINISTRE a défini la méthode : « Il ne faut pas nous comporter comme si nous avions un mur devant nous », a-t-il affirmé, par allusion à

la double échéance électorale. La majorité plurielle devra faire preuve de cohésion et travailler avec, pour obsession principale, le dossier de l'emploi. • LE MAÎTRE-MOT de la

politique économique et sociale du gouvernement sera le « soutien », à la consommation, à la croissance et aux salariés menacés. • L'INVER-SION du calendrier électoral accordant de fait une plus grande autonomie aux formations politiques qui participent au gouvernement, il faudra compter avec les revendications les plus fortes des Verts et du PCF.

Gauche plurielle: le gouvernement travaille, les partis rivalisent

A huit mois des échéances électorales, Lionel Jospin a demandé à ses ministres de continuer à travailler sur les projets à long terme. Le premier ministre juge normal le débat dans le respect de la solidarité gouvernementale. Mais la compétition entre formations politiques s'accroît

CETTE RENTRÉE-LÀ n'est pas comme les autres. « Banale et singulière », a dit Lionel Jospin. En réunissant son gouvernement, vendredi 24 août, pour une séance de travail destinée à préparer l'avenir - une élection présidentielle et des législatives, dans huit mois -, le premier ministre a pris le temps de regarder un instant en arrière, pour mieux aller de l'avant. Serein et détendu, M. Jospin a fait observer à ses ministres, au cours d'une intervention liminaire d'une douzaine de minutes, qu'ils vivaient un fait sans précédent sous la Ve République : la cinquième rentrée consécutive d'une coalition de gauche.

Reste la suite, « huit mois au lieu d'une année », a souligné le chef du gouvernement, au cours desquels chacune des formations de la majorité doit aller au combat électoral. Ensemble et séparés, c'est toute la difficulté de la campagne qui vient. M. Jospin a mis d'autant plus de soin à tracer la feuille de route. « Il ne faut pas nous comporter comme si nous avions un mur devant nous », a-t-il recommandé. à propos des élections, mais « regarder au-delà », en portant des projets de long terme. Montrer, en somme, que la gauche plurielle peut se survivre à elle-même. Le gouvernement doit continuer à incarner la réforme, avec des réalisations concrètes, proches des Français, a aussi insisté le premier ministre. Avec une obsession permanente, l'emploi, en ces jours où les plans de licenciement frappent l'opinion (lire ci-dessous). La Corse n'est pas la première préoccupation de nos concitoyens, a également jugé le premier ministre, récusant une nouvelle fois l'amnistie pour les crimes de sang, après le débat suscité par les Verts cet

NON À LA CACOPHONIE

« Ce sera une année de la diversité », a constaté M. Jospin, conscient que chacun des membres de l'attelage fera tout pour se singulariser. Cette diversité est « normale » et le débat est souhaitable, à condition de respecter la solidarité gouvernementale, a-t-il averti. Petit coup de semonce au Vert Yves Cochet: « Le gouvernement doit rester un lieu de cohérence », a précisé le premier ministre. Elisabeth Guigou et Alain Richard, entre autres, ont renchéri. Après la polémique délibérément lancée par les Verts sur la réouverture du tunnel du Mont-Blanc, que souhaitait le ministre communiste des transports, Jean-Claude Gayssot, d'accord pour que les partis fassent entendre leur musique pro-

pre, mais pas de cacophonie au sein du gouvernement.

« Cacophonie », c'est le mot qu'a choisi aussi M. Gayssot en revenant sur l'épisode du tunnel du Mont-Blanc. Sans doute marri d'avoir laissé la vedette aux Verts tout l'été, le ministre communiste s'est rattrapé. Le bon élève de la classe gouvernementale, c'est lui, qu'on se le dise. Lui qui s'occupe de choses sérieuses, comme l'emploi, en travaillant pendant des semaines pour que les salariés d'AOM-Air Liberté ne fassent pas les frais de la restructuration, a-t-il rappelé en substance. Son obsession est la même que celle de M. Jospin: que les entreprises prospèrent et que tout le monde soit reclassé, en cas de plan social.

Quant à la bisbille avec les Verts, le ministre des transports en a tiré les mêmes conclusions que M. Jospin: chacun ira aux élections avec son candidat, mais il ne s'agit pas de tirer toute la couverture à soi. Diversité et cohérence, voilà son credo. Et il est, aussitôt après, parti en Espagne, discuter de ferroutage



avec son homologue espagnol. « Heureusement qu'il n'y a pas, dans cette majorité, de ministre candidat à la présidentielle, cela facilite un peu les choses », soupire un proche de M. Jospin.

La concurrence sera rude, de fait, entre les familles de la majorité plurielle. L'inversion du calendrier électoral a donné une logique d'autonomie plus forte à chacune des formations, même si toutes sont persuadées qu'elles ne gagneront qu'unies. « Le PCF est indispensable à Jospin sur les questions sociales et des inégalités, les Verts ont leur espace écologique, tout cela paraît aller assez bien », estime, avec optimisme, un proche de Dominique Vovnet.

DES VERTS IMPRÉVISIBLES

La question, pour la suite, est de savoir qui des Verts ou du PCF arrivera en tête à la présidentielle. L'allié historique, qui va se montrer exigeant sur le domaine social, le budget, la Sécurité sociale, mais qui n'a plus d'autre choix que la participation gouvernementale, ou les Verts imprévisibles qui s'interrogent toujours sur leur alliance avec le PS? Et qui ont, de plus, choisi un candidat, décidé à faire lui-même preuve d'autonomie...

Dans cette majorité, où le petit Parti radical de gauche s'interroge lui aussi sur l'éventualité d'une candidature, manque Jean-Pierre Chevènement. Ou, plutôt, « il est toujours dans la majorité parlementaire, mais il n'est plus dans la majorité plurielle », traduit François Hollande. Pour autant, ses amis socialistes ne doutent pas un instant de son ralliement au second tour de la présidentielle, sans entendre le durcissement, logique, des partisans de l'ancien ministre de l'intérieur. Ainsi Max Gallo, qui souhaite que M. Chevènement « s'engage à ne pas être le rabatteur de l'un des deux camps » et « laisse ceux qui l'auront rejoint se déterminer seuls, librement, comme ils le font en le soutenant » (Le Monde du 23 août).

Les graves enjeux n'empêchent jamais les bons mots. Comme souvent, c'est Roger-Gérard Schwartzenberg qui s'y est exercé, vendredi, à la sortie de la réunion du gouvernement: « On se réunit le jour de la Saint-Barthélemy ; c'est dire à quel point on a confiance dans l'unité de la gauche plurielle », a noté le ministre de la recherche.

Béatrice Gurrey

Le « soutien », clé de voûte des mesures économiques et sociales

IL Y A ENCORE UN AN, cela ne faisait aucun doute: Lionel Jospin pourrait, à la veille de l'élection présidentielle, défendre un excellent bilan économique et social. L'année 2000, en particulier, était celle de tous les records. La perspective offerte par le premier ministre d'un retour au plein emploi, qui, en l'espace de quelques mois, était redevenue crédible, semble aujourd'hui nettement moins évidente. Non que la situation soit catastrophique. Mais le ralentissement américain, plus brutal que prévu, et la panne de l'économie allemande, dont personne n'avait envisagé l'ampleur, ont changé la donne.

A plusieurs reprises, les prévisions de la croissance française pour 2001 ont dû être révisées, la baisse du chômage s'est interrompue en mai et juin, et les annonces de plans sociaux se sont multipliées. Dans ces conditions, la préparation du budget 2002 de l'Etat, présenté en conseil des ministres le 19 septembre, se révèle délicate. Les experts de Bercy, qui préparent actuellement le cadrage conjoncturel, tablent sur une croissance d'environ 2,5 %. Sur ce point, ils sont plus optimistes que l'Insee, où l'on faisait remarquer, à l'occasion de la présentation de la note du 30 juin), qu'il était possible que la croissance de 2002 soit inférieure à celle de 2001, estimée aujourd'hui à 2,3 % au lieu des 3,3 % escomptés il y a encore un an.

Pour l'institut statistique, « la croissance serait sur une pente d'à peine 2 % jusqu'à la fin de l'année », ce qui signifie que la France commencerait 2002 avec un acquis de croissance très faible. Dès lors, le maître mot du gouvernement est devenu celui de « soutien ». Soutien de la consommation, soutien de la confiance, soutien de la croissance: tout est revisité à travers ce prisme. « C'est ce qui nous distingue de nos voisins européens, et notamment de l'Allemagne », assure-t-on dans l'entourage du

premier ministre. La baisse des împôts et la prime pour l'emploi y ont gagné une justification supplémentaire. Tout comme les « assouplissements » des 35 heures prévus pour les PME (Le Monde du 23 août).

UNE PETITE PHRASE À OUBLIER

Envisagées à la fin de l'année, les mesures dérogatoires à la loi Aubry sur la réduction du temps de travail ont été avancées et seront présentées dans les semaines à venir. C'est, dit-on, un signe envoyé aux PME « pour leur donner confiance ».

Le gouvernement, confronté à

une multiplication des plans sociaux, « soutient » également les salariés menacés. L'attention particulière apportée au cas AOM-Air Liberté ou à celui de Marks et Spencer est montrée en exemple. « C'est vrai, il y a des annonces, mais regardez comment elles évoluent. On ne parle plus aujourd'hui de fermeture pour AOM, et une possibilité de reprise se dessine pour Marks et Spencer », souligne l'entourage de Lionel Jospin. Une démonstration à l'opposé de la petite phrase « Il ne faut pas tout attendre de l'Etat », qui avait fait trébucher en 1999 Lionel Jospin.

Vendredi 24 août, la ministre de

beth Guigou, a reconnu sur France-Inter que le nombre des plans sociaux était « impressionnant ». Elle s'est aussitôt déclarée persuadée que le projet de loi de modernisation sociale « va améliorer la situation parce qu'il donnera la parole aux salariés dans les entreprises et la possibilité de proposer des alternatives aux projets de restructuration ». Ce texte, a-t-elle ajouté, « apportera beaucoup » aux personnels car il « impose des obligations de formation - par exemple, un congé formation de neuf mois avec paiement du salaire - ou de reclassement. Et, dans la mesure où l'on crée beaucoup plus d'emplois qu'on n'en détruit, c'est le reclassement qu'il faut viser. »

l'emploi et de la solidarité, Elisa-

Les dossiers économiques sociaux n'ont pourtant pas fini de provoquer des turbulences. En plus du budget, le gouvernement devra surmonter, le 30 août, la redoutable épreuve des négociations sur les 35 heures dans les hôpitaux, pour lesquelles les syndicats appellent déjà à des manifestations. Après le 20 septembre, date de la prochaine commission des comptes de la Sécurité sociale, il devra aussi aborder l'incontournable et périlleux exercice budgétaire de la « Sécu ».

Virginie Malingre

Les plans sociaux en cours

• Moulinex-Brandt :

1 500 suppressions de postes en préparation ; fermeture de l'usine de Lesquin (Nord) et arrêt de la production à Alençon (Orne) et à Cormelles-le-Royal (Calvados). Le comité central d'entreprise rend son avis le 6 septembre.

• Bata-Hellocourt : l'usine de Moussey (Moselle, 875 salariés) est en redressement judiciaire; propositions de reprise (deux projets ont été déposés par des cadres de l'usine) examinées par le • AOM-Air Liberté :

1 405 suppressions d'emplois en

cours (environ 760 départs volontaires); fusion finalisée fin septembre.

• Alcatel : cession prévue d'une demi-douzaine de sites en France et vente de cinquante usines (14 000 salariés) dans le monde.

• Philips : suppression prévue de 1 200 emplois en France et annonce de 4 000 licenciements dans le monde.

• Marks & Spencer : les repreneurs potentiels des 18 magasins français début octobre. Un comité d'entreprise

la lutte contre l'insécurité, qu'il

extraordinaire, en octobre, révélera le candidat retenu.

• Danone-LU : fermeture programmée des usines de Calais (Pas-de-Calais) et de Ris-Orangis (Essonne) avec la suppression de 570 emplois ; expertise en cours à la demande des syndicats.

• Valeo : fermeture des usines de Vire (Calvados) et de Cahors (Lot) de la filiale Sylea (plus de 600 salariés); consultation du comité d'entreprise achevée.

• Groupe André: projet de fermeture de 110 magasins et de suppression de 450 postes ; une le rideau ; reconversions de salariés dans le prêt-à-porter du groupe.

l'intérieur et de la justice

devraient réunir, le 6 septembre.

et Isabelle Mandraud

Les dossiers qui vont peser sur la campagne présidentielle

• Les 35 heures. Les efforts conjugés du ministère de l'économie et des chefs d'entreprises auront eu gain de cause : la loi Aubry va être aménagée, en douceur. Des décrets, en cours de préparation, permettront aux PME de moins de vingt salariés d'appliquer la loi encore plus progressivement que prévu et de recourir, en cas de nécessité, à une réserve d'heures supplémentaires supérieure au contingent annuel de 130 heures, sans perdre le bénéfice des allégements de charges liés à la réduction du temps de travail. La seule interrogation qui subsistait jusqu'ici concernait la date de l'annonce de ces mesures : elle devrait finalement avoir lieu dès le mois de septembre ou octobre, pour donner au plus vite le signe que les PME disent attendre.

• Le passage à l'euro. L'agenda gouvernemental concerne principalement la familiarisation du public avec la nouvelle monnaie, encore invisible physiquement, ainsi que la sécurité des transports de fonds. La plupart des instructions nécessaires ont déià été données ces derniers mois : distribuen euros, adaptation de la comptabilité des entreprises, versement en euros des salaires des fonctionnaires depuis l'été 2001... L'acheminement vers des lieux de stockage des pièces et des billets en euros a commencé. Cet argent ne fera son apparition que lorsque des kits, utilisables au 1er ianvier, seront proposés aux professionnels ainsi qu'au grand public. Interviendra alors, jusqu'au 17 février, une période de double circulation du franc et de l'euro. Vendredi 24 août, le président du groupe bancaire BNP-Paribas, Michel Pébereau, s'est plaint de l'usage encore limité des chèques en euros, ainsi que de l'insuffisante sécurisation des opérations de transfert de monnaie. A quoi Bercy rétorque que le basculement des habitudes françaises en matière de monnaie interviendra cet automne. Dans l'attente des premiers résultats de cette transformation inédite, le débat politique sur le changement de monnaie devrait rester discret.

• La mondialisation. La taxe Tobin, cet impôt sur les transac-

tion par les banques de chéquiers tions financières, thème central de la bataille d'Attac, risque bien d'empoisonner la discussion budgétaire. L'association antimondialisation, qui réunit son université d'été à Arles (Bouches-du-Rhône) du 24 au 28 août, entend accentuer sa pression sur le gouvernement en s'appuyant notamment sur ses adhérents parlementaires. alors que la Belgique, qui assure la présidence de l'Union européenne, a inscrit une discussion sur la taxe Tobin à l'ordre du jour du conseil « écofin » des 22 et 23 septembre 2001, à Liège. Dans un entretien au Nouvel Observateur du 22 août, le ministre de l'économie et des finances, Laurent Fabius, a esquissé une première parade. Estimant « problématique » la mise en place « technique » de la taxe Tobin, il a annoncé que ses services travaillaient sur le projet d'« une taxation des mouvements internationaux des ventes d'armes ». • La lutte contre l'insécurité.

Le 14 juillet, le président de la République stigmatisait « un manque d'autorité de l'Etat et un manque de volonté politique » dans qualifiait de « croissante, grandissante, [une] espèce de déferlante ». Le 1^{er} août, des statistiques du ministère de l'intérieur révélaient une augmentation de 9,58 % des faits constatés par la police et la gendarmerie au cours du premier semestre 2001. Le gouvernement s'attend donc à une offensive de l'opposition sur le thème de l'insécurité. Pour l'équipe de Lionel Jospin, il s'agit de mettre en avant le bilan de son action, sans céder à la surenchère. A la chancellerie, on rappelle que 35 centres de placements immédiats (CPI), ces foyers d'accueil d'urgence des mineurs délinquants dont la création avait été décidée en 1999, sont aujourd'hui en activité. Sept CPI devraient ouvrir à l'automne et cinq début 2002, ce qui devrait permettre au gouvernement d'approcher son objectif de 50 CPI d'ici fin 2001. L'ouverture des centres éducatifs renforcés (CER), qui offrent des séjours dits de rupture aux

jeunes, se poursuit également,

avec 47 CER en activité et 12 cen-

tres ouverts d'ici à la fin de l'an-

née. Par ailleurs, les ministres de

l'ensemble des procureurs, des procureurs généraux et des préfets afin de coordonner leur action dans la lutte contre le phénomène des bandes et l'économie Le gouvernement met en avant

son bilan : « Il s'agit de maintenir le cap en apportant une réponse individuelle à tout acte de délinquance, explique-t-on dans l'entourage du premier ministre. Mais nous n'oublions pas la globalité, en travaillant sur les causes sociales de la délinquance, notamment la lutte contre les inégalités et les discriminations. »

• La situation en Corse. En confirmant, jeudi 23 août, que le gouvernement maintenait le cap du processus de Matignon pour la Corse, Lionel Jospin a pris la seule option cohérente. Sur l'île, l'abandon du processus aurait suscité une incompréhension totale (Le Monde du 25 août). Jean-Guy Talamoni a renforcé la position de M. Jospin en manifestant la volonté des nationalistes de poursuivre le processus. Le 3 septembre s'ouvre la session de l'Assemblée de Corse, lors de laquelle les élus insulaires devraient renouveler leur soutien au processus. En novembre, le Sénat, à majorité de droite, se saisira du texte. Jacques Chirac a déjà manifesté ses réserves. Après le Sénat, nouvelle lecture à l'Assemblée nationale et nouvelle offensive prévisible de l'opposition. Ensuite, soit le retard pris est trop important pour que le texte soit définitivement adopté avant l'élection présidentielle - la pire hypothèse pour M. Jospin -, soit le parcours parlementaire a pu être bouclé. Se dresse alors l'obstacle du Conseil constitutionnel. A court terme, dans l'optique de l'élection présidentielle, M. Jospin doit assumer la relative impopularité de sa démarche. Si le processus suit son cours et permet finalement à la Corse de prendre un nouveau départ, il est assuré de voir son travail reconnu... par l'histoire, mais trop tard pour l'aider à gagner l'élection de 2002.

> Jean-Louis Andreani, Françoise Lazare, Isabelle Mandraud et Cécile Prieur

Le PCF cherche à trouver sa place dans le mouvement antimondialisation

Les militants tiennent leur université d'été du 24 au 26 août à Aubagne

Réuni à Aubagne (Bouches-du-Rhône) pour son université d'été, le parti communistre regrette d'être « passé à côté de Gênes ». Il cherche une nouvelle

orientation afin de participer activement au mouvement antimondialisation. Certains militants s'interrogent sur la participation des ministres communistes au gouvernement. La désignation de Robert Hue comme candidat à l'élection présidentielle semble définitivement acquise.

AUBAGNE (Bouches-du-Rhône)

de notre envoyée spéciale
C'est dur de changer de culture.
Les communistes, réunis du 24 au
26 août à Aubagne pour leur université d'été, sont plongés dans cette
expérience. Vendredi 24 août au
soir, parmi les ateliers proposés,
jusque tard dans la soirée, aux quelques 250 militants, celui sur la mondialisation est l'un des plus passionnés. Parce qu'il est au cœur des
interrogations sur l'identité communiste.

« Est-ce que l'on peut être comme des poissons dans l'eau dans ce mouvement antimondialisation ? » s'interroge, dubitative, Elisabeth Gauthier, responsable du cercle de réflexion Espace Marx. « Comment analyser l'attitude du parti, par rapport au contre-sommet de Gênes, en juillet ? », se demande-t-elle encore. C'est du fait du « déficit de la gauche » que s'ouvrent ces formes nouvelles de militantisme, souligne-t-elle encore. Bruno Piriou, vice-président du Conseil général-de l'Essonne, est beaucoup plus

direct : « Il ne faut pas se raconter d'histoires : le parti est passé à côté de Gênes ». Selon lui, le PCF « a du mal à monter dans le train d'un nouveau progressisme qui se cherche au niveau de la planète ». Cette question a d'ailleurs sérieusement agité le premier collège exécutif de rentrée, lundi 20 août.

Le constat est d'autant plus amer pour ce quadragénaire, et pour d'autres militants, que « le PCF était par excellence le parti de l'international ». Voilà qu'il faut tout repenser, sans être sûr de réussir. « Il faut travailler avec d'autres, voir ce qui peut être opposé au G8 », sug-gère-t-il. Difficile de devenir une force parmi d'autres et non celui qui détient la vérité absolue. L'avenir, c'est « de participer à des actions avec des gens qui ne sont pas

Un texte s'inquiète des lenteurs de la mutation

Sept personnalités communistes, parmi lesquelles Roger Martelli, Annick Davisse, Alain Bertho et Lucien Sève ont publié un texte quelques jours avant les journées d'été d'Aubagne, le 24 juin, pour s'inquiéter de la lenteur de la mutation communiste. « Les commmunistes ne sont pas encore parvenus à énoncer de façon claire ce qui unit désormais leur conception de l'époque », écrivent les signataires sous le titre « Difficile et urgente relance du communisme ».

L'une des raisons tient dans le fait, expliquent-ils, que les communistes ne sont pas parvenus à élucider « ce qui rend difficile la jonction » entre mouvement social et partis politiques. Il faut selon eux, « dynamiser la gauche et la rééquilibrer », afin qu'elle ne bascule pas de la social-démocratie au social-libéralisme et « constituer des majorités de changement » pour que les « options les plus conséquentes à gauche n'y soient pas sous-représentées ».

Priorité aux salaires et à l'emploi pour les communistes

LA RENTRÉE, le Parti communiste et son candidat à l'élection présidentielle, Robert Hue, ne la voient pas autrement que sociale, et sombre. Estimant avoir joué les pythies du « retournement de conjoncture » sur le mode « on vous l'avait bien dit », la Place du Colonel-Fabien « n'a pas l'intention d'en faire moins que lors des débats sur les licenciements ». La discussion sur le budget 2002 de l'Etat fournira, selon le PCF, le premier cadre de bataille.

« Il est de plus en plus avéré que ces politiques qui contraignent le pouvoir d'achat direct sont des politiques à risque pour la croissance », affirme Michel Maso, le directeur de cabinet de M. Hue. « Nous nous opposerons au PS, pour qui la dépense publique est toujours l'ennemie », ajoute-t-il. Priorité devrait donc être accordée aux salaires, aux minima sociaux et à l'emploi. « Qu'est-ce que c'est que cette histoire ? Notre pays fait appel à des infirmières espagnoles ? En réalité, la France se trouve à découvert parce

qu'elle comprime la dépense publique », s'agace la direction du PCF. Membre du collège exécutif et responsable de la commission économie, argent et politique, Yves Dimicoli dénonce « la multiplication des plans sociaux qui vont tuer le gouvernement »

BATAILLE SUR LA « SÉCU »

En même temps que le débat budgétaire, le PCF a donc l'intention de revenir à la charge sur les licenciements, en demandant à Lionel Jospin d'« anticiper » les mesures contenues dans le projet de loi de modernisation sociale, de nouveau examiné par le Sénat à partir du 7 octobre. Après la tournée des entreprises qu'a effectuée, au mois de juillet, M. Hue, le PCF a prévu de consacrer une bonne partie de son conseil national, le 13 septembre, aux questions de l'emploi. A cela s'ajoute la discussion sur le budget de la « Sécu », qui avait déjà provoqué de fortes turbulences à gauche l'année dernière, et pour lequel le PCF affiche, cette

fois encore, sa détermination à livrer bataille.

Las, il n'a pas trouvé les relais souhaités sur le terrain syndical. Les relations avec la CGT se sont, en particulier, nettement tendues depuis le débat sur les licenciements. Au point que, le 17 juillet, la rencontre entre son secrétaire général, Bernard Thibault, et M. Hue a été des plus fraîches. Reprenant les termes du rapport cinglant de la numéro deux de la confédération, Maryse Dumas, (Le Monde du 21 mai), M. Thibault a, exclu « toute attitude de soutien ou de coélaboration d'un projet politique quel qu'il soit ». Après un coup de griffe sur le taux d'abstention qui a « le plus progressé dans la catégorie des ouvriers et des employés » aux élections municipales, il a clairement exprimé le vœu d'éviter que « les formes d'intervention des uns et des autres se confondent ». « Chacun à notre place », avait-il alors conclu-

Isabelle Mandraud

comme nous », avance le député européen Francis Wurtz. Il y a tant à faire, aussi, pour digérer le passé. « La lutte internationale pour nous, il y a seulement dix ans, c'était encore les partis frères », témoigne, désabusé, un ancien des Jeunesses communistes.

Rosa Moussaoui, 24 ans, n'a jamais participé à une campagne présidentielle au sein du parti. « Ce nouveau processus de désignation du candidat des communistes, par des primaires à bulletin secret, c'est plutôt mieux que la désignation par une conférence nationale », estime-t-elle. Même si la plupart des militants ne sont font guère d'illusion sur la désignation de Robert Hue et que l'affaire ne les passionne pas. Pas plus que la refonte de leurs statuts, présentée, samedi matin par le secrétaire d'Etat au patrimoine et à la décentralisation culturelle, Michel Duffour.

Le vrai sursaut, pour cette militante, est venu des municipales. Comme beaucoup, elle pense que le PCF a su tirer la leçon de son échec et interroger le phénomène majeur à ses yeux, l'abstention. La « nouvelle posture » du parti, depuis, notamment lors de l'épisode du durcissement de la législation sur les licenciements lui semble aller dans la bonne direction. « Tout cela est difficile et nouveau pour nous, quoiqu'on en dise, nous n'avons pas de culture de gouvernement », relève-t-elle. Bâtir un nouveau projet est une tâche ardue, admet Rosa, pour un parti dont toute l'histoire se confond avec celle du XXe siècle. Les militants attendent donc, dimanche matin, le discours de Robert Hue, qui devrait aborder le thème de la mondialisation, des questions sociales de la rentrée et du nouveau projet communiste. Samedi soir, c'est la jeunesse qui occupera le débat. Sous la responsabilité de Marie-Pierre Vieu, membre du collège exécutif, le PCF publie d'ailleurs début septembre, un Manifeste pour une allocation d'autonomie des 16-25 ans, intitulé Autonomie, j'écris ton nom. « Un thème essentiel de la campagne présidentielle des communistes », souligne cette ancienne dirigeante de l'UNEF.

Béatrice Gurrey

Négociations difficiles à gauche pour les listes aux élections sénatoriales

Neuf accords ont été passés entre le PS et le PCF

LES SOCIALISTES entrent dans la dernière phase de leurs négociations avec les communistes et les Verts sur les accords aux élections sénatoriales du 23 septembre. Si dans chacun des partis on affirme, au niveau national, avoir abordé les discussions dans un réel souci de faire liste commune dans les 16 départements où cette année le scrutin se fera à la proportionnelle (dans 14 autres il sera majoritaire), force est de constater qu'on est loin du compte. Et chacun d'en rejeter la

responsabilité sur l'autre.

Neuf accords ont, pour le moment, été passés entre le Parti socialiste et les communistes. Ils concernent l'Isère, la Meurthe-et-Moselle, l'Indre-et-Loire, la Loire-Atlantique, l'Oise, la Manche, la Marne, la Loire et la Moselle. Dans deux départements – l'Isère et la Meurthe-et-Moselle –, les places offertes par le PS au PCF pourraient, grâce à l'union et par le jeu de la proportionnelle, permettre l'élection de deux candidats PCF (Le Monde du 10 iuillet).

Monde du 10 juillet). En revanche, socialistes et communistes feront listes séparées dans le Loiret, les Pyrénées-Atlantiques, le Maine-et-Loire, le Pas-de-Calais (où, localement, les relations entre les militants des deux partis sont plutôt conflictuelles), mais aussi dans le Nord. Dans ce département, la liste communiste sera conduite par Ivan Renar, sénateur sortant et premier vice-président du conseil régional Nord - Pas-de-Calais et Michelle Demessine, secrétaire d'Etat au tourisme, sénatrice de 1992 à 1997, date de son entrée au gouvernement. « Nous étions favorables à une liste gauche plurielle mais, en négociant la quatrième position pour l'élue verte Marie-Christine Blandin, le PS a commis une erreur stratégique. Une sixième place aurait réellement été un challenge de gauche plurielle », explique M. Renar. En 1992, la liste communiste du Nord avait obtenu deux sénateurs. Le second siège sera plus difficile a obtenir cette année, du fait de la multiplicité des listes à gauche et du changement de mode de scrutin. « Avec le système de la plus forte moyenne, cela peut se jouer à cinq ou six voix », reconnaît lui-même M. Renar.

Enfin, les discussions continuent dans le Morbihan, où les Verts sont également partie prenante, et dans le Puy-de-Dôme. Dans ce département, les socialistes, qui comptent trois sénateurs sortants, proposent une liste conduite par l'ancien ministre, Michel Charasse, suivi de l'ancienne secrétaire d'Etat aux droits des femmes, Michèle André. La troisième place, considérée comme extrêmement difficile, avait été proposée à Serge Godard, maire de Clermont-Ferrand, qui l'a refusée et menace de faire une liste dissidente. Du coup, les communistes exigent de monter en troisième position.

MARIE-CLAIRE BLANDIN ÉLIGIBLE

Les accords passés entre les socialistes et les Verts ne concernent qu'une poignée des seize départements élisant trois sénateurs ou plus. Qualifiés de « minima .» par Jean Desessard, le secrétaire national adjoint aux élections des Verts, ceux-ci permettront toutefois l'entrée au Sénat d'un Vert, en l'occurrence Marie-Christine Blandin, qui occupera la quatrième place de la liste PS-Verts dans le Nord. PS et Verts feront également liste commune dans la Loire, le Loiret, le Maineet-Loire et l'Oise. Rien n'est définitif en Indre-et-Loire, dans le Morbihan, et le Pas-de-Calais, où les Verts veulent la quatrième place (éligible), mais se heurtent au PS local. Ailleurs les Verts feront des listes

Christiane Chombeau (avec Philippe Allienne à Lille)

M. Lipietz prend de nouveau parti pour une amnistie en Corse

ALAIN LIPIETZ persiste et signe. Dans un entretien au *Parisien* du 25 août, le candidat des Verts à l'élection présidentielle affirme qu' « il finira forcément par y avoir une amnistie » en Corse, « y compris pour les crimes de sang ». « L'Algérie, la Nouvelle-Calédonie : c'est comme cela que tout s'est terminé », souligne M. Lipietz, en précisant toutefois que « ceux qui ont perpétré ces crimes doivent auparavant être arrêtés et jugés ». « Amnistie, cela ne veut pas dire amnésie », ajoute-t-il. Le candidat Vert avait suscité de vives réactions, notamment dans son propre parti, lorsqu'il avait tenu des propos similaires sur France-Info, le 7 août (Le Monde du 9 août). Dans Le Parisien, M. Lipietz précise que « toutes [ses] prises de position sur le problème corse ont été faites après discussion avec des membres du collège exécutif des Verts ». « Je tiens évidemment compte de l'avis de mes amis. Même si je ne m'interdis pas, et d'ailleurs il le faudra à nouveau, de prendre des positions très personnel-les ». conclut-il.

DÉPÊCHES

■ SONDAGE: Jacques Chirac serait élu avec 52 % des voix (contre 48 % pour Lionel Jospin) si l'élection présidentielle avait lieu dès à présent, indique un sondage CSA à paraître dans *Marianne*, lundi 27 août. Selon ce sondage, réalisé les 22 et 23 août auprès d'un échantillon représentatif de 1 007 personnes, MM. Chirac et Jospin feraient jeu égal avec 26 % des intentions de vote, le premier ministre perdant deux points par rapport au mois de juin. Jean-Marie Le Pen et Jean-Pierre Chevènement obtiendraient 7 % des voix, Arlette Laguiller 6,5 %, Robert Hue, François Bayrou et Alain Madelin, 6 %, Charles Pasqua 5 % et Alain Lipietz 3 %.

ÉVREUX: Jean-Louis Debré, président du groupe RPR de l'Assemblée nationale, élu maire d'Evreux au mois de mars, a annoncé, vendredi 23 août, avoir privé de délégation deux de ses adjoints qui avaient fait procéder par les services municipaux à de petits travaux de voirie dans un domaine privé appartenant à l'un d'eux. Les deux élus incriminés ont par ailleurs été invités à rembourser à la ville les frais occasionnés par l'opération, soit 7 743,63 francs (1 180 euros).

■ VOTE BLANC: le Parti blanc, organisation qui milite pour la reconnaissance du vote blanc, a annoncé, jeudi 23 août, que plus de 400 associations « et formations politiques » se réuniront fin septembre en région parisienne pour préparer les échéances de 2002.

Le maire de Paris défend ses nouveaux couloirs de bus, mais reconnaît des « erreurs »

LES USAGERS parisiens de la ligne 69 ont sans doute regretté d'avoir pris leur bus habituel, vendredi 24 août, en fin de matinée. Leurs ennuis ont commencé à la station Hôtel- de-Ville, devant le Bazar du même nom. Bertrand Delanoë, le maire de Paris, accompagné d'un imposant aréopage composé du préfet de police, du président de la RATP, et de deux de ses adjoints Verts, Denis Baupin et Yves Contassot, avait décidé de monter dans le véhicule pour faire la preuve, devant micros et caméras convoqués pour l'occasion, du bien-fondé de sa politique de mise en site propre de 41 kilomètres de lignes de bus.

Conférence de presse improvisée sur le trottoir, photo souvenir devant la calandre du véhicule, bousculade et chaleur indescriptibles dans la voiture, avant une descente programmée au Palais-Royal, ont laissé les malheureux voyageurs quelque peu chiffonnés. Le 69 a eu bien du mal à assurer cette fois la vitesse de croisière promise par les promoteurs des couloirs protégés par les fameuses banquettes, ces mini-trottoirs de 70 centimètres de large qui isolent bus, taxis et vélos du reste de la circulation.

Bousculé par la polémique qui accompagne la mise en service des sept premiers kilomètres de couloirs, Bertrand Delanoë s'est expliqué sur ce qu'il admet être une mesure « dérangeante » : « Elle implique un changement considéra-

ble des comportements. C'est donc normal qu'une grande partie des Parisiens n'aient pas encore compris ce que nous voulons faire. » Et le maire de Paris de rappeler qu'il s'agit, pour la nouvelle équipe municipale, de préserver de la pollution des automobiles la santé des Parisiens, et en particulier des plus fragiles : enfants, personnes âgées... « J'ai le devoir, comme les Parisiens me l'ont demandé à l'occasion des dernières élections municipales, de remettre en cause l'équilibre actuel, qui réserve 94 % de la voirie aux automobilistes. »

DIFFICULTÉS DE LIVRAISON

Reconnaissant, sans plus de précisions, un certain nombre d'« erreurs » dans la présentation et dans la mise en place du dispositif, M. Delanoë a donné la parole à Jean-Paul Proust. C'est en effet le préfet de police qui avait demandé au maire de Paris de venir constater de visu, dès son retour de vacances, lundi 20 août, que les premiers couloirs à peine installés n'étaient pas sans poser de sérieux problèmes, en particulier pour les livraisons. Après avoir diplomatiquement souligné que les « objectifs » visés par la Mairie de Paris en termes de santé publique et d'amélioration des transports en commun étaient également ceux du gouvernement, M. Proust a rappelé que si la ville de Paris est responsable de l'aménagement des voies, c'est bien la préfecture de police qui est « chargée d'édicter des règles de circulation et de les faire appliquer ».

Jugeant que le projet initial de la Mairie de Paris de demander aux livreurs de stationner le long des couloirs de bus posait un problème de sécurité en même temps qu'il risquait de provoquer une paralysie de la circulation, M. Proust a son souhait de voir modifier le disp tif. La ville de Paris est donc priée de mettre en place, à ses frais et au plus vite, des « aires de stationnement spécifiques pour les livraisons ». En échange de quoi, le préfet de police s'engage à faire respecter la nouvelle réglementation. Après une semaine d'information et de sensibilisation, les agents de police sanctionneront, à partir du 3 septembre, ceux qui stationneront dans les nouveaux couloirs ou à côté, avec une politique d'« enlèvement systématique ».

Alors que Denis Baupin, son adjoint chargé de la circulation, se défend de vouloir faire la guerre aux automobilistes – « si les couloirs de bus avaient été mieux respectés, il n'aurait pas été besoin de les isoler à ce point », s'est-il expliqué –, Bertrand Delanoë n'envisage pas de faire machine arrière: « C'est peut-être parce qu'un tel dispositif est si difficile à mettre au point que nos prédécesseurs ne l'ont jamais fait. »

Christophe de Chenay

Ce Monde DOSSIERS DOCUMENTS

Au sommaire du numéro de septembre

Plein-emploi : le mythe et la réalité

Après trois années de croissance riche en emplois, le chômage repart à la hausse. Renversement de tendance durable ou accident de conjoncture transitoire ?

Un dossier pour faire le point sur l'évolution de l'emploi, les nouveaux métiers, les conditions de travail, les stratégies d'embauche et les défis pour demain. Et les clés de l'info: 4 pages pour décoder l'actualité



CONTROVERSE La parution, vendredi 24 août, du nouveau roman de Michel Houellebecq, Plateforme, a relancé le débat sur le tourisme sexuel. ● DEPUIS LE PREMIER

CONGRÈS mondial contre l'exploitation sexuelle des enfants, à Stockholm, en 1996, la France a adopté des lois facilitant les poursuites. Deux procès ont déjà eu lieu, l'un en 1997, l'autre en 2000. Tous deux ont donné lieu à des peines d'emprisonnement. • CLAIRE BRISSET, défenseure des enfants et ancienne porte-parole du comité

français de l'Unicef, affirme que la lutte contre le tourisme sexuel se heurte à des « mafias qui en tirent des sommes comparables à celles du trafic de la droque et des armes ». ● EN THAÏLANDE, l'industrie de la prostitution représente un marché de 7 milliards de francs. De plus en plus d'étudiants se prostituent pour payer leurs études.

La lente et tardive prise de conscience de la réalité du tourisme sexuel

Depuis 1994, les personnes qui ont sexuellement abusé de mineurs à l'étranger peuvent être jugées à leur retour sur le sol français. Cette loi, renforcée après le premier congrès mondial contre l'exploitation sexuelle des enfants, en 1996, a donné lieu à deux procès, qui se sont conclus par des peines de prison

APOLOGIE du tourisme sexuel ou constat clinique de l'état de la sexualité en Occident? Entre les déclarations assassines et les critiques élogieuses, le troisième roman de Michel Houellebecq, Plateforme, n'a pas attendu sa sortie en librairie, vendredi 24 août, pour susciter une nouvelle controverse, alimentée par la colère du fondateur et directeur du Guide du routard, Philippe Gloaguen.

Celui-ci a annoncé, vendredi, son intention de porter plainte dans les prochains jours contre l'auteur des Particules élémentaires, qu'il accuse de «faire l'apologie de la prostitution et de la pédophilie en se réfugiant derrière ses personnages ». M. Gloaguen n'a pas apprécié de voir le narrateur du roman traiter les auteurs du Guide sur la Thaïlande de « connards humanitaires protestants », dont « les sales gueules s'étalaient complaisamment en quatrième de couverture ». Il n'a pas davantage accepté les critiques sur la « pudibonderie », « l'élitisme vulgaire » et « le masochisme agressif » brocardés par le narrateur de Plateforme en réponse à la dénonciation du tourisme sexuel par les Routards (Le Monde du 22 août). Le « scandale », aux yeux de M. Gloaguen, tient cependant moins à ces critiques, qui relèvent de « la liber« inacceptable » dont le narrateur et l'auteur du roman s'accordent sur les charmes de la prostitution en Thaïlande.

Pour M. Gloaguen, qui finance depuis quatre ans un orphelinat au Cambodge, où « un tiers des 117 garçons et filles y résidant ont été violés entre huit et douze ans », ne pas distinguer la prostitution européenne de celle pratiquée en Asie du Sud-Est revient à encourager « la pédophilie et l'esclavage », en raison du nombre très élevé de prostituées séropositives qui incitent, en Thaïlande, « les clients à demander des filles très jeunes pour diminuer le risque d'attraner le sida ». Celles-ci sont vendues par centaines, enfermées et maltraitées dès huit ans, rappelle-t-il à l'adresse de M. Houellebecq. Bref, « c'est un débat de société, pas une d'éditeurs », M. Gloaguen, qui compte bien obtenir en justice des dommages et intérêts pour venir en aide aux orphelins de Phnom Penh.

Mobilisé aux îles Canaries pour le tournage d'un documentaire que lui consacre la BBC, Michel Houellebecq a fait part de son « étonnement » devant les accusations dont son roman fait l'objet. Son éditeur chez Flammarion, Raphaël Sorin,

té d'expression », qu'à la manière s'offusque des intentions prêtées à l'auteur, dont l'ouvrage « va bien au-delà de la question du tourisme sexuel »: si le roman de Houellbecq dérange, c'est bien parce qu'il « por te un regard sur le monde légèrement aggravé ». Il présente « une vision drolatique et terrifiante du néocolonialisme pornographique pas agréable à regarder. Ça ne va pas dire qu'il aime ça », assure l'éditeur, très remonté contre les propos de Philippe Gloaguen, « qui se ridiculise en employant des méthodes de délation détestables ». Avant même d'être mis en vente, Plateforme a déjà été réédité trois fois, précise-t-il, le tirage atteignant désormais 130 000 exemplaires.

> Salué ou décrié, le roman, qui n'évoque pas directement la prostitution des mineurs de moins de quinze ans, n'en constitue pas moins un témoignage sur le tourisme sexuel en Asie du Sud-Est ou à Cuba, une pratique sévèrement sanctionnée mais qui reste difficile à réprimer. Le 4 février 1994, la France s'est dotée pour la première fois d'une législation lui permettant de poursuivre devant ses tribunaux ses ressortissants auteurs d'abus sexuels commis à l'étranger contre des mineurs de moins de quinze ans, mais « à la condition que le délit soit également réprimé

ou dénoncé par le pays en cause », précise une magistrate à la direction des affaires criminelles et des grâces du ministère de la justice.

Adoptée après le premier Congrès mondial sur l'exploitation sexuelle des enfants, qui s'est tenu à Stockholm en 1996, la loi du 17 juin 1998, plus ambitieuse, a

L'application de la loi souffre encore de deux handicaps : la tolérance des pouvoirs publics locaux et la difficulté de rassembler des preuves

étendu les poursuites à l'ensemble des crimes et délits sexuels commis contre des mineurs par des Français à l'étranger, même si les faits ne sont pas punis par la législation du pays où ils ont été commis. Elle a également allongé le délai de prescription de l'action publique à l'âge de la majorité de la victime, et prévu la responsabilité pénale des personnes morales, comme les agences de voyages ou les tour-opérators. Malgré la solidité de cet arsenal juridique, l'application de la loi souffre encore de deux handicaps, déplore la chancellerie : « la tolérance des pouvoirs publics de certains pays », où le tourisme sexuel constitue une source très importante de devises étrangères, et « la difficulté de rassembler et de produire des preuves ».

Depuis la loi de février 1994, seules deux affaires ont ainsi fait l'objet de poursuites pénales en France. Le 29 octobre 1997, sept pédophiles étaient condamnés par le tribunal correctionnel de Draguignan (Var) à des peines allant de cinq à quinze années de prison, six d'entre eux ayant abusé de deux adolescents roumains. Les actes de ces « prédateurs sexuels, chasseurs d'enfants », tels que les avait qualifiés le procureur, avaient été photographiés et filmés, certaines cassettes vidéo avaient été retrouvées en possession des membres du réseau montrant des actes de barbarie ou de tortures sur enfants.

C'est encore une cassette vidéo qui a permis de poursuivre Amnon Chemouil, condamné en octobre 2000 par la cour d'assises de

Paris à sept ans d'emprisonnement et 50 000 francs d'amende (Le Monde du 23 octobre 2000). L'employé a été reconnu coupable d'avoir payé une fellation pratiquée par une fillette de onze ans en Thaïlande en 1994. Lors de l'audience, l'accusé avait adressé quelques mots à sa victime, qui était présente au procès. Elle avait été retrouvée par la police thaïlandaise et prise en charge par l'Unicef. « Je suis le seul responsable, avait soupiré M. Chemouil. Je l'ai violée et j'espère lui rendre par ces mots le petit apaisement qui pourrait lui faire retrouver l'enfance que je lui ai volée. » S'interrogeant sur l'utilité de la peine, son avocat avait estimé que le tourisme sexuel avait moins besoin de verdicts exemplaires que de campagnes de sensibilisation efficaces. La procureur n'avait pas manqué de stigmatiser « la carence et l'immobilisme d'un régime policier » en Thaïlande.

Une troisième affaire importante sera bientôt jugée par la cour d'assises de Melun (Seine-et-Marne). Elle concerne le démantèlement d'un réseau de treize personnes accusées d'avoir abusé de mineurs en France, au Maghreb et en Roumanie.

A. Ga.

122 Etats contre « l'exploitation sexuelle des enfants »

LE 27 AOÛT 1996, dans un contexte marqué par la révélation, en Belgique, de l'affaire Dutroux, s'ouvrait à Stockholm, en Suède, le premier congrès mondial contre l'exploitation des enfants à des fins commerciales. Cette réunion, qui rassemblait 122 représentants d'Etat, sous l'égide de l'organisation internationale End Child Prostitution in Asian Tourism (ECPAT), a permis une prise de conscience internationale du phénomène du tourisme sexuel sur les mineurs. A l'époque, l'ONU estimait qu'environ un million d'enfants étaient exploités sexuellement, chaque année, dans le monde.

UNE CHARTE DES AGENTS DE VOYAGE

Le congrès de Stockholm, qui avait souligné la nécessité d'une prévention et d'une répression plus efficace du tourisme sexuel, avait débouché sur une déclaration, dans laquelle chaque Etat s'engageait à « criminaliser l'exploitation sexuelle des enfants à des fins commerciales (...) et condamner et sanctionner tous ceux qui y prennent part, que ce soit dans le pays même ou à l'étranger, tout en assurant que les enfants victimes de cette pratique ne seront pas sanctionnés ». Cet engagement préfigurait l'adoption, dans les pays signataires, de lois pénales extraterritoriales permettant de poursuivre des personnes dans leur pays d'origine pour des actes accomplis à l'étranger, en l'occurence des violences sexuelles sur des enfants.

Aujourd'hui, plusieurs tours-operators et compagnies aériennes ont adopté, sous l'égide de la Fédération universelle des associations d'agents de voyages, une charte s'engageant à lutter contre la prostitution des enfants liée au tourisme sexuel. Certaines compagnies diffusent un message - « toute personne coupable d'atteintes sexuelles sur un enfant sera poursuivie sur le lieu du délit ou dans son pays d'origine » – à leurs passagers sur des destinations considérées à risques.

L'Union européenne a engagé il y a quatre ans un programme baptisé « Daphné » qui subventionne les associations luttant contre l'exploitation sexuelle des enfants. Mais il reste beaucoup à faire, notamment dans les pays concernés, afin de juguler le phénomène et de lutter contre les réseaux. Certains pays ont adopté des législations plus répressives, comme la Thaïlande, les Philippines, le Sri Lanka ou Cuba, mais les vovageurs du sexe se tournent désormais vers le Cambodge, la Birmanie, voire la République dominicaine.

TROIS QUESTIONS A... **CLAIRE BRISSET**

En tant que défenseure des enfants et ancienne porte-parole du comité français de l'Unicef, que pensez-vous du dernier roman de Michel Houellebecq?

Les intellectuels ont tellement peur de passer pour pudibonds qu'ils renoncent à exercer leur fonction critique. Or ce livre démontre un mépris absolu pour les femmes, une grande haine pour les enfants, une vision totalement cynique du tiers-monde et de profonds relents de racisme. L'auteur fait, certes, attention à ne pas prôner ouvertement le tourisme sexuel avec les enfants, mais chacun sait qu'il est impossible de déterminer l'âge des victimes et les clients ne se soucient nullement de leur demander leurs papiers... M. Houellebecq écrit

comme s'il ignorait que ces mineurs étaient achetés ou volés dès l'âge de huit ans, enfermés de force, souvent soumis à des actes d'extrême violence, de torture et de barbarie. Il affecte même de considérer que beaucoup de ces jeunes filles y trouveraient du plaisir. Sa vision des femmes est claire : une femme qui utilise son cerveau n'est plus une femme.

20ù en est la prise de conscience du phénomène en France ?

Un procès retentissant, en novembre 2000, à la cour d'assises de Paris, a permis au grand public de prendre conscience de la gravité du phénomène. Les lois sur l'extraterritorialité, qui permettent de réprimer l'exploitation sexuelle des mineurs par des ressortissants européens à l'étranger, commencent à s'appliquer systématiquement dans presque tous les pays de l'Union européenne. Le seul problème, c'est que ces textes ne sont pas tous identiques d'un pays européen à l'autre.

3 Quelle coopération peut-on attendre des pays destinataires de ce tourisme sexuel?

La lutte contre le tourisme sexuel suppose que la police locale fasse correctement son travail, ce qui n'est pas le cas - il s'en faut de beaucoup -, dans la plupart des pays, qui tirent des revenus très importants de ces pratiques. C'est l'un des points les plus délicats. Heureusement, aux Philippines et en Thaïlande, des organisations non gouvernementales très actives aident la police locale. Mais le combat reste très risqué en raison de l'extrême puissance des mafias du tourisme sexuel, qui en tirent des sommes comparables à celles du trafic de la drogue et des armes.

> Propos recueillis par Ālexandre Garcia

Malgré la peur du sida et la crise économique, l'industrie du sexe reste prospère en Thaïlande

de notre correspondant

Thaïlande à l'époque de la guerre américaine au Vietnam, quand le royaume s'était transformé en base arrière de l'armée américaine et que des charters y déversaient régulièrement des dizaines de milliers de GI venus du front en « R & R » (« repos et récréation »). La renommée de quartiers chauds de Bangkok, comme celui de Patpong, et de la station balnéaire de Pattaya date de cette époque. Dans la foulée, les années 1980 ont vu un développement du tourisme sexuel, auquel la peur du sida a mis un terme. Depuis, une forte campagne de prévention contre le virus et le renforcement de la lutte contre la pédophilie ont rendu la situation plus floue. Parallèlement, la lutte contre le trafic et la consommation de drogues, notamment d'amphétamines produites par des laboratoires dans le Triangle d'or birman, est devenue, de loin, la principale préoccupation des autorités.

La clientèle des prostituées, y compris des mineures, est locale dans son immense majorité. En février, la police a accusé un sénateur - qui a dû démissionner d'avoir eu des relations sexuelles avec quatre filles âgées de treize à seize ans, qui lui avaient été procurées par une autre adolescente de dix-sept ans. Selon une étude de l'ONU, la demande de prostituées mineures est « principalement locale » dans onze pays asiatiques sur sur le marché local, moins exposé que celui du tourisme, sont les plus maltraitées. « Dans les entretiens avec les jeunes victimes féminines de la prostitution dans les bordels, la norme la plus fréquente est le viol, les coups, la menace ou le recours à l'abus physique, la rétention de nourriture et d'eau, et la réclusion », estime le BIT dans un rapport publié il y a trois ans.

Pattaya n'en demeure pas moins un rendez-vous très visible d'homosexuels et pédophiles étrangers. Dans une enquête publiée en février 1999, le Bangkok Post y a compté une quarantaine de bars réservés à la clientèle gay. «Les bars les plus grands ont près d'une centaine de garçons, et les plus modestes au moins une vingtaine », a rapporté le quotidien, en ajoutant que, dans la journée, de jeunes hommes se promènent sur l'une des plages de Pattaya en présentant des albums de photos de jeunes gens aux touristes. Sur les clichés, « les plus jeunes ont l'air d'avoir treize ans, et les plus âgés un peu plus de vingt ans. Ils sont tous étendus, nus, sur des lits extra-larges », a-t-il ajouté. En fin de journée, ces jeunes s'acheminent en compagnie de leurs clients en direction du bar où ils travaillent. Moyennant une pénalité de 200 bahts (un peu plus de 30 francs), ils sont libérés de leur travail pour la nuit. La loi interdit

En mars, deux jeunes Thaïlandaises, âgées respectivement de treize et quatorze ans, ont été retrouvées dans une maison de passe de province. Leur histoire est classique : un mois auparavant, selon leur témoignage, elles avaient accepté d'être engagées

L'extension récente de la prostitution en milieu étudiant, dite « occasionnelle ». est une source supplémentaire de préoccupation pour les autorités

comme servantes pour un très alléchant salaire mensuel de plus de 2 000 francs. Elles ont été contraintes d'effectuer des passes pour 30 à 70 francs et ont affirmé avoir été battues quand elles refusaient de le faire. Leur trace a été retrouvée grâce à l'adresse figurant sur un virement postal à leurs parents.

Les scandales d'enfants vendus par leurs propres parents à des proxénètes étaient autrefois fré-

international du travail (BIT) ajou- dix-huit ans de fréquenter les bars très pauvres des minorités ethni- son de passe. L'une d'entre elles sations non gouvernementales. La lescentes se sacrifiaient ainsi pour permettre à leur famille de se nourrir, à leurs frères de poursuivre des études ou, parfois, à leurs parents d'acheter un poste de télévision. Cette pratique, combattue depuis des années, semble avoir considérablement diminué : lors d'un séminaire à Bangkok en septembre 2000, un fonctionnaire du BIT a estimé qu'elle ne représentait sans doute plus « que 1 % des cas ».

En revanche, « les filles en provenance de Birmanie, du Cambodge, du Laos et de Chine méridionale sont leurrées et se retrouvent sur le marché du sexe de la Thaïlande ou envovées en Malaisie, à Hongkong, à Taïwan et au Japon », a affirmé, lors du même séminaire, Piyasiri Wickramasekera, spécialiste du trafic des femmes et des enfants au BIT. Ces femmes sont d'autant plus en danger - travail forcé, brimades, extorsions, risques de maladies - qu'elles sont en situation illégale, et donc à la merci des proxénètes et de leurs éventuels complices dans la police. Des réseaux clandestins de trafiquants exploitent une situation liée, surtout depuis la crise financière de 1997, à la pauvreté, à la corruption et à la peur du sida, cette dernière incitant le client à rechercher des prostituées de plus en plus jeunes et jugées moins susceptibles d'être séropositives. En mai, à Bangkok,

trente femmes ont été libérées lors

les douze concernés. Le Bureau aux personnes âgées de moins de quents, surtout dans les villages d'un raid de la police sur une mai- tés, beaucoup plus selon les organi-

Dix-huit étudiantes, âgées de dix-huit à vingt-huit ans, ont été arrêtées le 8 août pour offre de « services sexuels » par le biais de petites annonces dans un magazine. La police des mœurs a aussi interpellé leurs deux « agents » et interrogé le directeur de la publication. Le même soir, quatre étudiants ont été arrêtés dans un bar de Bangkok. Le propriétaire de l'établissement, dont la clientèle est gay, a été inculpé de complicité de prostitution - une activité illégale en Thaïlande. L'extension récente de la prostitution en milieu étudiant, dite « occasionnelle », est une source supplémentaire de préoccupation pour les autorités thaïlandaises.

La crise de 1997, dont le pays ne s'est pas encore remis, n'explique pas tout. Des frais croissants d'études et le soutien à des familles dans le besoin en sont, certes, les principales causes. Toutefois, lors d'un séminaire organisé en juin par un institut de recherches, une étudiante a reconnu que « c'est une bonne source d'argent. Mes revenus n'ont jamais été affectés, même pendant la crise économique ». Selon un sondage récent, 39 % des étudiantes se prostituant ont déclaré qu'elles le faisaient pour payer leurs études et 28 % pour entretenir leur niveau de vie. Le nombre total des personnes prostituées s'élève à 200 000 d'après les autori-

dix-huit ans en Thaïlande) est évaluée à un tiers du total.

Récemment, les « professionnelles » se sont plaintes du préjudice que leur porte la crise économique. Le nombre de leurs clients a chuté: selon un sondage réalisé dans le nord de la Thaïlande, 10 % des jeunes de vingt à trente ans ont admis fréquenter une maison close, contre 55 % six ans auparavant. Mais cette différence s'expliquerait également par des changements de comportement chez les jeunes et par le renforcement des rangs des « occasionnelles ». Des mesures préventives contre le sida, notamment une vigoureuse campagne de distribution de préservatifs, ont également joué un rôle.

Faute de telles mesures, la Thaïlande aurait pu compter aujourd'hui, selon les projections de ses services de santé au début des années 1990, quelque 6,7 millions de séropositifs. Ils sont en réalité près de 1 million – un chiffre déjà alarmant. Même si elle ne contribue plus que pour 16 % à la propagation du virus (contre 50 % de transmission conjugale et 16 % par l'utilisation commune de seringues par les toxicomanes), l'industrie du sexe n'en représenterait pas moins dans le royaume, selon une organisation humanitaire, un marché de 7 milliards de francs par an.

Jean-Claude Pomonti

■ CORSE: une information judi-

ciaire pour « assassinats » a été ouverte, vendredi 24 août, par le parquet de Bastia après le double

meurtre de Moriani-plage (Haute Corse) dans lequel Dominique Marcelli et Jean-Christophe Marcelli ont été assassinés, mardi 21 août.

Bien que Dominique Marcelli eût

les enquêteurs penchent pour l'hy-

DÉPÊCHES

Le gouvernement souhaite des soins dentaires

Cette réforme coûterait 3,6 milliards de francs par an

LA MINISTRE de l'emploi et de la solidarité, Elisabeth Guigou, et Bernard Kouchner, ministre délégué à la santé, ont rendu public. vendredi 24 août, un rapport sur la prise en charge des soins dentaires, qu'ils avaient demandé, le 5 avril, à Michel Yahiel, inspecteur général des affaires sociales. Les deux ministres ont, à cette occasion, souligné « l'intérêt des propositions en matière de promotion de la qualité et de la prévention ». « L'idée de permettre à l'ensemble des enfants de bénéficier de deux visites gratuites et sans avance de frais, au cours de leur scolarité, retient particulièrement notre attention », ont-ils souligné. L'insuffisance de la prise en charge des actes préventifs ou thérapeutiques de chirurgie dentaire est régulièrement dénoncée par de nombreux assurés sociaux. Le rapport souligne d'ailleurs « l'intérêt, voire l'urgence d'une remise à plat complète du système ». Il ne s'agit pas, selon le rapport, de réduire ou d'encadrer l'offre de soins, mais de « l'étendre » et de la « réorienter ».

UN BILAN GRATUIT POUR ENFANTS

La réforme préconisée par M. Yahiel vise à réduire le montant des sommes qui demeurent aujourd'hui à la charge des assurés sociaux, renforcer la prévention chez les plus jeunes pour limiter le recours ultérieur aux prothèses dentaires, et revaloriser la rémunération des soins pour réorienter les pratiques professionnelles dans un souci de santé publique. Le rapport souligne ainsi la nécessi-té d'une revalorisation rapide des actes de chirurgie dentaire actuellement les moins bien honorés, comme les extractions ou les obturations. Il recommande, d'autre part, de « renforcer l'effort de prévention » en direction des jeunes et d'instaurer, dès 2002, la généralisation d'un « bilan-diagnostic gratuit » chez tous les enfants entrant en cours préparatoire et en sixième. Au titre de la lutte contre l'exclusion, il préconise une amélioration sensible des honoraires versés dans le cadre de la couverture maladie universelle (CMU).

Le rapport dénonce le système actuel de la tarification des prothèses dentaires, qui est caractérisée par la liberté des prix. La « grande opacité » et la « complexité administrative inutile » de ce secteur incitent de nombreuses personnes à renoncer à des soins qui sont pourtant nécessaires. En moyenne, la part à la charge du patient s'élève au tiers de la dépense dentaire totale. « Les patients souffrent d'un manque d'information particulièrement criant, note le rapport. Le système d'entente préalable pèse lourdement sur eux, engendrant incompréhension et bureaucratie inutile au détriment d'un véritable suivi médical par les praticiens- conseils. » Le rapport propose de mettre en place, en toute transparence, des tarifs de référence associés à un système encadré de dépassement. Il souhaite également supprimer les critères administratifs de refus de prise en charge liée au principe de l'entente préalable.

Pour la mise en œuvre de cette réforme qui toucherait (via le régime général et les régimes complémentaires) l'ensemble des praticiens et la totalité des assurés, le rapport recommande une démarche progressive, ainsi que «la recherche d'un climat de confiance entre les différents acteurs ». Il chiffre à 3,65 milliards de francs le coût en année pleine (à compter de 2004 ou de 2005, selon le scénario qui sera retenu) d'un tel programme. Rejoignant les deux ministres chargés du dossier, la Caisse nationale d'assurance maladie s'est félicitée, vendredi 24 août, de cet ensemble de propositions.

Jean-Yves Nau

Les systèmes d'échanges locaux, améliorer la prise en charge laboratoires de l'économie solidaire

Les adeptes de ces associations refusent la monnaie et troquent des services

Les Rencontres des systèmes d'échanges locaux (SEL) ont eu lieu, du 20 au 24 août, à Plazac (Dordogne). Ces associations, qui regrouperaient 25 000 personnes en

France, refusent la monnaie et échangent des services. Pour leurs défenseurs, elles créent de la solidarité, mais aussi de la convivialité et de la démocratie directe.

PLAZAC (Dordogne)

de notre envoyée spéciale Comme les cinquante membres de son système d'échanges locaux (SEL), Jean-Paul Quentin tient sa comptabilité en truffes. Cet été, six hommes sont venus couler une dalle de béton dans sa maison. Il ne leur a pas versé un centime : des truffes ont simplement été soustraites de sa « feuille de richesse ». Pour la renflouer, il rendra à son tour un service à l'un des adhérents du SEL. « Cette monnaie locale virtuelle permet aux gens, sans compte en banque ou sans pouvoir d'achat, d'échanger des biens et des services avec leurs voisins », explique-t-il. Du 20 au 24 août, il a organisé, à Plazac (Dordogne), les Rencontres des SEL 2001. Deux cents personnes ont participé à des débats sur l'avenir de ces associations alternatives et de l'économie solidaire, transformant un coin perdu de Dordogne en un laboratoire de la démocratie participative.

« L'INVERSE DU RMI »

Dans un champ agrémenté de douches improvisées et d'un bar où les pâtes végétariennes se paient en « heureux », un docteur en économie, son panama sur la tête, croise un barbu torse nu, enfant des années baba cool. Sous l'érable, qui sert d'arbre à palabres, un groupe discute des avantages de la taxe Tobin et du mode de scrutin à Porto Alegre. Droite dans ses espadrilles, Mylène se lance dans une critique du capitalisme boursier: « La monnaie est devenue un fabuleux trompe-l'œil qui permet de spéculer sur le dos des gens. Nous, on souhaite qu'elle redevienne un moyen d'échange.» Aujourd'hui retraitée, cette femme plume des oies ou corrige des manuscrits pour gagner quelques « pots » (l'unité de valeur en cours dans la Nièvre) et améliorer le quotidien.

Parmi les quelque 25 000 adhérents des SEL français, on recense une majorité de personnes dans le besoin, sans revenu ou retraitées. Félix Grimaldos voit dans ces associations « une alternative à la galère, comme un moyen de survie ». Divorcé, incapable de travailler durant des années à cause d'un accident qui a esquinté sa mâchoire, Félix Grimaldos ne jure que par le troc. « C'est comme ça que j'ai eu mon permis de conduire », raconte-t-il. Pour gagner quelques uni-tés, il jardine dans les potagers. «Les SEL dynamisent et encouragent l'initiative. C'est l'inverse du RMI, qui dévalorise les gens et les enferme dans l'assistanat. »

Les systèmes d'échanges locaux ne fonctionnent bien qu'avec, parmi leurs adhérents, une diversité de milieux sociaux et des générations. Manuel Aurat, trente-quatre ans, est l'un des plus jeunes participants des rencontres de Plazac. Il porte, sur le rôle des SEL, un regard peu économique. « Le lien créé par l'échange est plus important que le bien échangé », affirme ce médiateur social. Pendant la semaine, il gère des conflits de voisinage. Le week-end, il tente de faire tourner le SEL qu'il a créé à Blois, en 1997. « Je ne suis pas là pour pendre les capitalistes au fronton des banques. J'utilise le SEL comme un prétexte pour créer de la con-

Le système est fondé sur la confiance réciproque : dans certaines associations, un adhérent peut dépenser sans limite ses unités locales, recevoir sans jamais donner, au moins pendant plusieurs mois. Il ne sera jamais formellement exclu. Sur le catalogue mensuel, qui recense les offres et demandes de services, son nom continuera d'apparaître. Avec cette confiance accordée aux plus démunis, les SEL apparaissent, aux yeux de leurs défenseurs, comme

des machines à fabriquer de la reconnaissance, de la confiance.

Sous la canicule, au bout du champ de Plazac, commence une assemblée générale. Faut-il créer une fédération nationale regroupant tous les SEL? Peut-on accepter des subventions ou s'engager au côté du secrétariat d'Etat à l'économie solidaire?

UNE MEILLEURE ASSISE JURIDIQUE

Deux secrétaires préparent un compte-rendu, fidèle à la virgule près, pour que les absents voient leur droit à l'information respecté. Ici, le principe de représentativité n'a que des ennemis : il est réputé créer des apparatchiks. « Toute personne qui s'identifie à sa fonction collective devient, tôt ou tard, un parasite », estime Jean-Paul Quentin. Les SEL n'auront donc pas de fédération. Pour le reste, trop compliqué, le vote est ajourné. « C'est l'union et les subventions qui font la force, mais on y est opposés par principe. C'est la quadrature du cercle! », résume Manuel Aurat.

En matière de participation démocratique, le système d'échanges créé par l'association de Jean-Paul Quentin apparaît comme l'un des plus structurés. Ici, le droit de vote est accordé après demande écrite, et le vote est obligatoire. Si 20 % des inscrits estiment la question mal posée, le scrutin est toutefois annulé. En cinq ans, la participation est passée de 10 % à 30 %. « C'est un moyen d'impliquer et de responsabiliser les adhérents. Il faudrait donc multiplier ces expériences », explique Jean-Paul Quentin. Guy Hascoët, secrétaire d'Etat à l'économie solidaire, devrait présenter, cet hiver, un projet de loi-cadre qui offrira aux système d'échanges locaux une meilleure assise juridique. Une institutionnalisation déjà redoutée par certains adhérents.

Mathilde Mathieu

été mis en cause pour son appartenance présumée à Armata Corsa,

> pothèse d'un crime de droit commun. L'instruction a été confiée au juge Charles Duchaine. ■ PRISONS : deux des trois complices présumés de la tentative d'évasion héliportée de la prison de Fresnes (Val-de-Marne) le 27 mai, ont été incarcérés, vendredi 24 août. Pascal Arène et Cyril Khider, aidés d'un troisième complice

toujours recherché, sont accusés

d'avoir organisé l'évasion, le 28 mai,

de deux détenus, Christophe Khider

et Ben Bouabdellah Mounir. Un sur-

veillant avait été grièvement blessé

et trois autres surveillants avaient été retenus en otage par les deux détenus, jusqu'à leur reddition. ■ DÉLINQUANCE : les vols de téléphones portables expliquent en grande partie la hausse des vols avec violence sans arme à feu au premier semestre 2001, a indiqué, vendredi 24 août, le ministère de l'intérieur. Le nombre de ces vols a connu une hausse de 25,54 %, mais le ministère précise que « cette tendance est en grande partie due aux vols de portables, qui représentent, dans cer-

total de cette catégorie d'infractions ». ■ DROGUE : un réseau de trafic international de cocaïne entre la France et les Pays-Bas, alimentant la capitale française, a été démantelé par les polices française et hollandaise. Soixante kilos de cocaïne auraient été acheminés depuis novembre 2000, d'une valeur de 14 millions de francs. Les deux fournisseurs présumés ont été arrêtés à Amsterdam, et les autres membres de la filière, dont

taines agglomérations, notamment la

région parisienne, jusqu'à 40 % du

■ INCENDIE : un important incendie a ravagé, vendredi 24 août dans la soirée, un entrepôt parisien de 800 mètres carrés utilisé par les Restos du cœur et situé dans le 11e arrondissement. Par mesure de sécurité, une cinquantaine de riverains ont été évacués. Le feu a été éteint peu après 22 heures. La police judiciaire a été saisie de l'enquête.

une passeuse hollandaise, ont été

interpellés en région parisienne.

CARNET

DISPARITIONS ■ PETER MAAS, écrivain et journaliste américain, auteur d'une douzaine de livres à succès, documentaires ou de fiction, notamment sur le crime organisé et la corruption, est mort, jeudi 23 août, dans un hôpital new-yorkais. Né le 27 juin 1929 à New York, Peter Maas est d'abord un enquêteur dans la lignée des « nouveaux journalistes », comme Tom Wolfe. Il travaille à Paris pour l'International Herald Tribune, puis, de retour à New York, pour des magazines comme Look, The Saturday Evening Post ou le New York Magazine. Après avoir publié des « True Crime Stories », Maas est devenu célèbre dans les années 1960 et 1970, d'abord en parvenant à rencontrer dans sa prison Joseph Valachi, un truand repenti qui avait été le confident de patrons du crime comme Vito Genovese ou Thomas Lucchese et qui avait témoigné devant une commission parlementaire en 1963. Plus d'une vingtaine d'éditeurs refusèrent alors son manuscrit sous prétexte que les histoires de mafia n'intéressaient personne, mais la première édition, en 1969, fut écoulée en quelques jours et plus d'un million et demi d'exemplaires des Valachi Papers furent vendus avant même la parution en format de poche. Un film, Le Dossier Valachi, fut réalisé en 1972, après

DEBARRAS integral, tous locaux. récupérations. **BIGUES BENNES** 01 49 95 95 42 Service rapide tous les jours

le succès du Parrain. L'autre titre de gloire de Peter Maas fut, en 1972, Serpico - rendu encore plus célèbre par le film de Sidney Lumet avec Al Pacino en 1973, puis par une série télévisée en 1976 –, l'histoire vraie du détective Frank Serpico, de la police de New York, qui, n'ayant pas été entendu par sa hiérarchie, avait confié au New York Times ses révélations sur la corruption de certains policiers.

■ ANNE VERGNE, de son vrai nom Anne-Josée Vergne, journaliste et écrivain, est morte mercredi 15 août à l'âge de quarante-sept gie, collaboratrice de La Gueule ouverte, Libération, Hara-Kiri, Le Canard enchaîné, Anne Vergne avait publié notamment La Somnambule, L'Innocence du boucher et L'Apéro des dingos où elle racontait son séjour dans un hôpital psychiatrique.

■ ROBERT PURVIS, qui a appartenu au Special Executive Operations (SEO) britannique durant la seconde guerre mondiale, est mort, mercredi 15 août, sur l'île de Mull (Ecosse) à l'âge de quatrevingt-onze ans. En 1942, Robert Purvis commence une carrière d'officier dans les services spéciaux, au Liban, puis en Egypte, avant d'être parachuté en Yougoslavie où il devient un officier de liaison britannique auprès des partisans du futur maréchal Tito en lutte contre l'occupant nazi. En août 1944, il est parachuté dans les Hautes-Alpes, où il participe, au sein des maquis français de la région de Briancon. aux opérations destinées, par des actions de destruction de ponts et de voies ferrées, à empêcher les troupes allemandes de s'opposer au débarquement allié en Provence. A ce titre, Robert Purvis est de ceux qui vont libérer Mont-Dauphin avant l'arrivée des unités américaines. En 1947, le lieutenantcolonel Purvis quitte l'armée pour reprendre son exploitation agricole en Ecosse.

AU CARNET DU « MONDE »

<u>Naissances</u>

Françoise STIFFEL a l'immense joie de faire part de la

Isaure Fanny Rebecca,

naissance de son arrière-petite-fille,

au foyer de ses petits-enfants, Xavier et Sandrine

le 16 août 2001.

26, rue de Bellevue. 92100 Boulogne.

Mariages

M. et Mme Didier LÖCHEN, Mme Martine SCHUWER, M. Pierre CHANTEFORT

ont la très grande joie de faire part du

Laetitia et Julien.

à Rocheservière (Vendée), le 25 août 2001.

Noces de diamant

- La Ciotat. Solliès-Toucas. Saujon

1941 - 2001

Enfants et petits-enfants de

René et Marguerite MAISONS,

nous sommes heureux et fiers de fêter aujourd'hui leurs soixante ans de

<u>Décès</u>

- Les familles Rouayrenc et Röder, ont la tristesse d'annoncer le décès de

Jacques BROUSSE,

survenu le 20 août 2001, à l'âge de quatre-vingt-quatre ans.

L'inhumation aura lieu le mardi 28 août, à 15 heures, au cimetière communal de l'Ouest, 1, rue de l'Ouest, à Boulogne-Billancourt (Hauts-de-Seine).

1, rue des Mûriers, 31270 Villeneuve-Tolosane.

- Mme Jeanne Baroin,

son épouse, M. et M^{me} Robert Poirier, son beau-frère et sa belle-sœur, Les familles Poirier, Baroin, Herzig, Ses nombreux neveux et nièces, petits-neveux et petites-nièces. ont l'immense tristesse de faire part du rappel à Dieu de

Henri BAROIN,

survenu le 23 août 2001, à son domicile, dans sa quatre-vingt-quatorzième année.

La cérémonie religieuse aura lieu le mardi 28 août, à 9 h 30, en l'église du Sacré-Cœur de Mulhouse, suivie de l'inhumation dans la sépulture de famille

Cet avis tient lieu de faire-part et de

4, rue Charles-Péguy, 68100 Mulhouse.

Olivier et Christine Chiavassa

et leurs enfants, Tiphaine, Bruno, Marie (†), Guillaume et Bertrand, Philippe et Clotilde Chiavassa et leurs enfants, Jérôme, Julien, Mathieu,

Clémentine et Julie, Domitille et Denis Demeure

et leurs enfants, Sébastien, Delphine et Harmonie. ses enfants et petits-enfants,

Marie Suzanne Baudet, Le commandant Morel et sa fille, Anne, Stanislas et Micheline Morel, ont le grand chagrin d'annoncer le décès

Elisabeth CHIAVASSA, née MOREL,

le 24 août 2001, dans sa quatre-

Les obsèques auront lieu, selon sa volonté, dans l'intimité familiale

CARNET DU MONDE Fax: 01-42-17-21-36

Téléphone :

01-42-17-39-80 01-42-17-38-42 01-42-17-29-96

e-mail:carnet@mondepub.fr

- Jean-François Haas et son fils

Sébastien, M^{me} Thillaye du Boullay, Guillemette Thery, Nicolas Thillaye du Boullay, Lorraine de Galembert, Valérie Thillaye du Boullay, Grégoire Thillaye du Boullay,

leurs conjoints, Tous ses neveux et nièces, ont la tristesse de faire part du décès de

Chantal HAAS THILLAYE du BOULLAY,

survenu le 24 août 2001

La cérémonie religieuse aura lieu le mardi 28 août, à 10 heures, en l'église Saint-Philippe-du-Roule, Paris-8e.

- Le docteur Geneviève Renard-

Mme Colette Renard,

Le docteur Sylvain Renard et Laïla, Vincent, Angèle et Paul, Emilie et Boris, Le docteur Laurent Renard et Marie-

Nadja et Laurent. Camille Mme Aline Renard, Matthieu, Julie,

ont le chagrin de faire part du décès de

Pierre RENARD,

diplômé de l'Ecole des sciences politiques, docteur en droit, inspecteur général honoraire de l'éducation nationale, ancien lieutenant à la 2e division blindée du général Leclerc, croix de guerre (3 citations), médaillé de la Résistance, officier de la Légion d'honneur, cofondateur et président honoraire de l'APPEL, association d'aide aux enfants victimes de conflits.

parti dans son sommeil, le 19 août, à l'âge de quatre-vingt-sept ans.

familiale, le 22 août, à Joigny (Yonne).

Un culte d'action de grâces aura lieu ultérieurement au temple de la rue Madame, à Paris-5e.

En son souvenir, vous pouvez envoyer vos dons par chèque à l'APPEL, 89, rue de Flandre, Paris-19e.

« Mon âme bénit l'Eternel et n'oublie aucun de ses bienfaits. » Ps. 103.

La Colinière.

- Suzanne Nicolas,

son épouse, Danielle Bouvet, Colette Grall, Michèle Douérin, ses filles.

Marcelle et Louis Clec'h,

sa sœur et son beau-frère, Toute la famille et tous ses amis,

ont le chagrin de faire part de la mort de

Henri NICOLAS,

le 23 août 2001.

Les obsèques auront lieu mardi 28 août, au funérarium du Père-Lachaise, à 14 h 45.

Cet avis tient lieu de faire-part.

15, place d'Aligre, 75012 Paris.

- Mme Totsy Vivante, Et toute sa famille ont la tristesse de faire part du décès de

M. Elie VIVANTE,

survenu à Antony, le 23 août 2001, à

La crémation aura lieu le lundi 27 août, à 16 heures, au cimetière de l'Orme-à-Moineaux, Les Ulis (Essonne).

Anniversaires de décès

Le 27 août 1988,

Dieu rappelait à lui

Mme Adrien GOUTEYRON,

Une messe sera célébrée pour elle en l'église de Rosières (Haute-Loire).

Priez pour elle.

Tous les jours dans le «Carnet du Monde» NAISSANCES, ANNIVERSAIRES, **MARIAGES**, FIANÇAILLES, PACS

600 F TTC - 91,47 € FORFAIT 10 LIGNES TARIF ABONNÉS 491 F TTC - 74,85 € **FORFAIT 10 LIGNES** La ligne suppl. : 60 FTTC - 9,15 \in **1 01.42.17.39.80 + 01.42.17.38.42** Fax: 01.42.17.21.36

e-mail: carnet@mondepub.fr

HORIZONS

une fraction de seconde où ce qui pouvait arriver ne sera plus. Une corde qui se tend. 19 juillet 1939, peu avant 7 heures du soir, deux silhouettes se détachent à 8 370 mètres d'altitude, au-dessus de l'énorme étrave de glace qui forme l'ultime défense du K2, le deuxième sommet du monde. L'homme de tête, qui vient de surmonter une harassante longueur de rocher, lève les yeux vers ce point désormais tout proche, à 8 611 mètres d'altitude. Seules l'en séparent des pentes de neige débonnaires qui rougeoient dans la lumière du couchant. L'homme, c'est Fritz Wiessner, alpiniste allemand de grande classe, émigré aux Etats-Unis. Le temps est au grand beau, Wiessner, sans doute, est entré dans cette zone d'attraction du sommet, ce point de non-retour où plus rien ne peut retenir l'alpiniste aimanté par la cime.

Combien de temps faudra-t-il? Trois heures, quatre peut-être. Il faudra lutter encore contre la somnolence, aspirer comme un poisson agonisant cet air trop pauvre qui brûle les poumons, remuer à chaque pas les orteils engourdis par le froid qu'un sang épais n'irrigue plus. Il faudra marcher de nuit, descendre à la lueur de la pleine lune. L'homme devant raisonne, calcule, dans le brouillard intérieur de l'hypoxie, le manque d'oxygène. Mais la corde de chanvre qui lui serre la taille se tend. Derrière lui, le second s'est arrêté. Voilà l'instant où tout

Le compagnon de cordée, c'est Pasang Dawa Lama. Oui, un lama, un moine bouddhiste. Un Sherpa du Népal. Le K2, perdu aux confins du Cachemire et de la Chine, se trouve en terre musulmane. Mais, pour porter des charges en altitude, personne n'égale les Sherpas, et les Occidentaux qui, au tournant du siècle, sont partis à la « conquête » des géants de la Terre ont pris l'habitude de recruter à Darjeeling ces petits hommes souriants, nés dans les hautes vallées proches de l'Everest, acclimatés de naissance à l'altitude. Pasang Lama est bouddhiste. Il vient d'un pays où, la nuit, on jet-te des pierres sur les ponts pour en chasser les esprits malins. Il croit que les montagnes sont les demeures des divinités. Il a peur de la nuit près des sommets. « Tomorrow, Sahib, tomorrow. » Il n'ira pas au sommet du K2 ce soir-là.

« Pasang fut inébranlable dans sa décision », racontera Fritz Wiessner à Kurt Diemberger (lequel devra par la suite, on le verra, pren-dre lui aussi une décision terrible près du sommet du K2). « L'idée de me séparer de lui et de continuer tout seul me tenta un moment; mais je n'aurais jamais fait une chose

On a appelé le K2 la « montagne des montagnes ». C'est une pyramide de 5 kilomètres de large et de 3,5 de haut, une masse de gneiss, de schistes et de granit équivalente d'un pyramidon blanc, l'Angélus. Il faut imaginer son sommet non comme un lieu physique, point de rencontre de cinq arêtes montant de la Chine et du Pakistan, mais comme une bulle. Un espace de non-vie aux confins de la stratosphère, où l'air pèse trois fois moins qu'au niveau de la mer, où le vent frappe avec la violence du jetstream. Tous les alpinistes qui, plus tard, parviendront à en redescendre exprimeront à leur manière cette sensation que nulle autre montagne au monde, pas même l'Everest, ne procure avec cette intensité. Chantal Mauduit (parvenue au sommet le 4 août 1992) se laisse surprendre par la nuit, s'endort, parle à ses orteils. Elle reioindra sa tente au matin, à demi aveugle et léthargique. Plus tard, elle comparera cela à l'ivresse des profondeurs : dans le grand blanc aussi, la vie tient à un souffle. Greg Child (sommet le 20 août 1990) écrira: «Le K2 est une mise à l'épreuve, une personnification géologique de l'angoisse. L'escalader est une confrontation permanente avec la peur de la mort.» Christophe Profit (sommet le

15 août 1991) parlera d'un instinct

de fuite, d'une folie qui sauve.

D'autres, piégés dans la sphère lé-

tale, ne sont pas revenus pour

raconter les forces qui s'épuisent

ou le vent polaire qui cloue sur pla-

ce. Pour la première fois, ce

19 juillet 1939, deux hommes sont

'EST un instant où l'histoire bascule,

LA FOLIE DU

Fritz Wiessner et les démons

Second sommet du monde après l'Everest, le K2 est un mythe pour les alpinistes. En 1939 **Fritz Wiessner rate** de peu la première ascension, inaugurant une série de malchances, de conflits et de drames qui, depuis, nourrissent la légende



arrivés aux limites de la bulle. Lorsque Fritz Wiessner et Pasang Lama font demi-tour, ils croient encore que tout est possible, qu'il y aura une nouvelle tentative, des renforts. Mais l'histoire a basculé. Bientôt, Pasang Lama laisse échapper les crampons. La descente, sur des pentes glacées vertigineuses, devient délicate. Les deux hommes ne regagnent leur tente qu'à 2 h 30 du matin. Le lendemain, ils se reposent. A 7 900 mètres d'altitude. Fritz Wiessner prend un bain de

Le 21 juillet, ils partent tôt, pour une nouvelle tentative, mais sans crampons, sur la neige glacée, l'extraordinaire technique de Fritz Wiessner ne peut rien. Il est pourtant l'un des meilleurs alpinistes de son temps. Né à Dresde en 1900, il a réussi dans les années 1920 des escalades et des ascensions qui le placent parmi les précurseurs du 6º degré. En 1929, il a émigré aux Etats-Unis. Naturalisé américain, il dirige une entreprise de produits chimiques. Aux Etats-Unis et au Canada, il a réalisé de magnifiques

premières, éblouissant ses compagnons. « Il était tellement en avance que nous ne comprenions même pas ce qu'il faisait », dira l'un d'eux. Au K2, il a mis sur pied une logistique impeccable, visionnaire. Huit camps avec des duvets, des matelas pneumatiques, des réchauds, du pétrole, de la nourriture sont échelonnés sur l'arête dite des Abruzzes, haute comme dix tours Eiffel. Dans chacun d'eux, il faut pouvoir tenir deux semaines en cas

Il est adepte d'une escalade by

En 1909, Vittorio Sella accompagne le duc des Abruzzes jusqu'au pied du K2, dont il prend les premières photos, somptueuses. Ici, le secret versanteset, jamais gravi. Ci-dessous : Fritz Wiessner (1900-1984).

fair means: peu de pitons en montagne, pas d'oxygène au K2 : « L'escalade sans moyens artificiels avait tou-jours été mon idéal, expliqua-t-il en 1984 à l'écrivain David Roberts. *Je* ne voulais pas de radio en montagne. » L'absence de radio est un grave handicap. Si Wiessner, du camp 9, pouvait contacter les camps inférieurs, il dirait que le sommet est proche, qu'il faut des crampons. Sans nouvelles, au contraire, ses compagnons peuvent imaginer le pire. C'est précisément

ce qui se produit. Le 22 juillet, Wiessner descend avec Pasang Lama. Certain de remonter le lendemain, il abandonne son duvet. Au camp 8, il ne retrouve que Dudley Wolfe, un mil-

le pire. Le jour même où Wiessner et Pasang Lama parvenaient à proximité du sommet, trois Sherpas sont montés en direction du camp 8 et ont lancé des appels. Personne n'a répondu. Ainsi, le 20 juillet, tandis que Fritz Wiessner prenait son bain de soleil, rêvant encore du sommet, l'expédition évacuait la montagne, le laissant pour mort.

Au camp de base, Fritz Wiessner comprend l'étendue du désastre. Il ne s'agit plus désormais que de sauver Dudley Wolfe, qui agonise à 7 500 mètres d'altitude. Quatre Sherpas montent aussi vite qu'ils peuvent. Le 30 juillet, ils parviennent au camp 7. Dudley Wolfe est encore en vie, mais il délire. Incapable de bouger, il baigne dans ses excréments. Aux Sherpas qui tentent de le convaincre de redescendre, il répond: « Demain. » Les Sherpas redescendent au camp 6. Le surlendemain, après une journée de tempête, trois d'entre eux remontent secourir le sahib. On ne retrouvera jamais leur trace. Dudley Wolfe, Pasang Kikuli, Pinsoo et Kitar sont les quatre premiers morts du K2.

« Heureusement, j'avais encore mon piolet. La neige devint plus molle, je le plantai aussi fort que je pus. Je ressentis un choc fantastique. J'eus l'impression d'être cassé **Fritz Wiessner** en deux »

liardaire de quarante-quatre ans passionné de régates, le sponsor de l'expédition. Ce n'est pas l'alpiniste le plus expérimenté du groupe, mais il a du courage et de l'énergie à revendre. Il a été le seul à suivre Wiessner au-dessus de 7 000 mètres d'altitude. Au camp de base, Chappel Cranmer et George Sheldon, deux étudiants de vingt et un ans, ne pensent qu'au retour, Eaton Cromwell communique son anxiété à ses compagnons, et Jack Durrance, un guide de vingt-huit ans animé d'un féroce esprit de compétition, ne supporte pas mieux l'altitude que les autres. Jour après jour, Fritz Wiessner a découvert qu'il ne pouvait compter que sur les neuf Sherpas. Au camp 8, Dudley Wolfe est furieux. Il est bloqué là, à 7 700 mètres d'altitude, depuis une semaine, et personne n'est arrivé du bas. Depuis deux jours, il est à court d'allumettes, réduit à boire l'eau de fonte sur le tapis de sol.

Le 23 juillet, le trio descend vers le camp 7. Dans un passage raide, Wiessner prend la tête pour tailler des marches dans la glace, Wolfe titube et le déséquilibre. Les trois hommes chutent à une vitesse folle, culbutant sur la pente. « Je n'avais pas peur, racontera Wiessner. Je pensais simplement que c'était idiot que cela se termine ainsi. Heureusement, j'avais encore mon piolet. La neige devint plus molle, je le plantai aussi fort que je pus. Je ressentis un choc fantastique. J'eus l'impression d'être cassé en deux. A l'époque, j'étais incrovablement costaud... »

E pire est évité, mais ce que voit Wiessner lorsqu'il arrive ⊿au camp 7 le pétrifie : les provisions sont éparpillées dans la neige, les duvets et les matelas pneumatiques ont disparu. Après une nuit glaciale, Wolfe, trop fatigué pour continuer, reste pour attendre de l'aide. Wiessner et Pasang Lama reprennent la descente pour ne trouver, de camp en camp, que la même désolation: de la chaîne mise en place pendant des semaines, il ne reste plus rien. Le 25 juillet, Fritz Wiessner parvient au camp de base à bout de force et furieux : que s'est-il passé ? « Qu'estil arrivé aux vivres, pourquoi avoir descendu les duvets ? », demande-il. Durrance accuse les sherpas, élude les questions, puis, devant l'insistance de Wiessner, s'emporte : « Ça suffit Fritz, nous en avons assez parlé comme ça... »

Ce qui s'est passé? Sans doute un cocktail d'inexpérience, de malchance, de malentendus, sur fond de débandade : alors que Wiessner se trouvait encore en altitude, trois des quatre alpinistes du camp de base, démoralisés, ne pensaient qu'à rentrer chez eux. Jack Durrance a ordonné de commencer à rapatrier le matériel le plus précieux, les duvets, et de « déshabiller » un camp sur deux. En altitude, son instruction a été mal interprétée. Les Sherpas, ne voyant pas revenir la cordée de tête, ont craint

Tout aurait pu s'arrêter là. Exploit ou tragédie, on aurait rangé l'affaire au rayon des « presque », des « trop tôt ». Wiessner serait resté comme l'auteur d'un de ces brouillons de l'histoire, à côté de Mallory, disparu en 1924 alors qu'il montait vers le sommet de l'Everest, et dont le corps a été retrouvé en 1999, trois quarts de siècle plus tard, à 8 200 mêtres d'altitude. On aurait glosé sur l'audace et la malchance de ce visionnaire, onze ans avant l'Annapurna, « premier

'AIS Fritz Wiessner n'avait

pas fini sa descente aux enfers. Lorsqu'il arrive à New York, la guerre est déclarée en Europe. Mauvaise pioche. L'American Alpine Club, loin de saluer son exploit, ouvre une enquête. Il ne fait pas bon être d'origine allemande en 1939. Le rapport dénonce des faiblesses dans l'organisation de l'expédition, des erreurs de jugement: le « coupable » n'est pas nommé, mais clairement identifié. Le courage dont Fritz Wiessner a fait preuve s'est retourné contre lui, sa folle entreprise rappelle trop celles des alpinistes allemands dont les nazis surent exploiter le fanatisme, comme dans la face nord de l'Eiger en 1938. Un jour de 1940, Fritz Wiessner est convoqué au FBI. Deux agents l'interrogent, tentant visiblement de vérifier des tuyaux : pourquoi fait-il du ski près de la frontière canadienne? Est-il vrai qu'il n'aime pas Roosevelt? Fritz Wiesagents du FBI. Qui les a renseignés? Un membre de l'American Alpine Club... Ecœuré, il démissionne, en novembre 1941. Pendant vingt-cinq ans, Fritz

Wiessner est resté un paria pour l'alpinisme américain officiel. Réĥabilité en 1966, il ne revit Jack Durrance qu'en 1978, lors d'un banquet en l'honneur des alpinistes américains qui venaient, enfin, de réussir le K2. « La rencontre fut glaciale », a raconté David Roberts (Moments de doute, éd. Guérin, Chamonix). Puis on fit une ovation à Fritz Wiessner. « Toute l'assemblée se leva sauf Jack Durrance, qui resta assis, l'air renfrogné. »

Fritz Wiessner est mort en 1988. Jusqu'au bout, il resta hanté par son choix de 1939 : « S'il fait beau, si la nuit s'annonce aussi clémente, avec cette lune et cet air si calme... je me désencorde et je continue seul, imaginait-il en 1984, face à David Roberts. Je peux cependant faire preuve d'une certaine faiblesse si je sens que cette décision risque de faire souffrir mon compagnon. Il avait si peur, il m'attendrissait, et je me sentais redevable. C'était un camarade pour moi, et il s'était montré si dévoué.»

Charlie Buffet

PROCHAIN ARTICLE La montagne des Italiens

Chasse gardée

par Robert Solé

RÉGULIÈREMENT, des lecteurs demandent pourquoi l'éditorial quotidien du Monde n'est pas signé. Or il ne l'a jamais été. Ni au début de la nouvelle formule du journal, en 1994, quand deux commentaires étaient



publiés chaque jour - l'un sur un sujet français, l'autre sur un sujet international -, ni dans l'ancienne formule, où il figurait en première page, colonne de gauche, et s'appelait « Bulletin ». L'absence de signa-

ture indique que l'éditorial engage le journal, contrairement aux analyses, qui peuvent diverger entre elles, portant chacune la marque de son auteur.

Les lecteurs déplorent l'anonymat quand la position du Monde leur a déplu. Comme s'ils ne savaient pas à qui s'en prendre... Ainsi, l'éditorial du numéro daté 19-20 août, intitulé « L'extrémisme anti-chasse », a fait tomber plus d'un écologiste de son arbre. « S'agissait-il d'une fatigue journalistique, d'une faiblesse de la rédaction, due à la vacance de l'été? », demande Colette Georges, de Rochefort-sur-Gard (Gard). Un lecteur bordelais soupçonne pour sa part un journaliste chasseur, « atteint d'une vieille rancure cachée », d'avoir « profité d'une rédaction désertée » au mois d'août pour glisser un fusil dans son ordinateur...

Cet éditorial a été rédigé dans les règles. Après une discussion à la rédaction en chef, un éditorialiste s'est entretenu avec le rédacteur spécialisé, puis a pris la plume. Et son texte a été revu par la direction.

L'essentiel était dit dans le premier paragraphe: «Les chasseurs comportent en leur sein une aile radicale se nourrissant d'un populisme anti-européen, faussement rural et réellement machiste, qui n'a rien pour inspirer la sympathie. (...) En face, s'est dessiné un autre camp de radicaux dont la politique semble être d'imposer une pensée unique de l'environnement qui ne laisse aucune place à la réalité rurale et aux traditions légitimes. Les deux extrémismes sont condamnables, et on ne peut que regretter l'échec de la tentative de compromis qui s'ébauchait sur la chasse aux canards sous l'égide du gouvernement. »

Rappelons les termes du débat. Depuis l'an dernier, pour protéger les oiseaux migrateurs, la jurisprudence européenne a fixé la période de la chasse du 1er septembre au 31 janvier, alors qu'elle courait auparavant, en France, du 14 juillet au 28 février. Révoltées, les organisations de chasseurs ont appelé leurs membres à ne pas en tenir compte. Cet été, dans un souci d'apaisement, qui n'était pas dénué d'arrière-pensées électorales, le gouvernement Jospin a fixé par décret l'ouverture de la chasse au gibier d'eau au 10 août et la fermeture au 20 février, se faisant fort d'obtenir une dérogation de Bruxelles. La Ligue pour la protection des oiseaux a déposé alors des recours auprès de tribunaux administratifs, et ceux-ci n'ont pu que suspendre les décrets en question puisque la loi européenne s'impose aux Etats membres. Ignorant cette décision de justice, un certain nombre de chasseurs se sont livrés, à partir du 10 août, à un braconnage organisé, sur lequel les pouvoirs publics ont

fermé les yeux. «La symétrie établie dans l'éditorial du Monde entre chasseurs et naturalistes extrémistes me choque profondément, écrit Jean Sivardière, abonné de Saint-Egrève (Isère). Comment peut-on mettre dans le même sac des braconniers qui bafouent ouvertement la loi et des protecteurs de la nature qui se contentent de réclamer le respect par la France d'une réglementation européenne fondée sur des observations scientifiques, et qui utilisent des moyens légaux et non violents pour se faire entendre? Le Monde va-t-il bientôt qualifier de radicaux et d'extrémistes ceux qui réclament le strict respect des limitations de vitesse sur les routes? »

Luc Delval, de Montigny-le-Tilleul (Belgique), abonde dans le même sens : « Il est stupéfiant que vous choisissiez de stigmatiser un prétendu "extrémisme anti-chasse" au moment où les chasseurs les plus excités défient ouvertement et en toute impunité la légalité républicaine. Quant au soi-disant radicalisme de la Ligue de protection des oiseaux, il se résume, si on comprend bien, à demander l'application des textes, par les voies légales et démocratiques. Que l'on sache, ce ne sont pas les protecteurs des oiseaux qui, depuis des années, usent de violences verbales et physiques, détériorent les véhicules de leurs contradicteurs ou procèdent par intimidations avec armes, comme on l'a vu plus d'une fois. »

Etant généralement sensible aux arguments des écologistes, Le Monde a donné l'impression de... changer son fusil d'épaule en qualifiant cette chasse contestée de « tradition légitime ». Alain Clément, de Grane (Drôme), est abasourdi: « Faut-il vous rappeler que les exécutions en place publique, la peine de mort, le droit de cuissage, les supplices de la question, les jeux du cirque, les lapidations étaient - et sont encore, pour certaines - des traditions légitimes? » D'ailleurs, à propos du gibier d'eau, « la tradition a bon dos », souligne Jean-Pierre Raffin, ancien député européen : « Pour ce qui concerne les chasses à la hutte, les photographies aériennes des zones cynégétiques où elles se pratiquent montrent que, si certaines installations sont antérieures aux années 1940, nombre d'entre elles sont beaucoup plus récentes. C'est le cas par exemple en baie de Somme. Et cependant ceux qui utilisent ces huttes affirment qu'elles existent depuis des siècles. » Un lecteur grenoblois, Michel Béty-Parizet, remarque, pour sa part, que « la promenade dans le calme de la nature est une tradition au moins aussi

D'un éditorial, on n'attend pas un résumé, des constats ou une analyse, mais des commentaires et une prise de position claire. Celui des 19-20 août répondait à ces critères. Il avait de surcroît le mérite de surprendre, ce qui est assez rare, les positions du *Monde* sur certains sujets pouvant souvent être devinées.

A tort ou à raison, le journal a estimé que les recours devant les tribunaux administratifs empêchaient un compromis et avaient des effets désastreux. Etait-il juste pour autant de parler d'« extrémisme anti-chasse » et d'en faire le titre de l'éditorial? En reprenant ainsi le langage des chasseurs les plus radicaux, Le Monde laissait entendre que les défenseurs des oiseaux s'opposent absolument à toute forme de chasse (ce qui est faux), et il semblait excuser des hors-la-loi (ce qui est tout aussi faux). Vivement le 31 janvier... ou le

AU COURRIER DU « MONDE »

ISRAËL: LA VOIE ÉTROITE

« Aussi longtemps que demeurera vivant au cœur des Israéliens la conviction que leurs adversaires veulent la mort de l'Etat hébreu, rien ne sera possible », écrit Robert Badinter en faisant de son mieux pour montrer que l'on peut être juif et avoir une vision équilibrée de la responsabilité des deux parties en présence dans le conflit (Le Monde du 21 août). Et lorsqu'il dit : « Sans doute il incombe aux Israéliens de mettre un terme, sans différer, aux souffrances et aux humiliations subies par les Palestiniens », il effleure même, mais d'un trait bien rapide, un point fondamental, qui me paraît plus important que toutes les questions ayant fait l'objet des négociations.

En poussant un peu plus loin l'exigence de lucidité et le sens de la justice, j'aurais préféré lire : sans doute rien ne sera possible tant que demeurera vivant au cœur des Israéliens la conviction que leurs adversaires veulent la mort de l'Etat hébreu, mais il appartient à celui-ci de mettre un terme, sans différer, aux souffrances et aux humiliations subies par les Palestiniens. Cette inversion est loin d'être de pure forme. A mon sens elle indique la voie, infiniment étroite, qui permettrait de tenter de sortir de l'impasse. Il est beaucoup plus difficile à celui qui a été humilié de faire le premier pas vers la réconciliation, alors qu'un Etat peut modifier sa politique dans des territoires occupés sans perdre son âme. Par ailleurs, le temps joue en défaveur

Il est donc tout à fait de son intérêt de quitter le plus vite possible la spirale attentats-répression-attentats. En réagissant comme il le fait aujourd'hui, il va très exactement dans le sens que souhaitent ses pires

Jacques Sibony,

Simplifier le langage administratif, oui ; mais en l'humanisant! La simplification mal comprise pourrait conduire, sous prétexte de dire les faits, et rien que les faits, à une concision dans la formule qui irait à l'opposé du but recherché.

Prenons l'exemple du départ à la retraite d'un fonctionnaire : il recoit une lettre lui annonçant, sans autre forme de procès, qu'il est « radié des cadres »; c'est certainement la stricte et froide vérité! Mais quelle ingratitude de la part de l'administration quand on sait que c'est le seul acte officiel pour remercier de nombreuses années de bons et loyaux servi-

> Jean Marcel Lauginie, Saint-Cyr-en-Val (Loiret)

AUTISME ADMINISTRATIF

Le ministère de la santé se montre toujours aussi incapable d'anti-

ciper certaines réformes rendues inéluctables par l'effet conjugué de l'accélération technologique et de la demande exponentielle de soins. (...)

Ainsi, depuis plus de dix ans, nous savons que nous allons vers une pénurie d'infirmières. Rien n'a été entrepris. Pour la prévenir, il suffisait de recruter chaque année cinq étudiants de plus par Institut de formation en soins infirmiers (IFSI). Conséquence de ce laxisme : alors que par le passé on pratiquait l'écrémage, maintenant on acceptera les bons et les moins bons. Que vaudra ce nouveau diplôme d'Etat?

Les effets nocifs de l'autisme administratif retentiront encore longtemps sur la qualité de l'acte de soins; à l'avenir, il conviendra de faire preuve d'une grande indulgence à l'égard des soignants.

Gérard Lesourd Vannes (Morbihan)

Proche-Orient: la fin des complexes allemands

Suite de la première page

Au cours d'une conversation avec le président George W. Bush, dont la publication dans la presse allemande a provoqué un petit scandale, le chancelier Schröder expliquait par exemple, en mars dernier, que l'Allemagne faisait « beaucoup pour la stabilisation militaire d'Israël, sans le mettre sur la place publique ». Autrement dit, si les mots ont un sens, elle lui fournit des armes.

Ces « relations spéciales » entre l'Allemagne et Israël ont parfois gêné la définition et la mise en œuvre d'une politique européenne commune au Proche-Orient. Les Quinze pouvaient être d'accord sur une position théorique mais, dès qu'il s'agissait de la traduire en actes, certains Etats membres, et l'Allemagne en particulier, refusaient tout ce qui aurait pu heurter Israël, en invoquant une indispensable « réserve ». Hubert Védrine s'en plaignait encore au début de l'année. L'Allemagne doit avoir une position « équilibrée, ce qui ne veut pas dire neutre », écrivent, dans la Frankfurter Allgemeine Zeitung, trois députés au Bundestag représentant aussi bien la démocratie que les Verts, dans un long texte en faveur d'une politique plus active.

L'attitude allemande a cependant évolué depuis l'arrivée au pouvoir d'Ariel Sharon. Berlin a critiqué plus vigoureusement, surtout plus ouvertement, la poursuite des colonisations. Pourtant, il v a quelques mois encore, Joschka Fischer s'abritait derrière l'action de l'Union européenne et limitait ses ambitions à l'accompagnement économique et financier d'une action diplomatique dont les Etats-Unis semblaient avoir le monopole. « Toute autre attitude reviendrait à présumer de nos forces », disaiton dans son entourage.

« HONNÊTE COURTIER »

Depuis, le contexte a changé. Avec l'administration Bush, les Etats-Unis restent dans l'expectative, créant ainsi un espace pour une initiative venant d'Europe. Joschka Fischer est convaincu qu'il ne faut pas abandonner les Israéliens et les Palestiniens à eux-mêmes sous peine de voir le conflit s'envenimer. Il ne veut pas jouer les médiateurs, tout au plus veut-il être un messager. C'est un rôle qu'il n'a pas nécessairement choisi mais qui lui a été attribué par les circonstances. Le 1er juin, déjà en tournée dans la région, il se trouvait à Tel-Aviv, dans un hôtel de la côte, tout près de la discothèque où un kamikaze fit sauter une bombe faisant vingt

et un morts. Joschka Fischer fut une des premières personnalités à déposer des fleurs sur les lieux de israéliens. Le jour même, il allait voir Yasser Arafat et rédigeait pratiquement de sa main le communiqué dans lequel le leader palestinien condamnait l'attentat-suicide de Tel-Aviv et appelait à un cessezle-feu.

Trois mois pus tard, il est de nou-

veau dans la région après avoir beaucoup parlé avec le président égyptien Hosni Moubarak et avoir lu une biographie de Yasser Arafat pendant ses brèves vacances en Toscane. Encore une fois, il fait la navette entre les dirigeants israéliens et palestiniens, « honnête courtier » plutôt que négociateur. Il met à profit les bonnes relations traditionnelles entre l'Allemagne et Israël et la confiance dont, ancien militant de la cause palestinienne, il jouit auprès de Yasser Arafat. Ne lui a-t-on pas récemment reproché en Allemagne d'avoir participé à une conférence de l'OLP à Alger, pendant sa période gauchiste? Il peut aussi invoquer la place de l'Allemagne comme premier bailleur de fonds, directs et indirects, de l'Autorité palestinienne.

Joschka Fischer et le gouvernement allemand avec lui n'ont pas grand-chose à perdre si les tentatives de renouer le dialogue sur la base du rapport de la commission Mitchell échouent. Leurs ambitions sont minimales et ils se gardent de tout optimisme. Mais si un petit progrès pouvait être enregistré, si, à la suite du voyage du chef de la diplomatie allemande, une rencontre Pérès-Arafat avait lieu et lin, la position personnelle de Joschka Fischer en sortirait renforcée dans la communauté internationale, en Allemagne où la contradiction entre les relations spéciales avec Israël et l'intérêt porté à une intensification de la coopération avec les Etats arabes est mal ressentie, et auprès de ses amis Verts, plus sensibles aux efforts de paix au Proche-Orient qu'à l'envoi d'un contingent de la Bundeswehr en Macédoine.

Joschka Fischer ne bouleverse pas les principes de la politique extérieure allemande; il les interprète de manière dynamique. Il ne refoule pas les « complexes allemands »; il les met au service d'une action positive, en prenant soin de se référer constamment à l'Europe. Il n'appartient pas à la génération de la mauvaise conscience, inhibée par les crimes du nazisme. Ni à celle de l'inconscience qui imagine pouvoir tirer un trait sur le passé. Il se sent habité par la conscience de l'histoire allemande, des limites qu'elle impose et des devoirs qu'elle suggère. « Je suis prêt à voir Pérès. Peut-être en votre présence », lui a dit Yasser Arafat. « Je n'ai jamais fait ça », a répondu Joschka Fischer. Depuis trois ans qu'il dirige la diplomatie allemande, il a montré qu'il apprenait vite.

Daniel Vernet

Le Monde

21 bis, RUE CLAUDE-BERNARD - 75242 PARIS CEDEX 05 Tél. : 01-42-17-20-00. Télécopieur : 01-42-17-21-21. Télex : 202 806 F Tél. relations clientèle abonnés : 01-42-17-32-90 Changement d'adresse et suspension : 0-803-022-021 (0,99 F la minute). Internet : http://www.lemonde.fr

ÉDITORIAL

Derrière le tourisme sexuel

E sont des routes de la honte, celles qui conduisent le touriste européen ou nord-américain vers ces petits bars d'Asie du Sud-Est ou de Cuba - liste non limitative - pour y « acheter », à coups de devises fortes, ceux qui s'y prostituent: femmes et hommes, majeurs et mineurs. La prostitution existe dans le tiers-monde, à destination locale, si l'on peut dire. Mais le tourisme sexuel est une extension du domaine de la prostitution: le Nord vient consommer au Sud, là où les prix sont plus bas et, pour les pédophiles, les risques moins élevés. Dressant l'état des mœurs - de certaines des mœurs - de nos sociétés occidentales, l'écrivain Michel Houellebecq se saisit de cette réalité dans son dernier livre, Plateforme, dont Le Monde a publié des bonnes feuilles. Il le fait en romancier, en créateur. dont l'imaginaire peut s'emparer de tout sujet sans que cette liberté-là lui soit contestée. Au demeurant, Houellebecq n'a pas écrit un livre dressant l'apologie du tourisme sexuel: au fil d'un récit à l'objet plus vaste, il porte, à sa façon, celle de la désinvolture provocatrice, la plume dans la plaie, là où ça fait mal, justement.

Le Monde a donc décidé de saisir l'occasion pour évoquer cette réalité, loin de la fiction. Dans tel petit bar de Pattaya, en Thaïlande, dans tel hôtel des Caraïbes, l'adolescent(e) qui se prostitue ne le fait pas au nom de mœurs sexuelles prétendument plus libres sous les tropiques. Au mieux, si l'on peut dire, il (ou elle) agit par criante nécessité économique. Au pire, et c'est peut-être le plus fréquent, il est sous la coupe d'un réseau de souteneurs qui ont acheté ou volé des enfants et en font trafic à destination de ces bordels pour clientèle de voyagistes venus du Nord. On n'est pas dans l'exotisme léger, mais dans le sordide et la misère, l'exploitation et la violence, bref, dans une des formes modernes de l'esclavage. En Asie et ailleurs, dans les Balkans notamment, la prostitution est rarement le fruit du libre arbitre de ceux ou celles qui s'y livrent ou alors très superficiellement. Comme en Asie, les filles d'Europe de l'Est ou d'Afrique qui vont sur le marché du Nord - tourisme sexuel à domicile, mais c'est toujours de l'échange inégal, diraient les économistes - sont poussées par la misère, ont été trompées par des petites annonces pièges, puis tombent sous la coupe du crime organisé qui les brise et les asservit à coups de tabassages et de brûlures de cigarettes. La plupart du temps, c'est cela qu'il y a derrière le sourire charmeur, asiatique, africain ou autre, de celle qui vend ses charmes sous les palmiers ou sur les

Comme ses partenaires de l'Union européenne, la France s'est dotée d'une législation réprimant les crimes et délits sexuels perpétrés contre des mineurs par des Français à l'étranger, même si les faits ne sont pas punis par la législation du pays où ils ont eu lieu. Il faut l'appliquer sans relâche. C'est le minimum dû aux mineurs de Pattava et d'ailleurs.

Champs-Elvsées.

fe llionde est édité par la SA LE MONDE

Président du directoire, directeur de la publication : Jean-Marie Colombani
Directoire : Jean-Marie Colombani ; Dominique Alduy, directeur général ;
Noël-Jean Bergeroux.

Directeurs généraux adjoints : Edwy Plenel, René Gabriel
Secrétaire général du directoire : Alain Fourment

Directeur de la rédaction : Edwy Plenel Directeurs adjoints : Thomas Ferenczi, Pierre Georges, Jean-Yves Lhomeau Directeur artistique : Dominique Roynette ; *adjoint* : François Lolichon Secrétaire général : Olivier Biffaud ; déléguée générale : Claire Blandin Chef d'édition : Christian Massol ; chef de production : Jean-Marc Houssard Rédacteur en chef technique : Eric Azan

Rédaction en chef centrale : Alain Frachon, Eric Fottorino, Laurent Greilsamer Michel Kajman, Eric Le Boucher, Bertrand Le Gendre

Rédaction en chef:
Alain Debove (International); Patrick Jarreau (France); Anne Chemin (Société);
Jean-Louis Andréani (Régions); Laurent Mauduit (Entreprises); Jacques Buob (Aujourd'hui);
Josyane Savigneau (Culture); Serge Marti (Le Monde Economie)

Médiateur : Robert Solé

Directeur exécutif : Eric Pialloux ; directeur délégué : Anne Chaussebourg Directeur des relations internationales : Daniel Vernet

Conseil de surveillance : Alain Minc, président ; Michel Noblecourt, vice-président

Anciens directeurs: Hubert Beuve-Méry (1944-1969), Jacques Fauvet (1969-1982), André Laurens (1982-1985), André Fontaine (1985-1991), Jacques Lesourne (1991-1994)

Le Monde est édité par la **SA LE MONDE**Durée de la société : cinquante ans à compter du 10 décembre 1994.

Capital social : 166 859 é. Actionnaires : Société civile Les Rédacteurs du Monde,
Fonds commun de placement des personnels du Monde,
Association Hubert-Beuve-Méry, Société anonyme des lecteurs du Monde, Le Monde Entreprises Le Monde Europe, Le Monde Investisseurs, Le Monde Presse, Le Monde Prévoyance, Claude-Bernard Participations

IL Y A 50 ANS, DANS Le Monde

Le palier salaires-prix

LE GOUVERNEMENT a beaucoup à faire dans le domaine économique et financier car aux problèmes qui le sollicitent aujourd'hui s'ajoutent tous ceux dont la solution a été différée au cours des dernières années ou même plus simplement depuis le début de 1951. L'attention se porte surtout en ce moment sur les salaires et les prix. Quelles sont les intentions du gouvernement? Il veut, on le sait, mettre de l'ordre dans les prix, réviser les salaires, puis essayer de tenir le nouveau palier qui sera ainsi atteint.

La remise en ordre des prix ne comporte pas nécessairement que des hausses : si certains sont ou étaient en retard, d'autres nous paraissent singulièrement en avance. Il s'agit surtout de la

D'après les experts, elle représente 40 % environ des dépenses alimentaires d'une famille moyenne, soit beaucoup plus que le pain, le sucre ou le lait. Comment la faire baisser? En attendant les forts arrivages d'octobre, le gouvernement prépare l'« opération bifteck ». Un résultat positif dans ce domaine aurait les plus heureux effets, mais il suppose, chez les pouvoirs publics, beaucoup d'énergie et une grande rapidité d'exécution.

Une fois déterminé le niveau du nouveau palier des prix, les salaires pourront être proportionnellement révisés. La dernière augmentation du minimum garanti (11.5 %) remonte à mars 1951. La prochaine tiendrait compte de la hausse du coût de la vie déjà enregistrée depuis cette date, et de celle qu'il faut prévoir à la suite des majorations de prix décidées ou préparées.

(26-27 août 1951.)

Le Monde sur tous les supports

Adresse Internet: http://www.lemonde.fr

Télématique : 3615 code LEMONDE Documentation sur Minitel : 3617 code LMDOC (5,57 F/mn) ou 08-36-29-04-56 (9,21 F/mn)

Le Monde sur CD-ROM : **01-44-88-46-60** Index du Monde : **01-42-17-29-89.** Le Monde sur microfilms : **03-88-71-42-30**

Films à Paris et en province: 08-36-68-03-78

ENTREPRISES

COMMUNICATION Le PDG de Vivendi Universal, Jean-Marie Messier, devait annoncer, lundi 27 août, le lancement d'un service de musique sur les téléphones porta-

bles. • VIVENDI Universal Mobile, qui vise un public jeune, de 14 à 25 ans, sera accessible pour les abonnés de SFR, l'opérateur mobile du groupe, le 14 septembre. ● CETTE INITIA-

TIVE, à portée limitée, s'inscrit dans la stratégie de convergence des contenants et des contenus qui a présidé à la fusion de Vivendi et d'Universal. • LE MARCHÉ de la musique en

ligne, encore balbutiant, fait l'objet de grandes manœuvres mondiales entre les cinq majors de l'édition musicale, prise de cours ces dernières années par les start-up Internet

et les artistes eux-mêmes.

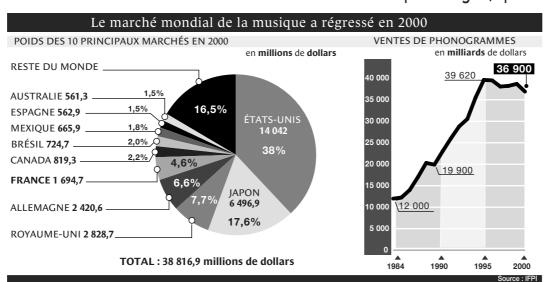
LES SITES PIRATES, émules de Napster, prolifèrent toujours sur la Toile, et rien ne dit que les internautes sont prêts à passer au modèle payant.

Vivendi Universal mise sur le téléphone portable musical

Le groupe de Jean-Marie Messier devait lancer, lundi 27 août, un service proposant enregistrements et places de concert sur les mobiles de son opérateur SFR. Une nouvelle forme du marché balbutiant de la musique en ligne, qui échappe encore largement aux géants du disque

DANS UN CONTEXTE loin d'être euphorique, où le marché mondial de la musique régresse depuis le début de l'année 2000, et alors que le cours de l'action Vivendi Universal affiche une grande déprime depuis un an, le PDG du groupe français, Jean-Marie Messier, reprend l'initiative. Il devait annoncer lundi 27 août, en grande pompe, le lancement d'un nouveau service commercial liant la musique et le téléphone portable, les deux secteurs phares de Vivendi Universal. Celui-ci chapeaute Universal Music, l'une des cinq majors mondiales de l'édition phonographique, et SFR, le premier opérateur de téléphonie privé en France.

Défendant contre vents et marées sa stratégie de convergence, visant à mêler contenants et contenus, M. Messier donnera le coup d'envoi d'Universal Music Mobile, un service qui permettra, à partir du 14 septembre, d'écouter de la musique sur un téléphone portable. Moyennant l'acquisition d'un kit vendu chez les revendeurs SFR ou en kiosques, les abonnés pourront connaître les dates de concerts des artistes de leur choix, écouter en exclusivité des CD qui vont sortir,



Vivendi Universal chapeaute Universal Music, qui avec une vingtaine de marques (Deutsche Grammophon, Decca, Verve, ECM, Polydor, Barclay...) est l'une des cinq majors du disque. Cependant le marché mondial des phonogrammes (CD, cassettes audio, MiniDiscs et vinyls), après une croissance jusqu'en 1996, a connu une baisse en valeur, particulièrement marquée en 2000.

munication pour 99 francs, jusqu'à 3 heures 10 pour 249 francs, sans compter le kit à 49 francs). Une fois le crédit épuisé, il faudra racheter un nouveau forfait.

viserait Universal Vivendi 200 000 abonnés d'ici la fin de l'anou les messageies de leurs boîtes vocales avec toutes les musiques d'Universal.

Avec Universal Music Mobile, on ignore quelle sera la réaction des consommateurs, qui sont généralement habitués à une bonne qualité d'écoute, ce que n'offre vraiment pas un téléphone mobile. L'autre problème qui ne semble pas encore résolu concerne les droits d'auteurs. Pour l'heure, la Société des auteurs compositeurs et éditeurs de musique (Sacem) n'a pas encore signé d'accords avec les opérateurs de téléphone mobile pour percevoir les droits de diffusion de la musique.

AMBITION TRÈS MESURÉE

Le test du lancement est d'autant

A noter, toutefois, que l'ambition du projet est cette fois très mesurée, puisque limitée à la France et à une cible d'adolescents. A comparer au lancement en fanfare, il v a

un an, de Vizzavi, portail multiaccès pan-européen présenté comme la pierre angulaire du groupe et censé offrir des services à plus de 80 millions de clients dans le monde, qu'il soient abonnés aux services de télévision à péage ou aux services de téléphonie mobile, sans compter les internautes connectés à un PC. L'échec du WAP a plombé cette initiative menée conjointement avec le britannique Vodafone. Vizzavi tarde à porter ses fruits, même s'il revendique deux millions

de clients internautes en Europe.

te le premier pas vers ce qu'il est convenu d'appeler un opérateur de téléphonie mobile virtuel (MVNO). Cet opérateur d'un nouveau type a été popularisé par le britannique Richard Branson, patron de Virgin, qui a le premier souhaité offrir des services de téléphonie mobile sans pour autant posséder une infrastructure de réseau. L'idée étant de passer un accord avec un opérateur de téléphonie mobile existant, en l'occurrence One 2 One en Grande-Bretagne, et de se concentrer sur le marketing, la commercialisation et le service au client. Virgin Mobile a ainsi conquis près d'un million de clients britanniques et tente d'étendre son emprise géographique. Dans le cas de Vivendi Universal Mobile, c'est SFR qui crée son propre opérateur virtuel, mais il s'agit bien de tester la valeur de la marque Vivendi Universal Mobile auprès du client et de tenter de décorréler, aux yeux de l'abonné, l'offre de services de la partie physique du réseau.

Universal Music Mobile représen-

ACCROÎTRE LA FACTURE DES CLIENTS

Cette démarche s'explique d'autant plus que son grand concurrent français, France Télécom, possède désormais, avec Orange, une marque forte dans la téléphonie mobile. Mais elle est également à mettre en perspective avec les incertitudes qui pèsent sur le futur actionnariat de SFR, dont le britannique Vodafone, l'un de ses actionnaires, n'a jamais caché son désir de prendre le contrôle. Le pacte d'actionnaires actuel est scellé jusqu'en septembre 2002. S'il se retirait, de gré ou de force, de SFR, Vivendi pourrait toujours demeurer un opérateur mobile virtuel. SFR négocie également avec d'autres partenaires qui créeront leur propre MVNO sur le réseau de téléphonie mobile. Trois accords seraient en vue avec une banque, un distributeur et un autre opérateur. Le suédois Tele2 est sur les rangs.

Le « modèle » de l'opérateur mobile virtuel reste cependant loin d'avoir fait ses preuves. La faillite du pionnier français, Intercall, qui avait signé un contrat de MVNO avec Bouygues Telecom, et qui a été repris depuis par l'italien Tiscali, le prouve. Vivendi Universal n'est pas seul à s'intéresser aux liens entre musique et téléphonie mobile. Orange, filiale de France Telecom, met en place des opérations de communication liées à la musique, en proposant à ses abonnés des jeux permettant de gagner des places pour le concert de Björk ou d'écouter des extraits de son dernier album. Tous les opérateurs de téléphonie mobile espèrent par ce biais accroître la facture mensuelle de leurs clients et prouver qu'ils peuvent générer des revenus autres que ceux perçus sur les simples communications téléphoniques.

> Laurence Girard et Nicole Vulser

Jean-Marie Messier veut s'offrir l'Olympia

Le PDG de Vivendi Universal, Jean-Marie Messier, devrait annoncer lundi 27 août l'acquisition de l'Olympia, le célèbre music-hall parisien, affirme le quotidien Le Parisien dans son édition datée samedi 25 août. La décision aurait été prise à l'initiative de Paulette Coquatrix, veuve du fondateur de l'Olympia, Bruno Coquatrix, à la suite de dissensions avec sa fille Patricia. Jusqu'ici, toutes deux contrôlaient l'établissement parisien, qui compte parmi les premières scènes européennes et a vu défiler les plus grands artistes. Vivendi Universal se porterait acquéreur du fonds de commerce, mais aussi des murs de l'Olympia, actuellement propriété de la Société générale.

commander des places de concert ou encore acheter disques et cassettes à prix d'appel. Universal Music Mobile vise une cible très jeune, les 14-25 ans. Pour éviter les mauvaises surprises infligées aux parents obligés de payer les factures parfois astronomiques des téléphones portables de leurs enfants, les forfaits seront limités (52 minutes de comnée. Une manière aussi de doper ses ventes dans la téléphonie mobile et de poser des jalons auprès d'un très jeune public, puisque, aujourd'hui, 16 % des moins de 14 ans seulement ont un téléphone portable. SFR avait déjà fait un premier pas en proposant depuis quelques mois à ses abonnés de personnaliser leur sonnerie téléphonique

plus important que M. Messier affirme depuis plusieurs mois qu'il souhaite que « l'offre de musique en ligne soit disponible sur un maximum de plates-formes », ce qui explique notamment son récent accord avec le portail Internet Yahoo!.

Des musiciens vendent directement leurs œuvres

PARMI LES STARS du rock, chanteurs, jazzmen, nombreux sont ceux qui ont fondé leur compagnie phonographique par souci d'indépendance. Frank Sinatra (Reprise Records), les Beatles (Apple Records), Michel Sardou (Tréma), Peter Gabriel (Real World) ont été ou sont toujours des réussites. La distribution restant confiée à des majors dans la plupart des cas. L'essor d'Internet a diversifié cette démarche, comme en témoignent les exemples du guitariste Robert Fripp, fondateur du groupe King Crimson, des trois membres des Doors, de David Bowie ou de Prince, qui vendent leurs œuvres par correspondance ou par téléchargement.

S'ABONNER À PRINCE OU À BOWIE

Fripp (Discipline Global Music), comme les Doors (Bright Midnight Music) proposent ainsi des enregistrements d'archives, généralement des concerts, sur un support CD ou DVD, à commander sur leurs sites qui ne seront pas distribués en magasin. Les Doors ont ainsi annoncé, dans les six ans à venir, un programme de trente heures de musique et d'entretiens. Quant à Robert Fripp, qui a aussi fondé sa société de vente par correspondance, il diffuse, outre les concerts de son groupe, toujours en activité depuis trente ans, des nou-

veautés ou des rééditions de ses œuvres, dont il a obtenu la pleine jouissance après une longue procédure juridique contre les deux géants Virgin et BMG.

David Bowie et Prince, eux, ont franchi une étape supplémentaire. Par un système d'abonnement payant, l'internaute a accès à leurs archives en téléchargement. Moyennant environ 70 dollars (76,44 euros) sur davidbowie.com et 100 dollars (109,43 euros) pour Prince sur npgmusicclub.com, les amateurs peuvent charger des fichiers de titres rares ou inédits, en concert ou en studio, durant un an; le programme est renouvelé chaque mois, des visuels sont disponibles. Signe des temps : tous ont supprimé le mot record, disque, de leur raison sociale.

Ces initiatives, qui semblent rencontrer un certain succès auprès des fans et des collectionneurs, pourraient toucher un plus large public si les artistes proposent des nouveautés. Reste à savoir où se placeront alors les majors du disque. Peut-être sur la production et la recherche de talents, laissant à d'autres le pressage des CD et la diffusion en ligne. Ce serait un retour à leur métier d'origine.

Sylvain Siclier

Les clones de Napster et les majors du disque se disputent les internautes

NAPSTER reviendra-t-il? Suspendu au début de juillet pour n'avoir pas pu installer un système efficace empêchant de télécharger des chansons sous licence, le précurseur de l'échange des fichiers musicaux sur Internet n'est pas cerqui l'a consacré. Même son accord avec l'un des cinq majors du disque, Bertelsmann, et le lancement programmé d'une version payante à l'automne ne lui garantissent pas de survivre aux actions judiciaires dont il est l'obiet, au nom de la protection du droit d'auteur. De toute facon, la question n'intéresse plus guère les internautes mélomanes. Depuis le mois de mars et la première version filtrée de Napster, ces derniers se tournent vers les dizaines de logiciels de téléchargement similaires qui ont fleuri ces deux dernières années, et dont les plus connus ont pour noms Morpheus, AudioGalaxy, Napigator, Kazaa, WinMX, eDonkey, iMesh ou encore Bearshare, Bodetella et LimeWire (qui utilisent tous trois le système Gnutella). Des logiciels largement inspirés de leur légen-

« Quand j'ai découvert Napster, je me suis dit que c'était une idée simple et étonnante, raconte Jeb McCaleb, créateur de eDonkey. Je l'ai essayé pendant deux heures, et j'ai fait une liste de tout ce qui pouvait être amélioré. » Si la facilité d'utilisation de Napster remportait tous les suffrages, les programmes actuels proposent dans l'ensemble des fonctionnalités supérieures. A l'exception d'AudioGalaxy, ils permettent ainsi de transférer tous types de fichiers: musique bien sûr, mais aussi images et vidéo. A cet égard, l'option resume, permettant de reprendre un téléchargement interrompu après une coupure de connexion, s'avère précieuse lorsqu'on a commencé le transfert d'un film de plusieurs centaines de mégaoctets. Une autre nouveauté est le télé ment simultané d'un même fichier depuis plusieurs PC, qui permet d'accélérer les temps de télécharge-

La principale nouveauté de tous ces logiciels est que, contrairement à Napster, ils ne sont pas reliés à un serveur central où est listé le contenu des PC des utilisateurs. Baptisé peer to peer (P2P), le nouveau procédé fait que chaque utilisateur sert de serveur aux autres, via un protocole qui permet de consulter les données stockées par un particulier sur son disque dur. Le P2P permet surtout aux programmateurs de ne pas être localisés et d'échapper à toute poursuite judiciaire.

LE DANGEREUX DEVANT DE LA SCÈNE

En revanche, de par la nature même du système - la mise en commun des fichiers possédés par les internautes ayant installé le logiciel sur leur ordinateur —, aucun programme n'est aujourd'hui en mesure de proposer autant de titres que le Napster de la grande époque. Et pour cause : aucun logiciel n'a atteint la notoriété et la diffusion du glorieux modèle, qui revendique avoir touché 70 millions d'utilisateurs. « Nos statistiques montrent un large éparpillement de l'ancienne audience de Napster vers différentes applications de partage de fichiers musicaux », commente Doug McFarland, président de MediaMetrix, l'unité d'étude d'audiences de l'institut d'analyse Jupiter. Tandis que l'ogre Napster comptait encore 18,3 millions d'utilisateurs en juin, Bodetella et AudioGalaxy tournaient autour du million, iMesh, LimeWire saient le demi-million et Napigator et Kazaa dénombraient à peine quelques centaines de milliers d'utilisateurs. « Mais s'il y en a un qui se met à sortir du lot, il peut très vite remplacer Napster », assure Wilfried Launay, rédacteur en chef de la revue en ligne MP3mag. La course est lancée entre les

majors et les pirates pour récupérer les anciens « clients » de Napster. « Si le marché officiel ne comble pas le vide, les alternatives illégales le feront », prévient Mark Mulligan, analyste chez Jupiter Media Metrix. « Pourquoi les gens paieraient-ils nour leur logiciel de fransfert de fichiers auand il v en a tellement qui marchent mieux et qui sont gratuits? », s'interroge pour sa part Kevin Hearn, président de la société Frontcode Technologies, qui a créé WinMX. Une question délicate à la lumière de l'exemple de Napster: soit un programme est mauvais et il coule, soit il est performant et son succès l'amène forcément sur le dangereux devant de la scène. «L'avenir du P2P, c'est de rejoindre des majors ou des sociétés comme Amazon, assure Elan Oren, PDG de iMesh. L'underground, c'est bien, mais sans argent, on ne tient pas. Au bout d'un certain temps, pour pouvoir se développer, il faut sortir la tête de l'eau. »

Iosé Barroso

MP3.com n'en finit pas avec les ennuis judiciaires

LA DÉJÀ LONGUE histoire juridique de MP3.com, le premier site fournisseur de services musicaux sur le Web, qui permet aux utilisateurs de stocker leurs musiques préférées sur leur ordinateur, n'est pas finie. Une cinquantaine de petites maisons de disques et d'auteurs américains ont déposé plainte, le 13 août, devant un tribunal de New York, contre le site Internet pour violation indirecte des droits d'auteur concernant quelque 1 000 chansons. MP3.com est accusé de faciliter la mise au format MP3 de la musique stockée sur le site, et de permettre donc indirectement l'échange gratuit de fichiers musicaux sur des sites gratuits, sans aucun bénéfice pour les auteurs ou leurs maisons de disques. Ray Mantle, l'avocat des plaignants, réclame 25 000 dollars de dédommagement par chanson.

Ce nouvel épisode a de quoi agacer Vivendi Ûniversal : le groupe français a engagé en mai un processus de rachat amical de MP3.com, sur la base de 372 millions de dollars, en liquide et en actions. Cette acquisition avait été analysée comme une riposte à l'alliance conclue en novembre 2000 entre le groupe allemand Bertelsmann – la maison mère de la major BMG - et un autre site pirate, Napster. La

plainte déposée à New-York pourrait compromettre la vente de MP3.com à Vivendi Universal.

Les relations entre le groupe de Jean-Marie Messier et la start-up qu'il convoite avaient pourtant été tendues. Après un long conflit juridique, MP3.com, accusée de reproduction illégale, avait conclu un accord à l'amiable, en novembre 2000, avec les majors Sony Music, Warner Music, BMG, EMI et Universal Music. Le site américain avait alors dû verser 53,4 millions de dollars au seul Universal.

LE DROIT CHEMIN

Les alliances se sont récemment multipliées entre les majors pour tenter d'imposer un modèle payant sur le marché de la musique en ligne - estimé par Jupiter MediaMetrix à 2,2 milliards de dollars en 2001 et à 8.6 milliards en 2005. C'est le sens des stratégies dessinées tout à tour en 2000 par les fusions capitalistiques AOL-Time Warner puis Vivendi-Universal. Débordées par l'engouement des internautes pour les sites gratuits, les majors se sont ensuite résolues à acquérir les principaux pirates, pour les remettre dans le droit chemin et proposer de nouveaux services pavants. Même si elles restent assez impuissantes

face aux clones de Napster et de MP3.com qui naissent tous les jours (lire ci-contre). Parallèlement, Universal Music et Sony Music, les numéros un et deux mondiaux, se sont associés en février pour créer, avec le premier portail Internet mondial Yahoo!, Duet, un portail musical sur la Toile. Les trois autres géants du secteur, EMI, Warner et BMG, ont contre-attaqué un mois plus tard en s'alliant au logiciel de diffusion RealNetworks pour donner naissance à Music.net. Le lancement de Duet et du nouveau site Napster payant sont pour l'automne, avec des services payants permettant à leurs promoteurs de récupérer leurs droits sur les titres de leurs catalogues respectifs, dont la copie sera impossible.

Les majors peuvent par ailleurs se réjouir d'une autre décision, celle de la Commission de Bruxelles, qui a refermé, le 17 août, l'enquête ouverte en janvier sur une éventuelle entente légale entre les cinq géants de l'édition musicale sur les prix des CD dans l'Union européenne. Les dossiers seront transmis aux autorités de la concurrence de chacun des pays concernés.

La Réserve fédérale américaine

poursuit sa politique

de détente monétaire

La Banque centrale ramène son taux principal à 3,5 %

0,9239 dollar et s'échangeait à

0,9116 dollar vendredi, après être

descendu à 0,9078 dollar, le billet

vert profitant de la bonne tenue

INVERSION DES FLUX DE CAPITAUX

pas découragé les industriels amé-

ricains de créer une coalition

contre la politique gouvernemen-

tale du dollar fort, qui pénalise les

exportateurs. L'Association natio-

nale de l'industrie manufacturière

américaine (NAM), qui a pris la

tête de ce mouvement, affirme

que 800 000 emplois ont été per-

dus dans ce secteur durant l'année

écoulée, alors que le dollar a pro-

gressé de plus de 30 % par rapport

aux autres devises internationales

L'euro trouvera peut-être son

salut dans l'inversion des flux de

capitaux, réputés en partie respon-

sables de sa faiblesse. Pour la pre-

mière fois depuis janvier, la zone

euro a attiré en juin davantage

d'investissements qu'elle n'en a

effectué à l'extérieur : le solde en

est positif de 19,8 milliards

d'euros. Ces chiffres doivent toute-

fois être nuancés: sur le premier

semestre, les flux de capitaux tra-

duisent toujours des sorties nettes

de la zone euro de 97,6 milliards

d'euros, soit beaucoup plus que les 7,9 milliards d'euros enregis-

Cécile Prudhomme

trés au premier semestre 2000.

La baisse limitée du dollar n'a

de Wall Street.

depuis 1998.

LA POLITIQUE monétaire par-

viendra-t-elle à redresser la situa-

tion économique américaine? La

Réserve fédérale (Fed) ne ménage

pas ses efforts en procédant, mar-

di 21 août, comme attendu, à la

septième baisse de ses taux d'inté-

rêt depuis le début de l'année. Les

opérateurs ne s'attendaient pas

que cette détente monétaire, dont

ils avaient prévu l'ampleur (un

quart de point), soit accompagnée

d'un discours encore très optimis-

te. Or, dans son communiqué, la

Fed explique que « les risques pen-

chent principalement dans le sens

de facteurs qui peuvent générer de

la faiblesse économique dans un

La croissance américaine, en

plein ralentissement, ne paraît

donc pas encore tirée d'affaire. Le

compte-rendu de son avant-der-

nière réunion, les 26 et 27 juin,

montrait déjà que la banque cen-

trale estimait alors que l'activité

économique devrait se renforcer à

la fin de 2001 et continuer en

2002, et qu'il était improbable que

l'investissement industriel redé-

marre avant au moins la fin 2001,

sinon au début 2002. Selon les pro-

nostics de la Maison Blanche, le

produit intérieur brut (PIB)

devrait afficher une croissance de

1,7 % en 2001, puis de 3,2 % en

Le retard pris dans le redémarra-

ge de l'économie américaine conti-

nue à peser sur le billet vert.

L'euro est monté, mercredi, à

avenir prévisible ».

Les valeurs technologiques s'offrent un regain d'optimisme

Dans le sillage des marchés américains, les Bourses européennes ont repris leur souffle

En annonçant des résultats conformes aux prévisions, jeudi, le PDG de Cisco, John Chambers, a redonné un peu le moral aux opérateurs boursiers américains, peu convaincus par la septième baisse des taux de la Fed, mardi. Du coup, le Nasdaq et le Dow Jones ont terminé la semaine en

hausse, entraînant les principaux indices euro-péens, dont le CAC 40 à Paris. En revanche, à Tokyo, c'est toujours la déprime qui domine.

LES COMMENTAIRES pessimistes de la Réserve fédérale américaine sur la croissance ont fait plonger les marchés d'actions dans le rouge, mardi, malgré la baisse d'un quart de point des taux directeurs, annoncée en même temps. Quelques mots prononcés, jeudi soir, par John Chambers, le directeur général de l'équipementier de réseaux Cisco, auront suffi, au contraire, à faire rebondir les Bourses américaine et européennes dès le lendemain matin. « Nous som-mes satisfaits de la régularité constatée en juillet et, jusqu'à présent, en août », a déclaré M. Chambers à propos de l'activité de son groupe, dont il dévoilait la réorganisation. Le chiffre d'affaires de Cisco au troisième trimestre est en effet conforme aux prévisions de l'entreprise, qui tablait, au pis, sur une baisse des ventes de 5 % par rapport au même trimestre de l'année 2000

Les investisseurs ont vu dans cette stabilisation une indication pour l'ensemble du secteur. De plus, l'équipementier de télécommunications Lucent a annoncé, au même moment, qu'il prévoyait de renouer avec les bénéfices en 2002. L'indice Nasdaq, riche en valeurs de technologie, a rebondi de 4,01 % vendredi, et de 2,67 % sur l'ensemble de la semaine, terminant à 1 916,80 points. Principal indicateur de Wall Street, le Dow Jones a gagné 1,90 % vendredi, affichant un gain hebdomadaire de 1,78 %, à 10 423,17 points. L'indice Standard & Poor's 500, composé d'un échantillon très large de valeurs, a progressé de son côté de 1,97 % vendredi, ce qui représente son gain de la semaine, à 1 184,93 points.

Dans le sillage des marchés américains, les indices européens ont aussi repris leur souffle. L'indice Euro Stoxx 50 des plus grandes valeurs de la zone euro a gagné

1,89 % vendredi, et 3,48 % au cours de la semaine, à 3 890,55 points. A Paris, le CAC 40 s'est apprécié de 2,23 % vendredi, et de 2,91 % sur la semaine, à 4 916,56 points. L'action de l'équipementier de télécommunications Alcatel a enregistré un prochainement être signée. A Francfort, l'indice DAX a affiché une hausse de 2,54 % vendredi et de 3,17 % sur la semaine, à 5 387,50 points. Certaines valeurs technologiques ont connu des progressions spectaculaires, comme celle du spécialiste des semi-con-

Wall Street connaît encore des analystes euphoriques

Abby Joseph Cohen, la principale analyste de la banque Goldman Sachs, a abaissé de 1 550 à 1 500 points son objectif sur l'indice Standard & Poor's pour la fin 2001. Cette révision, motivée par les mauvais résultats enregistrés par les entreprises américaines au deuxième trimestre, laisse tout de même une marge de progression de plus de 25 % à l'indice des 500 premières valeurs cotées à New York. M^{me} Cohen a aussi maintenu un objectif de 12 500 points pour l'indicephare, le Dow Jones.

De leur côté, UBS Warburg et son analyste vedette, Ed Kerschner, se sont offert de pleines pages de publicité dans le New York Times et le Wall Street Journal pour informer le grand public de leur nouvel objectif de 1 835 points pour l'indice Standard & Poor's 500 à la fin de l'année 2002. Les prévisions émises par les autres professionnels se situent plutôt dans une fourchette de 1 200 à 1 550 points à la fin de l'année prochaine, rapporte l'agence Reuters.

gain hebdomadaire de 9,97 %, prenant la tête des hausses du CAC 40 cette semaine, devant le titre du fabricant de semiconducteurs STMicroelectronics (+9,66%) ou du spécialiste de l'électronique grand public Thomson Multimédia (+ 7,29 %).

COMMANDE CHINOISE D'AIRBUS

L'action Société générale (+7,64%) a également tiré son épingle du jeu, les valeurs financières bénéficiant des anticipations de baisse des taux d'intérêt par la Banque centrale européenne (BCE), lors de sa réunion du 30 août. Enfin, EADS, le constructeur des Airbus, a regagné 6,66 % en cinq séances après avoir perdu plus de 11 % la semaine précédente. Airbus a confirmé, cette semaine, qu'une commande chinoise de 30 à 50 appareils A 320 pourrait ducteurs Infineon (+ 16,90 %), ou celle du géant de l'électronique Siemens (+ 8,29 %).

A Londres, l'indice Footsie a progressé de 1,40 % vendredi, et de 2.43 % sur la semaine. à 5 471,90 points. Le titre du fabricant de semi-conducteurs ARM Holdings a rebondi de 13,23 %. Certaines valeurs de technologie et de télécommunications ont néanmoins continué leur chute. L'opérateur Colt Telecoms, qui pourrait être exclu de l'indice Footsie lors de sa prochaine révision trimestrielle, a abandonné 23,46 %. De même, l'équipementier de télécommunications Marconi a encore reculé de 8,99 %, les investisseurs spéculant sur sa sortie de l'indice Stoxx 50.

A Tokyo, l'indice Nikkei a reculé de 2,44 %, à 11 166,31 points, bénéficiant très peu de « l'effet Cisco ».

mement vulnérable aux soubresauts du Nasdaq américain.

Selon Masatoshi Sato, courtier assez mince. « Une fois que le Nikd'une baisse mondiale. »

Mais M. Sato s'alarme, en même temps, de ce que tout signe d'intervention des autorités risquerait aussi de provoquer des ventes d'actions de la part des opérateurs, ne permettant pas au Nikkei de s'extirper de la zone des 11 000 points. Désorientés, les investisseurs se souviennent que le record de l'indice Nikkei s'est établi à 38 915,87 points, le 29 décembre 1989, juste avant l'éclatement de la bulle spéculative. Un krach pas encore digéré, douze ans plus

EURO STOXX 50 + 3,48 %

En effet, les investisseurs continuent de s'inquiéter de la situation économique de l'Archipel. Mais le Nikkei n'a pas crevé le plancher des 11 000 points, comme les oracles les plus pessimistes le prévoyaient. Ce n'est peut-être que partie remise. Les courtiers guettent en particulier, jeudi, l'annonce des statistiques de la production industrielle nippone en juillet, et redoutent une violente réaction boursière en cas de déception. De même, l'indice reste extrê-

TOKYO, JUSQU'À QUAND ?

chez Mizuho Investors Securities, les autorités financières japonaises « s'inquiéteraient de toute chute du Nikkei en dessous de 11 000 points », mais leur marge de manœuvre est aujourd'hui kei sera passé sous les 11 000 points, cela pourrait facilement déclencher un mouvement vers la barre fondamentale des 10 000 points, a déclaré M. Sato à l'Agence France Presse. Le Nikkei étant l'indice-phare du marché japonais, un tel scénario pourrait susciter des critiques, selon lesauelles Tokvo serait responsable

Adrien de Tricornot

pouvez y concourir en rejoignant la Société des lecteurs (SDL) dont c'est l'unique raison d'être. Elle contrôle 10,46 % du capital du journal. Les titres de la SDL sont inscrits sur le marché libre OTC, code SICO-VAM 3477. Ceux et celles qui possèdent un portefeuille peuvent passer un ordre d'achat à leur banque. Les autres peuvent acheter une ou des actions en demandant le dossier au secrétariat de la SDL. Les actions ainsi acquises seront inscrites en « compte nominatif pur », formule qui n'entraîne pas de droit de garde pour l'actionnaire.

SOCIÉTÉ DES LECTEURS DU « MONDE »

Conforter l'indépendance du Monde, avec la Société des lecteurs

Lecteur, lectrice du Monde, vous êtes attaché à son indépendance. Vous

Cours de l'action le 23 août 2001 : 111,51 F (17 €)

Société des lecteurs du « Monde », 21 *bis*, rue Claude-Bernard, 75242 Paris Cedex 05. Tél. : 01-42-17-25-01. Courriel : sdl@lemonde.fr

















Pour votre été, abonnez-vous au Monde

2002.

Chaque vendredi, Le Monde vous propose une nouvelle inédite, signée Annie Ernaux, Jorge Semprun, Dominique Noguez, Philippe Sollers...

Rapide et pratique pour vous abonner www.lemonde.fr (rubrique "Services aux lecteurs")

Et tout au long de l'été, chaque jour, partez à la découverte :

- des mystères et secrets des grands monuments de Paris;
- des grands peintres dans l'intimité de leur atelier;
- des territoires inconnus de la Sibérie orientale et du sommet du K2;
- des grands solitaires de la prière ;
- de la passion des jeux de société et des jeux vidéo.

Recevez Le Monde sur le lieu de vos vacances

Abonnez-vous par Internet: www.lemonde.fr

ou remplissez le bulletin ci-contre, en choisissant la durée de votre abonnement, et renvoyez-le, accompagné de votre règlement, à l'adresse suivante :

LE MONDE - Service abonnements - 60646 Chantilly Cedex

Code postal:Ville:

DURÉE	FRANCE
\square 2 semaines (13 n°)96 F	(14,64€)
\square 3 semaines (19 $n^{\mbox{\tiny os}})$	(21,19€)
$\square \ 1 \ mois \ (26 \ n^{os}) \ldots \ldots 173 \ F$	(26,37€)
\square 2 mois (52 n^{os})378 F	(57,63€)
\square 3 mois (78 $n^{\text{os}})$	(85,68€)
□ 12 mois (312 n°s)1 980 F	(301.85€)

Pour tout autre renseignement: tél.: 01-42-17-32-90

de 8 h 30 à 18 h du lundi au vendredi ou abo@lemonde.fr

BULLETIN D'ABONNEMENT

17 set	3 F _{26,3} .	1€) t				
	Semont 2	_ '	handa a sa			THE PERSON NAMED IN
	1	100		T	Th	-1-1
1	ell.					
*		bel	L(les	es pa	olus	S S
			d	pa le l'	éte	2

A renvoyer 10 jou	ırs à l'avance	101 MQ
Votre adresse de vacances :	Votre mode de règlement :	
du:au:	☐ Chèque joint à l'ordre du <i>Monde</i>	
Prénom:	☐ Carte bancaire	
Nom:	N°:	
Adresse:	Expire le :	
Code postal :Ville :	Date et signature obligatoires :	
Votre adresse habituelle :		
Adresse:	 * Au lieu de 195 F prix de vente au numéro ** Offre valable jusqu'au 15/12/2001, en France métropolitaine unique 	ement.

14

AUJOURD'HUI

SPORTS Les Internationaux de tennis des Etats-Unis doivent débuter lundi 27 août à Flushing Meadow, près de New York. La dotation globale du tournoi est de 17,5 mil-

lions d'euros, dont 945 000 pour les vainqueurs des simples dames et messieurs. • LE PREMIER TOUR ne propose pas de grandes affiches, en raison de la décision des organisateurs de « protéger » trente-deux têtes de série. • LES QUATRE derniers vainqueurs du tournoi, l'Australien Patrick Rafter, les Américains Andre Agassi et Pete Sampras et le

Russe Marat Safin se trouvent dans la même moitié de tableau. ● GORAN IVANISEVIC, vainqueur en juillet du tournoi de Wimbledon, pourrait rencontrer le Brésilien Gusta-

vo Kuerten, victorieux à Roland-Garros en juin, en huitièmes de finale. Le Croate, connu pour sa fragilité et son inconstance, se dit métamorphosé par sa victoire sur le gazon anglais.

Après sa victoire à Wimbledon, Goran Ivanisevic n'a plus peur de lui-même

Le Croate aborde les Internationaux de tennis des Etats-Unis, qui débutent lundi à Flushing Meadow, avec une confiance en lui et une sérénité qu'on ne lui connaissait pas. Sa victoire à Wimbledon, en juillet, semble avoir métamorphose un joueur connu pour ses penchants autodestructeurs

correspondance

Vainqueur surprise du tournoi de Wimbledon, en juillet, à l'âge de vingt-neuf ans, Goran Ivanisevic semble un homme métamorphosé, désormais en paix avec luimême. Malgré une douleur tenace à l'épaule, le joueur croate aborde les Înternationaux de tennis des Etats-Unis, qui débutent lundi 27 août à Flushing Meadow, avec une sérénité qu'on ne lui connais-

« Pouvez-vous revenir sur l'accueil que vous a réservé Split, votre ville, après votre victoire à Wimbledon?

« J'espère créer des vocations et voir plus de joueurs croates sur le circuit. J'ai l'habitude d'être tout seul, alors que les joueurs français sont si nombreux sur les tournois »

- C'était une sensation incroyable. Je m'attendais à quelque chose d'important, mais il y avait tellement de gens (200 000 personnes) et si peu de place... Je savais qu'ils m'aimaient, mais là, c'était plus que de l'amour. C'était extraordinaire. Ils sont comme ça : quand je joue mal ils souffrent, mais quand je joue bien, ils sont tellement contents...

- Pensez-vous que votre succès à Wimbledon va servir de motivation aux jeunes espoirs du tennis croate comme Ivan Ljubicic?

- Je pense en effet que ma victoire l'a inspiré : il joue un excellent tennis depuis quelque temps. Cela me fait plaisir de le voir réussir. Pendant les tournois, nous mangeons ensemble, essayons de nous entraîner ensemble, nous rigolons ensemble et c'est très bien pour le quotidien. Cela rend les choses plus agréables pour moi. J'espère créer des vocations et voir plus de joueurs croates sur le circuit. J'ai l'habitude d'être tout seul, alors que les joueurs français, américains, espagnols sont si nombreux sur les tournois...

rer à la fin de la saison de l'épau-le qui vous fait souffrir. Cela signifie-t-il que vous comme poursuivre votre carrière pendant encore quelques saisons?

- Je ne sais pas pendant combien de temps encore je vais jouer, mais je sais que, si je veux continuer, je dois me faire opérer. Je ne peux pas jouer tous les jours en pensant à mon épaule et en prenant des anti-inflammatoires. Je ne me rappelle pas la dernière fois que j'ai fait un service sans avoir mal. Si je pouvais frapper une première balle sans avoir mal, ne serait-ce que pour un jour, je serais content. Je ne sais pas combien de temps mon épaule va tenir



Goran Ivanisevic, à l'aise sur les surfaces dures, part donc confiant pour Flushing.

après l'opération, mais j'espère jouer l'année prochaine et encore l'année suivante. En attendant, je joue avec la douleur, je l'accepte.

- Cette épaule vous cause-t-elle des inquiétudes en vue de l'US Open?

- A Flushing, les courts sont rapides: ce sera plus facile pour moi. Quand les échanges sont rapides et courts, avec seulement deux-trois coups, c'est l'idéal. L'année dernière à l'US Open, j'avais eu une injection de cortisone, avant un match: j'avais gagné le premier set, mais la douleur était devenue trop forte et j'avais perdu les trois manches suivantes 6-1, 6-1, 6-1. J'étais blessé, mais mon esprit n'était pas là non plus. J'avais différents problèmes, aussi mon cerveau n'était pas en bonne santé. Epaule plus cerveau,

- Dans quel état d'esprit êtesvous désormais?

Mon cerveau va mieux, je suis en pleine confiance. J'ai gagné Wimbledon, je réussis des points que je n'aurais pas réussis il y a six mois, parce que je ne m'en croyais pas capable. Depuis Wimbledon, je me sens capable de tenter n'importe quel coup et de le faire rentrer sur le terrain. C'est bien de pouvoir jouer au tennis de cette façon, en étant complètement relâ-

- Le prêtre qui était avec vous

à Wimbledon va-t-il vous accompagner à nouveau à Flushing Meadow?

– Je ne suis pas venu à Wimbledon avec un prêtre pour me conseiller, comme les gens l'ont cru. Mais il se trouve que j'ai un ami qui voulait voir Wimbledon au moins une fois dans sa vie, qu'il est prêtre, et je l'ai emmené avec moi là-bas. C'est une simple coïncidence. Les gens se sont tous focalisés dessus, mais ce n'est pas cela qui m'a fait gagner.

- Le fait d'avoir bien joué récemment contre des joueurs comme Gustavo Kuerten, à qui vous avez pris un set en demifinale du tournoi d'Indianapolis, vous donne-t-il confiance avant l'US Open ?

– Je suis vraiment satisfait de ma façon actuelle de jouer. Je suis confiant, c'est vrai, mais le fait d'avoir bien joué contre Gustavo ne veut rien dire de particulier pour moi. Le plus important, c'est que je crois en moi. Avant, je perdais parfois volontairement des matches. Maintenant, quand je joue mal, je crois pouvoir gagner malgré tout. l'ai une force que je n'avais pas auparavant. Je suis plus décontracté sur le court. J'essaye des coups différents, nouveaux. Comme le « chip and charge » (attaque à outrance sur un coup puis montée au filet) : j'en ai tenté sept l'autre jour contre Felix Mantilla, alors que j'avais dû tenter ce coup quatre ou cinq fois dans toute ma carrière. Je n'ai plus de pression, je prends donc plus de plaisir. »

Propos recueillis par Pascal Giberné

Ses organisateurs veulent faire de l'US Open l'un des cinq plus grands événements sportifs du monde

LES ORGANISATEURS des Internationaux de tennis des Etats-Unis, quatrième et dernier tournoi du Grand Chelem de la saison, qui débute lundi 27 août à Flushing Meadow, ont décidé cette année d'innover, en particulier au niveau des têtes de série, dont le nombre passe de seize à trente-deux. Ce changement, qui permet d'éviter que les trente-deux premiers du classement technique de l'ATP se rencontrent trop rapidement entre eux, a pour conséquence d'offrir un premier tour sans grand relief.

• Si le Brésilien Gustavo Kuerten, récent vainqueur à Cincinnati, peut se réjouir du tirage au sort, qui lui offre une première partie de tableau dégagée (il pourrait cependant rencontrer le Croate Goran Ivanisevic en huitième de finale et le Russe Evgueni Kafelnikov en quarts), le Russe Marat Safin, vainqueur l'an passé, l'Australien Patrick Rafter et les Américains Andre Agassi et Pete Sampras peuvent nourrir des inquiétudes légitimes. Les quatre derniers vainqueurs de l'épreuve se retrouvent en effet dans la même moitié de tableau, l'Australien et les deux Américains évoluant dans le même quart de tableau.

• Les neuf Français engagés n'ont pas tous été logés à la même enseigne lors du tirage au sort. Le finaliste de 1999, Cédric Pioline, aurait certainement préféré un autre adversaire au premier tour que l'Américain Jan-Michael Gambill (tête de série nº 20), alors que son niveau de jeu est loin de celui qu'il affichait il y a deux ans. Julien Boutter, en revanche, s'est déclaré ravi de tomber dès le premier tour sur l'une de ses idoles, Pete Sampras, recordman des titres en Grand Chelem (treize). Mais, au regard de la forme médiocre affichée par l'Américain, le Français garde toutes ses chances de créer la surprise. Arnaud Di Pasquale hérite de l'Espagnol Juan Carlos Ferrero (tête de série n° 3), mais la surface en dur n'est pas la spécialité de l'Ibérique. Le reste du contingent français a été plus ou moins épargné: pour Arnaud Clément (tête de série n° 12), Julien Escudé (n° 18), Sébastien

Grosjean (n° 6) et Fabrice Santoro (n° 16), le premier tour ne comporte pas d'obstacle insurmontable.

• Mary Pierce forfait en raison de problèmes récurrents de vertèbres lombaires, l'espoir de voir une Française se distinguer à l'US Open repose essentiellement sur les épaules d'Amélie Mauresmo, Nathalie Tauziat n'étant pas très à l'aise sur la surface en dur. Malgré tout, Amélie Mauresmo, qui tentera d'éviter de connaître la même mésaventure qu'à Roland-Garros (élimination au premier tour) face à la Russe Anastasia Myskina, devra se préparer à un choc probable avec l'Américaine Chandra Rubin. Les autres Françaises (Emilie Loit, Virginie Razzano, Nathalie Dechy, Sandrine Testud et Anne-Gaëlle Sidot) devront batailler ferme pour se frayer un chemin vers la deuxième semai-

• Les organisateurs de l'US Open, qui souhaitent voir leur tournoi devenir un des cinq plus grands événements sportifs du monde, ont innové au niveau de la programmation de la finale dames, déplacée de l'après-midi à la soirée du samedi, cela afin d'attirer les annonceurs. La dotation globale du tournoi est en nette progression, avec 15,8 millions de dollars (17,5 millions d'euros). Les vainqueurs des simples remporteront 945 000 euros chacun, alors que les finalistes devront se « contenter » de 425 000 euros.

Vous êtes un fan de football?

Les performances des stars du ballon rond n'ont plus de secrets pour vous? Vous avez quelques économies à investir sur le marché des actions? Dans ce cas n'hésitez pas: investissez dans... les agents des footballeurs. Un placement nouveau et d'autant plus aguichant que les authentiques fanatiques et les spéculateurs avisés se détournent des clubs de football cotés en Bourse, actuellement dans la tourmente.

« Si un épargnant veut investir ses deniers aujourd'hui dans le foot, la seule manière de ne pas perdre sa chemise est d'investir dans son joueur favori par le truchement de son agent. A l'inverse des clubs, ces compagnies créent de la valeur à l'actionnaire », assure Paul Wedge, analyste auprès du courtier londonien Collins Stewart, Sport Entertainment and Media (SEM), Proactive Sports (PS), First Artist Corporation, Premier Management Holdings ou CSS Stellar: on ne compte plus les firmes d'agents internationaux récemment entrées en Bourse en Grande-Bretagne. Ces compagnies ne se contentent pas de vivre des commissions reversées par les joueurs, elles déclinent également toute une gamme de services aux footballeurs, des négo-

financier, le mécénat sportif ou la négociation individuelle des droits télévisuels.

ENRAYER LA SAIGNÉE

« Ce placement mêle plus-value financière et attachement sentimental »: comme l'indique Paul Wedge, cet engouement contraste avec la déprime des titres de football. Le Nomura Footie Index, l'indice boursier basé sur les performances des vingt-sept clubs britanniques actuellement cotés en Bourse, a perdu 30 % au cours des six derniers mois. Depuis le début de l'année, des valeurs sûres comme Manchester United ou Leeds ont chuté respectivement de 59 % et de 25 %, malgré une excellente année spor-

Pour tenter d'enrayer la saignée, le fonds d'investissement football du courtier Saul & Friedlander a choisi de réduire ses participations dans les clubs au profit d'investissements dans des firmes de loisirs et d'équipements sportifs. Les bookmakers prennent désormais les paris à 10 contre 1 qu'un club de D1 fera faillite avant la fin de la présente saison. L'envolée des salaires depuis l'arrêt Bosman de 1995, qui a bouleversé le système des transferts dans l'Union européenne, est en cause : la hausse a

ment des clubs.

Le malheur des uns fait toutefois le bonheur des autres. Payés à la commission, les agents de ioueurs tirent avantage de l'envol des salaires et des primes de match, «La tendance à la hausse des rémunérations garantit à ces firmes une progression régulière de leurs revenus. La percée de la télévision payante, le succès de la Coupe du monde comme de l'Euro, le culte de la personnalité et les attentes des fans ne peuvent qu'accentuer cet attrait », explique David Pope, expert auprès de la charge Brewin Dolphin.

UNE MEILLEURE TRANSPARENCE

A l'écouter, vues de la City, les compagnies d'agents bénéficient d'une meilleure transparence de gestion: « Les clubs souffrent d'un statut hybride: ils sont certes en Bourse, mais continuent d'être contrôlés par certaines personnalités, ce qui complique l'analyse. Les agents sont jugés selon deux critères simples et objectifs : le taux de renouvellement par les joueurs de leurs contrats et le nombre de joueurs constituant leur portefeuille », ajoute-t-il. Alors que les clubs souffrent, sur le plan boursier, de la comparaison avec les multinationales du secteur des loisirs, les

d'intérim, sont jugés dynamiques et innovants.

Autre atout : l'inévitable consolidation prévue d'un secteur très fragmenté, où la taille est l'un des facteurs essentiels de réussite commerciale. L'intérêt exprimé par des « prédateurs » potentiels que sont les géants des médias ou des loisirs pour ces entreprises moyennes ne peut qu'entretenir la bonne tenue à la Corbeille. « Nous avons besoin de capitaux pour assurer notre expansion dans tous les domaines du foot-business », indique Sean Kelly, directeur financier de CSS Stellar, qui comprend parmi ses clients l'international portugais Luis Figo.

Prudence, toutefois. Investir dans les agents de joueurs n'est pas chose facile. La nouvelle économie du football est volatile. Les contrats liant les sociétés aux joueurs sont renouvelables tous les deux ans. La perte d'une célébrité peut faire chuter très rapidement une valeur boursière. Par ailleurs, comme l'attestent les affaires Anelka ou Vieira, un certain parfum de scandale continue de s'attacher à cette profession qui garde toujours jalousement le secret sur ses affaires.

Marc Roche

Les sociétés d'agents de joueurs, dernier placement à la mode dans le football anglais LONDRES de notre correspondant Vous êtes un fan de football? de notre correspondant Vous êtes un fan de football? de notre correspondant Vous êtes un fan de football? de notre correspondant Vous êtes un fan de football? de plus de 68 % entre 1998 et 2000, de quoi brider le développement des clubs. dising, en passant par le conseil financier, le mécénat sportif ou la ment des clubs. de plus de 68 % entre 1998 et 2000, de quoi brider le développement des clubs. dising, en passant par le conseil financier, le mécénat sportif ou la ment des clubs. de plus de 68 % entre 1998 et 2000, de quoi brider le développement des clubs. d'intérim, sont jugés dynamiques d'intérim, sont jugés dynami

L'ENTRAÎNEUR DE L'OLYMPIQUE DE MARSEILLE, José Anigo, a été remercié, vendredi 24 août, par Bernard Tapie, responsable sportif du club, à la suite d'une altercation survenue entre les deux hommes la veille lors de l'entraînement. Bernard Tapie reprochait à José Anigo de ne pas se conformer à ses consignes. L'entraîneur a indiqué que la situation ne lui semblait plus tenable : « Si j'ai explosé, c'est parce que, tactiquement, c'est lui [Bernard Tapie] qui faisait les choix ou qui voulait les imposer », a-t-il déclaré. Un duo composé de Josip Skoblar et Marc Levy, l'entraîneur des gardiens, devrait assurer l'intérim, samedi 25 août, à l'occasion du déplacement de l'OM à Bastia.

DÉPÊCHES

■ ATHLÉTISME : le Marocain Brahim Boulami a battu le record du monde du 3 000 m steeple en 7 min 55 s 28, vendredi 24 août, lors de la réunion de Bruxelles. Dixième des derniers championnats du monde d'Edmonton, le Marocain améliore d'une demi-seconde le record détenu par le Kenyan Bernard Barmasaï en 7 min 55 s 72 depuis 1997. ■ AUTOMOBILE : le Britannique Ken Tyrrell, ancien pilote de formule 1 et fondateur de l'écurie qui porta son nom, est décédé, samedi 25 août, à l'âge de 77 ans, dans sa maison du Surrey. Il avait joué un rôle important dans la carrière de l'Ecossais Jackie Stewart, avec lequel il remporta trois titres mondiaux de F1 au début des années 70. ■ FOOTBALL: le premier tour de la Coupe de l'UEFA, dont le tirage au sort s'est tenu vendredi 24 août à Monaco, a donné les affiches suivantes pour les cinq clubs français concernés : Bordeaux-Debrecen (Hongrie), Standard de Liège (Belgique)-Strasbourg, FC Pribram (Rép. tchèque)-Sedan, Troyes-Ruzomberok (Slovaquie), Paris-SG-Rapid Bucarest (Roumanie). Les matches aller se dérouleront le 13 septembre, les matches retour le 27 septembre.

■ SKI: le skieur autrichien Hermann Maier, double champion olympique, ne participera vraisemblablement pas aux Jeux olympiques de Salt Lake City, en février 2002. Alors qu'il roulait à moto, il a été percuté, vendredi 24 août en Autriche, par une voiture, et souffre de plusieurs blessures dont une fracture ouverte à la jambe doite.

Trois patients ont reçu une puce électronique, greffée derrière la rétine

A terme, ces composants sensibles à la lumière pourraient remplacer des parties déficientes de l'œil

Atteints de rétinite pigmentaire, affection qui entraîne la dégénérescence de la rétine, trois patients ont reçu la greffe d'une puce électronique photosensible. Le composant, de 2 mm de diamètre, comprend environ 3 500 minuscules détecteurs de lumière. Malgré les espoirs mis

dans cette technologie, de nombreux problèmes restent à résoudre, du manque de précision des puces à leur délicate alimentation en énergie.

LE REMPLACEMENT d'une rétine déficiente par un composant électronique n'est pas pour demain. Néanmoins, les recherches donnent déjà lieu à des opérations chirurgicales. Les 25 et 26 juillet, à l'hôpital central Dulage de Winsfield (Illinois) et au centre médical Rush-Presbyterian-St Luke de Chicago, trois patients atteints de rétinite pigmentaire, affection qui entraîne la dégénérescence de la rétine, ont ainsi reçu la greffe d'une puce électronique sensible à la lumière, placée derrière leur rétine.

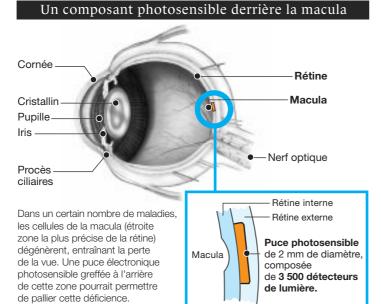
Ces interventions ont été annoncées le 30 juillet par le docteur Alan Chow, co-inventeur, avec son frère Vincent, de la puce photosensible et fondateur d'Optobionics, l'entreprise privée basée à Wheaton (Illinois) qui a fabriqué le composant qui doit permettre, à long terme, de remplacer une rétine déficiente.

La puce, qui mesure 2 mm de diamètre, se compose d'environ 3 500 minuscules détecteurs de lumière reliés à des électrodes métalliques qui stimulent les neurones rétiniens. Cette rétine artificielle doit donc simuler le fonctionnement des récepteurs qui tapissent le fond de la rétine et dégénèrent dans certaines maladies congénitales telles les rétinopathies pigmentaires ou la dégénérescence de la macula.

UN PARI AMBITIEUX

« La précision de l'image recréée constitue le premier problème, explique le docteur José Sahel, professeur d'ophtalmologie à l'université de Strasbourg et chef de service au Centre hospitalier national d'ophtalmologie des Quinze-Vingts, à Paris. Cette puce utilise quelques milliers de capteurs, alors que la macula, partie de la rétine qui intervient dans la vision précise, se compose, elle, de plusieurs millions de photorécepteurs, sans parler des milliards de connections nerveuses. » Il faudra donc améliorer la définition de l'image transmise pour redonner aux patients une vue qui ne reste pas symbolique.

Vient ensuite le problème de l'alimentation en énergie du composant électronique. L'équipe a fait le pari ambitieux d'exploiter la lumière reçue afin de rendre autonome le système implanté. Selon les études du docteur Florian Gekeler, de l'Hôpital universitaire de l'œil,



situé à Tübingen, en Allemagne, le problème est loin d'être résolu.

En effet, la lumière disponible dans l'œil n'est pas suffisante pour permettre aux cellules photoélectriques de stimuler les neurones rétiniens. « Si Alan Chow a trouvé la solution au problème de l'alimentation, un énorme pas a été réalisé », confirme José Sahel. Pour lui, il s'agit d'un problème primordial à résoudre, car le rendement actuel des photorécepteurs ne dépasse pas 20 %. La lumière ambiante d'une pièce ne suffit pas pour que la puce, au fond de l'œil, produise l'énergie nécessaire.

Pour contourner ce problème, plusieurs équipes externalisent une partie de la prothèse. Ainsi, celle du docteur Rizzo, professeur d'ophtalmologie à Harvard, et celle du docteur Humayun, directeur du laboratoire de prothèse intra-oculaire à l'Institut d'ophtalmologie Wilmer de l'hôpital John Hopkins (Baltimore), étudient deux approches semblables : transmettre à une puce, implantée devant la rétine et les cellules ganglionnaires qui se prolongent par le nerf optique, les images qu'enregistre une caméra miniature placée hors de l'œil, dans une branche de lunettes.

Ces deux équipes critiquent les travaux d'Alan Chow, estimant qu'il se heurte de front à de trop nombreuses difficultés. Néanmoins, José Sahel juge que ces dernières ne sont pas insurmontables. « Certes, les applications ne sont pas pour demain. Mais il ne faut pas

La voie des cellules souches

L'équipe du docteur Sahel travaille sur l'application des greffes de cellules souches à la restauration des fonctions de l'œil. « Nos résultats sont prometteurs, mais pas à court terme, précise-t-il. Nous observons pour l'instant, sur des modèles expérimentaux, un ralentissement de la dégénérescence des cellules visuelles. » Beaucoup de recherches sont en cours dans ce domaine pour réparer la rétine, mais, comme pour les autres techniques, il faudra entre cinq et dix ans pour que ces nouveaux outils entrent dans la panoplie des chirurgiens. D'autant que d'autres aspects du fonctionnement de l'œil doivent être compris : « Il y a au niveau de la rétine un premier traitement de l'image, spatial et temporel, en amont des cellules ganglionnaires et du nerf optique, nécessaire pour que le cerveau puisse par la suite l'interpréter. » Une recherche fondamentale est indispensable pour comprendre puis reconstituer ces réseaux de neurones connectés au nerf optique.

décourager la recherche au stade actuel. »

Comment savoir laquelle de ces approches aboutira? Qui sait si ces technologies aujourd'hui en concurrence ne finiront pas par converger. Ainsi, un moyen pour résoudre le problème de la lumière reçue serait d'utiliser, pour la reconstituion de l'image, les longueurs d'onde que ne perçoit pas l'œil; l'équipe allemande de Tübingen travaille ainsi sur les rayons infrarouges.

Dernière inconnue : quelle est la tolérance à long terme de l'œil à ces implants? Alan Chow n'en est pas à son coup d'essai. L'année dernière, il avait opéré trois premiers patients, initiant ainsi une étude de sécurité autorisée par la Food and Drug Administration (FDA), l'autorité sanitaire fédérale américaine. C'est l'absence de rejet et la bonne tolérance de l'implant qui ont permis d'étendre l'expérience à trois nouveaux patients. Et. au final, la FDA a autorisé la poursuite de l'étude sur dix malades, ce qui devrait permettre de cerner suffisamment les effets de l'implant sur l'organisme et d'accroître la validité des données déjà recueillies. Mais il faut tout de même rester prudent. « Nous ne disposons que d'une année de recul », rappelle José Sahel. Et les patients devront vivre avec l'implant beaucoup plus

Ce niveau de tolérance est le seul résultat qui ait été rendu public. En effet, la FDA n'a pas autorisé la publication complète de l'étude. Pourquoi un tel embargo ? Pour José Sahel, « l'une des raisons de retarder l'annonce serait de ne pas vouloir susciter de trop fortes attentes chez les malades, car à ce stade rien n'est abouti. »

L'autre raison qui a pu jouer, dans un domaine très dépendant de financements privés, pourrait concerner l'obtention de résultats satisfaisants mais trop préliminaires et donc non concluants, tels qu'une vague perception lumineuse chez les patients ou rien de plus qu'une bonne tolérance à la puce. D'où le risque qu'une telle annonce n'inquiète les investisseurs. Autant d'incertitudes qui aiguisent la curiosité des chercheurs, impatients d'assister à la présentation scientifique qu'Alan Chow doit effectuer dans quelques

Frédéric Bourg

Les centres de documentation sur la coopération en danger

Un nouveau dispositif physique et virtuel est à l'étude

« UN PROCESSUS de liquidation est engagé. » C'est un cri de détresse que lancent les personnels des centres de documentation publics sur le développement et la coopération Nord-Sud. « Depuis 1998, déplorent-ils, la situation de ces structures documentaires s'est sérieusement dégradée. Certaines ont déjà disparu, d'autres se trouvent en sursis. »

Tour à tour, énumèrent-ils, ont été fermés le centre de documentation du Centre international de l'enfance et de la famille, la bibliothèque du Centre des hautes études sur l'Afrique et l'Asie modernes, ainsi que la bibliothèque de l'ancien ministère de la coopération. Dans le même temps, les services documentaires de plusieurs organismes publics ont subi des coupes budgétaires ou des réorganisations, notamment ceux de l'Institut de recherche pour le développement (IRD), de l'Înstitut d'étude du développement économique et social (Iedes) et du Centre français pour la population et le développement (Ceped). Enfin, un dernier coup a été porté, au mois de juillet, avec la dissolution de l'association Ibiscus, qui animait depuis 1983 le réseau francophone d'information pour le développement, regroupant une cinquantaine de centres de documentation de France et d'Afrique. Ses dix salariés étaient convoqués, lundi 20 août, en vue de leur licenciement.

Toutes ces structures, financées pour la plupart par le ministère affaires étrangères ou, s'agissant de l'IRD, par celui de la recherche, contribuent - ou contribuaient - à faire vivre « un patrimoine unique dans le monde francophone », soulignent les personnels. Un patrimoine représentant « la mémoire scientifique et historique de la coopération », tout en jouant « un rôle essentiel dans la diffusion des connaissances sur le développement ainsi que dans la formation des étudiants français ou originaires des pays du Sud ». Dépositaire de 170 000 ouvrages, de 1 800 collections de périodiques et de 3 000 dossiers spécialisés, ce fonds est consulté, chaque année, par quelque 10 000 utilisateurs, chercheurs, étudiants, industriels ou membres d'organisations non gouvernementales.

Les restructurations en cours,

analysent les salariés, sont d'abord la conséquence d'une « crise politique et idéologique » reflétant le désengagement de la France dans le domaine de l'aide aux pays en développement : cette aide a chuté au cours des dernières années (de 47 milliards de francs en 1994 à 34 milliards en 2000), et son niveau est loin de l'objectif de 0,7 % du PNB que s'étaient fixé les pays les plus industrialisés (Le Monde du 20 avril 2000). Mais elles traduisent aussi la « crise technologique » provoquée, dans le secteur de l'information et de la documentation, par l'avènement d'Internet.

C'est cette mutation qu'invoque le ministre délégué à la coopération et à la francophonie, Charles Josselin, pour justifier la dissolution d'Ibiscus: « Les conditions qui prévalent aujourd'hui sont fort différentes de celles qui existaient il y a vingt ans, écrit-il. Les recherches sur le développement se sont démultipliées dans de nombreux lieux, et le développement des nouvelles technologies de l'information et de la communication a radicalement modifié l'accès à la documentation. »

« METTRE EN COHÉRENCE »

Selon le ministère, il n'est pas question de démanteler, mais de « mettre en cohérence » une offre documentaire « dont l'éclatement rend l'accès difficile » et de « moderniser » sa gestion. Aussi prévoit-il, en liaison avec les ministères de l'éducation nationale et de la recherche, de faire réaliser dans les prochaines semaines une étude sur la mise en place d'un « nouveau dispositif de documentation physique et virtuel », qui devrait être défini avant la fin de l'année.

Cette perspective, qui reste à préciser, pourrait rejoindre le projet de création d'un « centre national de documentation et d'information scientifique sur le développement et la coopération Nord-Sud », pour lequel milite l'Association des professionnels de l'information et de la documentation. Un projet soutenu par de nombreux chercheurs, qui refusent, au moment où d'autres pays européens consentent de gros efforts dans ce domaine, d'« abandonner la politique française d'échange et de partage des savoirs avec les pays du Sud ».

Pierre Le Hir

Pour engendrer un mâle, les lézards se font dorer au soleil

SYDNEY

de notre correspondant Lézarder au soleil prend soudain u

Lézarder au soleil prend soudain une nouvelle dimension... Une étudiante de l'université de Sydney, Kylie Robert, vient de démontrer qu'une espèce de lézard habitant au sud-est de l'Australie pouvait contrôler le sexe de sa progéniture en choisissant, durant la gestation, de rester plus ou moins longtemps sous les ardents rayons solaires. Au-delà de 32 °C, l'Eulamprus tympanum donne ainsi naissance exclusivement à des mâles. A 30 degrés, la proportion dépasse encore les 75 %.

Les nuits fraîches, fréquentes dans l'Etat de Victoria et en Nouvelle-Galles du Sud, semblent avoir sauvé ces petits reptiles sauriens d'une disparition certaine. « Lorsque j'ai permis à mes spécimens de laboratoire de choisir de rester dans des espaces chauffés à des températures comprises entre 20 et 40 degrés, tous les animaux ont préféré habiter sous une température de 32 degrés », révèle Kylie Robert. Sous cette chaleur, ces vivipares à écailles, longs d'une quinzaine de centimètres, ne peuvent donner naissance qu'à des

mâles... « Ils décident peut-être de rester à l'ombre lorsque les femelles ne parviennent pas à trouver suffisamment de partenaires avec lesquels s'accoupler », suggère l'étudiante. Le taux de reproduction de cette espèce est assez limité. Une femelle produit en moyenne trois œufs fécondés chaque été.

LE FRUIT DU PUR HASARD

Des scientifiques avaient déjà prouvé que certains reptiles ovipares « manipulaient » le sexe de leurs petits en installant leurs nids dans des endroits plus ou moins chauds, mais personne ne se doutait que d'autres espèces allaient jusqu'à contrôler leur température corporelle pour parvenir au même résultat.

Cette découverte biologique est le fruit du pur hasard. C'est en préparant son mémoire de licence sur « La dépense énergétique du métabolisme des embryons du lézard vivipare *Eulamprus tympanum* » que Kylie Robert a eu l'idée de vérifier le sexe des reptiles nés en captivité. « C'est là que j'ai découvert que cette espèce était unique en son genre. J'ai eu de la chance », avoue-t-elle. Le magazine scientifique *Nature* a déjà publié un article sur ses recherches. Une référence pour une jeune femme qui n'a pas encore terminé sa thèse.

Les mœurs des lézards du parc national de toutefois une question inquiétante liée au réchauffement planétaire annoncé par de nombreux scientifiques, qui pourrait atteindre de 2° à 6° C d'ici la fin du siècle. « Aujourd'hui, la température moyenne au sud-est de l'Australie approche 26° C. Si les changements climatiques engendrent une hausse de 4 degrés, l'Eulamprus tympanum devrait donner naissance en movenne à 75 %, voire 80 % de mâles, ce qui affecterait la pérennité même de cette espèce, estime Kylie Robert. En cas d'une augmentation supérieure, ces animaux, qui vivent au sommet des collines là où la température est la plus fraîche, pourraient être amenés à disparaître pour toujours. » Inconscients du danger qui les guette, les lézards australiens continuent à musarder au soleil...

Frédéric Therin

Une exploration ludique de Mars au Palais de la découverte

VEDETTE des soirées de cet été lors de son passage au plus près de la Terre (67 millions de kilomètres), Mars s'éloigne doucement de nous. Pour la retrouver, le Palais de la découverte à Paris propose un voyage interplanétaire à la fois virtuel et ludique en reprenant l'exposition « Objectif Mars » – hommage à l'Objectif Lune d'Hergé –, créée en 2000 par la Cité de l'espace de Toulouse.

Organisée autour de trois thèmes – l'histoire de la connaissance et des représentations de Mars, notre savoir actuel sur cette pla-

nète et l'exploration martienne passée, présente et future -, cette exposition est avant tout une grande cour de récréation où chacun s'amuse sur une dizaine de bornes interactives. Vous voulez embarquer pour Mars la rouge? Pas si facile... Commencez par composer un équipage complet capable de résister pendant les deux ans et demi que durera la mission. Essayez ensuite de programmer votre vaisseau spatial afin de partir lorsque la position de la Terre par rapport à sa cousine est favorable. Enfin, une fois dans l'espace, freinez assez sec pour vous mettre en orbite sans vous écraser lamentablement dans Valles Marineris ou sur Olympus Mons.

Si vous n'êtes pas téméraire, reste l'envoi d'une machine explorant Mars à votre place, tel le fameux petit Sojourner à roulettes, qui fit les délices de la NASA en 1997. Dans l'exposition, une parcelle de sol martien avec ses rochers est reconstituée, et un rover attend patiemment que vous programmiez son itinéraire, comme un ingénieur du Jet Propulsion Laboratory, à Pasadena.

Après quelques secondes, le temps que la commande parvienne jusqu'à Mars, votre robot roule enfin sur la Planète rouge.

Pierre Barthélémy

★ Jusqu'au 6 janvier 2002 au Palais de la découverte, avenue Franklin-D.-Roosevelt, 75008 Paris. Ouvert du mardi au samedi de 9 h 30 à 18 heures, les dimanches et jours fériés de 10 heures à 19 heures. Prix d'entrée: 37 F (5,64 €), tarif réduit 24 F (3,66 €). Renseignements, 01-56-43-20-21.

Une mandibule humaine découverte sur le site de Tautavel

TRENTE ANS APRÈS LA DÉCOUVERTE DU CRÂNE de l'homme de Tautavel (Pyrénées-Orientales), l'équipe d'Henry de Lumley, directeur du laboratoire de préhistoire du Muséum national d'histoire naturelle, a mis au jour une nouvelle mandibule humaine vieille de 450 000 ans. La découverte a eu lieu le jeudi 23 août dans la grotte dénommée Caune de l'Arago. Cette mandibule appartient à un anténéandertalien – Homo erectus européen. « Elle n'a pas encore été sortie de terre, car nous voulons la mouler avant de l'enlever, précise Henry de Lumley. Nous n'avons donc pas encore pu l'étudier. Mais, à première vue, elle semble assez gracile, et pourrait appartenir à une femme. » Ce reste humain a été trouvé dans une couche de la grotte particulièrement riche en ossements animaux et humains, car elle correspond à un campement de longue durée de chasseurs de grands herbivores. Depuis que cette grotte est explorée, les scientifiques y ont découvert 88 ossements humains également âgés de 450 000 ans comprenant deux mandibules (1969 et 1970) et un seul crâne presque complet.

DÉPÊCHES

■ ASTRONOMIE: une équipe d'astronomes européens a annoncé, jeudi 23 août, la découverte du plus gros planétoïde du système solaire. Détecté le 2 juillet par un groupe de chercheurs américains, 2001 KX76 a été suivi par leurs collègues européens, qui ont déterminé sa taille et son orbite. Cet objet mesure au moins 1 200 kilomètres de diamètre et navigue actuellement à 6,5 milliards de kilomètres de nous, soit à peu près la même distance nous séparant de Pluton et 43 fois la distance Terre-Soleil. Il fait partie de la ceinture de Kuiper, cette zone de l'espace située au-delà de Neptune, qui rassemble de gros corps gelés, résidus de la formation du système solaire. En tête de liste des plus gros planétoïdes, 2001 KX76 supplante Cérès (950 kilomètres de diamètre, située entre Mars et Jupiter), qui avait été découverte en 1801 par l'astronome italien Giuseppe Piazzi.

■ ROBOTIQUE: un robot skieur vient d'être développé par Kazuo Yoshida, professeur à l'université Keio de Tokyo. Cette machine, baptisée « machine numéro 4 », n'a rien d'un robot humanoïde. Elle est constituée d'un parallélépipède en aluminium de 50 cm de haut, pesant 4,3 kilos, surmontant des skis en plastique auxquels il est reliée par de multiples câbles. Il a fallu deux ans de travail et un budget de 16 700 dollars au scientifique japonais et à son équipe pour faire réaliser à leur robot les mouvements élémentaires d'un skieur, tels que s'accroupir, se pencher, tourner sur lui-même et faire la culbute. Une version numéro 5 devrait pouvoir être utilisée par les sauveteurs lors des accidents en montagne, pour atteindre des personnes en situation difficile. - (AFP.)

Temps lourd à l'ouest

DIMANCHE. Le champ de pression est en baisse, des dépressions circulent en mer du Nord et dans le golfe de Gascogne. Le temps devient lourd avec des orages isolés mais potentiellement forts sur l'Ouest et le Nord. Les températures restent partout élevées, la baisse intervenant en début de semaine prochaine.

Bretagne, pays de Loire, Basse-Normandie. Le ciel est partagé avec par moments une ondée orageuse et à d'autres moments des plages de soleil. Le Finistère échappe au risque orageux l'après-midi. Les températures sont proches de 25 degrés sur les côtes, 30 degrés dans les terres.

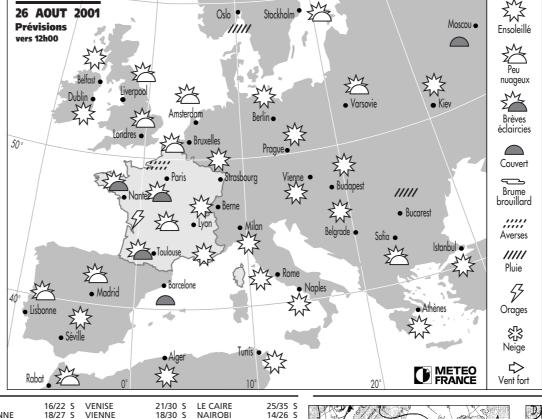
Nord-Picardie, Ile-de-France, Centre, Haute-Normandie. Ardennes. Des nuages d'aspect orageux circulent dès le matin de la Haute-Normandie aux Flandres. Ces nuages gagnent en rangs dispersés les autres régions dans l'après-midi. Il fait 25 degrés sur les plages, de 30 à 34 degrés ailleurs du nord au sud.

Champagne, Lorraine, Alsace, Bourgogne, Franche-Comté. Il fait très beau et très chaud, de 32 à 33 degrés. Quelques nuages bourgeonnent dans l'après-midi, sans conséquence.

Poitou-Charentes, Aquitaine, Midi-Pyrénées. En Aquitaine et Poitou-Charentes, le ciel chaotique peut s'accompagner de quelques averses orageuses. Celles-ci gagnent en soirée l'ouest de Midi-Pyrénées après une journée bien ensoleillée. Il fait de 30 à 33

Limousin, Auvergne, Rhône-Alpes. Temps très estival sous un ciel souvent tout bleu. L'ouest du Limousin peut craindre en fin de journée un orage ponctuel. Il fait de 30 à 35 degrés.

Languedoc-Roussillon, Provence-Alpes-Côte d'Azur, Corse. Matinée brumeuse en Languedoc-Roussillon. Cette réserve mise à part, le soleil brille et permet aux températures d'atteindre des valeurs entre 30 degrés et 35 degrés



LE CARNET DU VOYAGEUR

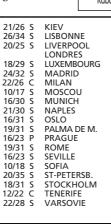
■ ÉTATS-UNIS. Vols à tarifs promotionnels pour 14 destinations américaines, via Francfort ou Munich, avec Lufthansa, qui applique ces prix au départ de huit villes françaises desservies par la compagnie allemande (Paris, Bordeaux, Lyon, Marseille, Mulhouse, Nice, Strasbourg et Toulouse), mais aussi au départ de sept villes reliées par le TGV et sans supplément (le billet d'avion inclut le trajet TGV). Ainsi, à 300 € (1 962 F), on embarque pour Boston, New York ou Philadelphie, et avec 400 € et plus (autour de 2 700 F), on s'inscrit pour San Francisco, Phoenix, Los Angeles, Denver, Dallas ou Houston. Ce « billet combiné Lufthansa » est commercialisé dans toutes les agences jusqu'au 27 octobre, à condition que le voyage soit effectué avant le 30 novembre. Non modifiable, il implique la nuit du samedi sur place. Renseignements au: 0820-020-030.

PRÉVISIONS POUR LE 26 AOUT 2001 Ville par ville, les minima/maxima de tempéra et l'état du ciel. S : ensoleillé; N : nuageux;

C : couvert; P : pluie; * : neige.							
FRANCE mét	ropole	NANCY	15/33				
AJACCIO	19/30 S	NANTES	19/28				
BIARRITZ	22/27 C	NICE	23/29				
BORDEAUX	22/31 C	PARIS	21/30				
BOURGES	20/32 N	PAU	19/29				
BREST	15/22 N	PERPIGNAN	21/31				
CAEN	18/23 P	RENNES	19/28				
CHERBOURG	15/22 P	ST-ETIENNE	19/33				
CLERMONT-F.	18/33 S	STRASBOURG	17/34				
DIJON	17/33 S	TOULOUSE	19/31				
GRENOBLE	15/33 S	TOURS	19/28				
LILLE	18/29 N	FRANCE out	re-mer				
LIMOGES	19/28 P	CAYENNE	23/31				

FORT-DE-FR

PAPEETE POINTE-A-PIT. ST-DENIS-RÉ.	
	•
GENEVE	
ISTANBUL	
	POINTE-A-PIT. ST-DENIS-RÉ. EUROPE AMSTERDAM ATHENES BARCELONE BELFAST BELGRADE BERLIN BERNE BRUXELLES BUCAREST BUDAPEST COPENHAGUE DUBLIN FRANCFORT GENEVE HELSINKI



14/21

17/24

22/31

17/30

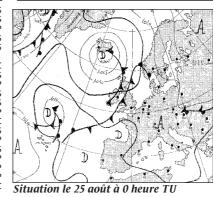
13/15 F

14/23 9

21/30 19/28

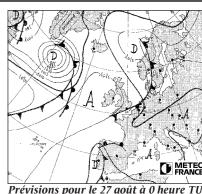






LANGUEDOC

Sud



CÔTE D'AZUR

Sur les plages

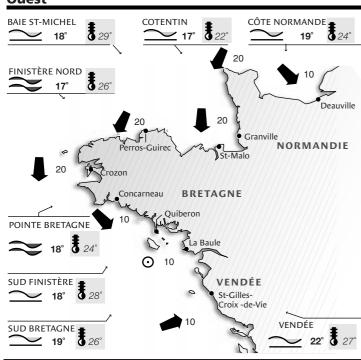


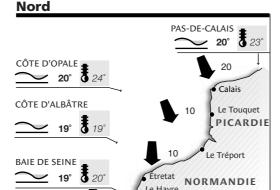
19/34 5

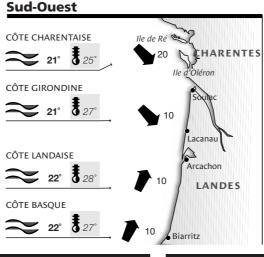
Temps lourd sur les côtes de la Manche et de l'Atlantique avec un risque d'orage ponctuel mais fort. Beau temps en Méditerranée après la dissipation des brumes matinales en Languedoc-Roussillon.

Ouest

LYON

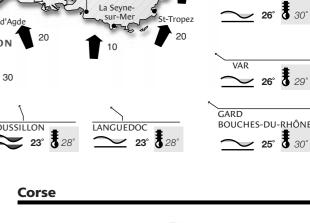




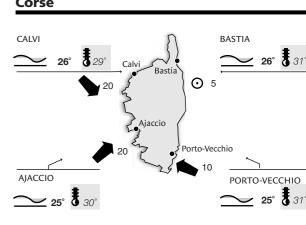


TEMPÉRATURE 18° DE L'AIR **VENT** DIRECTION ET VITESSE EN KM/HEURE VENT VARIABLE **TEMPÉRATURE** DE L'EAU Calme/belle Peu agitée Agitée/forte Très forte/grosse

N° 1963



PROVENCE



MOTS CROISÉS PROBLÈME N° 01 - 200

5 6 7

8 9 10 11 12

Retrouvez nos grilles sur www.lemonde.fr

Connu. - 7. Lentilles fourragères. Destructeur de la couche d'ozone. La fin du crédit. - 8. Participe gai. Passée au désinfectant. - 9. Graminée qu'il ne faut pas garder. Met la France à l'échelle. -10. Capucin qui fait le singe. Petit voilier à deux mâts. - 11. Protégée de la chute. - 12. Pour faire de la gonflette.

Philippe Dupuis

SOLUTION DU N° 01 - 199

Horizontalement

I. Indiscrétion. - II. Couche. Vanne. - III. Ornière. Cc. - IV. Nie. Rn. Atèle. - V. OE. Spéciales. - VI. Sganarelle. - VII. Tamise. Levai. -VIII. If. Nue. Est. - IX. Son. Etreinte. - X. Emeut. Isatis.

Verticalement

1. Iconostase. - 2. Noriega. OM. - 3. Dune. Aminé. - 4. Ici. Snif. - 5. Sherpas. Et. - 6. Cernèrent. - 7. Ce. Uri. - 8. Ev. Aillées. - 9. Tantale. Ia. - 10. In. Elèvent. - 11. Oncle. Asti. - 12. Nécessités.

OPEN DE ROSARIO (Argentine, 2001) Blancs: Garcia Palermo. Noirs: Burijovich.

ÉCHECS

Est-indienne. Variante des 4 pions.

1. d4	Cf6	16. Rç2	C × d 3 (g)
2. ç4	g6	17. D × d 3	Fg7 (h)
3. Cç3	Fg7	18. f5! (i)	g×f5
4. é4	d6	19. é × f5	Fd7
5. f4	0-0 (a)	20. Ta-é1	Ta-ç8 (j)
6. Cf3	ç5 (b)	21. f6!!	F×f6
7. d × ç5 (c)	Da5 (d)	22. Té4 !	Dh5
8. Fd3	D×ç5	23. T×f6!	g×f6
9. Dé2	Cç6	24. Cd5	Rg7 (k)
10. Fé3	Dh5 (e)	25. Cxf6!	Df5 (I)
11. h3	Cg4	26. Fç3	Df2+
12. Fd2	Cd4	27. Té2	D × é 2+ (m)
13. C×d4 (f)	F×d4	28. D × é2	Ff5+
14. Tf1	Dh4+	29. Rd2	abandon
15. Rd1	Cf2+		

a) Ou 5..., ç5; 6. d5, 0-0; 7. Fd3, é6; 8. d×é6, f×é6; 9. Cg-é2 ou 9. Cf3.

b) 6..., Ca6 suivi de é5 est aussi à envisager.

c) Après 7. d5, les Noirs ont le

sieurs menaces, comme 21..., D×ç4 ou 21..., b5. Le R blanc doit surveiller également la paire de sont

choix entre 7..., é6 et 7..., b5.

e) Ou 10..., Da5; 11. 0-0, Fg4;

12. Ta-ç1, Cd7; 13. Df2, F×f3; 14.

g×f3, Cç5; 15. Fb1, Ca4; 16. C×a4,

D×a4; 17. b3, Da5; 18. Tf-d1, et

f) Evitant la suite connue 13.

Df1, C×f3+; 14. D×f3, Fd4 (ou

14..., Cf6 ; 15. D×h5, avec un léger

avantage aux Blancs); 15. Ré2,

Cf2; 16. D×h5, g×h5; 17. Tf1, qui

g) Si 16..., Dg3; 17. Cd5! (Gar-

h) Les Noirs se sont montrés actifs dans l'ouverture, mais

n'ont plus qu'à rebrousser che-

i) Les difficultés des Noirs com-

mencent: si 17..., Fd7; 18. Cd5

menaçant 19. Tf4, et si 17..., é6;

j) Une position à regarder de

près : les Blancs ont à parer plu-

cia Palermo - Candela, Madrid,

donne peu aux Blancs.

d) Menace 8..., Cxé4.

rien n'est clair.

18. g4.

F ennemie. En réalité, les Noirs perdus, comme le démontre brillamment le grand maître argentin en quelques k) Ou 24..., Rh8; 25. Fç3!

l) Si 25..., R×f6; 26. Fç3+, Rg6; 27. Tg4++, Rh6; 28. Fg7 mat. *m*) Si 27..., Ff5; 28. Cé4+ et 29.

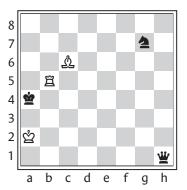
SOLUTION DE L'ÉTUDE N° 1962 H. RINCK (1935)

(Blancs: Rç2, Cg5, Pa3 et ç7. Noirs: Rç8, Fh8.)

1. Cf7!, Fa1! (seule case); 2. Rb1!! gagnant le F par 3. Cd6+, R×ç7; 4. Cb5+ ou 4. Cé8+.

ÉTUDE Nº 1963 HOCH (1973)

Blancs (3): Ra2, Tb5, Fç6.



Noirs (3): Ra4, Dh1, Cg7. Les Blancs jouent et gagnent.

Claude Lemoine



Ш IV V VI VII VIII IX X

HORIZONTALEMENT

I

II

I. Doit trouver son équilibre pour travailler. - II. De l'argent en réserve. Prêts pour l'affrontement. - III. Un peu trop protégées. Le respect des règles. - IV. Peu recommandable quand il est triste. Dans les comptes de l'entreprise. Fin d'infinitif. - V. La colère du passé. Prince de la maison d'Autriche. - VI. Fait mal quand elle bouge. A donc eu un retour de boutons. - VII. Compositeur roumain contemporain. La moitié de nos peines. - VIII.

Dépassées dès qu'elles sont vieilles. Marquée par le vieillissement. - IX. Famille de mécènes. Il faut le gagner pour l'occuper. -X. Points. Un boulot qui sent vulgairement le poisson.

VERTICALEMENT

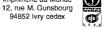
1. Fidèles dans leur reproduction. - 2. Défendu en défense. Sur la fin. - 3. Appuyèrent sur les premiers temps. - 4. Donne du corps à la bouteille. Venues au monde. - 5. Période historique. Bagarreur grec. - 6. Individus.

It Monde est édité par la SA Le Monde. La reproduction de tout article est interdite sans l'accord de l'administration.

Commission paritaire des journaux et publications n° 57 437. ISSN 0395-2037 Le Monde



PRINTED IN FRANCE



Président-directeur général : Dominique Alduy Directeur général : Stéphane Corre 21bis, rue Claude-Bernard - BP 218 75226 PARIS CEDEX 05 Tél: 01.42.17.39.00 - Fax: 01.42.17.39.26

MUSIQUE A la demande de la Fabrica, école d'arts du groupe italien Benetton, proche de Trévise, le compositeur britannique Michael Nyman et l'Indien Ram Narayan se sont rejoints

en juillet pour composer ensemble une musique inédite. • LE RÉSULTAT de cette confrontation sera présenté en octobre à Rome, dans le cadre d'Europa 2001. ● « CE SONT DEUX LOGIQUES,

deux systèmes musicaux qui s'assemblent, l'un écrit, l'autre pas. Le mien a été créé par moi, et si j'ai un background culturel et musical, le baroque, le minimalisme, etc., je n'ai pas d'obligation culturelle ; lui, oui, » explique au Monde Michael Nyman, qui a notamment écrit de nombreuses bandes originales pour les films de Peter Greenaway (Drowning by Numbers,

Meurtres dans un jardin anglais...). CHARGÉE de réfléchir à la transversalité des arts et des genres, la Fabrica, ouverte depuis 1999, héberge chaque année une quarantaine de boursiers.

Michael Nyman confronté à la musique classique indienne

Le compositeur expérimental britannique et le musicien indien Ram Narayan se sont rejoints en juillet en Vénétie pour élaborer ensemble des morceaux inédits à la demande de la Fabrica, l'institut d'arts du groupe italien Benetton

TRÉVISE

de notre envoyée spéciale Devant la Fabrica, l'école d'arts appliqués créée par le groupe Benetton dans son fief de Ponzano, à quelques kilomètres de Trévise, l'architecte japonais Tadao Ando a dressé une échelle blanche. Offerte au ciel, sans but. Michael Nyman, compositeur anglais à l'humour caustique et aux lunettes de docteur en médecine, pose pour un photographe au côté de Ram Narayan, musicien classique indien et virtuose de la vièle sarangui. L'Indien et le Britannique se sont rejoints en juillet en Vénétie pour composer ensemble une musique inédite à la demande de Fabrica, dont le budget est financé sur les 4 % du chiffre d'affaires (4 000 milliards de lires, 2,07 milliards d'euros) que le groupe Benetton consacre à la communication. Responsable des campagnes d'affiches sur le métissage, puis sur le sida, sur les victimes de Sarajevo ou sur les condamnés à mort américains, qui ont explosé dans le paysage de la publicité urbaine, Oliviero Toscani avait souhaité l'ouverture d'un centre de recherche sur la communication - dans son esprit, une école d'art. Toscani a quitté le navire Benetton en avril 2000, mais ses projets perdurent.

Ni Michael Nyman ni Ram Narayan ne sont hommes à nier l'univers économique : le premier y participe à temps complet, le second, musicien classique indien hindoustani – admiré par Yehudi Menuhin ou par Pablo Casals -, qui donna son premier concert en France en 1964, avoue sans honte avoir composé une vingtaine de bandes originales de films en Inde afin de nourrir sa famille, mais aussi parce qu'il est tout sauf conformiste.

Le minestrone du restaurant d'entreprise est délicieux, les vignes et les plants de tomates cernent la Fabrica, et Michael Nyman a carte blanche pour créer trois pièces de musique « globale mais non délocalisée », selon la philosophie maison, en compagnie de musiciens indiens de son choix : Ram Narayan, donc, né en 1927; U. Shrinivas, jeune musicien karnatique (d'Inde du Sud) joueur de mandoline; les chanteurs Rayan et Sayan Misra.

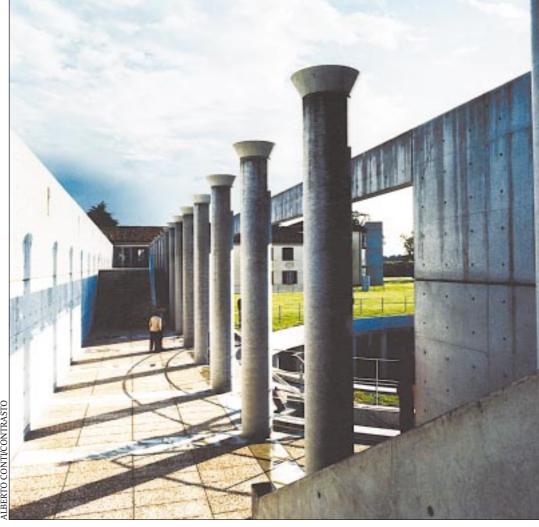
Comment ces deux mondes se sont-ils rencontrés? En décembre 2000, Michael Nyman était l'in-

vité du British Council et de l'Asian Music Circuit, organisme de divulgation de la culture indienne. De Bombay à Madras, de New Delhi à Jaïpur, le compositeur attitré de Peter Greenaway, proche des minimalistes américains (John Cage, Philip Glass, Meredith Monk), découvrit alors l'ancienne colonie britannique. « J'étais jet-lag, déconcerté, passionné. C'est fou, à cinquante-sept ans – puisque j'ai cinquantesept ans -, eh bien, j'ai fait cette incroyable découverte! » Assis à la même table italienne, Ram Narayan, né en 1927 à Udaipur (Rajasthan), en sourit. Pas tout à fait néophyte cependant, Nyman se souvient d'avoir écouté les maîtres classiques, Ravi Shankar en tête, « dans des festivals en Angleterre, mais avant le rock, à une époque où les musiques du monde étaient bien plus passionnantes qu'auj-

« INDIAN PROJECT »

En février 2001, The Michael Nyman Band donnait un concert à Londres, à South Bank, en compagnie de musiciens indiens, rencontrés pendant son périple. Au même moment se déroulait le Fabrica London Festival: à la galerie David Gill, Fabrica présentait ses 1000 Extra/Ordinary Objects, de la capsule de Prozac au fusil en bois des enfants zambiens, tous appartenant à la collection Colors, qui est aussi le titre du magazine-étendard de l'empire Benetton réalisé fonts de l'empire Benetton, réalisé également à Trévise. A l'Institut culturel italien, Fabrica Musica présentait The Left Hand of Glenn Gould, mis en scène et orchestré par Heiner Goebbels et Andrea Molino, nouveau directeur du département musique de Fabrica et ex-directeur du Pocket Opera de Nuremberg. Croisant Nyman, Andrea Molino imagine alors de l'accueillir en résidence à Ponzano, afin de mettre au point un « Indian Project ». Le résultat – trois pièces de 2 à 30 minutes, selon Michael 30 minutes, selon Michael Nyman – sera présenté en octobre Rome dans le cadre de Roma à Rome, dans le cadre de Roma Europa 2001.

Abrités dans l'architecture perlée de la Fabrica – une villa vénitienne historique, rénovée et agrandie -, que peuvent imaginer les deux musiciens? « Cela pourrait être une musique internationale, disent en chœur Michael Nyman et pandit





Ram Narayan, mais ce n'est pas notre but. » Ram Narayan fut révolutionnaire en son temps et en son pays: le sarangui, une vièle à trois cordes mélodiques et trente-cinq cordes sympathiques en métal (pour l'écho), était dédié jusque-là

créée par le groupe Benetton, qui a accueilli. ci-contre, Michael Nyman (à gauche) et Ram Narayan.

Ci-dessus, l'un

de la Fabrica,

une école d'art

à l'accompagnement de la voix, instrument suprême proche des dieux dans la hiérarchie indienne, mais aussi à celui des danses des courtisanes. Ram Narayan en fit un instrument de soliste et lui rendit sa complexité. Quant à U. Shrinivas, né en

1969 dans l'Andhra Pradesh et qui vit à Madras, il a squatté les arcanes de la musique savante pour les transposer sur une mandoline électrique.

De Peter Gabriel à John McLaughlin, on s'arrache le jeune maestro. « Il est arrivé ici avec des tas de petites statuettes dorées, c'est un gamin », dit Michael Nyman, encore étonné de la rapidité avec laquelle il a pu achever une pièce de trente-cinq minutes avec un Shrinivas effervescent. « Avec pandit Ram Narayan, c'est l'opposé. Nous observons, nous prenons cinq notes chacun de notre côté, nous les travaillons avant de confronter le résultat. La musique, pour lui, c'est une psyché, il est fantastique et effrayant à la fois. J'aborde ce projet avec modestie : cet-

te musique très savante, très sophistiquée, a des siècles derrière elle. » Passionné par le processus de travail, si insaisissable, Michael Nyman revient à ses obsessions mathématiques premières, à la musique contemporaine et à Schoenberg, « qui travaillait les douze notes chromatiques dans des ordres particuliers ».

« Si vous écoutez ma musique, peut-être la sentirez-vous libre, vous sentirez-vous libre, mais elle est rigide et contrôlée », ajoute ce parfait Anglais à l'œil malicieux. Or la musique indienne vit au rythme des obligations - celles des ragas, ou modes musicaux, obéissant aux rites, aux heures du jour et de la nuit, aux rythmes imposés. « En tant que compositeur occidental – c'est en principe ce que l'on devrait écrire sur mon passeport -, je peux choisir sans cesse, commencer par une note, la changer quand j'en ai marre. Mais les musiciens indiens, non. Quand ils commencent un raga, ils doivent le finir, deux heures après s'il le faut. Tout est limites : les gammes, les rythmes, les durées. Le musicien est un compositeur, créateur autant que moi, puisqu'il est chargé de donner une couleur absolument personnelle à ce système musical. »

ESPACES DE LIBERTÉ

Pour pandit Ram Narayan, chaque note a sa couleur, sa respiration, son espace, sa voix, rappelle Michael Nyman, qui répète sans cesse qu'il n'entend pas rester en surfa-ce ou présider à des mariages d'instrumentistes dépourvus de sens. « Ce sont deux logiques, deux systèmes musicaux qui s'assemblent, l'un écrit, l'autre pas. Le mien a été créé par moi, et si j'ai un background culturel et musical, le baroque, le minimalisme, etc., je n'ai pas d'obligation culturelle ; lui, oui. Il a des siècles de tradition codifiée. Mais, dans les deux cas, il existe des espaces de liberté. Nous explorons ces limites et ces possibilités. » Sans contraintes, la vie ne serait-elle pas ennuyeuse? Champions de « l'intelligence de l'entreprise » et de l'humanitaire illustré, ni Luciano Benetton ni Oliviero Toscani n'ont apporté de réponse. Fabrica planche, Michael Nyman s'amuse, et pandit Ram Naravan traverse le temps dans les murs impeccables conçus par un architecte né à Osaka en 1941.

Véronique Mortaigne

Un compositeur qui a rapidement dépassé le cercle de la musique contemporaine

NÉ À LONDRES le 23 mars 1943, Michael Nyman étudie le piano, le clavecin, la composition à la Royal Academy of Music. En 1964, il abandonne ce terrain

PORTRAIT_

Musicologue, critique, Michael Nyman invente l'appellation « musique minimaliste »

pour investir celui de la musicologie; il édite Purcell et Haendel. collecte des musiques traditionnelles en Roumanie, écrit des critiques dans plusieurs journaux, et invente l'appellation « musique minimaliste » où seront regrou-



pés ses congénères Philip Glass et Steve Reich. En 1974, il publie Experimental Music: John Cage and Beyond.

C'est en entendant la diffusion à la BBC de Come Out, de John Cage, qu'il retrouve l'envie de composer. Bells, pour percussions métalliques, Keep It Downstairs, Decay Music affirment les intentions premières de Michael Nyman: une rigoureuse mise en œuvre de schémas fondés sur des structures chiffrées. Mais Nyman dépasse très vite le cercle de la musique contemporaine. En 1976, il réécrit des pièces du XVIIIe siècle vénitien pour Il Campiello, de Carlo Goldoni. Le Campiello Band mêle le saxophone, les rebecs, le banjo, etc. Par la suite, sorti du théâtre, le groupe prend le nom de Michael Nyman Band - il y joue du piano et en fait le tremplin de ses expérimentations.

DÉFILÉS DE MODE

De 1976 à 1991, Michael Nyman sera le compositeur attitré de Peter Greenaway. Sorti en 1980, The Falls, premier long métrage de Greenaway, met en parallèle les démarches du cinéaste et du musicien : le premier met en scène quatre-vingt-douze personnes ayant en commun d'avoir un nom commencant par les quatre lettres F, A, L, L; le second livre une

musique organisée en quatrevingt-douze variations successives d'un même morceau basé sur un passage d'une symphonie concertante de Mozart.

La musique de Drowning by Numbers, Meurtres dans un iardin anglais, Le Cuisinier, le Voleur, sa Femme et son Amant lui apporte le succès commercial. Nyman travaillera également pour Volker Schlöndorf et Jane Campion (La Leçon de piano). Le compositeur officie pour les défilés de mode (Yohji Yamamoto), les jeux vidéos (Ennemy Zero) ou la danse Saporta, Lucinda (Karine Childs...). Il poursuit parallèlement ses recherches musicales, écrivant des opéras, L'Homme qui prenait sa femme pour un chapeau (1986), d'après l'étude d'un cas clinique publié par le psychiatre Oliver Sachs, Facing Goya et The Only Whitness (2000), également d'inspiration neurologique, mais aussi de nombreuses pièces ou encore un Concerto pour trombone et orchestre.

A ceux qui l'accusent d'appartenir au marché de la musique, à l'instar de Philip Glass, il répond en 1991 par Letters, Riddles and Writs, mise en musique de plusieurs lettres de Mozart traitant

du problème de l'argent.

V. Mo.

La Fabrica, laboratoire artistico-industriel

TRÉVISE

Jeune Madrilène expansif, Jaime Hayon dirige le département design de la Fabrica, l'école d'arts appliqués installée à deux pas du centre de production des vêtements Benetton. D'une malle, il sort des échantillons de tissus et de papiers à la texture inconnue, où les matières créent l'illusion d'optique, les sensations tactiles.

Miroirs changeants, déformants, fibres conductrices d'électricité, Jaime Hayon puise dans les nouveaux matériaux et tient la chronique de l'innovation selon Benetton sur un journal « interactif » à l'ancienne : un exemplaire du magazine Colors découpé en trois morceaux, et sur lequel les artistes en gestation de la Fabrica dessinent et commentent leur quotidien, en anglais, en japonais, en slave, en portugais - une douzaine de nationalités se croisent à la Fabrica. Le recyclage industriel est ici une valeur sûre, qui touche aussi Colors, fabriqué dans la salle d'à côté, sous l'égide d'Oliver Chanarin et d'Adam Broomberg, un Anglais et un Sud-Africain.

Design, musique, cinéma, photographie, édition, Internet, la Fabrica, « laboratoire de créativité appliquée », maintient des liens étroits avec les domaines d'intervention de Benetton Group, entreprise totalement ancrée en Vénétie, mais touchant le moindre recoin de la planètel. Colors, créé en 1991, a été réo-

rienté après le départ du publicommunautés (les Gitans en Macédoine, les vieux aux Etats-Unis, les astronautes russes, les Africains des camps de réfugiés) qui survivent en dépit de la mondialisation. Le magazine a beau poser des questions existentielles (« Quel est le sens de la vie? Qu'est-ce qu'un trou noir? Comment est né le monde?») à ses modèles vivants, il profite, à l'usine, des mêmes chaînes d'expédition que les chemises et les panta-

MAGASINS NON FRANCHISÉS

Jaime Hayon et sa troupe ont inventé le Nomad's bag, nécessaire de survie urbain, empaqueté dans du plastique transparent. Ils ont créé une ligne de meubles pour ceux qui se déplacent sans cesse. Ils ont aussi aménagé les espaces culturels des nouvelles boutiques Benetton de Bologne et de Lisbonne - des magasins non franchisés, une nouveauté dans la culture Benetton, où l'esprit de famille et de réseau bat son plein.

Le département musique de la Fabrica fournit les créateurs du web design et du video art, mais aussi des bandes sonores aux films coproduits par l'école - Le Tableau noir, de l'Iranienne Samira Makhmalbaf, Moloch, du Russe Alexandre Sokourof, Dix-sept ans, de la Chinoise Zhang Yuan, *Le Cercle*, de l'Iranien Jafar Panahi, primés dans les festivals internationaux.

La Fabrica abrite également des national de l'antiracisme en 1996 quarante-quatre organisations invitées, dont SOS-racisme. Politique, commerce, arts, publicité, communication: la grande marmite Benetton brasse les valeurs et les concepts. Le photographe Oliviero Toscani en avait poussé la logique à fond, jusqu'aux couloirs de la mort des prisons américaines, un pas de trop qui fit baisser les ventes et lui coûta son poste et son statut de nouveau philosophe de la communication culturelle.

La Fabrica était une créature de Toscani, elle lui a survécu. Chargée de réfléchir à la transversalité des arts et des genres, elle héberge chaque année une quarantaine de boursiers sélectionnés sur dossier (les modalités sont publiées par Colors) parmi une moyenne de six cents

Rénovée et transformée par l'architecte japonais Tadao Ando, une ancienne villa vénitienne abrite les activités de la Fabrica sur 12 000 mètres carrés de lignes courbes et de salles spacieuses. Pour créer les surfaces nécessaires, certains espaces ont été creusés sur

deux niveaux. Longtemps bloquée par les services de l'urbanisme et les autorités administratives, l'étude du projet architectural avait duré cinq ans, jusqu'à l'ouverture, en 1999.

Faire revivre Hébron, ville fantôme

En réinstallant deux mille cinq cents habitants dans les maisons restaurées des quartiers anciens, Khalid Al Qawasmi n'a réalisé qu'une partie d'un projet qui se heurte à une réalité explosive

LIÉRDON

de notre envoyée spéciale Comment l'une des plus vieilles villes du monde, aux fondations datant d'au moins 4000 ans, estelle devenue cette capitale de l'absurde, où une poignée de colons fanatiques, considérés comme les plus extrémistes d'Israël, protégés par l'armée, font régner la terreur? Dans les années 1980-1990, les habitants ont délaissé les quartiers anciens. « Les Israéliens ont encouragé leur départ, en décrétant de longs couvre-feux, en confisquant des maisons et en fermant les yeux sur les activités illégales, telles la drogue ou la prostitution », explique Khalid Al Qawasmi, directeur du Comité de réhabilitation d'Hébron, nommé par l'Autorité palestinienne.

A partir de 1996, pour préserver le patrimoine architectural et empêcher de nouvelles implantations de colons, le comité s'est lancé dans une ambitieuse opération de restauration de la vieille ville, à l'architecture simple et raffinée, construite entre le XIIIe et le XVIe siècle par les mamelouks d'Egypte. Des artisans ont été formés pour retrouver les techniques de travail de la pierre, du fer forgé, des voûtes d'arête. Plus de cinq cents appartements ont été rénovés et adaptés aux besoins contemporains familles. Les ruelles et les boutiques du souk ont été restaurées. Des zones de jeu ont été aménagées pour les enfants, ainsi que des parkings pour les voitures. Deux mille cinq cents personnes sont revenues vivre dans la vieille ville.

COUVRE-FEU INTÉGRAL

A Hébron, ville de 120 000 habitants palestiniens et 400 colons israéliens, les questions de patrimoine sont indissociables du contexte politique. A chaque étape des travaux du comité, des arrêtés militaires israéliens pleuvent, gênant les chantiers. En mars, alors que la réhabilitation de dix-huit appartements allait débuter, un arrêté est venu interdire tout chantier dans ce périmètre, pour raisons de sécurité. Non loin, les travaux de tout-à-l'égout ont été soudain interdits: les conduites partant des maisons étant déjà installées, les eaux usées se déversent en pleine rue, emplissant l'air d'odeurs nauséa-

Le bureau du comité est situé dans la zone dite H2, sous autorité israélienne, qui comprend l'essentiel de la vieille ville. Quand l'armée décrète le couvre-feu intégral (vingt-quatre heures sur vingt-quatre), le personnel campe en zone H1, celle partagée entre l'Autorité palestinienne pour les affaires municipales et l'armée israélienne pour la « sécurité ». Le jour de notre venue, la vieille ville est inaccessible depuis quatre jours. En dix mois, depuis le début de l'Intifada, les habitants ont subi cent cinquante-cinq jours de couvre-feu intégral. Ces jours-là, seuls les colons sont libres d'aller et venir.

Dans une salle des fêtes ornée du portrait de Yasser Arafat, Khalid Al Qawasmi montre la vieille ville sur des plans et des photos. Après cette visite virtuelle, il nous emmène aux checkpoints, d'où l'on peut apercevoir, en contrebas, la ville ancienne. Tout à coup, le haut-parleur militaire annonce la levée du couvre-feu pour trois heures. Nous pénétrons dans la vieille ville, déserte, car les habitants attendent de vérifier que la mesure est effective. Dans cette fantôme traversée d'innombrables patrouilles militaires, on nous contrôle, on nous interroge à plusieurs reprises. Beauté poignante d'une architecture ancienne intacte, livrée à un climat

Le tombeau des Patriarches, joyau de l'art moyen-oriental dont un mur d'enceinte date d'Hérode, est une caricature. L'entrée principale, réservée aux Juifs, est en accès libre. Les Musulmans et les touristes doivent passer par une porte latérale, véritable camp retranché, avec ses barrages militaires, ses portiques de détection de métaux et ses interminables contrôles de papiers. Le parvis avait été déblayé de ses maisons hétéroclites par les Jordaniens en 1965. A présent, une bâtisse commerciale israélienne bouche la vue du monument. Flanquée d'une immense citerne en métal cylindrique, elle ressemble davantage à une ferme du Middle West américain qu'au délicat tissu urbain médiéval qui l'entoure. Un énorme drapeau israélien est peint sur la citerne.

La restauration d'une maison par le comité comprend la pose d'un grillage horizontal, au-dessus de la cour intérieure. Les colons ont pour politique d'occuper le plus de maisons possible dans la vieille ville. Ils attaquent les maisons arabes avec une imagination à la Jérôme Bosch. Chez Azzedine Al Sharapa-



Le tombeau des Patriarches : l'entrée principale, réservée aux juifs, est en accès libre ; les musulmans et les touristes doivent passer par une porte latérale, véritable camp retranché, avec ses barrages militaires.

ti, le grillage est recouvert de projectiles lancés par les colons voisins – rats morts, pierres, bouteilles... Au grenier, le rebord de la fenêtre brille du pétrole qui a été projeté dans le but de mettre le feu. Les murs et les fenêtres sont troués d'impacts de balles. Des douilles jonchent le sol.

ATMOSPHÈRE DE FOLIE

Comment survivre dans une telle atmosphère de folie? Azzedine Al Sharapati se protège en collectionnant avec passion des milliers d'objets banals que l'on qualifierait en France d'art modeste, mais qui, ici, résonnent comme une psychose. En face, dans la maison de Tareq Al Sharapati, le grillage qui protège le patio à ciel ouvert vient d'être déchiré sous le poids d'une pierre, grosse comme une table de bistrot – une masse destinée non pas à faire peur, mais à tuer. Au sudouest de la vieille ville s'étend la

zone de fouilles archéologiques. Dans les années 1960, l'archéologue Philip Hammond y a découvert des objets de l'âge de bronze. En 1985, les fouilles ont été interdites par Israël. Une colonie venait de s'y installer. L'armée a construit un camp pour la protéger et les rues avoisinantes ont été interdites aux Palestiniens.

Khalid Al Qawasmi souhaiterait faire classer la vieille ville par l'Unesco, au titre de patrimoine mondial de l'humanité. Mais la demande doit émaner d'un Etat et, à ce jour, la Palestine n'en est pas un. « Nous avons effectué 60 % du chantier de restauration. Dans une situation normale, il nous faudrait trois ans pour terminer. Là, je compte six à sept ans. »

Catherine Bédarida

FII

François Hébel directeur des Rencontres photographiques d'Arles

C'EST UNE CARRIÈRE déjà riche que François Hébel, à 43 ans à peine, poursuit, en devenant le nouveau directeur des Rencontres internationales de la photographie d'Arles (RIP), le plus ancien festival d'images fixes – trente-deux ans –, qui a lieu chaque année dans la cité provençale, début juillet. Il remplace Gilles Mora, qui a bouclé cet été son troisième mandat avec un programme d'expositions et de projections sur le thème de « L'anonyme » (Le Monde du 5 juillet).

François Hébel a la particularité d'avoir déjà dirigé le festival d'Arles, en 1986 et 1987, laissant un excellent souvenir, notamment dans la ville. Sans doute cela a-t-il joué au moment où les Rencontres ont besoin, comme le dit leur nouveau président, François Barré, d'un « coup de fouet », et que leur situation financière est fragilisée (Le Monde du 11 juillet). François Hébel quitte un poste important, puisqu'il était, depuis mai 2000, directeur de la photographie de Corbis Europe. L'entreprise américaine Corbis, propriété personnelle de Bill Gates, qui détient plusieurs fonds d'archives et d'agences comme Corbis-Sygma, est considérée comme le premier fournisseur d'images fixes (presse, édition, publicité, etc.) au monde. François Hébel quitte Corbis, « en d'excellents termes » dit-il, alors qu'il travaillait notamment à la réorganisation de l'agence Corbis-Sygma. La nomination de François Hébel sera donc autant commentée chez les passionnés d'Arles que chez les professionnels du photojournalisme, qui se réunissent justement, à partir du 31 août, à Perpignan pour le festival Visa pour l'image.

Parisien d'origine, François Hébel a commencé sa carrière à la FNAC, d'abord comme assistant à la direction de la communication, en 1979, puis, à partir de 1983, comme responsable des expositions photographiques. Après son premier passage à Arles, il rejoint comme directeur, en 1988, le bureau parisien de l'agence photographique Magnum, où il est l'artisan de l'ouverture d'un département culturel chargé de monter des expositions et de développer des projets – sa dernière intervention marquante était l'exposition « Magnum », présentée en février 2000 à la Bibliothèque nationale de France, accompagnée d'un livre.

CHOISI PARMI UNE DOUZAINE DE NOMS

La nomination de François Hébel sera officialisée lors d'un conseil d'administration des RIP qui aura lieu à la mi-septembre. Ce choix a été décidé par François Barré avec l'accord du maire (PC) d'Arles, Hervé Schiavetti, qui a rencontré le nouveau directeur. Ces derniers ont choisi parmi une douzaine de noms (en majorité des candidats spontanés, une mino-

rité sollicités), dont les projets, examinés fin juillet par le conseil d'administration, devaient tenir compte de la « note de cadrage » que François Barré avait rédigée concernant la réorientation qu'il entend donner aux RIP et qu'il avait expliquée dans un entretien au Monde (Le Monde du 5 juillet).

Pour son passé et son profil, à la fois spécialiste d'images et gestionnaire – son « goût d'entreprendre et son dynamisme », dit François Barré –, François Hébel a été choisi, probablement pour cinq ans, pour diriger un festival généraliste, ouvert à la création et au patrimoine, qui abandonnera le principe d'une thématique pour retenir « un plateau d'invités », et qui devrait notamment explorer la photographie dans ses usages et ses applications techniques.

Lors de son premier « mandat » à Arles, François Hébel, réputé bon communicateur, avait également convaincu Kodak de devenir un sponsor important de la manifestation, permettant au festival de prendre de l'ampleur. Or Arles cherche 2 à 4 millions de francs de partenariat privé. « Hébel est aussi celui qui, en les présentant à Arles, a découvert en François Barré, qui note ses talents de découvreur.

Michel Guerrin

SORTIR

PARIS

Rizwan-Muazzam Qawwali & The Temple of Sound; Transglobal Underground

Les bals-concerts à La Villette se concluent avec un programme placé sous la bannière de la scène indo-pakistanaise londonienne: la relève du gawwali, chant intense de poésie soufie du Pakistan, avec Rizwan et Muazzam, neveux de Nusrat Fateh Ali Khan, maître inégalé du genre, décédé en août 1997. Ils se prêtent avec enthousiasme aux propositions de fusion du tandem Neil Sparkes et Count Dubulah (The Temple of Sound), connus pour leur travail passé au sein de Transglobal Underground, collectif musical ethno-funk qui leur succédera ensuite sur la scène du kiosque à musique. Kiosque à musique du parc de La

Kiosque à musique du parc de La Villette. M° Porte-de-La-Villette. 17 h 30, le 26. Tél. : 01-40-03-75-75. Accès libre.

VAL-D'OISE

Gérard Lesne

L'altor masculin Gérard Lesne a passé une grande partie de son activité professionnelle à défricher le répertoire baroque italien, en solo et avec son ensemble Il Seminario musicale, qui l'accompagne ce soir comme d'ordinaire. Il peut aussi aller vers des contrées inattendues, comme la musique portugaise de la Renaissance (un magnifique disque chez Virgin Classics) ou la musique française (un récent Charpentier chez Naïve).

A Royaumont, où son ensemble est en résidence, il chante la famille Bach, et Jean-Sébastien en particulier. Histoire de rappeler qu'Andreas Scholl ne l'a pas détrôné dans ce répertoire qu'il ose trop peu au concert comme au disque.

Asnières-sur-Oise (Val d'Oise). Abbaye de Royaumont. 17 h 45, le 26. Tél.: 01-34-68-05-50. De 95 F à 125 F.

HAUTE-CORSE

Settembrinu di Tavagna :

Comme son nom l'indique en langue corse, c'est la huitième année que les cinq villages de la piève de Tavagna, en association pour cette édition avec San Ghjuvanni di Moriani, proposent un carrefour de musiques plurielles. Etat de la voix, passerelle entre héritage traditionnel et réinvestissement moderne.

Des Castafiore Bazooka au cosmopolite groupe de salza Son del Gazo, en passant par le flamenco flamboyant de La Fragua et le chant envoûtant de l'Irlandaise Gillie Mc Pherson, sans oublier la chanteuse corse Mighela Cesari, toutes les frontières sont abolies. Parallèlement, Talasani accueille le Festival du dessin de presse et d'humour (tél.: 06-87-68-92-82). Club Tavagna (Haute-Corse). 21 h 30 du 27 août au 1er septembre (concerts). Tél.: 04-95-36-91-94. 80 F et 400 F (abonnement complet).

HAUTE-LOIRE

Orchestre national d'Ile-de-France

Voici encore l'un de ces exemplaires programmes dont L'Orchestre national d'Ile-de-France et son chef Jacques Mercier se sont faits les spécialistes, à Paris et en région parisienne : autour du Prélude à l'après-midi d'un faune, de Debussy, l'ODIF présente deux raretés, la Symphonie sur un chant montagnard français, de Vincent D'Indy, pour piano et orchestre, que personne ne joue jamais, et Les Océanides, de Sibelius (un compositeur que Mercier a toujours affectionné quand personne en France ne le dirigeait).

La Chaise-Dieu (Haute-Loire). Abbatiale. 21 h 15, le 27. Tél. : 04-71-00-01-16. De 65 F à 470 F.

GUIDE

CINÉMA - REPRISES

Découverte de la Corse en courtsmétrages

Absence momentanée, de Irédé Bada (1990) suivi de Australia, long-métrage de Jean-Jacques Adrien (1989). Porto-Vecchio (Corse). Cinémathèque de Corse, espaçe Jean-Paul, de Rocca

Porto-Vecchio (Corse). Cinémathèque de Corse, espace Jean-Paul de Rocca Serra. 21 h 30, le 27. Tél. : 04-95-70-71-42. 20 F (tarif adhérent) ; 25 F (tarif réduit) ; 30 F (plein tarif).

<u>CINÉMA</u> - FESTIVAL

Promenades romaines à Paris 2001

La Bohème, de Luigi Comencini (1987). Jardin de l'hôtel Salé, 90, rue Vieilledu-Temple, Paris-3°. M° Saint-Sébastien-Froissart. 21 h 30, le 26.

L'Imprécateur, de Jean-Louis Bertucelli (1977).

Place Raoul-Dautry, parvis gare Montparnasse, Paris-15°. M° Montparnasse-Bienvenue. 21 h 30, le 27. Tél. : 08-2000-75-75 (numéro vert). Projections gratuites dans le cadre du cinéma au Clair de lune.

TROUVER SON FILM

Tous les films Paris et régions sur le Minitel, 3615 LEMONDE, ou tél.: 08-36-68-03-78 (2,23 F/min).

ENTRÉES IMMÉDIATES

Le Kiosque Théâtre: les places de certains des spectacles vendues le jour même à moitié prix (+ 16 F de commission par place). Place de la Madeleine et parvis de la gare Montparnasse. De 12 h 30 à 20 heures, du mardi au samedi; de 12 h 30 à 16 heures, le dimanche.

Sophie Sagues, Mi-Sung Kim (violoncelle)

Œuvres de Barriere, Haydn, Bizet. Viviane Redeuilh (piano) Œuvres de Schumann, Chopin.

Cathédrale Sainte-Croix-des-Arméniens, 6, rue Charlot, Paris-3°. M° Saint-Sébastien-Froissard. 16 heures et 20 h 30, le 26. Tél. : 06-10-16-24-02. 70 F (Location Fnac, France Billet). Ouatuor Kocian

Œuvres de Bartok, Beethoven, Janacek.
Sceaux (Hauts-de-Seine). Orangerie,

parc de Sceaux. RER Bourg-la-Reine. 17 h 30, le 26. Tél.: 01-46-60-07-79. De 110 F à 150 F (Location Fnac).

Marie-Pierre Wattiez (soprano), Paul Rouget (violon, direction) Œuvres de Pachelbel, Albinoni, Bach,

Mozart, Gounod, Tchaïkovski. Sainte-Chapelle, 4, boulevard du Palais, Paris-1". M° Cité. 19 h 15, le 27. Tél.: 01-42-77-65-65. De 100 F à 150 F (Location Frac Virgin)

(Location Fnac, Virgin).

Yumeko Mochizuki (piano)

Œuvres de Mozart, Schumann, Schubert.

Cathédrale Sainte-Croix-des-Armé-

niens, 6, rue Charlot, Paris-3*. M° Saint-Sébastien-Froissard. 20 h 30, le 27. Tél.: 06-10-16-24-02. 70 F (Location Fnac, France Billet).

Paul Rouget (violon, direction) Œuvres de Vivaldi, Albinoni, Puccini.

Sainte-Chapelle, 4, boulevard du Palais, Paris-1°. M° Cité. 21 heures, les 27, 28, 29, 30 et 31. Tél. : 01-42-77-65-65. De 100 F à 150 F (Location Fnac, Virgin).

RÉGIONS

Les Chasses du comte Zaroff avec Sentimental Bourreau.

Pont-à-Mousson (Meurthe-et-Moselle). Salle socio-culturelle, chemin Montrichard. 21 heures, le 28. Tél.: 03-83-83-10-50. De 30 F à 50 F. Ensemble Carpe diem

Œuvres de Berlioz, Mendelssohn. Orchestre Berlioz.

La Côte-Saint-André (Isère). Les Halles. 21 heures, le 27. Tél. : 04-74-20-20-79. 130 F.

Quatuor de Vilnius

Œuvres de Ciurlionis, Schnittke, Beethoven. Violeta Coutaz (piano). La Côte-Saint-André (Isère). Eglise. 16 heures, le 28. Tél.: 04-74-20-20-79. 130 F.

Une collection de 71 références.

Les plus grands artistes de jazz enregistrés à Paris Le jazz au fil de la Seine...

Jazz

in Paris



Chet Baker Quartet : plays standards

Ne tirez pas sur les pianistes.

C'est au cœur du drame (son jeune pianiste, Dick Twardzik, venait de mourir d'overdose) que fut organisé ce premier enregistrement parisien d'un Chet Baker déchiré-déchirant. L'année suivante, un ex-partenaire du trompettiste, le saxophoniste Zoot Sims, sera au contraire la vedette d'une enthousiaste et détendue jam-session combinée par Henri Renaud, un des plus généreux et raffinés pianistes français.











SAMEDI 25 AOÛT

DÉBATS

12.10 et 17.10, 0.10 Le Monde des idées. Thème : L'homme des livres. Invité : Bernard Pivot. **LCI** 21.00 Chorégraphie,

GUIDE TÉLÉVISION

sur la trace des pas perdus. Forum Débat. **22.00** Carte blanche à Claude Bessy.

Forum Débat.

23.00 De l'opéra à l'opéra rock. Forum

MAGAZINES

19.00 Histoire parallèle. Semaine du 25 août 1951 : 1951 - 2001, les Etats-Unis ont-ils changé ? Invités : Nancy L. Green, Claude Fohlen. **Arte 21.05** Thalassa. Les poissons-chats

du Mékong. Blanc corail. 22.15 Metropolis. Balthus le mystérieux. Ilia Benjaminovitch Waisfeld ou le cinéma russe. Des biographies pour tous.

22.45 Tout le monde en parle. Les remix de l'été. Invités : Mimie Mathy, Julien Clerc, Audray Marnay, Anthony Delon, Marcel Desailly, J.-Claude Van Damne, Alain de la Morandais ; E. Emeye ; Ari Boulogne ; S. Thalmann. France 2

DOCUMENTAIRES

Radio Classique

Leopold Stokowski

22.00 Da Capo:

19.30 Jamel à la télé. Canal + 20.15 Walker Evans. Photographies d'Amérique. 20.30 Sur la route.

Japon, l'homme solaire. Voyage Le Monde **I ELEVISION**

Le milieu musical lui a longtemps

tenu rigueur d'avoir accepté d'appa-

raître, en ombres chinoises, dans Fan-

tasia (1940) où on le voit serrer la

main à Mickey Mouse; on ne lui par-

donna pas sa réduction à quelques

minutes de la Symphonie pastorale et

d'avoir porté la main sur les autres

partitions classiques qui servent de

prétexte au dessin animé de Walt

Disney. Ses magistrales transcrip-

20.35 L'Eté des docs : Samedi doc. Diana, l'enquête. [2/2]. Le piège. **Canal** +

21.00 Encyclopédies. Les Foulées de la gloire 21.55 Une histoire de la médecine. [8/8]. Médecine et médecines Histoire

21.10 Vamps et femmes fatales du cinéma européen. Ciné Classics 22.05 Hollywood

Backstage 44. Ciné Classics 22.10 De mystérieuses

civilisations disparues. Planète L'ombre du Colisée.

23.15 Music Planet. Martial Solal. Dans la série « Jazz Collection ». Arte 23.40 Mémoires de la télévision française. Jean Kerchbron. Histoire

0.10 Civilisations. La civilisation perdue de l'Atlantide. La Chaîne Histoire **0.55** Enigmes et tragédies maritimes. Nelson à Trafalgar, une funeste victoire. **Chaîne Histoire**

SPORTS EN DIRECT

17.15 Football. Championnat de France D1. 5° journée. Match avancé. Bordeaux - Auxerre. Au stade Chaban-Delmas, à Bordeaux. **Canal** +

20.00 Football. Championnat de France D1. 5º journée. Bastia - Marseille. Au stade Armand-Césari, à Furiani. **TPS Foot** 21.00 Tennis. Tournoi féminin de New Haven (Connecticut). Finale. Eurosport

22.00 Golf. Championnat du monde professionnel. 3º jour. A Akron. Canal + vert

tions symphoniques d'œuvres pour

orgue de Bach se heurtent désormais

au puritanisme qui confond le res-

pect et la dévotion. Organiste, pour-

tant, Stokowski l'était de formation.

A Londres, où il naquit en 1882, il fut

d'abord titulaire de l'instrument de

St James puis, à New York, de celui

de St Bartolomew. C'est à Paris qu'il

se découvre chef d'orchestre. Il aura

bientôt assez de pratique pour accep-

ter la direction de l'orchestre de Cin-

cinnati puis de celui de Philadelphie

de 1912 à 1938, pour en faire l'une

des formations les plus brillantes.

MUSIQUE

21.00 Spéciale Festival d'Ambronay.
Concerto Köln à Ambronay.
Enregistré en 1999, Par le concerto
Köln, dir. Werner Ehrhardt.
Ceuvres de Bach, Telemann,
Dall'Albaco, Haendel.

Mu:

23 Engelog Parthy Pacco.

23.25 Bentley Rhythm Ace. Les Bentley Rhythm Ace. **Paris Première**

THÉÂTRE

22.55 Les Comédies de l'été. La main passe. Vaudeville de Feydeau. Mise en scène de G. Bourdet. **France 3**

20.45 Le Dernier Vol. Arte

22.25 Les Compagnons de Jéhu. Michel Drach. [4/4]. Festival 23.55 Un flirt sans conséquence. Festival

COURTS MÉTRAGES

1.30 Spécial L'Etrange Festival Je tiens à toi. John Hardwick O. Nocturnu. Dennison Romalho O. Va au diable. Yannick Le Saux O. Canal +

20.00 Tout la cape et l'Epée O. Canal + 20.50 Columbo. Jeux d'ombres. 21.45 Sentinel. Une si longue attente O. M 6

22.35 Spécial O.P.S. Force. Huit ans après. Une conférence explosive **O. M 6 0.30** Absolutely Fabulous. Le Dernier Cri (v.o.).

0.30 Absolutely Fabulous

Peu avant la sortie en salle de l'adaptation française de cette série britannique désopilante, Arte diffuse un épisode déjà diffusé le 29 décembre 2000, Le Dernier Cri, d'une durée exceptionnelle de quatre-vingt-cinq minutes. On y retrouve les deux héroïnes, Edina (Jennifer Saunders) et Patsy (Joanna Lumley), toujours aussi hystériques et immatures, entourées, pour ce hors-série, de guest-stars inattendues

Arte

FILMS

14.15 Passion fatale ■ Robert Siodmak (Etats-Unis, 1949, v.o., 115 min). **16.10** Les Aventures de Don Juan ■ Vincent Sherman (Etats-Unis, 1948, 110 min) O. 16.35 La Route du tabac ■ ■ John Ford (Etats-Unis, 1941, v.o., 85 min) O. Ciné Classics

18.00 Brigadoon ■ ■ ■ Vincente Minnelli (Etats-Unis, 1954, 110 min). 23.00 Femme ou maîtresse ■ ■



23.00 Pas de printemps pour Marnie ■ ■ ■ Alfred Hitchcock. Avec Sean Connery, Tippi Hedren (Etats-Unis, 1964, v.o., 125 min) O. Ciné Cinémas 1

23.00 Le Secret de Roan Inish ■ ■ John Sayles (Etats-Unis, 1994, 100 min) O. Ciné Cinémas 3 0.00 La Nuit de la peur ■

Peter Collinson (Grande-Bretagne, 1975, 100 min).

0.40 La Grande Guerre ■ ■ ■ Mario Monicelli (Italie, 1959, 130 min) O. Ciné Classics

2.15 L'Ile au trésor ■ ■ Raoul Ruiz (France, 1985, 120 min) O. 2.15 Une femme à sa fenêtre ■

Pierre Granier-Deferre (France - Italie, 1976, 105 min) O. Ciné Cinémas 3 2.20 Pas de pitié pour les femmes ■ Christian Stengel (France, 1951, 100 min) O.

2.35 Les Oiseaux
Alfred Hitchcock (Etats-Unis, 1963, 115 min) O. Ciné Cinémas 2

3.20 Hello, Dolly! ■
Gene Kelly (Etats-Unis, 1969, v.o., 135 min) O. Ciné Cinémas 1 4.20 Zeppelin ■ Etienne Périer (Grande-Bretagne, 1970, 100 min). TCM

PROGRAMMES

TÉLÉVISION

TF 1

16.30 Will & Grace. 17.05 Dawson.

17.55 Sous le soleil.

18.55 Les Aventuriers de Koh-Lanta. 20.00 Journal, Tiercé, Météo.

20.50 Columbo. Jeux d'ombres.

22.35 Nos meilleurs moments.

0.55 Le Maillon faible.

FRANCE 2

16.35 Nestor Burma O. 18.10 Nash Bridges O. 19.00 Union libre.

19.55 et 20.45 Tirage du loto. 20.00 et 1.40 Journal, Météo.

20.50 Fort Boyard.

22.40 L'Artiste de l'été. 22.45 Tout le monde en parle.

FRANCE 3

16.50 C'est toujours l'été. 18.25 Questions pour un champion. 18.55 Le 19-20 de l'information, Météo. 20.10 Tout le sport.

20.25 C'est mon choix ce soir.

20.55 Docteur Sylvestre.

22.30 Météo, Soir 3. 22.55 Les Comédies de l'été. La main passe.

1.25 Soirée frissons Pacte avec le diable. Téléfilm. Bobby Roth 🔾.

CANAL+

14.00 Rugby. Tournoi des Tri-Nations : Nouvelle-Zélande - Afrique du Sud

15.40 Stick. 16.05 Chris Colorado O.

16.50 Football. D 1. Bordeaux - Auxerre

17.15 Coup d'envoi ► En clair jusqu'à 20.00

19.20 Le Journal. 19.30 Jamel à la télé O.

20.00 Tout la cape et l'Epée O.

20.35 L'Eté des docs : Samedi doc.
Diana, l'enquête. [2/2]. Le piège O.

22.15 Samedi sport. 0.00 Skinner Téléfilm. Ivan Nagy O.

ARTE

19.00 Histoire parallèle. Semaine du 25 août 1951 : 1951 - 2001, les Etats-Unis ont-ils changé ?

19.45 Météo, Arte info.

20.00 Le Dessous des cartes. 20.15 Walker Evans.

Téléfilm. Hartmut Schoen. [2/2]. **22.15 Metropolis.** 23.15 Music Planet. Martial Solal.

20.45 Le Dernier Vol.

Dans la série « Jazz Collection ». **0.15 Arte info.**

0.30 Absolutely Fabulous. Le Dernier Cri.

M 6

16.30 Crime Traveller O. 17.30 Turbo.

18.10 La Rançon de la peur. Téléfilm. Bruce Seth Green ♥. 19.54 Le Six Minutes, Météo.

20.05 E = M 6 découverte. 20.40 Cinésix.

20.50 La Trilogie du samedi.

Roswell. *La fin du monde* **O**. **21.45** Sentinel. *Une si longue attente* **O**. **22.35** Spécial O.P.S. Force. Huit ans après O.

23.25 Une conférence explosive O.

0.20 Au-delà du réel, l'aventure continue. Vrai ou faux ? O

RADIO

FRANCE-CULTURE

21.40 Dits et récits (rediff.). 22.05 XXI^e festival international

de piano. Récital d'Hélène Couvert. 23.30 Profils (rediff.).

FRANCE-MUSIQUES

20.00 Festival de Menton.

RADIO CLASSIQUE

20.00 Les Rendez-vous du soir. Clara Schumann. Œuvres de Weber, Mendelssohn, R. Schumann, Chopin, R. Schumann, Bach, Mendelssohn-Hensel.

22.00 Da Capo.

Leopold Stokowski, chef d'orchestre. Œuvres de Bach, Wagner, Scriabine, Rachmaninov, Tchaïkovsky, Menotti.

DIMANCHE 26 AOÛT

TF 6

M 6

Arte

GUIDE TÉLÉVISION

DÉBATS 12.10 et 0.10 Le Monde des idées. Thème : L'homme des livres. Invité : Bernard Pivot.

21.00 Quand on rencontre Dieu. 22.00 Je lui dois la vie. Débat. Forum

23.00 Vivre avec son deuil. Débat. Forum

MAGAZINES **14.15** Thalassa. Escale dans le golfe du Morbihan.

16.50 Fréquenstar. M 6 La vérité si je mens 2. 17.45 Science été. La nouvelle classification du vivant. Invités : Guillaume Lecointre ;

Hervé Le Guyader. 19.40 Grand angle. Inde. Birmanie.

20.00 Recto Verso. Invité : Jacques Weber. Paris Première 20.50 Capital. Les géants du commerce. Capitali. Les geants du commerce. Bas prix en hypers: La recette « made in China ». Les géants du hard discount. Les rois du bricolage. Le match likéa - Fly. Invitée: Mathilde Seigner. M 6

M 6 **21.05** Les Grandes Enigmes

de la science. Le singe est-il une personne? 21.15 100 % politique. Invité : Michel Rocard.

DOCUMENTAIRES **18.00** Les Grandes Batailles. Les invasions romaines. La Chaîne Histoire 18.05 Navires de légende. [8/9]. Le Salem,

la fraude du siècle. La Cinquième 18.10 Journal d'un globe-trotter. Odvssée 18.20 Servus Adieu Shalom. Histoire

19.00 Les Tournants de la Seconde Guerre mondiale. Les batailles terrestres. Chaîne Histoire

19.10 Les Femmes aux I O

21.05 Biographie. [1/2].

22.00 Pilot Guides.

Paris Première

21.00 Embrouille

à Poodle Springs

Histoire **19.40** Hollywood Profile. Isabella Rossellini. CinéCinémas 20.00 D'îles en îles.

Voyage 20.25 Voyage en haute couture. Tendances automne-hiver 2000-2001. Odyssée

20.30 Kun Woo Païk, pianiste solaire. Mezzo **21.00** Biographies. Benazir Bhutto, sur le fil du rasoir. Histoire

Edgar Hoover, personnel et confidentiel. 21.50 John Fitzgerald Kennedy junior, l'enfant d'un rêve. La Chaîne Histoire 21.25 Patti Smith. s possibles Planète

Le Monde

Derrière un titre anodin de roman

de gare se cache l'un des héros légen-

daires de la littérature policière et du

cinéma noir d'outre-Atlantique dans

ce qu'ils ont de meilleur : le détective

privé Philip Marlowe, étonnante

créature de Raymond Chandler... Il

s'agit ici de l'adaptation d'un texte

inachevé. Un demi-siècle après Hum-

phrey Bogart, mis en scène par

Howard Hawks (Le Grand Sommeil),

Voyage

22.15 Le Pouvoir de l'arc-en-ciel. **Odyssée** 22.20 Thema. La Vie, la plage.

23.00 Girl From Ipanema. 23.35 Vamos a la playa. A la recherche du paradis perdu. 22.20 Anciennes civilisations. [13/13]. Planète

the Illinois Jacquet Story. Muzzik 22.35 L'Actors Studio. Paris Première

22.30 Texas ténor.

TV 5

22.55 Histoires de... Crimes d'amour, crimes de haine. France 2 **23.10** Latitude 00°. Odyssée 23.25 Enigmes et tragédies maritimes.

Halifax, l'explosion

Maurtrière. La Chaîne Histoire 23.30 Eté world music. Ali Farka Touré. Le miel n'est jamais bon dans une seule bouche. Paris Première

23.40 La Mission impossible. [2° volet]. Rêves supersoniques. 0.00 Enquêtes médico-légales. 13^{ème} RUE

0.00 De mystérieuses civilisations disparues. L'ombre du Colisée Planète **0.10** Les Mystères de la Bible.

[1^{er} volet]. La Bible et ses mystères. **La Chaîne Histoire 0.25** Emmenez-moi. Venise. France 2

SPORTS EN DIRECT

13.30 Motocyclisme. Championnat du monde de vitesse.
Grand Prix de la République tchèque.
La course des 500 cc. A Brno.
En direct. France 3 - Eurosport

15.00 Aviron. Championnats du monde. A Lucerne (Sui.). En direct. Eurosport .40 Cyclisme. Coupe du monde 8e manche. Championnat de Zurich

Au stade Félix-Bollaert, à Lens. Canal + 22.00 Golf. Championnat du monde fessionnel. 4^e jour.

Canal + vert

A Akron (Ohio). **MUSIQUE**

19.00 Maestro. Spécial Salzbourg. Thomas Hampson chante l'Amérique. Enregistré en 2001. Avec T. Hampson, baryton ; Barbara Bonney, soprano ; Susan Graham, mezzo-soprano. Par l'Orchestre symphonique de la Radio de Vienne, dir. D. Russell Davies. Œuvres de Kurt Weill, Aaron Copland, Charles Ives. Arte 21.00 Soirée au Festival

Concerto pour piano et orchestre n°2
de Rachmaninov. Enregistré en 2000.
Avec Arkadi Zenziper, piano.
Par l'Orchestre de la Philharmonie
nationale de Cracovie,
dir. Tomasz Bugaj.

Mez

un quart de siècle après Elliott

Gould sous la houlette de Robert Alt-

man (Le Privé), c'est au tour de

Iames Caan d'incarner Marlowe. Ce

comédien est un vieux routier du

septième art, comme le réalisateur,

Bob Rafelson, à qui l'on doit notam-

ment Five Easy Pieces et Le facteur

sonne toujours deux fois. Comme le

scénariste, Sir Tom Stoppard, écri-

vain et dramaturge anglais. Comme

encore le producteur exécutif, qui

n'est autre que Sidney Pollack, lui

aussi homme à tout faire, réalisateur-

auteur-acteur... Quel générique!

de la Chaise-Dieu.

(Suisse). En direct. France 3 20.45 Football. Championnat de France D1. 5º iournée. Match décalé. Lens - Lille

21.00 Spéciale Festival d'Ambronay Spéciale Festival d'Ambronay.
Le Couronnement de George II
de Purcell et Haendel.
Enregistré en 1999. Par l'Académie
Sainte-Cécile et le Chœur New College
d'Oxford, dir. Philippe Couvert.
Au programme: Te Deum Laudamus
en ré majeur, de Henry Purcell;
Concerto grosso en sol mineur, opus 6,
n° 6; Coronation Anthems, dont Zadok
the Priest, Let Thy Hand Be Strengthened,
King Shall Rejoyce et My Heart Is
Inditing, de Haendel.

Muzzik
Concerto pour claminette

22.15 Concerto pour clarinette et orchestre. Enregistré en 1988

Au programme : Œuvre de Mozart. Avec Peter Schmidl, clarinette. Par l'Orchestre philharmonique de Vienne, dir. Leonard Bernstein. **Mezzo** 23.55 Nice Jazz Festival 1999. Muzzik **0.00** Christoph Marthaler. *Katia Kabanova*. Par l'Orchestre philharmonique tchèque, dir. Sylvain Cambreling. **Mezzo**

TÉLÉFILMS 18.00 C'est beau la vie. Nick Castle O Canal +

20.30 La Voix du sang. Colin Gregg.

20.45 Un assassin est parmi nous.

13^{eme} RUE Festival

21.00 Embrouilles à Poodle Springs. Bob Rafelson O Paris Première

Armand Mastrojanni O 23.40 La Maîtresse de Saïgon. loe D'Amato O.

22.35 Une évasion en or.

COURTS MÉTRAGES 23.30 Thema. Le Temps de l'été. R. Greicius. 0.35 Le 10 000e Jour. Christopher Smith.

18.25 Le Fugitif.
Ma chair et mon sang. France 2 18.55 Young Americans. Confusion O. M 6

19.00 Palace. Paris Première 20.00 V.I.P. Mon ennemi juré O. TF 6 20.50 Style & Substance. Office Management for Beginners

(v.o.) O. Téva 20.50 Starsky et Hutch Tuez Huggy! Série Club 20.55 Siska. Fausse piste Q. 22.00 Une belle amitié Ω. France 3

Le chevalier blanc dans son armure Canal Jimmy de satin (v.o.) O 21.35 Les Mystères de l'Ouest. La nuit du phare hurlant (v.o.). Série Club **22.00** Star Trek, Deep Space Nine. Les larmes des prophètes (v.o.) **C.** Canal

21.00 Les Soprano.

0.05 Brooklyn South. 74° district **O**. **0.05** The War Next Door. Un air de fin du monde (v.o.) O. Canal Jimmy

0.25 Le Chemin de Rio ■ Titré aussi « Cargaison blanche », d'après un reportage romancé de Jean Masson, ce film, à l'intrigue parfois rocambolesque, dialogué par Henri Jeanson, était audacieux pour l'époque. Plus qu'au couple vedette formé par la Hongroise Kate de Nagy et Jean-Pierre Aumont, Siodmak s'est intéressé au milieu pourri des trafiquants, à Barcelone. Charles Granval et Jules Berry campent deux immondes salauds.

FILMS 17.55 Une femme à sa fenêtre ■

Pierre Granier-Deferre (France - Italie, 1976, 105 min) **O**. Ciné Cinémas 2 18.20 Breakfast of Champions ■ Alan Rudolph (Etats-Unis, 1999, v.o., 110 min) O. Ciné Cinémas 3

20.30 Deux ■ Claude Zidi (France, 1988, 95 min) O. Ciné Cinémas 1 20.30 La Route du tabac ■ ■

John Ford (Etats-Unis, 1941 v.o., 85 min) O. Ci Ciné Classics 20.45 Les Aventuriers ■ ■ Vincent Sherman (Etats-Unis, 1960, v.o., 150 min).

21.00 Mrs Dalloway ■ ■ Marleen Gorris (GB - PB, 1997, 95 min) **O**. **Ciné Cinémas 3** 21.55 Johnny Apollo ■ ■

Henry Hathaway (Etats-Unis, 1940, v.o., 95 min) O. Ciné Classics 22.15 Complot de famille ■ ■ Alfred Hitchcock (Etats-Unis, 1976, 120 min) O. Ciné Cinémas 2 22.20 Le Cavaleur ■ ■



22.35 Série noire ■ ■ Alain Corneau. Avec Patrick Dewaere, Myriam Boyer, Marie Trintignant (Fr., 1979, 115 min) O. Ciné Cinémas 3

23.45 Jennifer 8 ■ ■ Bruce Robinson (Etats-Unis, 1992, 125 min) O. Cinéstar 1

0.15 L'Ile au trésor ■ ■ Raoul Ruiz (France, 1985, 115 min) O. Cinéstar 2



0.25 Le Chemin de Rio ■ Robert Siodmak. Avec Jean-Pierre Aumont Avec Jean-Pierre Aumons, Jules Berry (France, 1936, N., France 3

1.20 La Mafia ■ ■

1.35 Les Iles ■ ■ Iradj Azimi (France, 1982, 95 min) **O**. **Ciné Cinémas 1** 2.15 Le Secret de Roan Inish ■ ■
John Sayles (Etats-Unis, 1994,
v.o., 100 min) ○. Ciné Cinémas 3 3.10 L'Ange pervers ■ Ken Hughes et Bryan Forbes (GB, 1964, 110 min).

Richard Wilson (Etats-Unis, 1960, v.o., 110 min).

TÉLÉVISION

TF 1

13.25 Le Successeur.

16.05 Deux privés à Vegas.

20.00 Journal, Tiercé, Météo.

Film. Adrian Lyne.

Téléfilm. Aline Isserman. [3 et 4/6] O.

19.13 L'Artiste de l'été. Bebel Gilberto. 19.15 Stade 2.

20.50 Dernier été à Tanger Film. Alexandre Arcady O. 22.55 Histoires de... Crimes d'amour, crimes de haine O.

13.20 Motocyclisme. Championnat du monde de grande vitesse. Grand prix de la République

15.10 Tiercé.

18.05 Portes en délire.
Coup de chapeau à Coluche.
18.55 Le 19-20 de l'information, Météo. 20.15 Tout le sport.

23.05 Météo, Soir 3. 23.30 NCN, Nos chaînes à nous

13.40 L'Art de vivre d'une baleine tueuse O.

16.05 La Cape et l'Epée. 16.20 L'Eté des docs. Diana, l'enquête. [2/2]. Le piège O 18.00 C'est beau la vie. Téléfilm. Nick Castle 🔾

20.15 Football. Championnat de france de D 1. Lens - Lille 20.45 Coup d'envoi.

Les codes du CSA

0

Championnat du monde professionne (Quatrième journée).

Hélène Grimaud, piano. Œuvres de Beethoven, Corelli, Rachmaninov, Brahms. 23.00 Soirée privée.

PROGRAMMES

14.20 La Loi du fugitif. 15.10 New York Unité Spéciale O.

17.00 Providence. 18.55 Les Aventuriers de Koh-Lanta.

20.50 La Folie des grandeurs ■ Film. Gérard Oury O. 22.45 Les Films dans les salles. 22.55 Proposition indécente

FRANCE 2 13.35 Une femme en blanc.

16.55 Les Kilos en trop. Téléfilm. Gilles Béhat O. 18.25 Le Fugitif.

20.00 et 0.05 Journal, Météo.

0.25 Emmenez-moi. Venise **o**.

FRANCE 3

15.30 Aviron. Championnats du monde **16.40 Cyclisme.** Coupe du monde. Championnat de Zurich.

20.25 C'est mon choix ce soir. **20.55 Siska.** Fausse piste **○**. **22.00** Une belle amitié **○**. 0.25 Cinéma de minuit.

Cycle le patrimoine franç Le Chemin de Rio ■ Film. Robert Siodmak ◊. CANAL+

14.30 Piège de haute technologie. Téléfilm. Jakob Schäuffelsen **O**.

► En clair jusqu'à 19.40 19.30 Le Journal. 19.40 Ca Cartoon O.

22.45 L'Equipe du dimanche. 0.45 Golf.

LA CINQUIÈME/ARTE

13.45 Le Magazine de la santé. 14.05 Cirque. 15.00 Feux d'artificiers. 16.05 Les Géants du siècle.

17.00 Fenêtre sur. 17.30 Le Goût du noir. 18.05 Navires de légende.

19.00 Maestro. Spécial Salzbourg. Thomas Hampson chante l'Amérique. The Hampson Project. 19.45 Météo, Arte info. 20.15 Y en a marre!

20.40 Thema.

Il y a le ciel, le soleil et la mer...
20.41 L'Etrangère

Film. Neil Jordan.
22.20 La Vie, la plage. 22.20 La Vie, la plage.
23.00 Cirl From Ipanema.
23.30 Le Temps de l'été
Film. Ramunas Greicius (v.o.).
23.35 Vamos a la playa.
A la recherche du paradis perdu.
0.35 Le 10 000° Jour
Film. Christopher Smith (v.o.).

0.55 Arte info.

M 6

13.21 Les Tourments du destin. Téléfilm. Robert Gro [1 et 2/2] O. 16.50 Fréquenstar. 18.55 Young Americans O. 19.54 Le Six Minutes, Météo.

20.05 E = M 6. 20.40 et 1.05 Sport 6. 20.45 et 1.15 Turbo sport. 20.50 Capital

23.40 La Maîtresse de Saïgon. Téléfilm. Joe D

23.10 Culture pub.

RADIO

FRANCE-CULTURE 18.40 Conférence de la rédaction (rediff.) 19.30 Concordance des temps (rediff.). 20.30 Concert. Paris Swing Orchestra. 22.05 Promenades ethnologiques

en France (rediff.) 1.00 Les Nuits (rediff.) FRANCE-MUSIQUES

18.02 Les Voix du jazz.

20.00 Festival de Bavreuth. Le Crépuscule des dieux. Opéra en trois actes de Wagner. Par le Chœur et l'Orchestre du Festival de Bayreuth, dir. Adam Fischer, Wolfgang Schmidt (Siegfried), Hans-Joachim Ketelsen (Gunther), John Tomlinson (Hagen), Günter von Kannen (Alberich).

20.00 Soirée lyrique. Lakmé. Opéra en trois actes de Léo Delibes. Par le Chœur et l'Orchestre

RADIO CLASSIQUE

du Capitole de Toulouse, dir. Michel Plasson, Nathalie Dessay (Lakmé), G. Kunde (Gerald), José Van Dam (Nilakantha), P. Petibon (Ellen). 22.28 Soirée lyrique. Ceuvres de Chabrier, Saint-Saëns, Mozart, Rachmaninov, Alabiev, Delibes. Nathalie Dessay, soprano et les Sociétaires des concertistes du Conservatoire, dir. J.C. Hartemann.

SIGNIFICATION DES SYMBOLES

Les cotes des films

On peut voir
A ne pas manquer
Chef-d'œuvre ou classique

Les symboles spéciaux de Canal + DD Dernière diffusion

◆ Sous-titrage spécial pour les sourds et malentendants

Tous publics Accord parental souhaitable Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans Public adulte Interdit aux moins de 16 ans Interdit aux moins de 18 ans

L'ambassadeur de France à Sofia a été rappelé après la découverte d'un trafic de visas

Des visas d'affaires auraient été délivrés à de jeunes Bulgares dans le cadre de réseaux de prostitution

L'AMBASSADE de France à Sofia a un nouveau locataire. Jean-Loup Kuhn-Delforge, ancien chef de service des Français à l'étranger au ministère des affaires étrangères, a recu ses instructions vendredi 24 août, avant de prendre le poste en remplacement de Dominique Chassard. Ce mouvement diplomatique est le dernier rebondissement d'une affaire de trafic de visas qui secoue la représentation française en Bulgarie depuis des mois. Quatre personnes ont été mises en examen pour « aide au séjour irrégulier » et « complicité de proxénétisme » par Jean-Luc Jacob, juge d'instruction à Strasbourg.

L'affaire débute fin 1999 dans l'est de la France, où la police arrête des prostituées bulgares. Un détail les intrigue : contrairement à leurs consœurs étrangères, elles ne sont pas en possession d'un visa touristique, mais d'un visa d'affaires délivré à l'ambassade de France à Sofia. Les documents attestent que les jeunes femmes étaient attendues en France pour effectuer un stage dans diverses entreprises situées à Strasbourg, mais aussi dans les Landes et dans le Calvados. Vérification faite, les entreprises ne les avaient jamais invitées. Les jeunes femmes, interrogées, mettent immédiatement en cause les agents du service des visas à Sofia. Le parquet de Strasbourg alerte l'ambassade, sans résultat. Le procureur de Strasbourg décide alors d'ouvrir une information judiciaire.

Quelques mois plus tard, c'est le nouveau chef de chancellerie à Sofia, Patrick Vaillant, nommé à la fin du mois de septembre 2000, qui, constatant des « dysfonctionnements » au service des visas du consulat, alerte le Quai d'Orsay. Depuis quelques mois, les guichets du consulat français sont pris d'assaut par des candidats au voyage en France. A fin 2000, le nombre de visas délivrés atteint 60 000 unités, contre 30 000 l'année précédente, et les demandes atteignaient le nombre de 85 000. « Ce chiffre donnait à penser qu'un Bulgare sur cent avait souhaité visiter la France. Cela posait problème », raconte une personne proche de l'enquête.

Le ministère des affaires étrangères diligente sur place une première

sujet de soupçons de corruption touchant le service français : des prostituées ont été retrouvées en Belgique avec des visas provenant de l'ambassade de France. Là encore, des paiements frauduleux auraient servi à obtenir les visas.

MULTIPLES FAUX DOCUMENTS

Au printemps 2001, l'affaire du rappel de l'agent français s'ébruite. Plusieurs quotidiens bulgares racontent que M. Demange fournissait des visas à sa maîtresse, employée

La « tolérance zéro » du Quai d'Orsay

Depuis deux ans, selon le ministère des affaires étrangères, huit plaintes pour trafic de visas ou de passeports ont visé le personnel diplomatique. Cinq – en Iran, en Arménie, au Togo, en Tunisie et au Bénin – ont amené le Quai d'Orsay à saisir la justice. Dans les quatre premiers cas, les agents mis en cause ont été révoqués. Deux affaires ont, en outre, été mises au jour sur plainte de particuliers, au Rwanda et en Bulgarie. A l'ambassade de France de Rabat, au Maroc, une affaire de vente de places au Lycée français a en outre occasionné des blâmes dans le service culturel.

Le ministère assure avoir mis en place depuis un an une politique de « tolérance zéro »: à chaque suspicion de trafic, la justice et les inspections internes sont saisies. « Dans ce genre d'affaires, il y aura à chaque fois des sanctions », menace la direction des Français à l'étranger.

inspection en novembre 2000. Le rapport conclut à « des dysfonction-nements sérieux au sein du service des visas ». En décembre 2000, le chef du service, Rudy Demange, est rappelé à Paris et muté au service d'état civil à Nantes ; les cinq agents bulgares sont, eux, affectés à d'autres tâches à Sofia. Au même moment, le vice-consul est informé de faits plus graves. La police belge, qui est venue enquêter en Bulgarie sur un trafic de visas et sur un réseau de prostitution, alerte l'ambassade au

dans l'agence de voyages Kiptour, qui les revendait entre 1 000 francs et 3 000 francs. Une deuxième inspection est alors envoyée, en mars 2001, pour enquêter sur ces « nouveaux éléments », selon les termes du porte-parole du ministère, François Rivasso. Les éléments recueillis, sur lesquels le Quai d'Orsay reste discret, semblent suffisamment accablants pour qu'un blâme soit infligé à l'ancien vice-consul, qui avait déjà quitté Sofia en septembre 2000. Au printemps, une procédure

disciplinaire est engagée contre M. Demange, et Hubert Védrine décide de changer d'ambassadeur.

En mai 2001, le juge d'instruction se rend à Sofia pour éplucher l'ensemble des visas délivrés. Résultat : les enquêteurs découvrent de multiples faux documents acceptés comme justificatifs, des agréments accordés à des agences de tourisme qui ne disposaient pas de licence touristique internationale, un choix douteux d'entreprises dans lesquelles étaient censées être employées les jeunes stagiaires. « Plusieurs dizaines de milliers de visas ont été délivrés indûment », assure un proche du dossier, qui s'interroge sur le rôle des agences de voyages : « On peut penser qu'elles sont liées à la mafia », estime le parquet.

Pour l'heure, quatre personnes sont mises en examen pour aide au séjour irrégulier et complicité de proxénétisme dans le cadre de cette procédure : M. Demange, sa compagne bulgare qui l'a suivi en France, et un couple d'entrepreneurs d'une société d'emballage établie à Sofia. L'instruction judiciaire se poursuit. Contactée, l'avocate de M. Demange, Me Jocelyne Klopfstein, n'a pu être jointe. L'ambassadeur, Dominique Chassard, a démenti lundi 20 août, dans un communiqué, « toute implication dans la délivrance des visas ». Au Quai d'Orsay, on assure attendre les conclusions de l'enquête : « Si elle révélait une complicité de nos agents, nous prendrions immédiatement des sanctions supplémentaires », assure M. Rivasso. « On veut toute la lumière sur cette affaire, y compris sur le rôle de l'ambassadeur », insiste-t-on dans l'entourage d'Hubert Védrine.

Sylvia Zappi

Pollution à l'ozone dans plusieurs régions

Le seuil d'information a été franchi

LA VITESSE maximale des véhicules est de nouveau réduite de 20 kilomètres/heure à Paris et en Ile-de-France, en raison du franchissement du premier seuil de pollution à l'ozone dans toute la région parisienne depuis vendredi. La préfecture de police demande aux automobilistes qui le peuvent de différer leurs déplacements. Les forces de police et de gendarmerie ont reçu la consigne de procéder à des vérifications de vitesse systématiques et de surveiller que les contrôles techniques et antipollution ont bien été effectués.

Ces mesures ont déjà été imposées vendredi 24 août quand Airparif, le réseau de surveillance de la pollution atmosphérique en Ile-de-France, a déclenché le seuil d'information, indiquant le premier niveau de pollution. La valeur de référence de 180 microgrammes d'ozone par mètre cube et par heure a été dépassée vendredi aprèsmidi dans les stations de surveillance de Tremblay-en-France (Seine-Saint-Denis), Cergy-Pontoise (Val-d'Oise), et dans le 13e arrondissement de Paris. Un pic de dioxyde d'azote avait été enregistré dans la matinée, et ce composant s'est transformé en ozone sous l'effet du rayonnement solaire.

DES TEMPÉRATURES ÉLEVÉES

Le seuil d'information s'accompagne d'une mise en garde aux jeunes enfants, aux personnes asthmatiques ou allergiques, aux insuffisants respiratoires chroniques et aux personnes âgées présentant des troubles respiratoires. Il est recommandé à ces personnes, plus fragiles, d'éviter toute activité physique intense.

L'anticyclone qui s'est installé sur la France et qui y maintient des températures élevées explique ces pics de pollution, qui ont été relevés dans plusieurs régions. Outre l'agglomération parisienne, le seuil d'information a été franchi dans les Bouches-du-Rhône, en Alsace-Lorraine, dans le Nord et en Auvergne. La persistance de la chaleur, favorisée par l'absence de vent, justifie le maintien d'un risque fort de pollution à l'ozone pour le week-end.

Dans les Bouches-du-Rhône, fréquemment victimes de la pollution depuis le début de l'été, le seuil d'information a été dépassé, vendredi à la mi-journée, aux stations de Martigues-Central et de Port-de-Bouc-Lecques. En Lorraine, il a été franchi en plusieurs points en Moselle et à Nancy (Meurthe-et-Moselle). En Alsace, la décision du conseil régional du Bas-Rhin et de la Communauté urbaine de Strasbourg d'offrir un « forfait transport » pour inciter les habitants à utiliser les transports en commun n'a pas suffi: le taux d'ozone a atteint 186 microgrammes à Strasbourg-Ouest, et devait continuer à progresser en plaine d'Alsace et dans les Vosges. Dans le Nord, les plus fortes concentrations ont été enregistrées aux stations de Baisieux et de Roubaix. Dans l'après-midi de vendredi, le seuil d'information a aussi été dépassé dans d'autres secteurs du département du Nord, notamment à Douai et à Cambrai.

Le seuil d'information correspond à une concentration d'ozone inférieure de moitié à celle déterminant le seuil d'alerte. Ce dernier niveau entraîne la mise en œuvre de la circulation alternée.

 $\blacktriangleright \text{ www.lemonde.fr/climat}$

Affaire Elf : la France demande l'extradition de Dieter Holzer

LE MINISTÈRE de la justice a fait savoir, vendredi 24 août, qu'il s'apprêtait à demander l'extradition de l'intermédiaire Dieter Holzer, qui avait été interpellé, jeudi 23 août, par la police autrichienne à Lecham-Arlberg, dans l'ouest de l'Autriche. Placé en détention provisoire à Bregenz, l'homme d'affaires allemand, qui a été confondu grâce à un renseignement recueilli par la gendarmerie locale, est recherché par la justice française dans le cadre du volet allemand de l'affaire Elf. Un tribunal autrichien a fait droit à sa demande de remise en liberté, vendredi, contre le paiement d'une caution de 5 millions de schillings (368 000 euros). Il a été placé sous contrôle judiciaire. M. Holzer est soupconné d'avoir

M. Holzer est soupçonné d'avoir touché d'importantes commissions à l'occasion du rachat, en 1992, de la

Internet Explorer.

DÉPÊCHE

titrée, est également prévue.

Un nouveau juge pour prendre

des sanctions contre Microsoft

COÏNCIDENCE: au moment où, vendredi 24 août, Microsoft annonçait

la mise à disposition des fabricants d'ordinateurs de son nouveau systè-

me d'exploitation Windows XP, la cour d'appel renvoyait le dossier anti-

trust devant le tribunal fédéral de Washington. Celui-ci a chargé immé-

diatement la juge Colleen Kollar-Kotelly de déterminer des sanctions

contre la firme de Bill Gates, reconnue coupable, en première instance

et en appel, d'« abus de position dominante ». Cette même cour d'appel

avait décidé, le 28 juin, d'annuler le démantèlement de Microsoft, pro-

noncé en première instance par le juge Thomas Penfield Jackson. Mais

elle réaffirmait sa culpabilité pour l'utilisation de son quasi-monopole

sur les systèmes d'exploitation des ordinateurs personnels (qui fonction-

nent à 90 % sous Windows) pour imposer, notamment, son navigateur

Plusieurs Etats américains, déjà associés à la plainte antitrust du gouver-

nement fédéral, menacent d'élargir leurs récriminations au nouveau sys-

tème Windows XP. Microsoft a engagé, le 7 août, une requête en annula-

tion de procédure auprès de la Cour suprême, qui devrait décider de se

■ TÉLÉVISION: le bouquet numérique CanalSatellite (groupe

Vivendi Universal) va accueillir, d'ici la fin de l'année, treize nouvel-

les chaînes, dont National Geographic Channel, déclinaison du maga-

zine américain du même nom, Match TV, chaîne de Lagardère Média

sur le concept de Paris-Match, Gourmet TV, dédiée à la gastronomie,

Noé Channel, chaîne mondiale en huit langues sur les phénomènes de

la nature, ou Fox Kids Play, qui proposera des jeux pour enfants. TVST,

une chaîne pour les sourds et les malentendants entièrement sous-

raffinerie est-allemande Leuna par le groupe pétrolier Elf Aquitaine. Il est visé depuis août 2000 par un mandat d'arrêt international délivré par le juge d'instruction parisien Renaud Van Ruymbeke, qui instruit le volet allemand de l'affaire Elf.

Agé de cinquante-neuf ans, Dieter Holzer a été identifié par la justice française comme le destinataire d'une somme de 161,4 millions de francs, versée en 1993 dans le cadre du rachat de la raffinerie allemande. sur deux comptes bancaires ouverts à Vaduz (Liechtenstein) et Saint-Gall (Suisse), et issue d'une commission versée par Elf au profit d'une société-écran, Stand by Establishment. En marge de l'opération Leuna, Elf avait également versé 96 millions de francs à Pierre Léthier, un intermédiaire français qui a appartenu à la direction générale de la sécurité extérieure (DGSE), les services secrets français. Le profil de MM. Léthier et Holzer, destinataires au total d'environ 256 millions de francs, accrédite, aux yeux des enquêteurs, les soupçons d'un circuit de commissions établi, en France et en Allemagne, à des fins de financement politique.

UNIQUE DÉPOSITION

Interrogé le 5 mai 1999 à Genève par le juge Paul Perraudin, Dieter Holzer, dans ce qui est à ce jour son unique déposition dans cette affaire, avait certifié n'avoir effectué aucune « rétrocession à un quelconque politicien, ni de droite, ni de gauche, ni des Verts ou autres, ni à des décideurs étatiques » (Le Monde du 20 septembre 2000). Le juge Perraudin détient cependant des documents qui semblent indiquer qu'une partie des fité à un ancien ministre allemand, Ludwig-Holger Pfahls, et sans doute, in fine, au parti de l'ex-chancelier Helmut Kohl, l'Union chrétienne démocrate (CDU). Secrétaire d'Etat à la défense de 1987 à 1992 dans le gouvernement de M. Kohl, M. Pfahls est en fuite depuis l'été 1999. L'examen, par les policiers luxembourgeois, de nombreuses pièces bancaires a permis d'établir qu'entre 1992 et 1994 Dieter Holzer avait reversé environ 20 millions de francs à Ludwig-Holger Pfahls.

La justice allemande s'est toujours refusée à ouvrir une procédure sur le rachat de la raffinerie. Le parquet de Sarrebrück, qui a diligenté, en octobre 2000, une enquête pour « blanchiment » visant M. Holzer, a indiqué, par la voix du procureur Raymund Weyand, dans un entretien au magazine Focus paru le 30 juillet, n'avoir réuni « aucun indice » du versement de pots-de-vin à la CDU dans l'affaire Leuna. Le 25 juillet, le procureur général de Genève, Bernard Bertossa, a affirmé, sur les ondes d'une radio allemande, avoir eu connaissance de «faits étranges» accréditant à ses yeux « le soupçon que de nombreuses personnalités en Allemagne [avaient] profité illégalement de la vente de Leuna ».

Fabrice Lhomme

SPÉCIAL à ceux qui révisent Leurs classiques pendant l'été... Du lundi au vendredi, révisez avec Le Monde, France Inter et Universal 50 chefs d'œuvre de la musique classique. Cette semaine, vous Chaque jour, un album est chroniqué dans le Monde et présenté sur France Inter à 16h dans l'émission avez redécouvert : de Caroline Ostermann, "Musique Maestro" Stabat Mater par Rousset, LEONCAVALLO par Cura et Chailly, Stabal Mater BEETHOVEN Variations Diabelli par Pollini, RAMEAU par Minkowski, MOZART Concertos pour vents par Böhm. **Revisez** vos

PHILIPS

saisir ou non du dossier début octobre. - (Corresp.)

TELEMONDE ON

À LA POURSUITE DE NICOLAS BOUVIER

RADIO



Portrait de l'écrivain-voyageur suisse, auteur de « L'Usage du monde ». Une série sur France-Culture. Page 15

VIDEO

LE MONDE PAYSAN DANS L'ORNIÈRE

Des Amériques au Népal en passant par l'Europe,

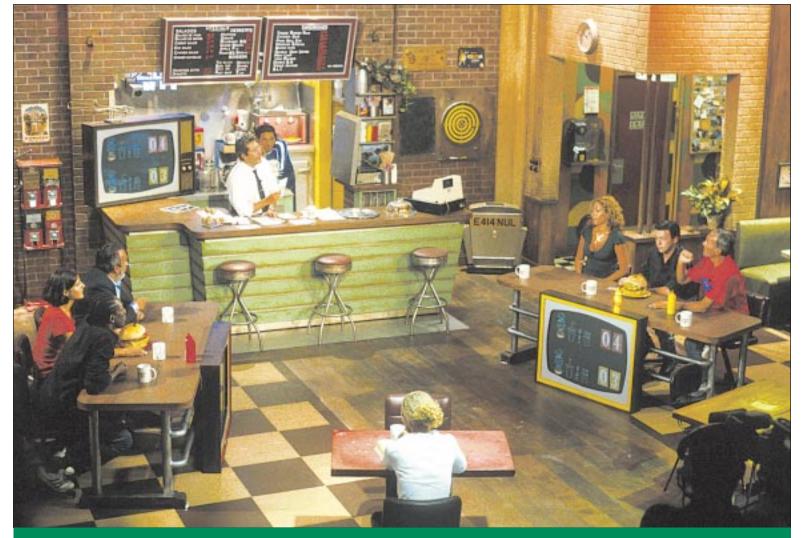
DVD | SEMAINE DU 27 AOÛT AU 2 SEPTEMBRE 2001



une Thema d'Arte qui donne la mesure d'une crise planétaire. Page 19

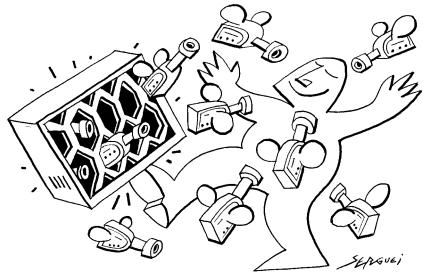


LOVE STREAMS Un bouleversant hymne à l'amour, signé John Cassavetes. Sur Cinéfaz. Page 11



Canal+, le retour aux sources

Foot et ciné d'abord : la chaîne cryptée se recentre sur ses raisons d'être. Le tiercé en direct et un jeu quotidien présenté par Alain Chabat, principales innovations de la grille de rentrée. Pages 4-5



Les camarades

de Santoni

et les élus

chamoniards ont

réussi à faire

passer au JT

exactement

le message

souhaité

Sur les sommets

Par Daniel Schneidermann

UEL rapport entre les obsèques du chef indépendantiste corse François Santoni et le « référendum » pirate organisé par trois municipalités de la vallée de Chamonix, contre la reprise du trafic des poids lourds dans le tunnel du Mont-Blanc? Aucun, a

priori. Aucun, sauf que les deux cohabitent dans le même journal télévisé du dimanche soir. Sauf que tous deux dégagent un certain parfum d'aveuglement local, de resserrement sur soi, de racornissement égoïste. Le

tout accentué, bien en-tendu, par la fascination éberluée des journalistes et de leurs caméras pour ces deux événements montagnards (une légère ébriété des cimes, peut-être ?)

Santoni d'abord, à tout seigneur tout honneur. TF1 et France 2 sont d'accord: les obsèques de l'ancien racketteur du golf de Sperone ont été «tendues». On le conçoit volontiers. Mais, hélas, interdites d'église et de cimetière, les caméras sont bredouilles. Pas une image pour illustrer cette «tension ». Pas un seul visage d'un seul des « cinq cents

participants » n'est montré. Les journalistes ne peuvent donc que... se filmer entre eux, dans un héroïque pied-de-grue à l'entrée du village. Et il ne reste que les mots pour tenter de rendre la densité de l'événement. Ah, on ignorait que la Corse comptât en son sein de tels géants! « François Santoni repose dans le caveau familial », dit par exemple la journaliste de France 2. On a bien entendu : « repose ». Comme un gisant d'Eglise, ou un grand homme d'Etat. Imagine-t-on dire : Al Capone repose, Jacques Mesrine repose? Non. Mais Santoni, lui, peut « reposer ». Il « repose » d'ailleurs d'autant mieux que la dépouille a eu droit à la pétarade rituelle - pardon : « Les honneurs militaires ont été rendus au chef historique » (Béatrice Schoenberg, France 2). Bigre! De la haute politique, on a sauté à l'Histoire elle-même. Pour les précédents, on a le choix entre les funérailles de Sartre et celles de De Gaulle. Ledit chef historique laisse d'ailleurs « plusieurs militants orphelins », ajoute France 2, pleine de compassion. Seule TF 1 rappelle que le groupuscule « d'orphelins » dont Santoni était le chef présumé a revendiqué « trois assassinats et une vingtaine d'attentats violents ». Pour faire le bon poids d'images, heureusement les gendarmes sont là. Tout droit sortie d'une bande dessinée de Petillon, une petite escouade fait mine à la sortie du village de fouiller les coffres des « orphelins », certainement pour mettre la main sur les pétoires d'honneur. Aucun des deux journaux ne nous précise de quel succès a été couronnée l'opération.

D'un coup d'aile, nous voici à Chamonix. Images d'urnes, et de la Compagnie des gui-

des au grand complet, en grand uniforme, ha-hi, ha-ho, se rendant au boulot, pardon, au vote. Ici, les caméras sont manifestement plutôt les bienvenues. Les commentaires, certes, insistent sur l'illégalité de ce référendum. Mais pas un mot, à un seul instant, pour rappeler que si la revendication des Chamoniards était satisfaite, si le trafic des poids lourds était définitivement interdit au pied du mont Blanc, alors il se reporterait, avec pollution et vrombissements, sur la vallée voisine de la Maurienne. Pas une question posée en ce sens aux braves

électeurs pirates chamoniards, ni aux guides de la Compagnie, dans leur si bel uniforme. Une telle objection romprait le charme de cette belle journée de démocratie locale.

Rendant compte de la « consultation », TF 1 et France 2 insistent comme un seul homme: l'enjeu n'est évidemment pas le résultat du « scrutin », qui ne fait aucun doute, mais le taux de participation. Plus il sera élevé, plus la consultation sera significative. Parfait. Attendons donc le lendemain soir pour être informé. Hélas! Le lendemain soir, pas trace du taux de participation (53 %). « Comme prévu, les Chamoniards ont voté "non" à 97 % », claironne TF 1. « Les Chamoniards ont dit "non" », renchérit France 2. L'opération de communication a réussi. En bons acteurs du JT, comme sont désormais à peu près tous les habitants du monde développé, les camarades de Santoni et les élus montagnards ont réussi à faire passer, dans l'information télévisée nationale, exactement le message souhaité.

Daniela Lumbroso rejoint France 2

A partir de la mi-septembre, Daniela Lumbroso présentera sur France 2 un nouveau magazine de divertissement bimensuel, le mardi soir en deuxième partie de soirée. L'animatrice. que l'on pouvait voir jusqu'à présent sur LCI (« La Culture aussi », du lundi au vendredi) et sur TF1, rejoint la chaîne publique. Outre son magazine bi-mensuel, elle co-animera en première partie de soirée « un certain nombre d'émissions de variétés », a précisé la direction de France 2.

Hommage à Hitchcock

En conclusion d'un cycle consacré au maître du suspense, CinéCinémas propose une Nuit Hitchcock, lundi 27 août à partir de 20 h 30, avec deux films du réalisateur américain – Le crime était *presque parfait* (1954) et Les Oiseaux (1962) – suivis de leurs remakes respectifs - Meurtre parfait, d'Andrew Davis (1998), et Les Oiseaux 2, un téléfilm d'Alan Smithee.

« Central Nuit »

France 2 diffusera à partir du 14 septembre. tous les vendredis, « Central Nuit », une nouvelle série policière (6 × 52 min) écrite par Bernard Marié et deux anciens fonctionnaires de police devenus scénaristes, Olivier Marchal (le flic de « Quai numéro Un » et de « Police District ») et Mathieu Fabiani. Les intrigues se déroulent entièrement de nuit, à Paris. Clope au bec, veste en cuir, Michel **Creton** est le commandant Victor Franklin, personnage principal. Autour de lui gravitent Clovis Cornillac, Lucie Jeanne et Yannick Soulier (ses équipiers), Elisa Servier et Virginie Peignien.

Peggy sans **Thomas**

Thomas Sotto, qui présentait la saison dernière en alternance avec Peggy Olmi « A Toi l'actu@», le iournal d'information pour les enfants de **France 3**, ne sera pas à l'antenne à la rentrée. Un nouveau journaliste, François Barré, âgé de vingt-cing ans, lui succédera à partir du lundi 10 septembre (17 h 35), date de la reprise de ce JT quotidien.

DE «UNE» : ISABELLE LEVY: ARTE : COLLECTION CHRISTOPHE L. **PIERRE** SCHWARTZ/ CANAL+

CRÉDITS

LES MEILLEURES AUDIENCES

SEMAINE DU 13 AU 19 AOUT

528 600 individus âgés de 4 ans et plus. (Source Médiamat-Médiamétrie. Tous droits réservés Médiamétrie.)

Les 5 meilleurs scores d'avant-soirée

Date de diffusion	Heure de diffusion	Chaine	Programme	Audience	Part d'audience
Dimanche 19	18.55	TF1	Les Aventuriers de Koh-Lanta (jeu)	10,9	44,5
Jeudi 16	19.12	France 3	Le 19-20 (édition régionale)	8,7	38
Jeudi 16	19.33	France 3	Le 19-20 (édition nationale)	8,6	33,5
Jeudi 16	18.57	TF1	Le Maillon faible (jeu)	7,9	34,8
Samedi 18	19.53	M6	Le 6 Minutes (information)	4,3	16,5
		_			

Les 5 meilleurs scores de première partie de soirée

Date de diffusion	Heure de diffusion	Chaine	Programme	Audience	Part d'audience
Mercredi 15	20.36	TF 1	France-Danemark (football)	14	45,9
Jeudi 16	20.52	TF 1	Commissaire Moulin (série)	13,2	41,8
Lundi 13	20.47	TF 1	Navarro (série)	11,9	36
Dimanche 19	20.46	TF 1	Faute de preuves (film)	11,9	34
Vendredi 17	20.52	TF1	Sagas (magazine)	10,3	33,1
Les 5 meilleurs scores de seconde partie de soirée					
Data da	11	Cl ^ -	Она анамия а	A	D

Date de diffusion	Heure de diffusion	Chaîne	Programme	Audience	Part d'audiend
Vendredi 17	21.55	France 2	P. J. (série)	8,1	27,6
Lundi 13	22.19	France 2	Urgences (série)	7,6	30,9
Samedi 18	22.25	TF1	Nos meilleurs moments (mag.)	6,1	37,2
Lundi 13	22.25	TF1	Ça vaut le détour (magazine)	6	31,4
Dimanche 19	22.33	TF1	Pour cent briques (film)	5,7	31,3



La nouvelle équipe d'animateurs de « Carrément Déconseillé Aux Adultes »

Les Donkey Kongs remplacés par Julie, Samia, Ben et André

ELA faisait cinq ans que la tribu de singes virtuels, les ▶ Donkey Kongs, présentait les programmes jeunesse de la Deux. En septembre, Donky et sa bande céderont la place à des animateurs en chair et en os. Finie la 3D, France 2, sans doute influencée par l'engouement actuel du public pour la télé-réalité, confie les rênes de ses programmes jeunesse à des adolescents « ordinaires », en qui le jeune téléspectateur doit pouvoir s'identifier. A partir du 5 septembre, Julie, Samia, Ben et André, apprentis comédiens dans la vie, seront à l'antenne les mercredis, samedis et dimanches. Ils interviendront dans des mini-fictions d'une vingtaine de secondes, diffusées entre les différentes séries et dessins animés des cases jeunesse. Titre de

l'émission, « Carrément Déconseillé Aux Adultes » (ce qui donne en abrégé « KD2A »). Les plus jeunes auront aussi droit à de « vrais animateurs » : les petits frères et sœurs de fiction des quatre amis présenteront, sous forme de sketches, les programmes des samedis et dimanches matins regroupés dans la case « Chut Déconseillé Aux Adultes » (« CD2A »).

Ce nouvel « habillage » est produit par Les Télécréateurs, une agence à qui l'on doit, entre autres, la présentation visuelle de l'info et de la météo ainsi que le générique de « Tracks » sur Arte, les magazines « 100 % Séries », sur Série Club, « Paris Dernière », sur Paris Première, et « PINK », sur France 2.

S. Ke.

Après « Loft Story », « Popstars »

HOMAS VALENTIN, directeur de l'antenne de M6, l'assure: « "Popstars" n'aura rien à voir avec le "Loft". » Il n'empêche. La nouvelle émission de téléréalité, que lancera M6 à la rentrée, a certains points communs avec « Loft Story ». Son objectif: faire émerger, parmi une sélection de jeunes filles, un groupe musical facon Spice Girls. Les candidates, encadrées par un manager, seront filmées « dix-huit heures sur vingt-quatre » et des éliminations auront lieu régulièrement. Déjà diffusée dans plusieurs pays, l'émission a permis à de jeunes inconnus de se hisser en haut des hit-

Cinquante mille candidates âgées de plus de dix-huit ans ont répondu à l'appel lancé par M6 en juillet. Un jury professionnel a procédé aux sélections en août. Qualités requises pour être retenue : une voix, et une forte personnalité. Celles qui parviendront en finale formeront un groupe qui sortira un CD « pop, groove ou R'n'B » produit par Univer-

sal Music. « En aucun cas il ne s'agira d'un feu de paille. Partout dans le monde, en Australie, en Allemagne, en Angleterre, le programme a fait un million d'exemplaires », s'enthousiasme Alexis de Gemini, responsable des opérations spéciales de M 6.

« Les jeunes filles sélectionnées seront traitées comme de véritables artistes, elles se verront proposer un contrat-type », souligne Denis Mermet, président d'Adventure Line Productions, à qui l'on doit « Popstars », mais aussi « Fort Boyard » (France 2) et « Les Aventuriers de Koh Lanta » (TF1). M 6 assure que ce programme (14 émissions de 52 minutes diffusées en prime time à raison d'une par semaine) n'est pas un « coup de marketing ». Une pique en direction de « Star Academy », une émission quotidienne au scénario quasi identique, produite par ASP (« Loft Story ») et que s'apprête à lancer TF1?

Lo. R.

« X-Files » sans Mulder

Que les adeptes du paranormal se rassurent: la célèbre série américaine « X-Files » continue sur M 6 pour une huitième saison, à partir du 12 septembre, malgré la disparition de l'un des deux personnages principaux, l'agent Mulder, interprété par **David Duchovny**, dramatique événement du dernier épisode de la précédente saison. Une disparition de circonstance puisque l'acteur en question avait demandé à prendre du champ. Néanmoins, Mulder n'a pas fini de hanter nos écrans, la plupart des épisodes à venir étant consacrés à sa recherche. Une réapparition n'est pas écartée... Autre changement : la série n'est plus diffusée en première partie de soirée mais en deuxième. Un effet paranormal de l'évasion de Mulder?

Eric Rohmer et la musique

Il n'y a pas de fond musical dans les films d'Eric Rohmer parce que le cinéaste aime tellement la musique qu'il ne veut pas « la détériorer en la combinant avec des sons et des images cinématographiques ». Invité de Caroline Osterman pour un numéro exceptionnel de « Musique maestro », lundi 27 août sur France-Inter, Rohmer parle de ses goûts et de ses passions.

Yves Decaens succède à Pascale Clark

Pascale Clark ayant décidé en juin d'arrêter sa Revue de presse quotidienne sur France-Inter, c'est Yves Decaens qui prendra en septembre le relais. Pascale Clark se voit confier un nouveau magazine d'actualité, « Tam-Tam etc. », diffusé du lundi au vendredi à 9 heures. La journaliste sera aussi sur Canal+ à la rentrée, chaque samedi, avec « En aparté ».

Les débats de La Cinquième

A partir du 8 septembre, La Cinquième proposera à 20 h 45, les lundis, mercredis, jeudis, vendredis et samedis, une soirée « Docs et débats », produite par Méditerranée Films productions. Ces rendez-vous s'organiseront autour d'un documentaire, suivi d'une discussion avec des spécialistes du thème abordé. Chaque lundi, « Décodages » sera consacré à l'économie. Le mercredi sera réservé aux sciences et à la santé ; le jeudi, à l'exploration et à la découverte, avec « Au-delà des dunes », présenté par Antoine de Maximy; le vendredi, Elisabeth Tchoungui animera « Débat public », sur un sujet de société, et le samedi, enfin, Laurent Joffrin (directeur de la rédaction du *Nouvel* Observateur) proposera un rendez-vous historique, « Les Repères de l'histoire ».



« Des livres et moi » de Beigbeder

Le chroniqueur et écrivain Frédéric Beigbeder (photo) présentera à partir de septembre une émission littéraire hebdomadaire sur Paris Première. « Des livres et moi », qui sera diffusée le dimanche à 19 heures (rediffusion le vendredi suivant à 21 h 55), accueillera, dans le cabaret parisien Le Milliardaire, deux auteurs qui viendront lire des extraits de leur dernier livre et devront affronter les remarques de différents critiques littéraires réunis sur le

Rachid Arhab quitte les marchés

« J'ai rendez-vous avec vous », le magazine de Rachid Arhab, sera de retour à la rentrée sur France 2, mais dans une version remaniée et écourtée. Diffusée désormais le dimanche à 13 h 15, l'émission, qui de mensuelle devient hebdomadaire, n'ira plus à la rencontre des citoyens sur les marchés de France, mais le journaliste continuera de se rendre en région pour débattre de sujets politiques ou de société avec des Français.

Bénichou remplace Miller

Pierre Bénichou, rédacteur en chef au Nouvel Observateur, rejoint l'équipe de « **Vivement** dimanche prochain », le magazine dominical de Michel Drucker sur France 2. Nouvel acolyte de Bruno Masure et de Philippe Geluck, le journaliste remplacera à partir du 9 septembre le psychanalyste **Gérard** Miller, qui continuera toutefois à collaborer à l'émission, où il tiendra une chronique. Pierre Bénichou et Gérard Miller collaborent tous deux à « On va s'gêner! », de Laurent Ruquier, sur Europe 1.

Le retour de Superloustic

Première radio pour enfants, « Superloustic », créée en 1987 par **Joël** Pons, avait disparu en 1992. Aujourd'hui, aidé entre autres de Patrick Fillioud (ex-Gilda, ex-BFM) et de Claude Warnier (ex-Europe 1), regroupés au sein de la société FWDP Multimédia, Joël Pons attend le feu vert du CSA. La radio proposera aux huit-douze ans des informations, des magazines, des chroniques et de la musique. C'est en septembre 2002 qu'elle devrait réapparaître en ondes moyennes sur l'ancien réseau de France-Inter. En attendant d'être relayée sur le câble, le satellite et Internet.

Canal+, des « Nuls » au quinté +

Moins d'argent et moins d'ambitions pour la grille en clair, plus de moyens pour les programmes vedettes en crypté (foot et cinéma). Et deux grandes nouveautés : les courses hippiques et un jeu, « Burger Quiz »

A fête est finie. Le décalé à tout prix n'est plus à l'ordre du jour. La dérision érigée en marque de fabrique non plus, même si les Guignols, toujours présents, risquent de bien s'amuser à l'approche des échéances électorales. Et le slogan publicitaire joliment troussé qui a fait fureur pendant longtemps (« Au moins lorsque vous regardez Canal, vous n'êtes pas devant la télé! ») ne fait plus illusion. Canal+, qui fêtera ses dix-sept ans d'existence le 4 novembre, n'est plus une chaîne à part.

Le gamin rebelle des débuts a laissé place, de manière prévisible, à un adolescent qui ne crache pas sur l'argent et ne songe qu'à s'affaler devant un bon match de foot ou un péplum hollywoodien. Et ce n'est pas la fusion entre Vivendi, Seagram et Canal+ en décembre 2000 qui pourrait favoriser le retour en force d'un soupçon d'insolence et d'un train de vie plus que confortable, comme ce fut le cas par le passé. Désormais, la chaîne cryptée n'est plus qu'une filiale parmi d'autres du deuxième groupe mondial de communication, en l'occurrence Vivendi Universal. Avec ce que cela comporte de rigueur budgétaire imposée.

En dépit de cette cure d'austérité qui s'est soldée jusqu'à présent par le départ d'une cinquantaine de collaborateurs, un été meurtrier concernant l'ambiance interne et la disparition de « Nulle part ailleurs », le coût global de la nouvelle grille de programmes présentée mercredi 22 août par le tandem Michel Denisot-Alexandre Drubigny, patrons de l'antenne, n'a jamais été aussi élevé: 6,3 milliards de francs (960 millions d'euros). « Cette augmentation est due essentiellement au prix des retransmissions sportives. A lui seul, le football nous coûte 1,8 milliard de francs », précise Denisot, qui, en tant que figure du Canal-historique, reste épargné par les critiques, même si l'une de ses dernières décisions (l'arrivée en exclusivité des courses hippiques sur la chaîne) laisse sceptiques de nombreux collaborateurs.

En revanche, le directeur des programmes, Alexandre Drubigny (trente-quatre ans), un ancien de la maison revenu par la grande porte début 2001, est la cible de nombreuses critiques. On lui reproche ses décisions brutales, son manque de dialogue. Réponse de l'intéressé: « On m'accuse d'être in-

CANAL+





Michel Denisot, directeur général, et Alexandre Drubigny, directeur des programmes, lors de la conférence de presse de rentrée, le 22 août. La comédienne Hélène Rodier, speakerine inattendue, sera chaque soir à l'antenne à partir de 18 heures. Pour les turfistes, tiercé, quarté, quinté+ et grands prix en direct et en clair terventionniste? On reprochait exactement le contraire à Alain De Greef, que j'ai remplacé! Moi, je visionne les cassettes, je surveille les programmes, je fais attention à tous les détails. Je bosse...»

Les glorieux anciens encore présents, qui se souviennent des années folles, ont eu du mal à s'acclimater à la nouvelle atmosphère, plus « business » que « fun ». Jules-Edouard Moustic, quinze ans de Canal, qui s'apprête à lancer tous les samedis à partir d'octobre « Groland Sat », un nouveau format de vingt-deux minutes, souligne : « De jeunes cost-killers en costume-cravate ont fait leur apparition dans les couloirs de la chaîne.

Tant que Lescure et Denisot sont aux commandes, ça ira. Mais si on laisse partir des types comme eux, c'est foutu. » Même si à une époque Canal a bousculé le conformisme télévisuel français grâce à certaines émissions (des « Nuls » aux « Guignols » en passant par le « Nulle part ailleurs » version Gildas-de Caunes), ce qui a toujours fait vivre la chaîne se définit en deux mots : cinéma et football! Si la chaîne a atteint aujourd'hui un taux d'abonnés record (4 600 000), c'est uniquement parce qu'elle diffuse, en exclusivité, les grands matches européens et les derniers succès du cinéma américain. Le reste, notamment la lente descente aux enfers puis la disparition de « Nulle part ailleurs », qui a fait couler beaucoup d'encre, ne constitue ni un drame ni une priorité aux yeux des responsables.

«Les programmes en clair ne sont qu'une vitrine... "NPA" était devenu un format usé qui s'est éteint petit à petit », lance Denisot, qui rappelle que « le crypté est la raison d'être de Canal ». D'où la nécessité de renforcer l'offre sports et cinéma, qui représente 60 % du temps d'antenne (44 % de cinéma, 16 % de sports). Résultat de ce recentrage : une programmation réellement alléchante avec tous les grands succès américains récents (d'American Beauty à Gladiator) et français (Le Fabuleux Destin d'Amélie Poulain ou Harry, un ami qui vous veut du bien) sans oublier une prometteuse saison de football avec l'exclusivité des droits sur la Liga espagnole, la Serie A italienne et la Premier League anglaise.

Comme ces deux « fondamentaux » coûtent cher et qu'il fallait tout de même réaliser des économies, c'est logiquement la grille en clair qui a fait les frais de la nouvelle donne, en perdant 100 millions de francs par rapport à la saison dernière. La disparition de « NPA », émission coûteuse qui employait près d'un centaine de personnes, permet de réduire les frais. Reste à savoir si les nombreuses nouveautés annoncées (le tandem Philippe Gildas-Fabienne Kræmer à 12 h 40, Isabelle Giordano-Philippe Vecchi à 18 h 55, des magazines sur l'actualité des médias et la musique, la présence tardive de l'entarteur Noël Godin, de nouvelles séries...) suffiront à redorer l'image d'une chaîne en proie à une crise de croissance finalement assez classique.

Alain Constant

AWIER LAHAGHE/CANAL+

Le samedi, Pascale Clark interrogera, en voix off, une personnalité dans « En aparté » (en clair)



Philippe Gildas conserve le créneau de la mi-journée. Il coprésentera, avec Fabienne Kraemer, « Gildas et et vous », en clair, du lundi au vendredi à 12 h 40



Du football français, avec deux rencontres de D1 par semaine, et tous les grands matches des championnats européens

Alain Chabat, le retour... HOWARD HOUSE Alain Chabat, le retour... Mateur sur RMC. Depuis Alain Chabat Alai

vres, Alain Chabat accueille ses amis venus lui donner un coup de main pour le premier enregistrement de « Burger Quizz », nouveau jeu programmé en clair sur Ćanal+, du lundi au vendredi de 20 h 05 à 20 h 40, et qui, avant même sa diffusion, fait beaucoup parler dans les couloirs d'une chaîne en mal d'amour depuis quelques mois. De Gérard Darmon à Dominique Farruggia en passant par Pierre Palmade, les retrouvailles sont chaleu-

Venu humer l'ambiance à quelques minutes de l'entrée en plateau, Pierre Lescure, le patron de la chaîne, s'approche de l'ex-Nul et lui lance un sonore « Salut Zorro! ». Réponse du tac au tac de Chabat : « Je vais sauver le monde! » Eclats de rire, embrassades, le ton est donné. Et Chabat, confirmé dans son nouveau rôle : celui de sauveur de la tranche « en clair » du début de soirée, sinistrée depuis la chute d'audience et d'impact du désormais défunt « Nulle part ailleurs ».

En novembre 1984, lors E de la naissance de Canal+, S Pierre Lescure confiait la présentation de la météo à 5 un jeune inconnu, alors ani-

gures emblématiques de la chaîne privée. Talentueux touche-à-tout, il a prouvé que ses qualités ne se limitaient pas aux géniales pitreries des Nuls, aux côtés de Chantal Lauby, Bruno Carette et Dominique Farruggia. Comédien, scénariste, réalisateur, tout lui a réussi. Et le personnage bénéficie toujours d'un énorme capital de sympathie, qui ne s'est pas dilué au fil des ans. Un détail qui, en cette période troublée pour l'image de Canal+, est loin d'être négligeable.

Alain Chabat dans le rôle du sauveur? L'intéressé ignore cette problématique. « Je suis revenu sur Canalpar plaisir et rien ne m'y obligeait! Depuis mon départ de la chaîne, j'étais resté en contact avec Lescure, Denisot ou De Greef, mais ma vie professionnelle était ailleurs... », souligne-t-il en regrettant que ses journées soient actuellement « trop courtes ». N'ayant pas l'intention d'abandonner ses activités cinématographiques, son emploi du temps est devenu très chargé depuis son retour sur la chaîne.

Michel Denisot, qui a convaincu Chabat de revenir, est ravi: « Avec lui, on retrouvera l'esprit Canal des débuts. L'hiver dernier, lors d'un dîner avec Chabat, Edouard Baer, Jamel Debbouze, Chantal Lauby et Do-

minique Farruggia, entre autres, Alain a eu l'idée d'un jeu. J'ai immédiatement dit aui ! »

Un jeu sur Canal+? Avec de vrais candidats, de vraies questions et de vrais cadeaux, comme sur une « vulgaire chaîne normale »? Il y a encore quelques mois, l'idée aurait été inconcevable. Désormais, le temps du décalé à tout prix est révolu. « Faire un jeu, c'est pas du tout Canal dans l'esprit, et c'est justement cela qui m'a amusé », lance Chabat, qui, en compagnie de Kader Aoun, auteur de sketches pour la série « H », s'est lancé dans l'aventure. En mai dernier, rien n'était fait. Aujourd'hui, dans l'urgence et l'excitation, Chabat enchaîne les enregistrements de « Burger Quizz ». Au menu des réjouissances: deux équipes composées chacune d'un candidat et de deux personnalités, des questions de « sousculture » dont le seul énoncé fait (parfois) rire, un décor de restaurant américain, une ambiance bon enfant. Rien de révolutionnaire mais un maître de cérémonie si sympathique derrière son tablier de serveur que ce « Burger » pourrait être savoureux...





un jeune inconnu, alors ani- L'ex « Nul » animera « Burger Quizz » un jeu délirant diffusé en clair

Cinéma en exclusivité. « La Guerre des étoiles » (1999), de George Lucas , diffusé lundi 3 septembre



Parmis les nouvelles séries d'animation, « Agrippine », de Claire Bretécher (en clair)

Ceux qu'on ne reverra pas à la rentrée

ELON Michel Denisot, directeur général, « une cinquantaine » de salariés Canal+ ont quitté la chaîne à l'occasion du plan social signé en juin. Parmi eux, des animateurs « historiques » de Canal, d'autres plus jeunes, à qui l'on promettait pourtant un brillant avenir à l'intérieur de la chaîne. Jérôme Bonaldi, le plus ancien de la maison (il était là au moment du démarrage, en 1984, aux côtés de Pierre Lescure et de Michel Denisot, pour la première édition du « 7-9 »), a préféré partir plutôt que de rejoindre i-télévision, la chaîne tout-info de Canal+, comme le lui proposait la direction.

Depuis 1998, l'ex-Géo Trouvetout de « Nulle part ailleurs » avait dû endosser un rôle plus sérieux – c'est lui qui présentait le bulletin d'informations dans « Nulle part ailleurs midi » – qui ne lui convenait pas vrai-

Autre « ancien » absent de la grille de rentrée, **Philippe Vandel**. Après l'échec du tandem qu'il a brièvement formé, avec Emmanuelle Gaume, en septembre 2000 (le couple coprésentait avec Thierry Dugeon une nouvelle formule de « Nulle part ailleurs », abandonnée après quelques semaines), Philippe Vandel avait repris ses chroniques dans « NPA ».

Après sa mise à l'écart de l'émission-vitrine de Canal, Emmanuelle Gaume, qui s'était vu offrir en lot de consolation un magazine hebdomadaire, « + de Zapping », a elle aussi quitté la chaîne. L'animatrice continue en revanche de présenter « Drôle de gammes », émission consacrée à la musique classique

sur France 3. Quant à **Thierry Dugeon**, salarié de la chaîne depuis plus de dix ans, que la direction de Canal avait fait spécialement venir des Etats-Unis pour piloter le nouveau « NPA » après le départ de Nagui, il est reparti avec ses indemnités.

Venue de la chaîne Comédie!, Axelle Laffont, la présentatrice surexcitée de la météo de « NPA soir », a été happée par le cinéma: elle tournera cette année dans trois films. Même orientation pour Les Robins des bois, appelés à jouer, chacun de leur côté, dans différents longs métrages. L'arrêt de « NPA matin » fait aussi des victimes. Alexandre Devoise, entré à Canal comme chroniqueur météo, puis promu présentateur de différents magazines - il fit longtemps équipe avec Philippe Vecchi - ne sera pas à l'antenne à la rentrée. L'édition de « NPA matin », qu'il présentait depuis août 2000, n'a jamais réussi à trouver son public.

Ex-miss météo de « NPA », propulsée chroniqueuse culturelle au côté de Devoise, **Eglantine Emeyé** disparaît elle aussi de la grille. Mademoiselle Agnès, titulaire de la rubrique mode, pourrait revenir pour des interventions ponctuelles au moment des présentations des collections.

L'arrivée de Pascale Clark (France-Inter), le samedi à la mi-journée, a pour conséquence la disparition de **François Pécheux**, qui peinait à trouver ses marques. Le journaliste a aujourd'hui tout loisir de méditer sur le titre de son défunt magazine : « Un monde de brutes ».

Sylvie Kerviel

13.50 Les Feux de l'amour.

Avec Roxanne Hart

Téléfilm. Chris Thompson.

14.40 S.O.S. Météores.

(EU, 1998).

16.20 Passions. Feuilleton.

17.10 Beverly Hills. Série.

6906911



9.30 La Cinquième Risques majeurs : le risque alimentaire

7 ACHE folle, avalanches, cyclones, pollution, sida... Hervé Martin aborde, en dix documentaires de treize minutes diffusés du lundi au vendredi, les « Risques majeurs » de notre époque. Manger serait-il devenu dangereux? Entre manipulations génétiques et législations bafouées par des industriels avides de profit, l'insécurité alimentaire a suscité de nombreux débats. Le Risque alimentaire, premier volet de cette série, fait le point sur les moyens mis en place en France pour garantir une nourriture saine: l'occasion de revenir sur les limites de la recherche. « Cela fait au moins un siècle aue l'on donne des farines animales aux ruminants. Mais il s'est passé un événement particulier que personne n'avait prévu. » Bien sûr, les scientifigues ne peuvent pas tout prévoir, comme le rappelle Maxime Schwartz, biologiste moléculaire à l'Institut Pasteur. Et puis, dans ce domaine, les enjeux économiques sont si importants... Mais ça, c'est une autre histoire.

L. de C.

TF₁

5.50 Le Destin du docteur Calvet. 6.15 Pim. La kokot. Allo, la lune. 6.40 TF 1 info. 6.48 et 8.28, 9.03, 19.50, 1.23 Météo. 6.50 TF! jeunesse. Salut les toons. 8.30 Téléshopping. **9.05** TF! jeunesse. 4421027

11.00 Sunset Beach. Série. 11.55 Tac O Tac TV. Jeu.

12.05 Le Juste Prix. Jeu. 12.50 A vrai dire. Magazine. 13.00 Journal, Météo.

13.35 et 20.35

Du côté de chez vous. 13.43 Météo des plages. 13.48 et 19.55 J'ai deux métiers.

Ruptures et séparations. 18.00 Sous le soleil. Série, Danger,

> 19.58 et 23.38 Parce qu'il y aura toujours des hommes.

> > Cécile est morte O. 1458756

20.00 Journal, Météo. **20.40** Le Temps

13.50 Maigret. Série.

d'un tournage.

19.00 Le bigdil. Jeu.

NAVARRO

En suivant la « caillera ». Série. Avec Roger Hanin, Clovis Cornillac, Christian Rauth, Daniel Rialet, Sam Karmann, Catherine Allegret. Un petit dur de banlieue emploie des gamins pour s'enrichir. Mais Navarro veille au grain.

CA VAUT LE DÉTOUR

Présenté par Stéphane Bouillaud. 3514398 23.40 Rêves en eaux troubles.

Téléfilm. Jack Bender. Avec Tiffani-Amber Thiessen. Alberto Martinez, David Newsom, Amy Yasbeck (EU, 1996) O. 2172756 Une jeune amnésique se souvient de son passé au premier baiser qu'elle reçoit.

qu'ene reçoit.

1.15 TF 1 nuit, Du côté de chez vous.

1.25 Très chasse. La balistique. Documentaire.

9018747 2.15 Reportages. Quand je serai grand, je serai flic. 8133312 2.45 Histoires naturelles. Survivances: mode de pêche et de chasse. Documentaire. 2266480 3.35 Enquêtes à l'italienne. Série. L'énigme du rire qui tue. 8792409 4.30 Mu sique. 4730751 4.55 Notre XX° siècle. Cent ans de féminisme. Documentaire (55 min). 7038022

France 2

5.40 Petitsmatins.cool. 6.25 Chanson de l'été 2001. 6.30 Télématin. 8.25 et 20.35 Talents de vie. 8.30 et 17.10 Un livre. L'Héritage d'Esther, de Sandor Marai. 8.35 Des jours et des vies. 9.00 Amour, gloire et beauté. Feuilleton O.

9.25 Dktv.cool O. 40412737 **11.05** Flash info.

11.10 et 13.45 Les Jours euros. 11.15 La Gym des neurones.

11.45 Les Z'amours. Jeu. 12.15 et 19.45

L'Artiste de l'été. 12.20 Pyramide. Jeu. 13.00 Journal, Météo.

15.20 Planque et caméra. 15.30 L'As des privés.

Série. La bête O. 16.25 Nash Bridges. Série.

Jeux de guerre O. 17.15 La Famille Green. Série. Le poids du secret.

18.00 Le Groupe. Série. Victor Hugo.

18.30 Hartley, cœurs à vif. Série O.

19.20 Secrets d'été. Magazine. 19.50 Un gars, une fille. Série. Dans le salon.

20.00 Journal, Météo.



URGENCES

Genèse O. 811244 Les rites du printemps O. 4985843 Toute-puissance O. 7419263 Série. Avec Anthony Edwards, Noah Wyle,

Georges Clooney, Eriq La Salle. Dans Genèse, une opération chirurgicale urgente fait manquer à Benton la visite d'une école où il envisageait d'inscrire son fils.

23.10

MILLENNIUM

Le bruit de la mort O. 9918805

Série. Avec Lance Henriksen, Klea Scott, Megan Gallagher, Lance Henriksen. De mystérieuses bandes-sons sèment la mort autour d'elles, ayant déjà causé la disparition de deux personnes.

0.00 Journal, Météo.

0.20 Musiques au cœur de l'été. Magazine.

Le Requiem, de Verdi.

1.40 Chanson de l'été 2001. 1.45 Histoires de... Crimes d'amour, crimes de haine. Documen-taire O. 8284596 2.50 Sur la trace des éme-rillons. Documentaire O. 4926751 3.15 24 heu-res d'infio. 3.30 Météo. 3.35 Les Z'amours. Jeu. 3682138 4.05 Pyramide. Jeu. 3665461 4.35 Emme-nez-moi. Venise. Documentaire (70 min) O. 8672119

France 3

6.00 Euronews. **7.00** MNK. Widget; Denver le dernier dinosaure; Albert le cinquième mousquetaire; Les Zinzins de l'espace; Les Ailes du dragon; Le Marsupilami ; Les Malheurs de Sophie; Les Tortues Ninja; Les Aventures de Tintin.

10.50 La croisière s'amuse. Série. Incroyable Isaac.

11.40 Bon appétit, bien sûr. Magazine. 12.05 Le 12-14 de l'info,

Météo. 13.25 C'est mon choix.

Magazine. 9152973

14.25 Keno. Jeu.

14.30 David à la folie. Téléfilm.

> Robert Allan Ackerman. Avec Kirstie Alley (EU, 1993). 728911

16.00 L'Ile fantastique. Série. Le bébé. Le marathon.

16.50 et 22.45 Les Jours euros.

16.55 C'est toujours l'été. Magazine. People; Variétés Saint-Cyr. 7673621

18.25 Questions

pour un champion. Jeu. 18.55 Le 19-20 de l'info.

20.05 Météo.

20.10 Tout le sport. Magazine. 20.20 Foot 3. Magazine.



LES PATATES

Film. Claude Autant-Lara. Avec Pierre Perret, Henri Virlojeux, Bérangère Dautun, Odette Duc. Comédie dramatique (Fr., 1969). 9460176 Durant l'Occupation un homme ne pense qu'à conserver son champ de patates. Un conte cruel et noir, proche d'une des réussites de son auteur. 22.40 Météo, Soir 3

23.10

VIE PRIVÉE, VIE PUBLIQUE

A quoi sert la célébrité ? Magazine présenté par Mireille Dumas. Invités: Jean-Michel Jarre, Sophie Favier, Jean-Claude Dreyfus, Sandrine Bonnaire, Magyd Cherfi, Emmanuelle Béart, etc.

1.10 Les Séries de l'été. Sigmund Freud, l'invention de la psychanalyse. Les commencements, 1885 - 1914. Documentaire. Elisabeth Kapnist (1997, 60 min) [1/2]. Des dernières années du XIX^e siècle au triste été 1914, les premiers pas d'une méthode de connaissance de soi révolutionnaire.

La Cinquième

5.30 Les Amphis de La Cinquième. 6.30 Anglais. Leçon n°38 [1/5] 6.45 Fait main. Le boulanger, la pâte et le fournil. 7.15 Debout les zouzous. 8.30 Fraggle Rock.

9.00 Concentré Cinquième. Fête des bébés [21/30]: Difficile d'être doué. Galilée. photos-photographes [1/10]: Luc Choquer. Risques majeurs [1/10]: Le risque alimentaire. Vers l'autre rive [1/10]: Le tapis. Sous toutes les coutures [11/20].

Tous sur orbite:

Solstice d'hiver.

10.25 Les Lumières du musichall. Yves Duteil. 10.55 Carnets de plongée. L'oasis de Sinbab. 11.25 Daktari, 12.15 Roulez jeunesse. On va de plus en plus vite. 12.20 Couples légendaires du XX^e siècle. James Dean et Pier Angeli. 12.50 C'est vous qui voyez. Santé. 13.45 Le Journal de la santé. 14.05 Feux d'artificiers. Pyrotechnique et effets spéciaux.

15.00 Instinct animal. Documentaire (1996).

15.55 De terre en fils. 16.50 C'est le goûter! Les Frères Flub. Alf. 17.30 100 % question 2º génération. **18.05** Les Alliés de l'océan.

Arte

19.00 Nature.

Le Bonheur en 4-CV. Documentaire (All., 1998). Une petite ferme biologique semble réussir là où d'autres, plus grandes et plus modernes, s'enlisent dans l'endettement.

19.45 Météo, Arte info. 20.15 Reportage.

Les Vietnamiens du Sénégal (France, 2001).

Dans le cadre d'un programme financé par la FAO, cent vingt experts agricoles vietnamiens travaillent au Sénégal.



CYCLE CINÉMA YOUGOSLAVE BARIL DE POUDRE ■

Film. Goran Paskalievic. Avec Lazar Ristovski, Miki Manojlovic, Sergej Trifunovic. Drame (Youg. - Fr. Turq., 1998, v.o.) O. Une poignée de personnages se croisent une nuit à Belgrade. Portrait d'une ville. 22.25 Court-circuit. La Chambre

des parents : Un nouvel amour. Court métrage. P. Breton (Fr., 2000).

22.35

EDWARD II ■

Film. Derek Jarman.

Avec Steven Waddington, Tilda Swinton, Andrew Tiernan, Jody Graber.

Drame (GB, 1991, v.o.). 3017640 Une adaptation de la pièce de Marlowe riche de résonances contemporaines.

0.00 Court-circuit. Louise.

Court métrage. Nicolas Revoy. Avec Eda Erbeyli (Fr., 2000). 0.25 Le Chapeau. Court métrage.

Michèle Cournoyer (Can., 1999, N.,).

0.35 Arte info. 1.00 Gagner la vie.

Téléfilm. Joao Canijo.

Avec Rita Blanco, Adriano Luz (Port. - fr., 2001, 124 min). 5935645

5846089

M 6

5.25 Roy Hargrove. **5.55** et 9.40 M comme musique. **9.00** M 6 boutique.

10.35 Kidété. Les Zooriginaux ; Sakura; Kong.

12.04 Météo.

12.05 Ma sorcière bien-aimée. Série. Un véritable Romain O.

12.35 Docteur Ouinn. femme médecin. Série. L'image du père O. 7421843

13.35 Un enfant à aimer. Téléfilm. D. Othenin-Girard.

> Avec Timothy Peach (All., 1999) O. 4857553

15.20 Demain à la une. Série. Loïs et Bernie O.

16.15 Du grabuge chez les veuves. Film. Jacques Poitrenaud. Avec Danielle Darrieux (Fr. - It., 1963) O. 9719244

17.55 Le Clown. Série. Le garde du corps O.

18.55 Le Caméléon. Série. Meurtre parfait 🔾.

19.50 L'Eté de Loana. 19.54 Le Six Minutes, Météo.

20.05 Madame est servie. Série. Un coup nouveau venu d'ailleurs O.

d'un mercenaire.

(EU, 1997) O.

qui a du chien.

Film. Jeff Pollack.

Avec David Spade

► En clair jusqu'à 20.44

18.29 et 19.27, 19.44, 19.54,

20.03, 20.41 La Speakerine.

18.30 Les Simpson. Série O.

18.55 + de cinéma. Magazine.

(EU, 1999).

Téléfilm. Philippe Mora

20.40 Qui décide ?

15.15 Dans la peau

16.55 Une fille



MAINTENANT ON L'APPELLE PLATA

Film. Giuseppe Colizzi. Avec Terence Hill, Bud Spencer, Cyril Cusack. Comédie (It., 1973) O. 680737 Dans la jungle amazonienne, deux aventuriers s'opposent à des bandits qui exploitent des chercheurs d'or

JET SET

les riches oisifs.

Film. Fabien Onteniente.

Ornella Mutti, Bruno Solo.

22.29 Minute +. Magazine.

Comédie satirique (Fr., 2000) .

Un homme se fait passer pour un prince italien afin de côtoyer

Avec Samuel Le Bihan, Lambert Wilson,

9049282

22.40

PUZZLE CRIMINEL

Téléfilm. Robert Allan Ackerman. Avec Valérie Bertinelli, Harry Hamlin, Karen Sillas, Martin Donovan (Etats-Unis, 1996) • [1 et 2/2]. 9898293 Une femme, agent du FBI, joue à cache-cache avec un psychopathe, auteur de l'enlèvement d'un enfant et du meurtre d'un de ses collègues.

1.45 L'Eté de Loana.

1.48 Météo.

1.50 M comme musique.

Magazine musical. 6881428

3.50 Histoire de la samba. Bahia, l'hégémonie afro-musicale. Documentaire (1998) O [2/4]. 9655119 4.45 Fréquenstar. Emission présentée par laurent Boyer. Spécial Mimie Mathy (45 min) O. 5989026

COMME UN VOLEUR ■

Film. Scott Sanders.

Avec Alec Baldwin, Andre Braugher.

0.00 Le Meilleur du lundi.

1.00 Football.

Championnat d'Angleterre.

22.30

Policier (EU, 1999, v.o., DD) O. Un cambrioleur doué cherche à se venger de la Mafia. Une série noire nonchalante et plutôt réussie.

Magazine.

Bolton Wanderers - Liverpool. 5794003

2.40 Scénarios sur la drogue. T'en as ? Court métrage. Antoine de Caunes (1999). 2.45 Bulworth ■ Film. Warren Beatty. Comédie dramatique (EU, 1998, v.o.) ○. 6301461 4.30 Le Premier du nom ■ Film. Sabine Franel. Documentaire (Fr., 2000) ○. 1165913 6.45 Drôles de vie. Leur corps est une fête (15 min).

Canal +

► En clair jusqu'à 8.20 **7.10** et 12.20 Le Journal de l'emploi. 7.15 Teletubbies. 7.40 Tout la Cape et l'Epée. 8.20 Surprises. 8.30 Total western ■ Film. Eric Rochant. Avec Samuel Le Bihan (Fr., 2000, DD). 10.10 2267. Série O. **10.55** Pecker ■ ■

Film. John Waters (EU, 1998) O. ► En clair jusqu'à 13.30

12.25 et 19.30 Le Journal.

12.40 Gildas et vous.

13.30 + de foot. Magazine. 14.00 Vivement la rentrée.

Série O.

6391843

19.55 Les Guignols de l'info. 20.05 Burger Quiz. Jeu.

20.44 Minute +.

L'émission

0.00 Arte

Contre l'inceste

LE CHAPEAU. Six minutes, un minuscule chef-d'œuvre, sur l'abus sexuel, signé Michèle Cournoyer. A voir dans « Court circuit »

TIX minutes qui filent. Tout file dans ce minuscule court-métrage, les images, les sensations, les visions; tout file, tout échappe, et rien ne se rattrape, comme si une bombe avait désintégré de l'intérieur l'arc-en-ciel des douleurs. On est happé dans cette spirale de l'angoisse qui fuit, avale et transforme, pour revenir toujours à la même image obsessionnelle. Il aura suffi qu'une danseuse nue dans un cabaret de Montréal aperçoive un client avec un chapeau pour que la mémoire se mette en mouvement, et que tout s'enchaîne, inexorablement.

Un homme monte un escalier, s'approche. Il porte un gros chapeau qui devient la couverture sous laquelle dort une petite fille. La petite fille devient la danseuse nue, la main de la petite fille devient la grosse main du père, le doigt du père soulève la couverture, le tutu devient le chapeau du père qui viole la petite fille. Le pinceau crache des taches. On a le souffle coupé par la puissance



des associations sorties de l'ombre, l'acuité de cette douleur aux mille éclats. Tout est allé si vite dans le mélange des temps et la métamorphose des choses qu'on ne sait pas si on a tout vu mais on sait qu'on a tout compris, de la déflagration à l'œuvre dans le corps d'un enfant. « Je suivais mon pinceau », dit Michèle Cournoyer, qui a mis plus de deux ans pour réaliser ce film d'animation de six minutes. Une plongée entre enfer et ciel, aux allures de thérapie. Un film sans compromis, impulsif, presque primitif, débarrassé du superflu.

On ne sait pas si on a tout vu. mais on a tout compris

Au départ, *Le Chapeau* devait faire partie d'une collection sur les droits de l'enfant. Réalisé au sein du studio d'animation francophone de l'Office national du film du Canada (ONF), le court-métrage est devenu un film d'auteur, au terme d'un long, très long che-minement. Michèle Cournoyer a travaillé pendant un an et demi sur ordinateur, avec des images virtuelles très élaborées, très esthétiques. Elle n'arrivait pas à trouver son film. Trop de distance. « Je suis tombée malade, on a sorti l'ordinateur de mon bureau. Je suis revenue au pinceau, à l'encre, au papier, à quelque

chose de plus intime. »

Deux ans à nouveau, où la cinéaste travaille huit à dix heures par jour, quatre mille dessins en noir et blanc, un dessin amenant l'autre, quatre mille images mises bout à bout, filmées ensuite en 35 mm couleurs, et montées sans couper, comme un seul planséquence. Plusieurs fois primé, Le Chapeau a été diffusé sur Télé Québec avant d'être projeté au cinéma à Montréal avec le film In the Mood for Love.

Catherine Humblot

11. 00 France-Musiques Mémoire retrouvée : Marcel Bitsch

A la radio

RAND prix de Rome de composition, Marcel Bitsch est surtout connu des générations d'étudiants qui se sont succédé dans sa classe au Conservatoire de Paris, où il enseignait le contrepoint et la fugue. « Cela m'a amené, dit-il, à étudier les fugues de Bach, naturellement, mais aussi celles des autres périodes. Si je suis encore loin de les connaître toutes, ma conviction est qu'en dehors de la fugue dite d'école il n'existe aucune forme fixe; on ne rencontre que des exceptions, et on a tort de s'en étonner. Ce qui est strict, c'est le contrepoint, dont les règles sont codifiées, mais, pour le développement de la fugue, c'est le sujet [le thème initial] qui guide le compositeur, comme une graine qui croît selon sa nature. Je n'ai jamais cessé de le répéter, mais, curieusement, sans grand succès. » On n'attendra donc pas

de cet entretien avec Georges Boyer un cours magistral sur la fugue. Auteur d'une édition raisonnée de L'Art de la fugue (qu'il orchestra iadis avec Claude Pascal), d'un livre sur la fugue et d'un traité d'harmonie, rédacteur du traité de contrepoint de Noël Gallon, Marcel Bitsch en sait trop pour parler technique sans réserve; il est d'ailleurs d'une modestie à toute épreuve quand il évoque ses maîtres ou ses confrères. En témoigne ce qu'il confie à propos des *Variations Goldberg* qu'il vient d'instrumenter partiellement à la demande de l'octuor de France, et dont on entendra des extraits: « C'est une œuvre que je connaissais mal, c'est-à-dire aue ie la connaissais comme tout le monde. »

Gérard Condé ■ FM Paris 91,7 ou 92, 1.





« Primo Levi », un documentaire d'Henry Colomer, à 19.35 sur Histoire

SYMBOLES

Les chaînes du câble et du satellite C Câble S CanalSatellite T TPS

A AB Sat Les cotes des films

On peut voir

■ A ne pas manquer

Chef-d'œuvre

ou classique

Les codes du CSA

 Tous publics O Accord parental souhaitable

Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans

 Public adulte Interdit aux moins de 16 ans

aux moins de 18 ans Les symboles spéciaux

de Canal + DD Dernière diffusion

Sous-titrage spécial pour les sourds malentendants

Planète

6.40 Anciennes civilisations. [13/13] La Chine. 7.30 Cinq colonnes à la une. 8.20 De mystèrieuses civilisations disparues. L'ombre du Colisée. 9.10 Vidéogrammes d'une révolution. 11.05 Dix ans, douze rounds. Rève d'un boxeur. 12.00 Les Aventuriers de l'altitude. [2/6] Les rochers de la baie d'Along. 12.30 Histoires d'avions. Les avions-cargos américains. 13.25 Zehava Ben, une étoile solitaire. 14.25 Des femmes de bonne volonté. [1/2] De 1914 aux années 20. 15.25 Perspectives américaines. [8/8] L'art business. 16.20 Sous-marinier, un métier pas comme les [8/8] L'art business. 16.20 Sous-ma-rinier, un métier pas comme les autres. 17.15 Drum, un magazine contre l'apartheid. 18.35 Le Syn-drome de la Tchoukotka. [1/2] Le bout du monde. 19.05 Que sont mes camarades devenus ? 20.00 Rythmes Caraïbes. San Andrés et Providencia, pêcheurs de musique. 20.30 L'Ouest américain.

[4/8] Le temps des déchirures. 3192911 22.00 Histoire de l'art.

Le trésor de Bosco Reale. 22.10 7 jours sur Planète.
Magazine. 8860534
22.40 La Guerre des paradis. [1/2]
Communistes contre catholiques.

4335195

23.30 Notre siècle. [9/9] 1980-1990 : Solidarnosc.

0.30 Patti Smith. L'océan des possibles (50 min).

9.05 François Chalais, la vie comme un roman. 10.00 Sylvia, reine de Suède. 10.50 Pays de France. 11.50 La Mission impossible. Rèves supersoniques. 12.40 Chambord secret. 13.35 Très chasse, très pêche. Belles parties de pêche. 14.35 Voyage en haute couture. Tendances automne-hiver 2000-2001. 15.00 La Forêt sauvage autrichienne. La nature reprend ses droits. 15.50 La Terre où nous vivons. Du Pacifique aux Yungas. 16.50 Evasion. La Drôme des parfums. 17.20 Le Pouvoir de l'arc-en-ciel. 18.10 Les Chevaux du monde. Islande, la saga des chevaux. 19.05 La Dernière Chance de l'ibis. 19.35 Journal d'un globe-trotter. Yukon.

20.20 De la neige à la mer. 500946911

20.45 Itinéraires sauvages. Magazine.
Magazine.
20.55 Survivre.
Les grizzlis.
21.50 De bien robustes
21.50 De bien robustes 21.30 De bien robites canards. 503972195 22.40 Désert vivant Film. James Algar. Film documentaire (1953). 23.50 Enquête chez les requins. 0.45 Latitude 00° (25 min).

C-S-T TV 5 20.00 Journal (TSR).

20.30 Journal (France 2). 21.00 et 1.00 TV 5 infos.

21.05 Le Point. Magazine. 27236060 22.00 Journal TV 5.

22.15 Cent jours à Palerme ■ Film. Giuseppe Ferrara. Avec Lino Ventura, Giuliana de Sio. *Drame* (Italie, 1983) **O**. 511 51138640

0.00 Iournal (La Une). 0.30 Soir 3 (France 3).

19.55 La Vie de famille. 1495466 Série, She's Back,

20.20 Friends, Série. 1475602 Celui qui vit sa vie. **20.45** Project X ■

Film, Jonathan Kaplan, Avec Matthew Broderick, Helen Hunt. Comédie dramatique 7060114 (Etats-Unis, 1987).

22.35 Surveillance rapprochée. Téléfilm. Rafal Zielinski. Avec Robert Davi, Gale Hansen (1991) **O**. 26726058

0.10 Emotions, Série. Lydia, médecin O. 8589022

0.40 Les Nouvelles Filles d'à côté. Série. Besoin d'air (25 min).19866751

Paris Première

19.30 et 0.45 Rive droite, rive gauche. Magazine.

53535195 20.55 Les 50 Livres du siècle. Magazine.

21.00 L'Ecole des maris. Pièce en trois actes de Molière à la salle Richelieu Mise en scène de Thierry Hancisse. Avec Cécile Brune, Coraly Zahonero. 68986114

22.25 Le Cirque du soleil. 1871282 Spectacle.

23.55 Howard Stern. 22319244 Magazine.

0.20 Golf en capitale. Magazine (25 min). 7886549

Monte-Carlo TMC C-S

19.25 Vive l'été. Magazine. 7277992

20.00 Max la Menace. Série. Le petit livre noir [2/2] O. 1759008 20.25 La Panthère rose.

20.35 Hercule Poirot. Série. Le songe O. 27723060

21.30 La Poule aux œufs d'or. Pièce de théâtre d'Alexandre Vial à l'Eldorado. Mise en scène de Michel Galabru. Avec Marthe Mercadier 49523331 Michel Galabru.

23.05 Météo.

23.15 L'Etrange Rançon. Téléfilm. George Mihalka. Avec Jan-Michael Vincent, Gabrielle Lazure (1991) O (100 min). 52296398

19.55 Pacific Blue. Série. Le voleur. 96241992 et contre toutes. 5520645

20.50 Un étrange visiteur. Téléfilm. Rodney Gibbons. Avec Rod Steiger, Linda Kozlowski (1993) O. 77083 7708379

22.20 On a eu chaud! Magazine.

22.30 Coma. Téléfilm. Larry Shaw. Avec Melissa Gilbert, Pernell Roberts 8802534 (1991) 🔾.

0.50 Sexe sans complexe. Magazine (25 min). 92072848

20.00 Les Anges du bonheur. Les Anges un 55 Série. Le retour de Joe 500074027 [1/2] O.

20.50 La Maison du lac ■ Film. Mark Rydell. Avec Katharine Hepburn, Henry Fonda.

Comédie dramatique
(Etats-Unis, 1981) 0.500677263

22.40 Un samedi sur la Terre Film. Diane Bertrand.
Avec Elsa Zylberstein,
Eric Caravaca.
Comédie dramatique
(France, 1996) O. 503653058

0.15 La Quotidienne. Magazine (50 min). **502197225**

19.30 La Crim'. Série. L'affaire Caroline. 90999027

20.30 Un château au soleil. Téléfilm. Robert Mazoyer. Avec Jean-Pierre Marielle, Anny Duperey [3/3]. 24472379

22.20 La Chambre des dames. Téléfilm. Yannick Andréi. Avec Marina Vlady, Hanni Virlojeux (1983, 230 min) [3 et 4/4]. 54023756 - 89749751

19.50 New York District. Série. Le prince des ténèbres. 529073756 23.55 Auto-défense 507847379 (v.o.).

20.45 L'Indiscrétion ■ Film. Pierre Lary. Avec Jean Rochefort, Jean-Pierre Marielle. Film de suspense (France, 1982). 507218379

22.20 Danger réel. Les dents de la mort. Documentaire. 569745756

23.10 Le Justicier des ténèbres Série. Rencontres au téléphone. 506922195

0.50 Nestor Burma. Série. Nestor et la belle de Paris (90 min). 590241596

Série Club

19.30 Frasier. Série. Le père de la mariée. 851553

19.55 et 0.10 Homicide. Série. Le champion. 20.50 Zoe, Duncan,

Iack & Iane, Série Jack a dit : je t'aime O. 299089 21.15 Jeune fille sous influence O. 202553 **21.40** 3^e planète

après le Soleil. Série. Sensitive Dick (v.o.). 8 22.05 Will Work 837263 for Dick (v.o.). 857027

22.30 The Closer. 206089 Série (v.o.). 22.55 Sports Night.

Série. Apology (v.o.). 9988027 **23.15** Les Arpents verts. Série. The Wedding 7651089 Anniversary.

23.40 Cheers. Série. Le déracinement (v.o.) O. 1041466 0.55 Chapeau melon

et bottes de cuir. Série. Le jeu s'arrête au 13 O (55 min). 9741022

Canal Jimmy

21.00 La Route. Magazine. Invités: Arthur H, Denis Lavant. 50481440

21.45 Les Soprano. Série. Le chevalier blanc dans son armure de satin O. 95637398

22.45 Vivre vite ■ ■ Film. Carlos Saura. Avec Berta Socuéllamos, José Antonio Valdelomar. *Drame* (Espagne - france, 1981) O. 59250973 0.25 La Bristol. Documentaire.

0.50 T'es toi! Magazine (25 min). **42334041**

33489480

Derek Clark.

Canal J C-S

18.20 Le Marsupilami. 13367373 18.45 Jackie Chan. 5960404

19.05 Les Maîtres des sortilèges. Série. L'union fait la force. 3238911

19.30 S Club 7. Série. Echec et mat. **1040089** 19.55 Pas vu, pas pris!

20.00 L'Autobus à impériale. Série. Le concert de charité (20 min). 999458 9994553

Disney Channel

17.45 Les Weekenders. 18.00 L'Incorrigible Cory. 654244

18.30 Aux frontières de l'étrange. Série. Dans la peau d'un autre.**662263**

19.00 Le Monde merveilleux de Disney, Magazine,

19.05 D'étranges voisins. Téléfilm. Rusty Cundieff. Avec David Gallagher, Jeremy Foley (2000). 9655992

20.30 Drôle de frère. Série C'est utile, une sœur. 515242

20.55 La Double Vie d'Eddie McDowd. Série. C'est dur de faire une bonne action (25 min). 508602

Télétoon

17.50 Flash Gordon. 508492008 18.36 Michatmichien.

C-T

19.00 Sonic le Rebelle. 509347319

19.45 Woody Woodpecker. **20.15** Légende du Singe Roi (55 min). **5071434**

Mezzo

20.30 A l'affiche. Magazine. 20.35 et 23.30 La Valse (à deux pianos) de Ravel. Enregistré en 1982, lors du Klaviersommer. Avec Martha Argerich, piano.

20.50 Retro Mezzo. Magazine.

21.00 Gesualdo, le prince. Téléfilm. Cólin Nears. Avec Peter Eyre. 39812911

22.05 Ronsard et les Flamands. Enregistré en l'église Saint-Leu d'Amiens, en 2001, lors du 13° Festival des cathédrales de Picardie. Avec Johannette Zomer, soprano.

23.05 Sonate pour violon et piano KV 376 de Mozart. Enregistré au Conservatoire de musique de Paris, en 2001. Avec Asuka Sezaki, violon. 41001992

23.45 La Symphonie « héroïque ». Par la Beethoven Académie, 94397466 dir. Jean Caeyers.

0.40 Concerto pour piano n°5. Par La Beethoven Académie. dir. Jean Caeyers. Réal. Marc Bissot

Muzzik

Magazine. Invitée : Emmanuelle Gaume..

21.00 Spéciale Festival de Salzbourg.

La Damnation de Faust. La Damnation de Faust.
Opéra de Hector Berlioz.
Par l'Orchestre de
la Staatskapelle de Berlin,
dir. Sylvain Cambreling
et de Carlos Padrissa.
Avec Vesselina Kasarova,
Paul Groves.
505470379

23.30 Marciac Sweet 2000. Avec Ahmad Jamal, piano. Réal. Frank Cassenti.500013263

Enregistré en 1991. Avec Arturo Sandoval, trompette (60 min).501113732

Histoire

19.35 Primo Levi. Dans la collection « Préfaces ». Documentaire. 506216973

20.00 Mémoires de la télévision française. Jean Kerchbron. Documentaire. Gilles L'Hôte [1/2]. 507713195

21.00 La France. La France. Le Drame cathare. L'Inquisition. Téléfilm. Stellio Lorenzi. Avec Jean Topart, Denis Manuel (1966) © [2/2]. 56431

564311447 23.45 Au-delà de l'horizon. Vasco de Gama : les trésors de l'Inde. Documentaire.

Jacques Floran [8/9].502574263 0.35 Francis Ponge. Documentaire. Jean-José Marchand (60 min) [1/2]. 554546225

La Chaîne Histoire C-S 19.45 Les Mystères de l'Histoire. Les anti-Américains [1/2]. Documentaire. 580528195

20.35 Civilisations. La civilisation perdue de l'Atlantide. Documentaire. 501410756

21.20 Mémoire vivante. Le familistère de Guise ou l'utopie réalisée. Documentaire. Philippe Spinau. 566290008

22.10 Histoires secrètes. Mensonges « blancs ».
Documentaire. 510239114

23.05 Biographie. F. Collins et J.C. Venter : le secret de la vie. Documentaire. 506930114

23.50 Gold! L'or en barre.
Documentaire. 505742553
0.50 L'or mythique.
Documentaire 554530664 (60 min).

20.00 Les Dinosaures et leur évolution.

21.00 Dinosaures, de grands prédateurs!

22.00 Dinosaures, la disparition des géants. Débat. 508685534

23.00 Lascaux, l'art avant l'écriture.

17.00 et 1.00 Tennis. US Open. 1^{er} jour. A Flushing Meadow. **30739843** 0.00 Eurosport soir.

20.30 Basket-ball. Championnat de la WNBA. Finale de conférence. 2º match. 500437756

22.00 Cyclisme. Boucles de l'Aulne. 500569534

22.45 Football. Championnat du Portugal. (3º journée). 501043485

0.30 Golmania. 505814867 1.00 Football américain.

Championnat NCAA. Oklahoma -North Carolina. 526847732

Voyage C-S

20.00 Pilot Guides.
La Malaisie et la Thaïlande
du Sud. Documentaire.

Dominic Allan. 500005621 **21.00** Suivez le guide.

Magazine. 500063553 22.00 Les Légendes vivantes. Pérou : Le messager des dieux. Documentaire. 50000453

500004534 22.30 Correspondances. Entre vents et marées.
Documentaire. 500003805

23.00 Long courrier. Magazine (60 min). **500095379**

20.30 Muzzik'et vous!

(40 min).

0.30 Arturo Sandoval.

34477428

Le Monde Télévision • Dimanche 26 - Lundi 27 août 2001

Sur les chaînes cinéma

19.30 Journal, Météo. 20.10 et 22.00 L'Aîné des Ferchaux. Téléfilm [1/2]. Bernard Stora. Avec Jean-Paul Belmondo. 23.35 Tous sur orbite! 23.40 Météo, Journal (20 min).

19.30 Le 19h30, Météo. 20.05 aXes. 20.35 Couvre-feu ■ Film. Edward Zwick. Avec Denzel Washington, An-Zwick. Avec Denzei Washington, An-nette Bening. Film policier (EU, 1998) O. 22.35 Sex and the City, Série. La cité des anges. 23.05 Humour. 23.15 Le 23h15. 23.40 Le Caméléon. Série. La beauté cachée (45 min).

Canal + vert

20.25 D2 Max. 20.55 Football, Championnat d'Angleterre (3° journée): Bolton Wanderers - Liverpool. En direct. **23.00** Promenons-nous dans les bois. Film. Lionel Delplanque. Avec Clotilde Coureau, Clément Sibony. Film d'horreur (1999, 90 min) **O**.

Encyclopedia

19.30 et 23.05 Futur immédiat. 19.50 19.30 et 23.05 rutur immédiat. 19.50 Sensations d'aventures. Le bois Flôt. 20.00 Le Musée de l'Ermitage à St-Pétersbourg. 20.25 Salvador Dali, holographie d'un peintre. 21.20 Saint-Domingue, les pionniers de Sosua. 21.35 Frontières de l'espace. La Lune, Mars, audelà. 22.25 High Tech Challenge. Satellites. 22.25 Sciences en orbite. Vers la lumière. 23.30 Sun City (25 min).

Comédie

20.00 Un gars du Queens. Série. Saint Valentine's. 20.30 Les Allumés. Série. Art (v.o.). 21.00 Fantôme sur l'oreiller. Téléfilm. Pierre Mondy. Avec Christian Clavier. 22.30 The Michael Richards Show. Série. Discrimination (v.o.). 23.00 The Late Show With David Letterman. Invitée: Sarah Jessica Parker (45 min).

MCM

19.30 et 22.45 Le JDM. 19.45 Les Années coup de cœur. Série. Episode pilote. 20.10 et 22.30, 2.00 Fiesta Ibiza. 20.15 Replay. 20.20 Netflash. 20.30 L'Intégrale. 22.00 Sub Culture. 22.15 et 1.30, 2.05 MCM Tubes. 23.00 Total Regere (20.20). gae (90 min).

20.00 US Top 20. 21.00 MTV's French Link. 21.30 Cribs. Invités: Wu Tang Clan, Loey McIntire, Gavin Rossdale. 22.00 Beavis & Butthead. Série. 22.30 Bytesize. 0.00 Superock (120 min).

19.30 7 en France. 19.56 Soyons net. 20.00 Les Malgré-elles. 21.00 La Vie sauvage. Les cétacés du Cotentin. 21.30 Destination pêche. 22.00 Le Journal des régions été. 22.20 De ville en ville été. 22.30 Flâneries en Ile-de-France. 23.00 La Route du lapin (30 min).

19.45 Hawaii Loa. 20.00 et 1.45 JT Madagascar. 20.20 Swagnougni. 20.55 et 0.00 JT RFO. 21.00 JT Guadeloupe. 21.30 et 0.05 Hebdo Polynésie. 21.50 et 0.25 Hebdo Wallis et Futuna. 22.00 JT Martinique. 22.30 Des faits et des hommes. 23.00 JT Guyane. 23.30 Tour du Littoral de Guyane. Cyclisme. Résumé (15 min).

5.00 et 2.00 Rediffusions. 6.00 et 18.00 Le Permanent. 14.10 et 17.10, 0.00 LCA, la culture aussi. 15.10 Le Monde des idées. 15.40 Musiques. 16.10 Ushuaïa Nature (60 min).

Euronews

6.00 Infos, Sport, Economia, météo tou-tes les demi-heures jusqu'à 2.00. 10.00 Culture, Cinéma, Style, Visa, Euro-peans, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. 19.00 Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

17.30 CNN dot com. 20.30 World Business Today. 21.30 Q & A. 22.30 World Business Tonight. 23.00 et 2.30 Insight. 0.30 Lou Dobbs Moneyline. 1.30 Asia Business Morning. 2.00 This Morning Asia. 3.00 Larry King Live. 4.30 Newsroom (30 min).

19.30 et 22.30 Actu Breizh. 20.00 et 23.00 Le Journal des festivals. 20.30 Voile. Tour de France à la Voile 2001. 21.30 Bretons du tour du monde. 23.30 Il était une fois dans l'Ouest. Denez Prigent. 0.30 Armorick'n'roll (60 min).

L'OR ET L'AMOUR ■■ 20.45 TCM Jacques Tourneur. Avec Virginia Mayo (EU, 1956, 90 min) ♥. -37540350

LE CORSAIRE ROUGE ■■ 18.50 TCM Robert Siodmak. Avec Burt Lancaster (EU, 1952, 104 min) •

LES AVENTURES

DE DON JUAN ■ 14.10 TCM 13066447 Vincent Sherman. Avec E. Flynn (EU, 1948, 106 min) O.

BREAKFAST

OF CHAMPIONS ■

17.15 CinéCinémas 6448605 Alan Rudolph. Avec Bruce Willis (EU, 1999, 105 min) 🔾. FLORENCE EST FOLLE

15.30 Ciné Classics Georges Lacombe. Avec Annie Ducaux (Fr., N., 1944, 93 min) 🔾. 92513350

L'ILE AU TRÉSOR **15.20** Cinéstar 1 508572718 Raoul Ruiz. Avec Melvil Poupaud (Fr., 1985, 115 min) **O**.

LES FRÈRES MCMULLEN

13.25 Cinéfaz 510691195 Edward Burns. Avec Edward Burns (EU, 1995, 94 min) O. PILLOW TO POST ■

12.30 TCM 59542114 Vincent Sherman. Avec Ida Lupino (EU, N., 1945, 95 min) O.

WELCOME TO WOOP WOOP ■

17.10 Cinéstar 1 50 Stephan Elliott. Avec Johnathon Schaech (Austr., 1997, 95 min) O. 505857534

Comédies dramatiques

AMOUREUSE ■

18.30 CinéCinémas 3 5041 Jacques Doillon. Avec Charlotte Gainsbourg (Fr., 1992, 100 min) **O**. 504151263

BLUE SKY ■

20.45 Cinéstar 1 Tony Richardson. 500276485 Avec Jessica Lange (EU, 1994, 105 min) •

CHAMP D'HONNEUR ■■

10.40 CinéCinémas 2 Jean-Pierre Denis. Avec Cris Campion (Fr., 1987, 95 min) **O**

CHRONIQUE

DES PAUVRES AMANTS ■■

0.35 Ciné Classics 510 Carlo Lizzani. Avec Marcello Mastroianni (It., N., 1954, 100 min) O.

DEUX ■■

7.40 CinéCinémas 2 503949373 Claude Zidi. Avec Gérard Depardieu (Fr., 1988, 115 min) 🗘.

DOCTOR BULL ■■

18.35 Ciné Classics 6502 John Ford. Avec Will Rogers (EU, N., 1933, 74 min) O.

EMILIA GALOTTI ■■

11.20 Ciné Classics Martin Hellberg. Avec Karin Höbner (All., 1958, 90 min) 🔾.

ET DIEU CRÉA LA FEMME ■

0.15 Cinétoile Roger Vadim. Avec Brigitte Bardot (Fr., 1956, 95 min) O.

FAUBOURG

MONTMARTRE ■■

23.05 Ciné Classics Raymond Bernard. Avec Gaby Morlay (Fr., N., 1931, 85 min) • 2070737

GO NOW ■■

18.05 Cinéstar 2 Michael Winterbottom. Avec Robert Carlyle (GB, 1996, 86 min) 🔾

L'ÉTERNEL RETOUR ■

17.40 Cinétoile 50 Jean Delannoy. Avec Jean Marais (Fr., N., 1943, 88 min) 🔾. 503939534 L'ORGUEIL

DES MARINES ■■

22.20 TCM 34 Delmer Daves. Avec John Garfield (EU, N., 1945, 120 min) •• 34493602 LA CHARTREUSE

DE PARME ■■

540678466 12.50 Cinétoile Christian-Jaque. Avec Gérard Philipe (Fr., N., 1947, 170 min) 🔾.

LA STRATÉGIE DE L'ARAIGNÉE ■■

538592824 8.25 Cinétoile Bernardo Bertolucci. Avec Alida Valli (It., 1970, 110 min) O.

30893466

LADY L ■■■

10.40 TCM Peter Ustinov. Avec Sophia Loren (EU, 1965, 105 min) •

LE CAVALEUR ■■

587681843 19.05 Cinéfaz Philippe de Broca. Avec Jean Rochefort (Fr., 1978, 100 min) Q.

LE TEMPS DE VIVRE ■■

21.00 Cinétoile 506625440 Bernard Paul. Avec Marina Vlady (Fr., 1968, 105 min) O.

LES ILES

22.50 CinéCinémas 2 500447756 Iradi Azimi. Avec Maximilian Schell (Fr., 1982, 110 min) **O**.

MA SŒUR CHINOISE

505911669 11.45 Cinéstar 1 1.00 Cinéstar 2 Alain Mazars. 507218374 Avec Alain Bashung (Fr., 1994, 95 min) O.

MAXIME ■■

503146737 **15.40** Cinétoile Henri Verneuil Avec Michèle Morgan

(Fr., N., 1958, 124 min) O. MRS DALLOWAY ■■

11.05 CinéCinémas Marleen Gorris. 63356718 Avec Vanessa Redgrave (GB - PB, 1997, 93 min) O.

PAS DE PRINTEMPS

POUR MARNIE ■■■

14.55 CinéCinémas 3 556982843 Alfred Hitchcock. Avec Tippi Hedren (EU, 1964, 120 min) **©**.

SÉRIE NOIRE ■■■

13573282 15.05 CinéCinémas Alain Corneau. Avec P. Dewaere (Fr., 1979, 110 min) **Q**.

LOVE STREAMS ■■

584958350 22.35 Cinéfaz John Cassavetes. Avec Gena Rowlands (EU, 1984, 135 min) O.

UN ROI SANS

DIVERTISSEMENT ■■

17.05 CinéCinémas 3 François Leterrier. 508591718 Avec Charles Vanel (Fr., 1963, 90 min) O.

John Garfield et Tony Caruso dans « L'Orqueil des marines ». de Delmer Daves, à 22.20 sur TCM

Fantastique

LE SECRET

DE ROAN INISH ■■ 21.00 CinéCinémas 3 John Sayles. Avec Jeni Courtney (EU, 1994, 98 min) O. 501570391

Musicaux

HELLO, DOLLY! ■ 14.10 CinéCinémas 2 Gene Kelly. Avec Barbra Streisand (EU, 1969, 140 min) O. 506100060

L'ÉTERNEL FÉMININ ■ <u>-</u> 500977602

22.45 Cinétoile Irving Rapper. Avec Ginger Rogers (EU, N., 1953, 95 min) ••

Policiers

JENNIFER 8 ■ ■ 13.15 Cinéstar 1 Bruce Robinson. Avec Andy Garcia (EU, 1992, 124 min) O. 502422718

LE CANARDEUR ■■

20.45 Cinéfaz Michael Cimino. Avec Clint Eastwood (EU, 1974, 110 min) O. 507053824

LE CRIME ÉTAIT

PRESQUE PARFAIT ■ 20.30 CinéCinémas Alfred Hitchcock. Avec Ray Milland (EU, 1954, 90 min) O. 4501350

LE MYSTÉRIEUX

DOCTEUR KORVO ■■ 44900008 13.25 Ciné Classics Otto Preminger. Avec Gene Tierney (EU, N., 1949, 93 min) O.

LES OISEAUX ■■■

16.35 CinéCinémas 2 23.55 CinéCinémas 2 Alfred Hitchcock. Avec Tippi Hedren (EU, 1963, 120 min) O. 508755553 22509331

MÉMOIRE TRAQUÉE ■

505600089 506340683 12.30 Cinéstar 2 50560 0.10 Cinéstar 1 50634 Patrick Dewolf. Avec John Hurt (Fr. - Can., 1992, 80 min) ©. NATHALIE, AGENT SECRET ■

20.30 Ciné Classics Henri Decoin. Avec Martine Carol (Fr., N., 1959, 90 min) O.

► Horaires en *gras italique* = diffusions en v.o.

La radio

France-Culture

Informations: 6.00: 7.00: 8.00:

Informations: 6.00; 7.00; 8.00; 9.00; 12.30; 18.00; 22.00; 0.00.
6.05 Terre à terre (rediff). Débauches et économies d'énergie. 7.20 A la recherche de Don Quichotte. Les galériens. 7.30 Portraits. En direct. 8.02 Par les routes et les chemins. Les chemins de la création. Invité: Henri Maldiney. 8.15 Entretiens (rediff.). Jean Tardieu. [1/5]. 8.30 Des peintres pour le Nouveau Monde. De Frédéric Church à Jackson Pollock, l'histoire héroïque des peintres américains. [21/25]. 9.05 L'Amour sous l'Occupation. La guerre sépare ceux qui s'aiment. 10.00 Carnet nomade (rediff.). Venise, sous les yeux de sainte Ursule.

12.00 Cinéma américain. 12.45 L'Humeur des choses. La mitraillette. Invité : Olivier Urman.

13.00 En attendant la suite. 13.30 Fiction (rediff.).

13.30 Fiction (rediff.).
Le soleil se lève aussi,
d'Ernest Hemingway. [3/7].
14.00 L'Université de tous les savoirs (rediff.). Les encéphalopathies subaiques
spongiformes transmissibles. 15.00 Mardis du cinéma (rediff.). Ciné-club. Actor's Studio. 16.30 Fiction (rediff.). Moby
Dick, d'Herman Melville. [11/15]. 17.15 A
la recherche de Don Quichotte (rediff.).
Les galériens. 17.30 Le mystère Kennedy. [6/10]. 18.20 Festivités. 19.00 Concert (rediff.). Inde du Sud : O.S. Thyagarajan. 20.00 A la poursuite de Nicolas
Bouvier. [1/5]. La voie des génes. Invités : Jean-Pierre Moulin ; Jacques Lacarrière.

21.00 Microfilms (rediff.). Georges Franju.

21.40 Départ en lignes.

22.10 Carnet de notes (rediff.). Les musiques révolutionnaires. [1/5]. Forbidden Planet.

22.30 Les Cinq temps de l'amour. Le chagrin d'amour. [1/5]. Etat de choc. Invités : Hugues de Chanay ; Guesch Patti ; Brigitte Rouan.

23.30 A voix nue (rediff.). Les entretiens Alfred Hitchcock -François Truffaut.

0.05 Du jour au lendemain (rediff.). Claude Ollier (Préhistoire).

0.40 Fiction (rediff.). Le Souffle des Marquises, de Muriel Bloch. [6/10]. 1.00 Les Nuits

> de France-Culture (rediff.). Nuits magnétiques Orphée Studio. Paris Gare de l'Est. 2.29 Tire ta langue. Le rire chez les anciens. **3.29** Hommage à Pierre Fresnay. *Eupalinos ou l'architecte*,

France-Musiques

Informations: 7.00: 8.00: 9.00:

Informations: 7.00; 8.00; 9.00; 12.30; 18.00.
7.06 Horaires d'été. 9.07 D'hier et d'aujourd'hui. Festival de Menton. Donné le 16 août, à Menton, Dmitri Hvorostovsky, baryton, Mikhail Arkadiev, piano. Œuvres de Tchaïkovski: Je voudrais rassembler en un seul mot op. 26 n'1; J'ai ouvert ma fenêtre op. 63 n'2; L'Instant redoutable op. 28 n'6; Pourquoi? op. 6 n'5; C'était au début du printemps op. 38 n'2; Mon génie, mon ange, mon ami; A nouveau comme avant je suis seul op. 73 n'6; Le jour rayonne op. 47 n'6; Œuvres de Rachmaninov: Dans le silence de la nuit secrète op. 4 n'3; Oh non! je t'en supplie ne pars pas op. 4 n'1; Elle est belle comme le jour op. 14 n'9; Quand hier nous nous somme ren

contrés op. 26 n°13; Ma belle, ne chante pas pour moi op. 4 n°4; Il m'a tout pris op. 26 n°2; Christ est ressuscité op. 26 n°6; Le Rêve op. 38 n°5. 11.00 Mémoire retrouvée. Marcel Bitsch. Œuvres de

Bach, Bitsch, Debussy.

12.35 Festival de La Roque-d'Anthéron. Donné le 9 août, au parc du Château de Florans, à La Roque-d'Anthéron, Polina Leschenko, piano. Œuvres de Liszt: Sonate en si mineur; Rêves d'amour S 541; Rhapsodie espagnole Folies d'Espagne et Jota aragonesa.

14.00 Musiques d'un siècle.

La critique musicale (rediff.). 15.00 Papier à musique. Les symphonies de R. Schumann.
[1/5]. Trajectoire.
CEuvres de Beethoven, R.
Schumann, Wagner, Wieck

(rediff.) (redin.). 17.00 Jazz. Histoires d'amour et affinités électives [11/15]. 18.07 Sur tous les tons. En direct de l'Hôtel d'Albret.

20.00 Festival de Flandres. Donné en direct d'Anvers, par l'Ensemble Hilliard : Missa de Beata Virgine, de Des Près : Motets, de Gombert.

23.00 Soirée privée. 1.00 Les Nuits de France-Musiques.

Radio Classique

Informations: 6.30 à 9.00, Classique affaires matin; 12.30, Midi Classique; 19.00, Classique affaires soir.

14.00 Thèmes et variations.

Peter Serkin, pianiste.

16.30 Grand répertoire. Œuvres de Rimski-Korsakov, Borodine, Tchaïkov-ski, Stravinsky, Prokofiev. 18.30 Inter-

20.40 Les Rendez-vous du soir.

D. Les Rendez-vous du soir.
Henri Vieuxtemps,
violoniste et compositeur.
Quatre caprices, de Paganini
et R. Schumann, D. Garrett,
violon, B. Canino, piano;
Concerto n° 6 op. 47,
de Vieuxtemps, par l'Orchestre
philharmonique de Liège
et de la Communauté française,
dir. P. Bartholomée,
G. Poulet, violon;
Sonate n° 5 Le Printemps op. 24,
de Beethoven, A. Grumiaux,
violon, C. Haskil, piano;
Les Troyens (musique de ballet),
de Berlioz, par l'Orchestre
du Royal Opera House
de Covent Garden,
dir. Colin Davis;
Elégie op. 30, de Vieuxtemps,
L. Verney, alto,
M.C. Leguay, piano;
Quatuor op. 44 n° 2,
de Mendelssohn,
par le Quatuor Ysaÿe;
Sonate op. 27 n° 3, de Ysaÿe,
F.P. Zimmermann, violon.
Les Rendez-vous du soir

22.40 Les Rendez-vous du soir

Les Kelldez-Volls du soll (suite). Concerto a due cori n° 2, de Haendel, par l'Ensemble Tafelmusik, dir. J. Lamon; Tafelmusik: Trio en mi mineur, de Telemann, par le Concentus Musicus de Vienne; Sonate n° 2 RV 41, de Vivaldi; Symphonie n° 56, de Haydn, par The Academy of Ancient Music, dir. C. Hogwood.

0.00 Les Nuits de Radio Classique.

Dimanche 26 - Lundi 27 août 2001 ● Le Monde Télévision 9

A la radio



14.00 Radio Classique Mondonville

RIGINAIRE de Narbonne, Jean-Joseph Cassanéa de Mondonville (1711-1772) a fini ses jours plus prosaïquement à Belleville, mais, entre-temps, depuis sa première apparition comme violoniste aux Concerts spirituels en 1734 jusqu'au défi de son Thésée (1765), sur le même livret que Lully, il n'aura pas cessé de susciter l'admiration. Dans ses Pièces de clavecin en sonates (1734), il réalise un équilibre inédit entre le clavier et le violon; est-ce pour cela que son mariage avec une claveciniste fut si heureux? Dans ses sonates Les Sons harmoniques (1738), il sera le premier à systématiser ces ressources encore méconnues du violon. Ses grands motets d'un succès iouissent constant : le public les redemandait, tandis que malgré la concurrence de Rameau et des Bouffons, il réussit aussi bien au théâtre. Daphnis et Alcimadure (1754), « pastorale languedocienne », dont il écrivit lui-même le livret en langue provençale reste une œuvre sans équivalent. Gé. C.

■ FM Paris 101,1.

TF1

5.50 Le Destin du docteur Calvet. 6.15 Pim. Bandes à part. Asperge jam. **6.40** TF 1 info. **6.48** et 8.28, 9.03, 19.50, 1.53 Météo. 6.50 TF! jeunesse. Salut les toons. 8.30 Téléshopping. 4498799

9.05 TF! jeunesse. 11.00 Sunset Beach. Série. 11.55 Tac O Tac TV. Jeu. 12.05 Le Juste Prix. Jeu.

12.50 A vrai dire. Magazine. 13.00 Journal, Météo.

უ **13.35** et 20.35 Du côté de chez vous. 13.43 Météo des plages. 13.48 et 19.55

J'ai deux métiers.

13.50 Les Feux de l'amour. Feuilleton.

14.40 Hollywood safari. Téléfilm. Henri Charr. Avec John Savage (Etats-Unis). 6973683

16.20 Passions. Feuilleton. 17.10 Beverly Hills. Toute vérité est bonne à dire.

18.00 Sous le soleil, Série. Le choix de l'espoir. 72206

19.00 Le bigdil. Jeu.

19.58 Parce qu'il y aura toujours des hommes.

20.00 Journal, Tiercé, Météo.

13.45 Maigret. Série. Maigret

15.10 Planque et caméra.

15.35 L'As des privés. Série.

15.20 Tiercé. A Deauville.

17.15 La Famille Green.

16.25 Nash Bridges.

18.00 Le Groupe.

et les plaisirs de la nuit O.

Règlement de comptes O.

Série. Déluge de feu O.

Série. Tous pour un.

Série. Deux pour une.

20.43 Le Temps d'un tournage.



LE SCHPOUNTZ

Film. Gérard Oury. Avec Smaïn, Sabine Azéma, Ticky Holgado, Martin Lamotte, Eric Boucher, Comédie (France, 1999) O. 374312 Remake impossible d'un chef-d'oeuvre. 22.20 Les Films dans les salles. Magazine.

22.30

TIMECOP ■

Film. Peter Hyams. Avec Jean-Claude Van Damme, Mia Sara, Ron Silver.

Science-fiction (EU, 1994) O. 9578751 0.20 Je vais craquer

Film. François Leterrier. Avec Christian Clavier,

Nathalie Baye. Comédie satirique (France, 1979) O.

1.45 TF I nuit, Du côté de chez vous. 1.55 Reportages. Les Robinsons des Pyrénées. 3604766 2.20 Très chasse. Le canard et ses chasses. Documentaire. 8997815 3.15 Enquêtes à l'italienne. Série. Le secret de la tarte du chef. 3709726 4.15 Histoires naturelles. La pêche à la graine. Documentaire. 3567875 4.45 Musique. 4.55 Notre XX' siècle. Du sang, des larmes, des hommes. Documentaire (55 min). 7932894

France 2

5.45 Petitsmatins.cool. Tortues Ninja; Casper. 6.25 Chanson de l'été 2001. 6.30 Télématin. 8.25 et 20.35 Talents de vie. 8.30 et 17.10 Un livre. Ex Libris, de Ralph Gibson. 8.35 Des jours et des vies.

9.00 Amour, gloire

9.25 Dktv.cool O. 11.05 Flash info.

11.10 et 13.43 Les Jours euros.

11.13 L'Artiste de l'été. 11.15 La Gym des neurones.

11.45 Les Z'amours. Jeu.

12.20 Pyramide. Jeu. 13.00 Journal, Météo.

et beauté. Feuilleton O. 40489409

18.30 Hartley, cœurs à vif. Série O. 19.20 Secrets d'été. Magazine.

19.50 Un gars, une fille. Série. 20.00 Journal, Météo.

20.50

LA DILETTANTE ■■

Film, Pascal Thomas, Avec Catherine Frot, Barbara Schulz, Sébastien Cotterot, Odette Laure. Comédie (France, 1999) O. Une riche bourgeoise qui vient de quitter son mari débarque à Paris. Une comédie très réussie où l'humour d'observation se marie au burlesque. 22.50 L'Artiste de l'été. Variétés

22.55

RIEN SUR ROBERT ■■

Film, Pascal Bonitzer,

Avec Fabrice Luchini, Sandrine Kiberlain, Valentina Cervi, Michel Piccoli,

Comédie (France, 1999) O. Un intellectuel parisien subit une série de revers sentimentaux et professionnels. Une très habile comédie de mœurs qui effleure une dimension surréaliste.

0.40 Journal, Météo.

1.00 Conan. Série. Le labyrinthe O.1154894

1.43 Chanson de l'été 2001. 1.45 D'hôtels en ca-Mickiewicz. Documentaire O. 1626829 3.05 Dites-le en vidéo. Documentaire O. 1626829 3.05 Dites-le en vidéo. Documentaire O. 6175146 3.25 24 heures d'info. **3.40** Météo. **3.45** Les Z'amours. 8490271 **4.15** Pyramide. 3565417 **4.45** Cavaliers de l'aube. Série O (55 min). 7934252

France 3

6.00 Euronews. **7.00** MNK. Widget; Denver le dernier dinosaure; Albert le cinquième mousquetaire; Les Zinzins de l'espace; Les Ailes du dragon; Le Marsupilami; Les Malheurs de Sophie; Les Tortues Ninja; Les Aventures de Tintin.

10.50 La croisière s'amuse. Série. La fille à papa.

11.40 Bon appétit, bien sûr. Jean-Michel Lorain. 12.05 Le 12-14 de l'info,

Météo. 13.25 C'est mon choix. Magazine.

14.15 Keno. Jeu.

14.20 Les Années perdues. Téléfilm. John Korty. Avec Mark Harmon (EU, 1991) O.

15.55 L'Ile fantastique. Série. Le patron. La bande.

16.45 et 22.58 Les Jours euros. 16.50 C'est toujours l'été. Magazine. People; Variétés Saint-Cyr. 6208138

18.25 Questions pour un champion. Jeu.

18.50 Météo des plages. 18.55 Le 19-20 de l'info.

20.05 Météo.

20.10 Tout le sport. Magazine. 20.20 C'est mon choix ce soir.



LA CARTE **AUX TRÉSORS**

Le Finistère :

Les Glénan et la Cornouaille. Jeu présenté par Sylvain Augier. 22.55 Météo, Soir 3.

23.25

THIERRY LE FRONDEUR

Divertissement.

1.15 La Case de l'oncle Doc.

La Route des grandes queules. Documentaire, Roger Viry-Babel (France, 2000, 60 min). 5182610 Une enquête sur le tournage et les interprètes d'un film de gangsters « Les grandes queules » aujourd'hui mythique, réalisé il y a plus de trente ans.

La Cinquième

5.30 Les Amphis de La Cinquième. 6.30 Anglais. Leçon n°38 [2/5].6.45 Fait main. Le chaudronnier, le cuivre et le titane. 7.15 Debout les zouzous. 8.30 Fraggle Rock.

9.00 Concentré Cinquième. Fête des bébés [22/30]: La galère des colères. Galilée, photos-photographes [2/10]: Patrick Zachmann. Risques majeurs [2/10]: Le risque d'avalanche. Vers l'autre rive [2/10]: Les zelliges. Sous toutes les coutures [12/20]]: Ciel, mes bijoux! Tous sur orbite [52/52]:

« Etoiles » de Noël. 5806461

10.25 Les Lumières du musichall. Lio. 10.55 Fenêtre sur. Bordeaux. 11.25 Daktari. 12.15 Roulez jeunesse, Dernières paroles. 12.20 Couples légendaires du XX^e siècle. Charles et Anne Lindbergh. 12.50 C'est vous qui voyez. Santé. 13.45 Le Journal de la santé. 14.00 Les Géants du siècle. La lettre et l'esprit.

15.00 La Terre en éruption. Documentaire. [4/5]. Dompter le dragon.

15.55 Instinct animal. 16.50 C'est le goûter! Les Frères Flub. Alf. 17.30 100 % question 2º génération. **18.05** Les Iles aux trésors.

Arte

19.00 Archimède. Magazine. Espèces en migration; La plage et ses tourments ; Anémones de mer et poissons clowns; Combats simulés en laboratoire : Le piéton à l'étude.

19.45 Météo, Arte info. 20.15 Reportage.

> La Guerre du feu. Documentaire (All., 2001). Au Canada, pays des ours et des trappeurs, le feu sévit avec une telle intensité que les moyens mis en œuvre pour lutter contre ses ravages sont forts performants.



THEMA

LA BALEINE BLANCHE

Documentaire. Stefan Köster (Allemagne, 2001). 100451799

21.55 L'amour chez Tati.

Documentaire. Susann Gluth. 8802409 Symbole d'une pureté virginale éclatante, cette robe est aujourd'hui encore au cœur de toute une fantasmagorie sociale.

22.45 Blanc, Documentaire. Jacqueline Steigner (All., 2001).1802732

23.25 Plus blanc que blanc. Documentaire. Roswitha Ziegler (Allemagne, 1999).

9972799 23.56 Portrait de femme sur toile. Court métrage. Luca Maria Novelli. Court métrage (Italie, 1998).108918886

0.10 Arte info. 0.35 Les Filles de la fortune ■

Film. Márta Mészáros. Avec Olga Drozdova, Mascha Petraniuk. Drame (Pol. - Hongr., 1998, v.o.). 9126981 Une vision originale et stylisée de la prostitution.

2.30 Les Cent Photos du siècle. Confessions à Gdansk. **2.40** Les Cent Photos du siècle. La Grande Dépression (5 min).

M 6

5.30 Culture pub. 6.00 et 9.40, 16.05 M comme musique. **9.00** M 6 boutique.

10.35 Kidété. Les Zooriginaux ; Sakura; Kong.

12.00 et 19.50 L'Eté de Loana.

12.04 Météo.

12.05 Ma sorcière bien-aimée. Série. Le double de Samantha O.

12.35 Docteur Quinn, femme médecin. Série. Le moment de vérité O.

13.35 La Rivière infernale. Téléfilm. Chris Thompson. Avec Joe Spano 4823596 (EU, 1993) O.

15.15 Demain à la une. Série. Entre la vie et la mort O.

17.30 L'Etalon noir. Série. Château sauvage O.

17.55 Le Clown. Série. Frères d'armes O. 1780848 18.55 Le Caméléon.

Série. M. Lee O. 19.54 Le Six Minutes, Météo. 20.05 Madame est servie. Série. La couverture

ne fait pas le livre O. 20.38 Météo des plages. 20.39 Un jour à part.

Magazine. **20.40** E = M 6 découverte. Les géants des mers.



ZONE INTERDITE

Petits génies et enfants terribles. 823138 Présenté par Bernard de la Villardière.

Tu seras un génie, mon fils! Ces enfants qui dérangent : Petits prodiges : la rançon du succès ; Camps de redressement à l'américaine. 22.50

MORTEL RENDEZ-VOUS

Téléfilm. William A. Graham. Avec Kellie Martin, Tori Spelling, Valérie Harper (EU, 1994) O. La mort d'une jeune fille riche, apparemment sans problèmes et appréciée de tous, révèle bien des surprises.

0.30 L'Eté de Loana. Divertissement 0.34 Météo.

0.35 Capital. Magazine. 68305558 2.40 M comme musique. 5012232

Emission musicale. 4.40 Culture pub.

La grande bouffe (25 min). 8290813



1.35 Planète La guerre des paradis : communistes contre catholiques

ES auteurs de ce documentaire ont pris le parti d'isoler l'Eglise parmi les différents ennemis du communisme et l'affrontement d'étudier entre celle-là et celui-ci, depuis la révolution de 1917 jusqu'à l'effondrement du bloc soviétique, soixante-dix ans plus tard. A l'évidence, le choix de cet angle particulier pique l'intérêt de revoir, une fois encore, l'histoire du XX^e siècle. En dépit de son titre, cette étude ne porte que sur les rapports entre le Vatican et le Kremlin et non entre les fidèles représentés par ces deux institutions. Il s'agit d'examiner deux politiques, et non deux croyances. Pour cela, on a recours aux témoignages d'« apparatchiks » des deux bords: le cardinal Agostino Casaroli (secrétaire d'Etat sous Jean-Paul II) et « Son Eminence » Vadim Zagladin, par exemple. Si ce dernier confesse que le marxismeléninisme a remplacé un « opium [du peuple] par un autre », on revient vite à la politique. Et l'on souligne que Rome et Moscou n'ont cessé de nouer et maintenir des contacts discrets malgré leur antagonisme fondamental et quelques croisades virulentes de part et d'autre. Croisades qui conduiront notamment le Vatican à ménager fascisme et nazisme puis à pactiser avec Washington. Cette production de la BBC manifeste un sens aigu du récit historique, mettant en

valeur l'enchaînement des

faits - au prix, parfois, de

liens de cause à effet un

peu forcés. Ce premier épi-

sode, s'achevant au mo-

ment de l'élection de Jean-

Paul II, donne assurément

envie de voir le second.

Canal+

► En clair jusqu'à 8.30 **7.10** et 12.20 Le Journal de l'emploi. 7.15 Teletubbies. **7.40** et 20.05 Burger Quiz. **8.15** et 19.55 Les Guignols de l'info. 8.20 et 13.25, 19.45 Le Zapping. 8.30 On fait comme on a dit. Film. Philippe Bérenger (Fr., 2000). 9.50 Le Phénomène El Juli. Documentaire.

10.50 La Muse ■

Film. Albert Brooks. Avec Albert Brooks (EU, 1999, DD) O. 9051523 ► En clair jusqu'à 14.00 12.25 et 19.30 Le Journal. 12.40 Gildas et vous.

13.30 Prévost à la télé. Documentaire O.

14.00 Le Talentueux M. Ripley. Film. Anthony Minghella (EU, 2000) O.

16.15 Spin City. Série O. 17.00 Dick, les coulisses de la présidence ■ Film. Andrew Fleming (EU, 1999) O.

► En clair jusqu'à 20.44 18.29 et 19.27, 19.44, 19.54, 20.03, 20.41 La Speakerine. 18.30 Les Simpson. Série O. 18.55 + de cinéma. Magazine. 20.44 Minute +.



SIMPATICO

ayant des aventures sexuelles insatiables et

en donnant des chèques à ses maîtresses

pour prix de leurs confidences. Sans transi-

tion, on se retrouve à Chicago, où Sarah

Lawson (Gena Rowlands, qui semble sortie

tout droit d'Une femme sous influence) négo-

cie son divorce d'avec un homme qui ne

l'aime plus (Seymour Cassel) pour garder sa

fille prépubère, Debbie. Mais celle-ci la re-

jette cruellement. Tandis que Robert, de

son côté, continue ses dragues et sombre

dans l'ivresse, Sarah, persuadée que l'amour

est un flux continu, et qu'elle retrouvera une

famille, fait, sur les conseils de son psychiatre, un voyage en Europe. C'est un désastre.

Un jour, au moment où Robert est

contraint par son ex-femme de passer un

week-end avec Albie, son fils de huit ans

qu'il n'a jamais vu, Sarah arrive chez lui, en

taxi, avec une tonne de bagages! Retrou-

vailles passionnées. On saura plus tard, au

Film. Matthew Warchus. Avec Nick Nolte, Jeff Bridges, Sharon Stone, Catherine Keener. Comédie dramatique (EU, 1999) O. 794916 Trois amis se retrouvent après plusieurs années. Une chronique nostalgique sans ampleur.

22.30

L'ÉTÉ DES DOCS : SAMEDI DOC DIANA, L'ENQUÊTE

[1 et 2/2]. Du rêve à la réalité. Le piège. Documentaire (2001) O. 9582954 - 4084356 Une biographie complète et impartiale, truffée de témoignages souvent inédits. Au début des années 1990, Diana décide de dévoiler au monde la liaison de Charles et Camilla : c'est le début d'une guerre sans pitié entre la future ex-princesse et la maison royale.

1.40 30 ans ■ Film. Laurent Perrin. Comédie dra-1.40 30 ans ■ Film. Laurent Perrin. Coméde dramatique (Fr., 1999) O. 5236875 3.20 Tête brûlée. Court métrage. Vincent Lebrun O. 1969271 3.45 The Killer Tongue Film. Alberto Sciamma. Horeur (Esp. - EU, 1996, v.o.) O. 6543417 5.35 Docteur Lucille, un rêve pour la vie. Téléfilm. G. Mihalka (Af.S. - Can., 2000, 94 min)

Sarah

(Gena

Rowlands),

douloureux

sentiment

de solitude...

Le film

17.00 Cinéfaz

A cœurs perdus

LOVE STREAMS. Un bouleversant hymne à l'amour de John Cassavetes. Ours d'or au Festival de Berlin en 1984

N 1981 (il vient de réaliser *Gloria*), John Cassavetes met en scène, au théâtre, ✓ une pièce quelque peu autobiographique de Ted Allan sur les rapports d'un couple frère-sœur. Jon Voigt et Gena Rowlands en sont les interprètes. L'idée lui vient alors, en collaboration avec l'auteur, de développer ce sujet pour en tirer un film. Pas question, pour le produire, de faire appel à Hollywood. Le scénario plaît à Menahem Golan et Yoram Globus (The Cannon group) qui tiennent alors le haut du pavé sur le plan international, admirent Cassavetes. Ils le laissent tourner en toute indépendance, dont treize semaines dans sa propre maison, bouleversée pour devenir l'habitation, à Los Angeles, de Robert Harmon.

Ce personnage, sous les traits burinés de Cassavetes, apparaît le premier, ex abrupto. On apprend qu'il est un écrivain à succès, mais en crise. Sorti d'un mariage raté, il boit, fréquente le monde de la nuit et cherche



hasard d'une conversation téléphonique, qu'ils sont frère et sœur. Il est difficile de résumer une histoire dont la mise en scène se garde de toute psychologie. Une caméra très mobile suit les personna-

ges en mouvement, traque leurs visages par des gros plans aux cadrages non conventionnels. Cassavetes n'a pas flatté son propre personnage, égoïste, odieux, envers tout le monde avant qu'il ne s'accroche à Sarah. Avec celle-ci surgissent des scènes de comédie (elle drague dans un bowling, ramène à son frère un zoo d'animaux domestiques), mais elle tombe en syncope et fait des rêves qui vont la libérer. Des scènes oniriques stupéfiantes, un va-et-vient entre rêve et réalité, lieux divers, un douloureux sentiment de solitude, de vieillissement, de dérive, font de ce film-testament un bouleversant hymne à l'amour.

Jacques Siclier

Dimanche 26 - Lundi 27 août 2001 ● Le Monde Télévision 11



« Marilyn Horne », un documentaire de Nigel Wattis, à 22.00 sur Mezzo

SYMBOLES

Les chaînes du câble et du satellite C Câble S CanalSatellite T TPS

Les cotes des films

A AB Sat

On peut voir ■ A ne pas

manquer

Chef-d'œuvre ou classique

Les codes du CSA Tous publics

O Accord parental souhaitable

Accord parental indispensable ou interdit aux moins

de 12 ans Public adulte Interdit aux moins de 16 ans

aux moins de 18 ans

Les symboles spéciaux de Canal + DD Dernière diffusion

Sous-titrage spécial pour les sourds malentendants

Planète

Planète

8.05 Notre siècle. [9/9]. 9.00 Patri
smith. L'océan des possibles. 9.55
Anciennes civilisations. [13/13] La
Chine. 10.45 Cinq colonnes à la
une. 11.35 De mystérieuses civilisations disparues. L'ombre du Colisée. 12.25 Vidéogrammes d'une révolution. 14.20 Dix ans, douze
rounds. Rêve d'un boxeur. 15.15
Les Aventuriers de l'altitude. [2/6]
Les rochers de la baie d'Along.
15.45 Histoires d'avions. Les avions-cargos américains. 16.40 Zehava Ben, une étoile solitaire.
17.40 Des femmes de bonne volonté. [1/2] De 1914 aux années 20.
18.35 Perspectives américaines.
[8/8] L'art business. 19.35 Sous-marinier, un métier pas comme les
autres.

20.30 Mon frère, ma sœur, vendus pour quelques lires. 7650848

22.05 Le Syndrome de la Tchoukotka. 8838935 [2/2] Les leçons. **22.35** Le Trac.

23.20 Rythmes Caraïbes. San Andrés et Providencia, pêcheurs de musique. 9570225 23.50 L'Ouest américain. [4/8] Le temps des déchirures. 1.20 Histoire de l'art. Le trésor de Bosco Reale, 1.35 La Guerre des paradis. [1/2] Communistes contre catholiques

9.05 Les Chevaux du monde. Islande, la saga des chevaux. 9.55 Très chasse, très pêche. Belles parties de pêche. 10.45 La Mission impossible. Rêves supersoniques. 11.35 La Terre où nous vivons. Du Pacifique aux Yungas. 12.35 Le Pouvoir de l'arc-en-ciel. 13.25 Voyage en haute couture. Tendances automne-hiver 2000-2001. 13.50 Le Désert vivant Film. James Algar. Film documentaire (1953). 15.00 Itinéraires sauvages. Survivre. Les grizzlis. 16.00 De bien robustes canards. 16.50 Pays de France. 17.45 Journal d'un globe-trotter. Yukon. 18.30 Evasion. La Drôme des parfums. 19.05 La Forêt sauvage autri-chienne. La nature reprend ses droits. 19.55 La Dernière Chance de l'ibis.

20.25 Latitude 00°. 500437886 20.50 Le Musée du Prado. Francisco De Goya peintre de l'insoutenable. 503442751

21.50 Un regard sur la tradition japonaise.

Entre noir et gris foncé. 501732225
22.25 Les Churchill. [1/3] Aristocrate et aventurier. 23.20 La Terre et ses mystères. Arc'antique. 23.35
François Chalais, la vie comme un roman. 0.30 Sylvia, reine de Suède (50 min).

TV 5 C-S-T 20.00 Journal (TSR).

20.30 Journal (France 2). 21.00 et 1.00 TV 5 infos.

21.05 TéléScope. 27203732 Magazine

22.00 Journal TV 5. **22.15** On a tout essayé.

0.30 Journal (La Une). 1.00 TV5 infos. 1.05 Soir 3 (France 3).

19.55 La Vie de famille. Série. Course amoureuse. 1462138

20.20 Friends. Série. Celui qui remplace celui qui part. 1442374

20.45 Loin de la maison Film. Phillip Borsos. Avec Mimi Rogers, Bruce Davison, Jesse Bradford. Film d'aventures (Etats-Unis, 1995). 6748745

22.10 Stars boulevard. Magazine.

22.20 Les Chariots

de feu ■ ■ Film. Hugh Hudson. Avec Ian Charleson, Ben Cross. *Chronique* (GB, 1981) **○.** 31994041

0.20 Aphrodisia. Série. Vie privée O. 0.35 L'essayage O.

0.50 Télé-achat. Magazine (120 min).

Paris Première C-S

19.30 Rive droite, rive gauche. Magazine.

20.55 Les 50 Livres du siècle. Magazine.

53502867

7244664

5849799

21.00 Palace. Série. 8986683 21.55 Toast, Magazine. 99200935

22.30 Maurice ■ ■ Film. James Ivory. Avec Hugh Grant, James Wilby, Rupert Graves. *Drame* (GB, 1987, v.o.). 40542886

0.45 Howard Stern. Magazine (20 min). 34887252

Monte-Carlo TMC

19.25 Vive l'été. Magazine

20.00 Max la Menace. Série. Ne vous retournez pas! O. 1719480

20.25 La Panthère rose.

20.35 La Princesse de Clèves ■ Film. Jean Delannoy. Avec Marina Vlady, Jean Marais, Jean-Francois Poron. Film dramatique (France, 1961) O.

22.25 Météo.

22.30 Sud. Magazine. Invité : Roberto Alagna. 117 11726848

23.50 Triathlon. Triathlon d'Embrun (Hautes-Alpes, 25 min). 22309867

TF 6 C-T

19.55 Pacific Blue. Série. Recherche sœur désespérément. 96218664 23.55 Nuits interdites. 77157867

20.50 La Femme flic ■ Film. Yves Boisset. Avec Miou-Miou, Jean-Marc Thibault, Leny Escudero. Film policier (France, 1979) **O**. 3726935

22.30 Lien fatal. Téléfilm. Mark L. Lester. Avec Yancy Butler, Nick Mancuso (1997) 🔾. 13983664

0.40 Music Place Magazine (150 min). 73933875 Téva C-T 20.00 Les Anges du bonheur.

Série. Le retour de Joe [2/2] O.

20.50 D.C. Série. D.C (v.o.) O. 506408515

500067003

21.40 Deuxième chance. Série. Moving on (v.o.) O. 502560670

22.30 Sex and the City. Série. Le pouvoir sexuel des femmes (v.o.) O.500050935 22.55 Liaison secrète (v.o.) O. 509948732

23.30 Legacy. Série. Question d'honneur O. 500055044

0.20 La Quotidienne. Magazine (50 min). 502090368

Festival

19.30 La Crim'. Série. Manège mortel. 90966799 20.30 C'est loin l'Angleterre, Mr Howard? Téléfilm. Norman Stone. Avec Peter O'Toole, Mare Winningham (1989). 9250 92508848

22.15 La Douleur du passé. Téléfilm. Anita W. Addison. Avec Gloria Reuben, Anne Bancroft (1999) O. 85962225

23.50 Atmosphère, atmosphère. Magazine (35 min). 87378664

19.55 New York District. Série. Maquillage. 580586119 0.00 Le prince des ténèbres (v.o.). 508697165

20.45 Universal Soldier 3. Téléfilm. Jeff Woolnough. Avec Matt Battaglia, Chandra West (1998) O. 501550 501550022

22.35 Le Justicier des ténèbres. Série. La preuve par l'image. 508461480

23.05 Private Eye. Série. Talons hauts et argent facile. 5 520287747

0.45 En quête de preuves. Série. Fin de croisière (50 min). 545595184

Série Club

19.30 Frasier. Série. Souriez, vous êtes écouté. 343157

19.55 et 0.10 Homicide. Série. Simple strangulation. 7591393 20.45 Wild Palms. Série.

Une vie sans histoires **O**. 8863190 21.35 Au-delà du réel,

l'aventure continue Série. Star déchue O. 8760119 22.25 Le Damné. Série. Carrier **O**. 8297175

23.15 Les Arpents verts. Série. What Happened in Scranton. 3 3416637

23.45 Cheers. Série. Woody joue la comédie (v.o.) O. 3510206

0.55 Chapeau melon et bottes de cuir. Série. Danses macabres O (55 min). 96458 9645894

Canal Jimmy

21.00 The War Next Door. Série. Veillée funèbre (v.o.) O. 7489886 21.25 Tuer avec délicatesse (v.o.) O. 51184770

21.50 That '70s Show. Série. Le tatouage d'Eric (v.o.) O. 72227480

22.15 Twitch City. Série. Les gens qui se moquent de tout (v.o.) O. 72214916

22.40 The New Statesman. Série. H.A.S.H (v.o.) **O**. 34081206

23.05 Rude Awakening. Série. N'en faites pas un fromage (v.o.) O. 96390848 23.35 T'es toi! 17690732 0.05 Top bab. Magazine.

Marc Zermati. 1.00 La Route. Magazine. Invités : Arthur H, Denis Lavant (40 min). 28

80183146

Canal J C-S

17.55 Le Magicien. 6655935 18.20 Le Marsupilami. 47662585 18.45 Jackie Chan. 9265616 19.05 Les Maîtres

des sortilèges. Série. L'alliance. 3205683

19.30 S Club 7. Série. Fin de partie. 1000461 19.55 Pas vu, pas pris.

Magazin 20.00 Iapiap! Divertissement 3474515 (60 min).

Disney Channel

17.30 La Cour de récré. 17.45 Les Weekenders. **18.00** L'Incorrigible Cory. Série. 162886

18.30 Aux frontières

de l'étrange. Série. Une histoire sans queue ni tête. 147577 19.00 Le Monde merveilleux

de Disney. Magazine. **19.05** La Belle au Bois Dormant Film d'animation. Clyde Geronimi (GB, 1956).

9622664 20.30 Drôle de frère. Série. Louis en porte

à faux. 206515 20.55 La Double Vie d'Eddie McDowd. Série. Clébard et voleur (25 min). . 158026

Télétoon

17.50 Flash Gordon. 508452480 18.36 Michatmichien.

19.00 Sonic le Rebelle. 507147931

19.45 Woody Woodpecker. 20.15 Calamity Jane

587031480 (55 min). Mezzo C-T

20.30 A l'affiche.

20.35 et 23.00 Etude en la bémol maieur « Ricordanza ». Avec A. Lucchesini. Œuvre de F.Liszt.

20.50 Retro Mezzo. Magazine.

21.00 Concert Vivaldi. Enregistré dans le Périgord, en 2000, lors du Festival Sinfonia. Avec J.-Christophe Spinosi violon 93972312

22.00 Marilyn Horne. Documentaire. 93978596 Nigel Wattis.

23.15 Siegfried.
Opéra en trois actes
de Richard Wagner.
Par l'Orchestre du Festival de Bayreuth, dir. Daniel Barenboïm et de Harry Kupfer. Avec Siegfried Jerusalem, Linda Finnie (240 min). 46597428

20.05 The Big Top. Chor. Jacques Lemay. Mus. Victor Davies. Par Winnipeg Symphony Orchestra et le Circus ballet et le Royal Winnipeg ballet. Avec Evelyn Hart, Svea Eklof, Stephen Hyde, Andre Lewis,
David Peregrine.
Dir. Earl Stafford. 500277585

21.00 La Danse ténèbre de Carlotta Ikeda. 509472867 Spectacle.

22.35 Texas ténor, the Illinois Jacquet Story. Documentaire. Arthur Elgort. 505692954 **0.00** Lo'Jo.

Documentaire (65 min). 505893967 Histoire

21.00 Ils ont fait l'Histoire. Au-delà de l'horizon.
Henri le navigateur.
Documentaire.
Jacques Floran [9/9].508552670
21.50 Francis Ponge.
Documentaire. Documentaire. Jean-José Marchand [2/2]. 510289119

22.45 Spetsnaz. Chiens de guerre. Documentaire. Tania Rakhmanova et Paul Mitchell [2/2]. 598870139 23.35 Servus Adieu Shalom.

Documentaire. Pedro Chlanda 595059995 (45 min).

La Chaîne Histoire C-S

19.45 Les Mystères de l'Histoire. Les anti-Américains [1/2]. Documentaire. **529016461**

20.40 Les Tournants de la seconde guerre mondiale. Les batailles terrestres Documentaire. 553832515

21.45 Enigmes et tragédies maritimes. Halifax, l'explosion meurtrière. Documentaire. 509 509490206

22.30 Les Mystères de la Bible. de la Bible. Moïse au mont Sinaï. Sermentaire. 501050041 23.15 Biographie.
Alexander Graham Bell

l'esprit créateur. 506996770 **0.00** Gold! Gold! Chercheurs d'or. 506327726 1.00 La fièvre de l'or 509701349

20.00 Le poète nouveau est arrivé! 508065954 Débat.

21.00 Carte blanche à Jérôme Savary. Débat. 508656022 22.00 Dario Fo, dramaturge,

bouffon et anarchiste. Débat. 23.00 Comédie musicale,

le retour. Débat (60 min). 508676886

Eurosport

17.00 et 22.00 Tennis. US Open. 2° jour. A Flushing Meadow. **79382515**

20.00 Football. D 2 (6' journée): Saint-Etienne - Ajaccio. Au stade Geoffroy-Guichard, à Saint-Etienne. En direct. 452549

0.00 Eurosport soir (15 min).

Pathé Sport 19.30 Triathlon.

Coupe du monde. A Yamaguichi (Jap.). 500775409 20.30 Basket-ball. Championnat de la WNBA. Finale de conférence. 3° match. 500895138

22.00 VTT. Coupe de France. 500230751

22.30 Football. Championnat d'Argentine. Tournoi d'ouverture. 4º journée. 505066954

0.15 Golf. Circuit européen. Championnat d'Ecosse. 23-26 août. 4° jour. 506201875

Voyage C-S

20.00 Pilot Guides. La Thaïlande et le Laos. Documentaire. 500003867 Sarah Barclay. 21.00 Suivez le guide. 500089549

22.00 Treks du monde. Plongée en Floride et randonnée dans le King's Canyon. Documentaire.

22.30 Correspondances.
Vivre au fil de l'eau.
Documentaire. 500004751

500005480

23.00 Long courrier. Magazine (60 min). 500011683

19.30 Le 19h30, Météo. 20.05 A bon entendeur. 20.40 Le Ciel, les Oiseaux et... ta mère ! Film. Djamel Bensalah. Avec Jamel Debbouze, Stéphane Soo Mongo. Comédie (Fr., 1999) O. 22.10 X-Files, Aux frontières du réel. Série. Dévoreur d'âmes O. 23.00 Verso. 23.15 Le 23h15. 23.40 Le Caméléon. Série. L'échange (45 min).

Canal + vert

20.45 Un 32 août sur Terre, Film, Denis 20.49 Un 32 aout sur terre. Film. Denis Villeneuve. Avec Pascale Bussières, Alexis Martin. Comédie dramatique (1998) O. 22.10 Hantise. Film. Jan de Bont. Avec Liam Neeson, Catherine Zeta-Jones. Film d'horreur (Fr., 1999,

110 min) O.

Encyclopedia

19.30 et 23.00 Futur immédiat. 19.55 Sensations d'aventures. 20.00 Les Nouveaux Explorateurs. 20.50 Aventures en Australie. 21.35 Le Vaisseau spatial Terre. 22.05 Désert vivant. Le centre de recherche de l'Arizona. 22.30 Ecologique. 23.25 L'Histoire du viagra (50 min).

20.00 Un gars du Queens. Série. Course Date. 20.30 Les Allumés. Série. Battles (v.o.). 21.00 Delhi Royal. Série. Episode spécial 52' (v.o.). 22.00 Surprise sur Prise en rappel 2. 23.00 The Late Show With David Letterman. Invitée: Lucy Liu. 23.45 Saturday Night Live 90's. Invité: Kevin Kline (60 min).

19.30 et 22.45 Le JDM. 19.45 Les An-19.30 et 22.43 et JIJMI. 19.43 Ees Alinées coup de cœur. Série. Tout ce que vous voulez savoir sur le sexe. 20.10 et 22.30, 2.00 Fiesta libiza. 20.15 Replay. 20.20 Netflash. 20.30 et 23.00 Spécial Brit pop. 22.00 et 22.35, 0.30, 2.05 MCM Tubes. 1.00 Le Mag. Invitée: Vanessa Paradis (60 min).

20.00 et 2.00 Dance Floor Chart. 21.00 MTV's French Link. 21.30 FANatic. Invi-tés: Metallica, Pamela Anderson. 22.00 Spy Groove. Série. 22.30 Byte-size. 0.00 Alternative Nation (120 min).

Régions

19.30 7 en France. 19.56 Soyons net. 20.00 La Vie sauvage. 20.30 Destination pêche. 21.00 Littoral. 21.30 La Stratégie du thon. 22.00 Le Journal des régions été. 22.20 De ville en ville été. 22.30 Le Lieu du crime. 23.00 Terres d'inventeurs (30 min).

RFO Sat

19.30 Cuba. 20.00 et 1.30 JT Madagas-car. 20.20 Hebdo Malgache. 20.35 Les Etapes gourmandes. 20.45 et 0.00 JT RFO. 20.50 et 22.50 New Zik. 21.00 JT Guadeloupe. 21.30 et 0.05 Hebdo Nou-velle-Calédonie. 21.50 Ouvê la potla. 22.00 JT Martinique. 22.30 Hebdo Mayotte. 23.00 JT Guyane. 23.30 Tour du Littoral de Guyane. Cyclisme. Ré-sumé (15 min). sumé (15 min).

5.00 et 2.00 Rediffusions. 6.00 et 18.00 Le Permanent. 14.10 et 0.00 LCA, la culture aussi. 15.10 Ecolomag. Invités: Corinne Lepage, Yves Paccalet. 15.40 MusiqueS. 16.10 Ushuaia Nature (110 min).

6.00 Infos, Sport, Economia, météo tou-tes les demi-heures jusqu'à 2.00. 10.00 Culture, Cinéma, Style, Visa, Euro-peans, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. 19.00 Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

17.30 World Beat. 20.30 World Busi-17.30 World Beat. 20.30 World Business Today. 21.30 Q & A. 22.30 World Business Tonight. 23.00 et 2.30 Insight. 0.30 Lou Dobbs Moneyline. 1.30 Asia Business Morning. 2.00 This Morning Asia. 3.00 Larry King Live. 4.30 Newsroom (30 min).

19.30 et 22.30 Actu Breizh. 20.00 et 23.00 Le Journal des festivals. 20.30 La Bataille des sexes Frim. Charles Crichton. Avec Peter Sellers, Robert Morley. Comédie (GB, 1959, N.). 22.15 Gueulés d'embrun. 23.30 Voile. Tour de France à la Voile 2001 (60 min).

DOUX, DUR ET DINGUE ■ **23.10** TCM 3998115 James Fargo. Avec C. Eastwood (EU, 1978, 115 min) **O**.

Sur les chaînes cinéma

L'ILE AUX BALEINES

20.30 CinéCinémas 4578022 Cleve Rees. Avec Helen Mirren (GB, 1989, 100 min) O. LE CORSAIRE ROUGE ■■

14.40 TCM 40532041 Robert Siodmak. Avec B. Lancaster (EU, 1952, 104 min) O.

ROCAMBOLE ■■ 21.00 Cinétoile 500 Jacques de Baroncelli. Avec Pierre Brasseur (Fr., N., 1947, 105 min) O. 500667480

UN JEU RISQUÉ ■■ 1.10 TCM
Jacques Tourneur.
Avec Joel McCrea
(EU, 1955, 80 min) • 87127097

Comédies

FLORENCE EST FOLLE 9.15 Ciné Classics 42285867 Georges Lacombe. Avec A. Ducaux (Fr., N., 1944, 93 min) O.

L'AMOUR

EN PREMIÈRE PAGE ■

20.30 Ciné Classics 83062409 Tay Garnett. Avec Tyrone Power (EU, N., 1937, 74 min) O. 83062409

L'ILE AU TRÉSOR ■■

13.10 Cinéstar 2 507383480 Raoul Ruiz. Avec Melvil Poupaud (Fr., 1985, 115 min) **O**.

575907515

L'INCORRIGIBLE ■

15.20 Cinéfaz 5759 Philippe de Broca. Avec Jean-Paul Belmondo (Fr., 1975, 90 min) **○**.

LES GASPARDS ■

20.45 Cinéfaz 508547848 Pierre Tchernia. Avec M. Serrault (Fr., 1973, 95 min) O.

UN INDIEN À NEW YORK ■ 20.45 Cinéstar 1 John Pasquin. Avec Tim Allen (EU, 1998, 104 min) •

Comédies dramatiques

CHAMP D'HONNEUR ■■

18.35 CinéCinémas 65090732 Jean-Pierre Denis. Avec C. Campion (Fr., 1987, 95 min) O.

CHRONIOUE

DES PAUVRES AMANTS ■■ 13.50 Ciné Classics Carlo Lizzani. Avec Marcello Mastroianni (It., N., 1954, 100 min) O.

DES GENS

SANS IMPORTANCE ■■ 8.50 Cinétoile 509157732 Henri Verneuil. Avec Jean Gabin (Fr., N., 1955, 100 min) O.

DEUX ■■

21.00 CinéCinémas 3 506225044 Claude Zidi. Avec G. Depardieu (Fr., 1988, 115 min) O.

DOCTOR BULL ■■

23.20 Ciné Classics 7408 John Ford. Avec Will Rogers (EU, N., 1933, 74 min) . 74086732

EMILIA GALOTTI ■■

21.50 Ciné Classics 5767312 Martin Hellberg. Avec K. Höbner (All., 1958, 90 min) O.

ET DIEU CRÉA LA FEMME ■

13.50 Cinétoile Roger Vadim. Avec Brigitte Bardot (Fr., 1956, 95 min) O.

FAUBOURG

MONTMARTRE ■■ **18.20** Ciné Classics Raymond Bernard. Avec Gaby Morlay (Fr., N., 1931, 85 min) **○**. 9470683

GO NOW ■■

18.50 Cinéstar 1 5 Michael Winterbottom. Avec Robert Carlyle (GB, 1996, 86 min) O. 500876867

L'ANGE PERVERS ■ ■

7.00 TCM 13621(Ken Hughes et Bryan Forbes. Avec Kim Novak (GB, N., 1964, 98 min) O. 13621003

L'HONNEUR

D'UN CAPITAINE ■■ 520033645 22.20 Cinéfaz Pierre Schoendoerffer. Avec Nicole Garcia (Fr., 1982, 119 min) O.

LA SOIF DE LA JEUNESSE ■

18.20 TCM
Delmer Daves.
Avec Tony Donahue
(EU, 1961, 137 min) O.

LES FRÈRES KARAMAZOV ■■

20.45 TCM 37526770 Richard Brooks. Avec Yul Brynner (EU, 1958, 150 min) **Q**.

LES ILES ■■

2.45 CinéCinémas 3 502129436 Iradi Azimi. Avec Maximilian Schell (Fr., 1982, 110 min) O.

MAXIME ■■

23.05 Cinétoile 502800751 Henri Verneuil. Avec Michèle Morgan (Fr., N., 1958, 124 min) Q.

MRS DALLOWAY ■■

20.30 CinéCinémas 2 500340886 Marleen Gorris. Avec Vanessa Redgrave (GB - PB, 1997, 93 min) O.

NEZ DE CUIR,

GENTILHOMME D'AMOUR ■■ 0.40 Ciné Classics

Yves Allégret. Avec Jean Marais (Fr. - It., N., 1951, 90 min) O.

NON COUPABLE ■■

19.25 Cinétoile Henri Decoin. 503281119 Avec Michel Simon (Fr., N., 1947, 95 min) O.

PARADIS EXPRESS ■

503983428 22.25 Cinéstar 1 Thomas Jahn. Avec Til Schweiger (All., 1997, 90 min) O.

Pierre Brasseur dans « Rocambole ».

de Jacques de Baroncelli, à 21.00 sur Cinétoile

PAS DE PRINTEMPS

POUR MARNIE ■■■ 86527461 16.30 CinéCinémas 22.05 CinéCinémas 2 Alfred Hitchcock. 502294596

Avec Tippi Hedren (EU, 1964, 120 min) 2.

PASSION FATALE ■■ 11.00 TCM 67 Robert Siodmak. Avec Gregory Peck (EU, N., 1949, 105 min) O. SÉRIE NOIRE 67955683

8.55 CinéCinémas 3 562839867 Alain Corneau. Avec Patrick Dewaere (Fr., 1979, 110 min) **O**.

LOVE STREAMS ■■

533741916 17.00 Cinéfaz John Cassavetes. Avec Gena Rowlands (EU, 1984, 135 min) 🔾

UN ROI

SANS DIVERTISSEMENT ■■

11.00 CinéCinémas 2 François Leterrier. Avec Charles Vanel (Fr., 1963, 90 min) O.

UN SI IOLI VILLAGE ■■

14.45 CinéCinémas 3 Etienne Périer. Avec Victor Lanoux (Fr., 1978, 114 min) O.

Fantastique

LE SECRET

DE ROAN INISH ■■

14.50 CinéCinémas 9985820 John Sayles. Avec Jeni Courtney (EU, 1994, 98 min) O. 99858206

HELLO, DOLLY! ■

11.45 CinéCinémas 22.35 CinéCinémas 3 Gene Kelly. Avec Barbra Streisand (EU, 1969, 140 min) O. 52172645 506100515

L'ÉTERNEL FÉMININ ■ <u>-</u> 506242886 17.50 Cinétoile Irving Rapper Avec Ginger R Avec Ginger Rogers (EU, N., 1953, 95 min) 🔾.

Policiers

JENNIFER 8 ■ ■ 19.00 Cinéstar 2 Bruce Robinson. Avec Andy Garcia (EU, 1992, 124 min) O. 500768683

LA MAFIA ■■

16.30 TCM 75 Richard Wilson. Avec Ernest Borgnine (EU, N., 1960, 100 min) O. 75570190

LE CRIME ÉTAIT PRESQUE PARFAIT ■

500140954 18.50 CinéCinémas 3 Alfred Hitchcock. Avec Ray Milland (EU, 1954, 90 min) O.

LE MYSTÉRIEUX

DOCTEUR KORVO ■■ 16.40 Ciné Classics
Otto Preminger.
Avec Gene Tierney
(EU, N., 1949, 93 min) O. 59200157

9.05 CinéCinémas 2
1.40 CinéCinémas Alfred Hitchcock.
Avec Tippi Hedren
(EU, 1963, 120 min) 2.

OBJECTIF CINQ CENTS

MILLIONS ■ 19.15 Cinéfaz 592652935 Pierre Schoendoerffer. Avec Bruno Cremer (Fr., N., 1965, 88 min) O.

PILE OU FACE ■■ **18.45** CinéCinémas 2 503955867 Robert Enrico. Avec Philippe Noiret (Fr., 1980, 105 min) O.

► Horaires en *gras italique* = diffusions en v.o.

La radio

France-Culture

Informations: 6.00; 7.00; 8.00;

Informations: 6.00; 7.00; 8.00; 9.00; 12.30; 18.00; 22.00; 0.00.
6.05 Terre à terre (rediff). Vivre la vélorution! 7.20 A la recherche de Don Quichotte. Maître Pierre et le désenchantement. 7.30 Portraits. 8.02 Par les routes et les chemins. Des chemins à l'autoroute de l'information. Invité: Paul Virilio. 8.15 Entretiens (rediff.). Jean Tardieu. [2/5]. 8.30 Des peintres pour le Nouveau Monde. De Frederic Church à Jackson Pollock, l'histoire héroïque des peintres américains. [22/25]. 9.05 L'Amour sous l'Occupation (rediff.). Les amants de l'ombre. 10.00 Carnet nomade (rediff.). Londres, dernières nouvelles.

12.00 Cinéma américain. 12.45 L'Humeur des choses. Le strapontin du métro. Invité : José Ferreira.

13.00 En attendant la suite.

13.30 Fiction (rediff.).

13.30 Fiction (rediff.).

Le soleil se lève aussi,
d'Ernest Hemingway. [4/7].
14.00 L'Université de tous les savoirs (rediff.). Les bases génétiques des maladies et le diagnostic génétique. 15.00 Mardis du cinéma (rediff.). Robert Altman.
16.30 Fiction (rediff.). Moby Dick, d'Herman Melville. [12/15]. 17.15 A la recherche de Don Quichotte (rediff.). Maître Pierre et le désenchantement. 17.30 Le mystère Kennedy. [7/10]. 18.20 Festivités. 19.00 Concert (rediff.). Transcontinentales. Duo Garcia-Fons et Jean-Louis Matinier.
20.00 A la noursuite

20.00 A la poursuite

de Nicolas Bouvier. [2/5]. Les semelles de vent. Invités : Floristlla Vernet ; Jacques Lacarrière ; Jacques Meunier ; Berthil Galland. 21.00 Microfilms (rediff.). acques Rozie

21.40 Départs en ligne.

22.10 Carnet de notes (rediff.). Musiques révolutionnaires. [5/5]. The Day the Earth Stood Still.

22.30 Les Cinq Temps de l'amour. Le chagrin d'amour. [2/5]. Quand la douleur s'écrit. Invités : Camille Laurens ; Frédéric Pajak.

23.30 A voix nue (rediff.). Les entretiens Alfred Hitchcock -François Truffaut.

0.05 Du jour au lendemain (rediff.). Philippe Sollers (*Eloge de l'infini*).

0.40 Fiction (rediff.). Le Souffle des Marquises. [7/10].

1.00 Les Nuits de France-Culture (rediff.). Surpris par la nuit : Orphée Studio. Le corps amoureux. amoureux.
2.28 Douze poètes de leur vie et de leur mort : Armand Robin.
2.51 Poésie sans passeport : Armand Robin. 3.15 Dramatique : Le temps qu'il fait, d'Armand Robin. 4.30 Un vie, une œuvre : Diaghiley.

France-Musiques

Informations: 7.00; 8.00; 9.00; **12.30 ; 18.00. 7.06** Horaires d'été.

9.07 D'hier et d'aujourd'hui. Donné le 11 avril 1997, salle Pleyel, à Paris, par l'Orchestre philharmonique de Radio France, dir. Marek Janowski :

Quatre interludes marins de Peter Grimes op. 33a, de Britten; *Symphonie* n° 4 op. 63, de Sibelius; *Concerto pour piano* de sibellus , Concerto pour pic et orchestre n°1 op. 15, de Beethoven, Yefim Bronfman, piano (rediff.). 11.00 Mémoire retrouvée. Claude Helffer [1/2].

12.35 Festival de Beaune. Donné le 27 juillet, salle des Pôvres des Hospices de Beaune, Jean-Paul Fouchécourt, haute-contre.

Airs de cour, de Moulinié,
Lambert, Lully, Rameau.

14.00 Musiques d'un siècle. Le mécénat et l'argent de la musique (rediff.). 15.00 Papier à musique. Les symphonies de R. Schumann. [2/5]. Printemps symphonique. Œuvres de R. et C. Schumann, Cherubini, Schubert, Mozart

(rediff.). 17.00 Jazz. Histoires d'amour et affinités électives [12/15].

18.07 Sur tous les tons. En direct de l'hôtel d'Albret.

20.00 Osud.

Osud.
Opéra de Leos Janacek.
Donné le 8 décembre 1995,
au Théâtre des Champs-Elysées,
a Paris, par le Chœur de Radio
France et l'Orchestre national
de France, dir. Jeffrey Tate,
Peter Straka (Zivny), Livia Aghova
(Mila Valkova), Ida Kirilova
(la mère), Ludovit Ludha
(le doctaur Suda). Didier Henry (le docteur Suda). Didier Henry (Lhotsky / Verva), François Harismendy (Khonecny), Hanna Schaer (miss Struhla), Jean-Luc Maurette (le poète - Doubek), Carole Marais (la vieille slovaque) (rediff.).

23.00 Soirée privée. 1.00 Les Nuits

de France-Musiques. Radio Classique

Informations: 6.30 à 9.00, Classique affaires matin ; 12.30, Midi Classique; 19.00,

Classique affaires soir. **14.00** Thèmes et variations. Fean-Joseph Cassanéa de Mondonville.

16.30 Grand répertoire. Œuvres de Brahms, R. Schumann, Grieg, Sibelius.

18.30 Intermezzo. 20.40 Les Rendez-vous du soir.
Enregistré le 6 septembre 1999
par la BBC, au Royal Albert Hall
de Londres, dir. Simon Rattle.
CEuvres de Ravel:
Alborada del gracioso;
Ma Mère l'Oye (ballet);
La Valse: La Valse; Symphonie n° 6 Pastorale op. 68, de Beethoven.

22.20 Les Rendez-vous du soir

(suite). Contes de la vieille grand-mère op. 31, de Prokofiev; La Khovanstchina, de Moussorgski, par l'Orchestre philharmonique de Rotterdam, dir. James Conlon; de Roterdam, ann James Comon; Quintette pour piano et cordes op. 44, de R. Schumann; Concerto n' 2 op. 126, de Chostakovitch, par l'Orchestre symphonique de Londres, dir. M. Tilson-Thomas.

0.00 Les Nuits de Radio Classique.

Dimanche 26 - Lundi 27 août 2001 ● Le Monde Télévision 13

L'émission



23.30 Arte Kate Millett, les chemins de traverse

N 1970, Kate Millett fait la Une du *Times*. Fi-I gure de proue de la révolution féministe, elle est l'auteur de La Politique du mâle, un ouvrage salué par la presse comme le premier livre féministe d'importance depuis la parution, en 1949, du Deuxième Sexe de Simone de Beauvoir. Mais les médias se détournent d'elle lorsqu'elle rend publique son homosexualité. Son internement en hôpital psychiatrique à la demande de sa famille ruine sa carrière universitaire. La réalisatrice Leonore Paurat a voulu savoir ce qu'était devenue l'ancienne pasionaria. Aujourd'hui, à soixantesept ans, Kate Millett vit à New York (où elle habite depuis une quarantaine d'années), et dirige une exploitation de sapins. Elle se bat contre la démolition de son quartier, le Bowery, et elle semble avoir trouvé une certaine sérénité: «Il est plus intéressant de faire pousser des arbres que d'enseigner dans une université censurée et répressive. »

L. de C.

TF1

5.50 Le Destin du docteur Calvet. 6.15 Pim. Tout feu tout flamme. L'usine à conserves. 6.40 TF 1 info. 6.47 et 19.50, 0.38 Météo. 6.50 TF! jeunesse. Salut les toons. 11.05 Sunset Beach. Série.

11.50 Tac O Tac TV. Jeu. 12.00 Le Juste Prix. Jeu.

12.50 A vrai dire. Magazine. 13.00 Journal, Météo. 13.35 et 20.35

Du côté de chez vous. 13.43 Météo des plages. 13.48 et 19.55

J'ai deux métiers. 13.50 Les Feux de l'amour. 14.40 Les Nouvelles Aventures de Tequila et Bonetti. Série. Un plan diabolique.

15.30 Medicopter. Série. A la dernière seconde.

16.20 Passions. Feuilleton. 17.10 Beverly Hills. Série. Co-détenus.

18.00 Sous le soleil, Série. Un pas à franchir. 25610

19.00 Le bigdil. Jeu.

19.57 Parce qu'il y aura toujours des hommes.

20.00 Journal, Tiercé, Météo. **20.43** Le Temps

d'un tournage.



DÉFENSE D'ENTRER

Magazine présenté par Valérie Benaïm et Damien Givelet. La police des casinos;

Les plages interdites; La bourse aux fleurs :

La soirée jet set la plus fermée de l'été; etc. Invitées: Josiane Balasko,

Nathalie Baye. 80130320

23.00

L'ENFER DE LA NUIT

Magazine présenté par Géraldine Carré. Invitée: Larusso O.

0.28 Parce qu'il y aura toujours des hommes.

0.30 TF 1 nuit, Du côté de chez vous.

0.40 Très chasse. Documentaire. Des belles chasses. 3073566

1.40 Reportages.

Le combat du père Pedro. 5991395 2.05 Quel roman que ma vie!

Alphonse Boudard. La Cerise. Documentaire. 5430943

3.00 Histoires naturelles. Les contes de la bécasse et de la bécassine. 4.55 La Yougoslavie : les dernières oasis. Documentaire. 6454160-7909566 3.50 Enquêtes à l'italienne. Série. le mystère de la femme à barbe. 8651108

France 2

5.40 Petitsmatins.cool. Magazine. 6.25 Chanson de l'été 2001. **6.30** Télématin. **8.25** et 20.35 Talents de vie. 8.30 et 17.00 Un livre. Si seulement la vie, d'André Hodeir. 8.35 Des jours et des vies.

9.00 Amour, gloire et beauté. Feuilleton O.

9.25 Dktv.cool O. 40376981 11.05 Flash info.

11.10 et 13.44 Les Jours euros. 11.15 La Gym des neurones.

11.45 Les Z'amours. Jeu.

12.20 Pyramide. Jeu.

13.00 Journal.

12.55 et 13.40 Météo.

13.42 et 19.10 L'Artiste de l'été.

13.45 Maigret. Série. L'affaire Saint-Fiacre O.

15.15 Tiercé. A Vincennes.

15.25 L'As des privés. Série. La mort au hasard O.

16.20 Nash Bridges. Série. Le match O.

17.05 La Famille Green. Série. Leçons d'histoire.

17.55 Le Groupe. Partage. 18.25 Hartley, cœurs à vif.

Série O.

19.20 Secrets d'été.

19.55 et 20.45 Tirage du Loto.

20.00 Journal, Météo.



L'INSTIT

Le crime de Valentin O. 849184

Série. Avec Gérard Klein, André Julien, André Julien, Françoise Michaud. Durant un séjour avec ses élèves en Auvergne, Novak se lie d'amitié avec un vieil homme marqué par un lourd secret.

22.30

FACE-À-FACE

Pièce de Francis Joffo. Mise en scène de Francis Joffo.

Avec Michel Roux, Yolande Folliot, Popeck, Jean-Pierre Castaldi. 9461417

0.10 Journal, Météo.

0.30 Vingt ans... à Harlem.

Documentaire O. 6477059

1.35 Chanson de l'été 2001.

1.40 Voix bouddhistes. Le zen Rinzaï.

52542

4024962

1.55 Le Jour du seigneur. 6072059 2.25 Par où la sortie, s'il vous plaît ? Documentaire Q. 9947950 3.20 24 heures d'info. 3.35 Météo. 3.40 Les Z'amours. 3545653 4.10 Tunisie. La Tunisie au féminin. Documentaire Q. 7098214 4.25 Pari sur l'inconnu. Documentaire (6166498 4.45 Cavaliere de l'author Série (Espais) Q. 7001034 liers de l'aube. Série (55 min) O. 7901924

France 3

6.00 Euronews. 7.00 MNK. Magazine. Widget; Denver le dernier dinosaure; Albert le cinquième mousquetaire; Les Zinzins de l'espace; Les Ailes du dragon; Le Marsupilami; Les Malheurs de Sophie; Les Tortues Ninja; Les Aventures de Tintin.

10.50 La croisière s'amuse. Série. Vicky s'amuse.

11.40 Bon appétit, bien sûr. Christophe Moisand.

12.05 Le 12-14 de l'info, Météo.

13.25 C'est mon choix. Magazine.

14.20 Keno. Jeu.

14.25 La Promesse. Téléfilm. Sheldon Larry. Avec Brendan Fletcher (EU, 1997). 1396962

15.55 L'Ile fantastique. Série. Le baron. Toujours jeune.

16.45 et 23.30 Les Jours euros. 16.50 C'est toujours l'été. Magazine. People;

Variétés Saint-Cyr. 6195610 18.25 Ouestions

pour un champion. Jeu. 18.50 Météo des plages.

18.55 Le 19-20 de l'info.

20.05 Météo.

20.10 Tout le sport. Magazine. 20.20 C'est mon choix ce soir.



CAUCHEMAR

Téléfilm. John Pasquin. Avec Victoria Principal, Paul Sorvino, Jonathan Banks (EU, 1991) O. Une jeune femme et sa fille adolescente se retrouvent en butte aux fantasmes criminels et pervers d'un maniaque.

22.30

ON EN RIT ENCORE!

Best of. Divertissement.

23.25 Météo, Soir 3.

23.55 Pièces à conviction,

édition spéciale. Magazine. Torture en Algérie: Ces aveux qui dérangent.

Invités : le général Aussaresses, Malika Boumendjel, Henri Alleg, Leila Cherif Zohar,

Michèle Hervé. 1.25 La Loi de Los Angeles. Série. Star du petit écran (45 min). 3480382

La Cinquième

5.40 Les Amphis de La Cinquième. 6.30 Anglais. Leçon n°38 [3/5].6.45 Fait main. Le jardinier, la terre et le paysage. 7.15 Debout les zouzous. 8.30 Fraggle Rock.

9.00 Concentré Cinquième. Fête des bébés [23/30]: Déprimer après l'accouchement. Galilée, photos-photographes [3/10]: Xavier Lambours. Risques majeurs [3/10]: Le risque cyclonique. Vers l'autre rive [3/10]. Sous toutes les coutures [13/20]. Les mystères du cosmos [1/8]: Vivre là-haut.

10.25 Les Lumières du musichall. Carlos. 10.55 Saveurs du monde. 11.25 Daktari. 12.15 Roulez jeunesse. 12.20 Couples légendaires du XX^e siècle. Cary Grant et Barbara Hutton. 12.50 C'est vous qui voyez. Santé. 13.45 Le Journal de la santé. 14.05 Les Enjeux de la planète. Fleuves et rivières. 15.00 Les Géants du siècle.

La lettre et l'esprit [9/11]. 15.55 Feux d'artificiers. Pyrotechnique et effets spéciaux. 16.50 C'est le goûter! Les Frères Flub. Alf. 17.35 100 % question 2e génération. 18.05 Les Ours, seigneurs en péril. 18.58

19.00 Musica.

Arte

Spécial Salzbourg. La Chauve-Souris [1/2]. En direct et en simultané sur France-Musiques. Opérette en trois actes de I. Strauss, Interprété par Le Mozarteum Orchester Salzburg & le arnold Schoenberg Chor. Mise en scène: Hans Neuenfels Direction musicale: Marc Minkowski. Avec Christoph Homberger (Gabriel von Eisenstein), Mireille Delunsch (Rosalinde). 20.55 Météo, Arte info.



MUSICA EN DIRECT: SPÉCIAL SALZBOURG LA CHAUVE-SOURIS

Le chef-d'œuvre par excellence de Johann Strauss et de l'opérette viennoise. Avec une mise en scène de Hans Neuenfels, cette « Chauve-souris » pourra en surprendre plus d'un de par son aspect contemporain et décalée.

LA FEMME DE TA VIE

Téléfilm. José Miguel Ganga. Avec Carmen Maura, Antonio Banderas, mario Gras (Esp., 1989). Une bourgeoise rongée d'ennui héberge et prend pour amant un homme faussement accusé de meurtre.

23.30 Profil. Kate Millett. Documentaire. Leonore Paurat. Les chemins de traverse (All., 2000). Figure de proue de la révolution féministe, Kate Millett fait preuve d'une combativité sans faille.

0.40 La Lucarne. Bons baisers du milieu de la vie. Documentaire. Marian Kiss (All., 1999). 9633566

1.40 Arte info. **2.05** Le Boulanger et ses épouses. Documentaire. Peter Haller (2001, 35 min). 48613905

MERCREDI

M 6

5.05 Nino Ferrer. Portrait. 5.30 Rêve de fan. 5.55 et 9.40, 16.45 M comme musique. **9.00** M 6 boutique.

10.35 Disney Kid. Hercule; Les Aventures de Buzz l'Eclair; The Weekenders.

12.00 et 19.50 L'Eté de Loana. Divertissement.

12.04 Météo.

Canal+

Persépolis [1/2]. O.

12.05 Ma sorcière bien-aimée. Série. Plus de gaspillage O.

► En clair jusqu'à 8.30

7.10 et 12.20 Le Journal de

l'emploi. 7.15 Teletubbies.

7.40 Ça Cartoon. 8.30 5 co-

pains... 1 fille. 10.00 Iran, la na-

ture en fête. Les cigognes de

Film. Donald Petrie

Documentaire [1/2]. 14.00 Lecoq fait le guignol.

9787225

10.50 Mon martien favori.

(EU, 1999) O.

► En clair jusqu'à 14.00

12.25 et 19.30 Le Journal.

12.40 Gildas et vous.

13.30 Tapie à la télé.

12.35 Docteur Quinn, femme médecin. Série. Le moment de vérité O. 7465287 13.35 Aventures Caraïbes. Téléfilm. Paolo Barzman. Avec Vanessa Demouy, Luca Vellani [3 et 4/4] (France) O. 4728097

17.00 E = M 6 découverte. Les géants des mers. 17.30 L'Etalon noir. Série.

Un cheval à abattre O. 17.55 Le Clown. Série. Duel O.

18.55 Le Caméléon. Série. L'assassin O. 19.54 Le Six Minutes, Météo.

20.05 Madame est servie. L'âge de ses artères O. 20.38 Météo des plages.

20.40 Jour J. Magazine.

14.45 2267. Série O.

15.30 Libre antenne.

17.15 Big Nova Mix.

18.14 et 18.54, 19.28,

20.56 La Speakerine.

18.15 L'Emission

18.55 + de cinéma.

20.05 Burger Quiz. Jeu.

16.20 L'Amicale du rire

► En clair jusqu'à 20.59

19.44, 19.54, 20.03, 20.41,

d'Omar et Fred.

19.55 Les Guignols de l'info.

20.45 Encore + de cinéma.

Documentaire (2001) O.

laïque. Divertissement.

Documentaire (2001) O.



LES SEPT VIES **DU DOCTEUR LAUX**

Téléfilm. Jacek Gasiorowski. Avec Sophie Broustal, Philippe Caroit, Max Morel (France, 1999) O. Avant de commettre ses meurtres, un tueur en série prévient une femme médecin à qui il donne une chance de sauver les victimes désignées.



ONCE & AGAIN

Le poids de la peur O. 6559523 L'aveu 🗘. Série. Avec Sela Ward, Billy Campbell,

Jeffrey Nordling, Susanna Thompson. Dans Le poids de la peur, la nouvelle relation de Karen et Léo ne va pas sans causer quelques réactions.

0.25 Wolff, police criminelle. Série. La femme du chimiste O. 6275160 1.10 Turbo sport. Magazine.

Rallye de Finlande. 1.40 L'Eté de Loana.

1.43 Météo.

1.45 M comme musique.

2.45 Luther Allison.

2293837

5500653

Concert (145 min).

33893653

1.20 Ciné Classics

Le film

Martin Hellberg (RDA, 1958, N., v.o., 90 min). Avec Karin Guebner,

Hans-Peter Thielen la fin du XVIII^e siècle, en Italie, Hettore **⚠** Gonzage, prince de Guastala, vient de faire un mariage de convenance et rompt avec sa maîtresse, la comtesse Orsina. Mais, coureur impénitent, il s'éprend de la jeune et pure Emilia Galotti, fille d'un de ses officiers, fiancée au comte Appiani. Avec l'aide de son chambellan, Marinelli, il va tout faire pour la posséder.

Martin Hellberg, metteur en scène de théâtre, était venu s'installer en Allemagne de l'Est au début des années 1950. Spécialiste des adaptations littéraires (on verra de lui prochainement Kabale und liebe, d'après Schiller), il a réalisé celle de la tragédie de Lessing (écrite en 1772) à la fois dans un but culturel et politique. Emilia Galotti appartient, en effet, au théâtre allemand et s'élève contre la tyrannie et les maléfices du pouvoir absolu. Or il semble bien que dans les reconstitutions historiques toujours très soignées du cinéma est-allemand, il ait existé un style DEFA, dans les décors, les costumes, les mouvements d'appareil, les gros plans (ainsi Die Blauen Schwerter de Wolfgang Schleif, biographie de l'inventeur de la porcelaine de Meissen, récemment diffusé). En fait, tous ces films restés inédits en France et qu'il est très intéressant de découvrir se ressemblent dans la mise en scène et les intentions. Ici, aux côtés de Hans-Peter Thielen, prince absolutiste et débauché, L.O. Thurmann campe un hal-

lucinant chambellan, esprit du mal. Jacques Siclier

LA MAISON **DE L'HORREUR**

Film. William Malone. Avec Geoffrey Rush, Famke Janssen, Ali Larter, Taye Diggs, Chris Kattan. Horreur (Etats-Unis, 1999) O. Quelques individus sont séquestrés dans une maison hantée.

22.29 Minute +. Magazine

22.30

PECKER ■■

Film. John Waters. Avec Edward Furlong, Christina Ricci, Bess Armstrong Comédie satirique

(EU, 1998, v.o. DD) O. 3553287 Un jeune photographe amateur devient célèbre et rencontre le succès.

23.55 Midnight +. Magazine. 153078

0.50 Ligne 208 ■

Film. Bernard Dumont. Avec Patrick Dell'Isola. Drame (France, 2000) ♦.

2.40 La Bostella ■ Film. Edouard Baer. *Comédie* (Fr., 1999). 7025479 4.20 Le Jamel Show avec Edouard Baer dans le rôle de Jamel. O. 7905740 5.15 Le Quartier Interdit de Jean-Pierre Dionnet. 6.45 Evamag (24 min).

A la radio

14.35 et 2.30 Surprises.

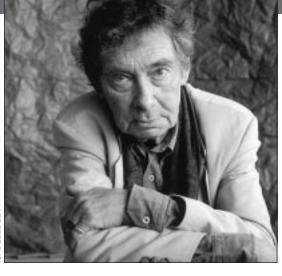
Du lundi au vendredi 20.00 **France-Culture**

Le Suisse nomade

À LA POURSUITE DE NICOLAS BOUVIER.

Portrait d'un « aristocrate vagabond » écrivain, photographe et iconographe

L est rare de parler aussi bien qu'on écrit. Souvent, l'écriture supplée à une 💆 expression orale inaboutie. Le « Suisse nomade » Nicolas Bouvier (1929-1998), lui, recourt à une parole aussi précise que la langue avec laquelle son œuvre littéraire est brodée. A l'écoute de cette voix tannée par le tabac et l'alcool, c'est peut-être ce qui frappe d'abord. Dans cette série en cinq volets, Jacques Lacarrière, l'ami qui le qualifiait d'« aristocrate et vagabond à la fois », Jean Starobinsky, son professeur... et bon nombre d'interlocuteurs de Gilles Lapouge (lui-même écrivain voyageur), le soulignent : la virtuosité d'expression de Nicolas Bouvier est impressionnante. Elle l'est d'autant plus quand on sait la torture qu'impliquait déjà, pour l'auteur de L'Usage du monde (1961, Payot) – l'évangile des globe-trotters – l'exercice d'écriture. «Le plus grand outil d'un écrivain, avouait le Genevois, c'est la corbeille à papier. »



Ce que révèle encore cette voix émouvante et qui traîne, au souffle court, aux intonations parfois maniérées, c'est l'angoisse. « Non pas une angoisse stérilisante, mais de celle qui crée une sorte de délire de sensibilité, nuance Jacques Lacarrière, celle que l'on retrouve chez Rousseau », compatriote romand. Nicolas Bouvier, contemplatif amoureux de la planète et qui prônait l'émerveillement, « la vertu d'étonnement », la flânerie et le flegme, était un homme tourmenté. Une inquiétude, un sentiment de détresse tels qu'ils le conduisirent à plusieurs reprises dans des cliniques psychiatriques. Sur les routes, il cherchait à se perdre : « Un voyage est un exercice lent qui purge l'esprit. On ne voyage pas pour se garnir d'exotisme et d'anecdotes comme un sapin de Noël, mais pour que la route vous « On ne voyage pas pour se garnir d'exotisme et d'anecdotes, mais pour que la route vous plume, vous rince, vous essore »

plume, vous rince, vous essore », assurait-il dans un de ces aphorismes que recelait son écriture imagée.

Les images, Nicolas Bouvier les a sans doute aimées autant que les mots, lui qui s'inscrivait dans un rapport esthétique au monde. A

charge pour ces derniers, outils grossiers, de restituer la force évocatrice, la fraîcheur immédiate des premières. Déjà, petit garçon, « à la contemplation silencieuse des atlas, à plat ventre sur le tapis », il en avait saisi l'impact. Cette série insiste sur l'avidité visuelle de « l'imagier de Genève », photographe et iconographe autant qu'écrivain. Peut-être le plaisir du regard apaisait-il ce « perfectionniste, méticuleux jusqu'à la douleur, qui avait l'impression, comme le note l'un de ses éditeurs, que la beauté et la complexité du monde débordaient infiniment les possibilités de tout vocabulaire et de tout langage. »

Lorraine Rossignol

■ FM Paris 93,5 93,9.

Emilia Galotti

« L'Ecume des villes. Le Caire », un documentaire d'Anne Lainé, à 22.20 sur Paris Première

SYMBOLES

Les chaînes du câble et du satellite C Câble S CanalSatellite T TPS

A AB Sat Les cotes des films

On peut voir

■ A ne pas manquer

Chef-d'œuvre ou classique

Les codes du CSA

Tous publics

O Accord parental souhaitable

Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans

 Public adulte Interdit aux moins de 16 ans

aux moins de 18 ans

Les symboles spéciaux de Canal + DD Dernière diffusion

Sous-titrage spécial pour les sourds et les malentendants

16

Planète

Planète

7.45 Rythmes Caraïbes. San Andrés et Providencia, pêcheurs de musique. 8.15 L'Ouest américain. [4/8] Le temps des déchirures. 9.45 Histoire de l'art. Le trésor de Bosco Reale. 10.00 La Guerre des paradis. [1/2] Communistes contre catholiques. 10.55 Notre siècle. [9/9] 1980-1990: Solidarnosc. 11.50 Pattl Smith. L'océan des possibles. 12.45 Anciennes civilisations. [13/13] La Chine. 13.35 Cinq colonnes à la une. 14.25 De mystérieuses civilisations disparues. L'ombre du Colisée. 15.15 Vidéogrammes d'une révolution. 17.10 Dix ans, douze rounds. Rêve d'un boxeur. 18.05 Les Aventuriers de l'altitude. [2/6] Les rochers de la baie d'Along. [2/6] Les rochers de la baie d'Along. 18.35 Histoires d'avions. Les avions-cargos américains. 19.30 Zehava Ben, une étoile solitaire. 20.30 Des femmes

20.30 Des femmes

de bonne volonté. [2/2]Le temps des luttes et des désillusions. 68835436

21.50 Les Faiseurs

de pluie. 81271368 22.40 Il ne suffit pas que Dieu soit avec les pauvres

23.55 Mon frère,

ma sœur, vendus pour quelques lires. **87053523 1.30** Le Syndrome de la Tchouko-tka. [2/2] Les leçons. **2.00** Le Trac (45 min).

Odyssée

Odyssée

9.05 Le Musée du Prado. Francisco
De Goya peintre de l'insoutenable.
10.05 Le Désert vivant Film. James
Algar. Film documentaire (1953).
11.15 Très chasse, très pêche. Beles parties de pêche. 12.10 Journal
d'un globe-trotter. Yukon. 13.00 Itinéraires sauvages. Survivre. Les
grizzlis. 13.55 De bien robustes caards. 14.50 Evasion. La Drôme
des parfums. 15.15 Le Pouvoir de
l'arc-en-ciel. 16.05 Latitude 00°.
16.35 François Chalais, la vie
comme un roman. 17.30 Sylvia,
reine de Suède. 18.30 Un regard
sur la tradition japonaise. Entre
noir et gris foncé. 19.05 Les Chevaux du monde. Islande, la saqa vaux du monde. Islande, la saga des chevaux. **19.55** Les Churchill. [1/3] Aristocrate et aventurier.

20.45 Sans frontières.

Océanide. La basse Californie, terre inviolée. 503346523 21.50 Tribus d'Afrique. [1/5] Les peuples Amar et Karo. 503843639

22.40 Pays de France.

23.40 La Forêt sauvage autrichienne.

La nature reprend ses droits. 0.30 La Dernière Chance de l'ibis. 1.00 La Terre et ses mystères. Arc'antique (15 min).

C-S-T TV 5

20.00 Journal (TSR). 20.30 Journal (France 2).

21.00 et 1.00 TV 5 infos.

21.05 Pulsations. 27107504 22.00 Journal TV 5.

22.15 et 1.05 Les Complices. Téléfilm. Serge Moati. Avec Bernard Verley, Sophie Broustal $(1997) \, \mathbf{O}$ 51009184

0.00 Journal (La Une).

0.30 Soir 3 (France 3).

RTL 9

19.55 La Vie de famille. Série. Amours à départager. 1359610

20.20 Friends. Série. Celui qui disparaît de la série. 1346146

20.45 Voies de fait. Téléfilm. Noel Nosseck. Avec Mel Harris, Nicholle Tim (1996). 8441610 22.20 Stars boulevard.

Magazine. 22.30 Démence maternelle. Téléfilm. Jorge Montesi. Avec Diane Ladd, Wendel Meldrum (1993). **426**° 42676207

0.05 Emotions. Série. Pauline, sportive O. 8451295

0.35 Les Nouvelles Filles d'à côté. Série. Les représentants (25 min). 19745214

Paris Première

C-S

C-T

19.30 Rive droite, rive gauche. Magazine.

53406639 20.55 Les 50 Livres du siècle. Magazine.

21.00 Paris Modes Magazine.

8889726 21.50 M.A.P.S. Magazine. 8858469

22.20 L'Ecume des villes. Le Caire. Documentaire. Anne Lainé. 84731788 23.10 Paris dernière.

Magazine 15411726 0.05 Howard Stern 1296943 Magazine

0.30 Stomp. Spectacle (45 min). **14513301**

Monte-Carlo TMC C-S

19.25 Vive l'été. 7148436 Magazine.

20.00 Max la Menace. Série. 99 perd la tête O. 1613252

20.25 La Panthère rose.

20.35 Inspecteur Frost: Appendice Man. Téléfilm. Sandy Johnson. Avec David Jason, Bruce Alexander (1997) O. 5733184

22.20 Météo.

22.25 La Poule aux œufs d'or. Pièce de théâtre d'Alexandre Vial à l'Eldorado. Mise en scène de Michel Galabru. Avec Marthe Mercadier,
Michel Galabru. 43856813 Michel Galabru.

0.05 Naissance d'une justice. Documentaire. Antonio Wagner 30907943 (55 min).

19.55 Pacific Blue. Série. Rêves prémonitoires.96112436

20.50 L'As des aventuriers: Bandit contre Bandit. Téléfilm. Hal Needham. Avec Brian Bloom, Brian Krause (1994). **7662523**

22.20 Sexe sans complexe.

2145962

22.50 V.I.P. Série. Un héritage 49188894 embarrassant O.

23.35 Power 98. Téléfilm. Jaime Hellman. Avec Eric Roberts, **Jason Gedrick** (1996) **O**. 43530962

1.00 Music Place Magazine (130 min). **51381856** Téva C-T

20.00 Les Anges du bonheur. Série. De grandes espérances **○**. 500080900 500080900

20.50 Poker d'amour à Las Vegas. Téléfilm. Buzz Kulik.

Avec Nicolette Sheridan, Vincent Irizarry (1990) ○ [2/3]. 50011 500117097 22.30 Je ne suis pas l'homme

d'une seule femme. Téléfilm. Michael Lähn. Avec Robert Atzorn, Christine Neubauer (1998) **O**. 500029523

23.58 Téva déco. 803427726 Magazine.

0.30 Marc et Sophie. Série. La poubelle girl O. 502990924

1.00 Téva portrait. Magazine (25 min). 506000818

Festival C-T

19.30 La Crim'. Série Le ressuscité 90853271 20.30 Les Cadavres exquis.

Série. Passion 69387165 partagée. 21.30 Sincères condoléances. 82972707

22.25 Danger, tour piégée. Téléfilm. Richard Kletter. Avec Paul Reiser, Susan Norman (1998) O. 37833962

23.55 Dans la chaleur de la nuit. Série. Un petit bolide (55 min). 82635829

RUE

19.50 New York District.
Série. Les hirondelles
du Nigeria. 529937900
0.00 Maquillage
(VO.) 508672856

(v.o.). **20.45** Private Eye. Série.

21.35 Gideon Oliver: Meurtres rituels. Téléfilm. John Patterson. Avec Louis Gossett Jr, Shari Headley

(1989). 542724423 23.10 La Part du diable.

593478233 Série.

0.50 En quête de preuves. Série. Le diplomate (50 min). 541557 541557473

Série Club

19.30 Frasier. Série. Un tramway nommé incandescence. 722233

19.55 et 0.10 Homicide. 4248271 20.50 Diagnostic, meurtre.

Série. Tournage meurtrier O. 21.40 Brooklyn South. Série.

La vie sous Castro O. 382875 22.25 Feds. Série.

Bomb's Away. 7546487 23.15 Les Arpents verts. Série. How to Enlarge

a Bedroom. 4807959 23.45 Cheers. Série. Le baiser (v.o.) O.

0.55 Chapeau melon et bottes de cuir. Série

Les chevaliers de la mort O (55 min). 96125 9612566

Canal Jimmy C-S

21.00 Star Trek, Deep Space Nine. Série, Les larmes

des prophètes O. 50885441 21.50 Star Trek. Série. Au-delà du far west O.

22.45 Les Soprano. Série. Le chevalier blanc dans son armure de satin **O.** 23894788

23.45 The War Next Door. Série. Veillée funèbre O. 30287368 0.10 Tuer avec délicatesse O. 73371030

0.30 La Route. Magazine. Invités : Arthur H, Denis Lavant (40 min). 502

Canal J C-S

17.55 Le Magicien. 6559707 18.20 Le Marsupilami. 16911897 18.45 Jackie Chan. 8514928

19.05 Les Maîtres des sortilèges. Série L'heure du retour. 3109455

19.30 S Club 7. Série. Silence, on tourne.

19.55 Pas vu, pas pris.

20.00 L'Autobus à impériale. Série. Silence on tourne! (20 min). 9865097

Disney Channel

17.45 Les Weekenders. 18.00 L'Incorrigible Cory. 541962

18.30 Aux frontières de l'étrange. Série. Les jumelles.

559981 19.00 Le Monde merveilleux

de Disney. Magazine 19.05 Un match au sommet. Téléfilm, Rod Daniel Avec Robert Richard Kyle Schmid (2000). 9526436

20.30 Drôle de frère. 685691 Série, Yvette.

20.55 La Double Vie d'Eddie McDowd. Série. Tricher n'est pas jouer (25 min). 402610

Télétoon

17.50 Flash Gordon. 508356252 18.36 Michatmichien.

19.00 Sonic le Rebelle. 506496243

19.45 Woody Woodpecker. 20.15 Les Exploits

d'Arsène Lupin (55 min). 507007691

Mezzo

20.35 et 23.30 No More Play. Chor. Jiri Kylian. Mus. Anton Webern. Par le Nederlands Dans Theater. Avec le Quartetto italiano. Mus. *Quatuor à cordes* opus 5.

20.50 Rétro Mezzo. Magazine.

21.00 Classic Archive. Enregistré à Paris, en 1967, et à Londres, en 1961. 93876184

22.00 Répercussions. Max Roach. Documentaire. Geoffrey Haydon. 93872368

23.00 Sonate n°8 en ut mineur, de Beethoven. 20431702

23.45 Les Captives de Terpsichore. Documentaire. 94251610 Efim Reznikov.

0.40 Le « Pas de deux » du Corsaire. Chor. Marius Petipa. Mus. Adolphe Adam. Avec Lioubov Kounakova (Médora), Farouk Rouzymatov (le Corsaire). Réal. Thomas Grimm.

Réal. Thomas Grimm.

0.50 Clavigo.
Chor. Roland Petit.
Mus. Gabriel Yared.
Par le ballet de l'Opéra
national de Paris
et l'Orchestre de l'Opéra
de Paris, dir. Richard Bernas.
Avec Nicolas Le Riche
(Clavigo), Clairemarie Osta
(Marie), Marie-Agnès Gillot
(l'Etrangère), Yann Saiz
(le Frère), Yann Bridart
(l'Ami) (90 min). 45207547

19.50 Soirée spéciale Toulouse, Piano aux Jacobins. Magazine. 19.55 Récital Hélène Grimaud, piano. 500300000 21.00 Récital Alain Planès, piano. 509376639 503890558 piano. วิบริวาร์ 22.35 Récital E. Leonskaja piano. 504915639

0.20 Autour de mes nuits. Magazine (30 min). 500060672 Histoire

19.55 Francis Ponge. Documentaire. Jean-José Marchand 525540813 [1/2].

21.00 Le XX^e siècle. Les Espionnes de guerre.
Documentaire. 506451441 21.55 De la chute. Documentaire. lean Lefaux

et Anca Hirte. 515420418 **22.45** La Marche de Radetzky Téléfilm. Axel Corti. Avec Max von Sydow, Elena Sofia Ricci (1995) ♥ (110 min) [1/2]. 554072610

La Chaîne Histoire

19.45 Les Mystères de l'Histoire. Les soldats de l'oubli. Documentaire. 504115829 **0.00** Les anti-Américains [1/2]. Documentaire. 508655189

20.30 Les Grandes Batailles. Les invasions roma Documentaire. 506319707

21.30 Gold! L'or mythique. Documentaire.

506308691 22.30 Civilisations. Rites sacrés et rituels 501954813 Documentaire.

23.15 Biographie. Marco Polo, voyage à l'Est. Documentaire. 506890542

0.55 Les Ingénieurs de guerre. Documentaire (65 min).

519678214 C-S

20.00 Les Manipulations de l'histoire. 508969726

21.00 Démocratie. petites histoires d'une grande idée. 508550894

22.00 Fascisme, la maladie du XXe siècle.

508556078 23.00 La Tentation fasciste. Débat (60 min). 508643558

C-S-T Eurosport

17.00 et 0.15, 1.00 Tennis. US Open, 3° jour, A Flushing Meadow. 30773287 0.00 Eurosport soir.

Magazine (15 min). Pathé Sport

20.00 Beach-volley. Championnat du monde des moins de 21 ans. Finale dames. Au Lavandou (Var). 500186184

21.00 Rugby à XIII. Super League anglaise. 25° journée. 500204455

22.30 Golf. Circuit européen. Championnat d'Ecosse. 23-26 août. 4° jour. Sur les greens

du Gleneagles Hotel.500483900 **0.30** Beach soccer. Pro Beach Soccer Tour n° 3. A Manchester (GB).503084276

Voyage

20.00 Pilot Guides. Le Vietnam. Documentaire. 500001813

21.00 Suivez le guide. 500051523 Magazine. 22.00 A la carte avec Floyd.

500009946 Magazine. 22.30 Correspondances. La nature qui soigne.
Documentaire. 500009097

23.00 Long courrier. Magazine (60 min). 500044287

19.30 Journal, Météo. 20.10 et 21.45 La Créature. Téléfilm [1/2]. Stuart Gillard. Avec Craig T Nelson. 21.35 Joker, Lotto (rapports). 23.10 Coup de film. 23.40 Tous sur orbite! 23.45 Météo, Journal (20 min).

19.30 Le 19h30, Météo. 20.05 Nkosi, le 19.30 Le 19h30, Météo. 20.05 Nkosi, le petit héros du sida. 21.00 Surhumain. Les fabricants d'enfants. [6/6], 21.55 Les Experts. Série. Panique en plein ciel. 22.38 Loterie suisse à numéros. 22.40 Folles poursuites. 23.15 Le 23h15. 23.40 Le Caméléon. Série. Coup double (45 min).

Canal + vert

21.00 et 21.25, 21.50, 22.10, 22.35, 23.00, 23.20, 23.45, 0.10, 0.35, 1.00, 1.25, 1.50 Manga Manga. Lain. Série. Weird O (25 min).

Encyclopedia

19.35 et 23.00 Futur immédiat. 20.00 19.35 et 23.00 Futur immédiat. 20.00 Yan'an. 20.50 La Danse des dieux. 21.15 Mémoire vivante. Michel Bruzeau, vannier à Vironchaux. 21.30 Sun City. 21.55 Colombie, la loi de la poudre. 22.20 L'eau qui tue. 22.45 Qu'est-ce qu'on mange? Les aliments d'ailleurs. 23.25 Salvador Dali, holographie d'un peintre (50 min).

Comédie

20.00 Un gars du Queens. Série. White Collar. 20.30 Les Allumés. Série (v.o.). 21.00 La Madeleine Proust en forme. Spectacle. 22.30 Les Robins des Bois, The Story. 23.00 The Late Show With David Letterman. Invité: Jenna Elfman. 23.45 Saturday Night Live 90's. Invité: Alex Baldwin (60 min) vité : Alec Baldwin (60 min).

19.30 et 22.45 Le IDM. 19.45 Les An-19.30 et 22.45 Le JDM. 19.45 Les Années coup de cœur. Série. Le bureau de mon père. 20.10 et 2.00 Fiesta Ibiza. 20.15 Replay. 20.20 Netflash. 20.30 Le Mag. Invitée : Vanessa Paradis. 21.30 Jack & Jill. Série. La bataille des Bahamas. 22.30 et 1.30, 2.05 MCM Tubes. 23.00 Total Métal. 0.30 Lenny Kravitz. Enregistré au stade de Wembley, à Londres, en 1994 (60 min).

20.00 European Top 20. 21.00 MTV's French Link. 21.30 Making The Video. Sisqo. 22.00 et 3.00 Celebrity Deathmatch. Série. Michael Jackson contre Madonna. 22.30 Michael Jackson, His Story in Music. 0.00 The Late Lick (60 min).

19.30 7 en France. 19.56 Soyons net. 20.00 et 22.30 Littoral. 20.30 La Straté-gie du thon. 21.00 Côté maison. 21.30 Côté cuisine. 22.00 Le Journal des ré-gions été. 22.20 De ville en ville été. 23.00 La Toilette des géants (30 min).

RFO Sat

19.30 Changement d'air. **20.00** et 2.10 JT Madagascar. **20.20** Rapanui. **20.50** et 0.00 JT RFO. **21.00** JT Guadeloupe. **21.30** Villa créole. Vauclin (n° 2). **22.00** TT Martinique. 22.30 Un peu plus loin. 23.00 JT Guyane. 23.30 Tour du Littoral de Guyane. Cyclisme. Résumé de Guy (15 min).

5.00 et 2.00 Rediffusions. **6.00** et 18.00 Le Permanent. **14.10** LCA, la culture aussi. **15.10** Science été. **15.40** Grand angle. **16.10** Ushuaïa Nature (110 min).

Euronews

6.00 Infos, Sport, Economia, météo tou-tes les demi-heures jusqu'à 2.00. 10.00 Culture, Cinéma, Style, Visa, Euro-peans, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. 19.00 Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

17.30 CNN dot com. 20.30 World Business Today. 21.30 Q & A. 22.30 World Business Tonight. 23.00 et 2.30 Insight. 0.30 Lou Dobbs Moneyline. 1.30 Asia Business Morning. 2.00 This Morning Asia. 3.00 Larry King Live. Divertissement. 4.30 Newsroom (30 min).

TV Breizh

19.30 et 22.30 Actu Breizh. 20.00 et 23.00 Le Journal des festivals. 20.30 Ça swingue au camping. Téléfilm. Jack Gold. Avec Jack Shepherd. 23.30 Bretons du tour du monde. 0.30 Armorick'n'roll (60 min).

L'ILE AUX BALEINES 16.50 CinéCinémas 3 50877752 Cleve Rees. Avec Helen Mirren (GB, 1989, 100 min) ○.

ROCAMBOLE

8.00 Cinétoile 506 Jacques de Baroncelli. Avec Pierre Brasseur (Fr., N., 1947, 105 min) 🔾. 506385946

FLORENCE EST FOLLE

23.45 Ciné Classics Georges Lacombe. Avec Annie Ducaux (Fr., N., 1944, 93 min) O.

L'AMOUR

EN PREMIÈRE PAGE ■ 12.15 Ciné Classics Tay Garnett. Avec Tyrone Power (EU, N., 1937, 74 min) 🔾.

L'ILE AU TRÉSOR ■■

10.20 Cinéstar 2 Raoul Ruiz. Avec Melvil Poupaud (Fr., 1985, 115 min) **○**. 507014900

L'INCORRIGIBLE ■

586162078 22.25 Cinéfaz Philippe de Broca. Avec Jean-Paul Belmondo (Fr., 1975, 90 min) O.

LES HÉROS N'ONT PAS FROID AUX OREILLES ■

13.40 Cinéfaz Charles Nemès. Avec Daniel Auteuil (Fr., 1978, 90 min) O.

LES ZOZOS ■■

15.00 Cinéfaz Pascal Thomas. 518865875 Avec Frédéric Duru (Fr., 1973, 105 min) O.

SYLVIE ET LE FANTÔME ■

22.35 Cinétoile Claude Autant-Lara. Avec Odette Joyeux (Fr., N., 1945, 102 min) O.

UN INDIEN À NEW YORK ■

16.20 Cinéstar 1 John Pasquin. Avec Tim Allen (EU, 1998, 104 min) •

VIRE-VENT ■ 21.00 Cinétoile Jean Faurez. 503879928

Avec Roger Pigaut (Fr., N., 1948, 95 min) O.

Comédies dramatiques

AMOUREUSE ■ 22.10 CinéCinémas 558 Jacques Doillon. Avec Charlotte Gainsbourg (Fr., 1992, 100 min) O. 55871542

BLUE SKY ■

9.50 Cinéstar 1 22.30 Cinéstar 2 Tony Richardson. Avec lessica Lange (EU, 1994, 105 min) O.

CHAMP D'HONNEUR ■■

506415320 **13.30** CinéCinémas 3 Jean-Pierre Denis. Avec Cris Campion (Fr., 1987, 95 min) **O**.

CHRONIQUE DES PAUVRES AMANTS ■■

The Armin 18 of Classics 575 Carlo Lizzani.

Avec Marcello Mastroianni (lt., N., 1954, 100 min) O.

COUP DE FOUDRE ■■ 503037943

3.30 CinéCinémas 2 Diane Kurys. Avec Isabelle Huppert (Fr., 1983, 110 min) O.

DES GENS

SANS IMPORTANCE ■■ **13.05** Cinétoile 504594523 Henri Verneuil. Avec Jean Gabin (Fr., N., 1955, 100 min) **O**. 504594523

DEUX ■■

18.30 CinéCinémas Claude Zidi. Avec Gérard Depardieu (Fr., 1988, 115 min) 🔾. 45066639

DOCTOR BULL ■■

63037813 9.55 Ciné Classics John Ford. Avec Will Rogers (EU, N., 1933, 74 min) 🗘

EMILIA GALOTTI ■■

1.20 Ciné Classics Martin Hellberg. Avec Karin Höbner (All., 1958, 90 min) O. 65195653

FAUBOURG

MONTMARTRE ■■ 43444165 **13.35** Ciné Classics Raymond Bernard.

Avec Gaby Morlay (Fr., N., 1931, 85 min) • FEMME OU MAÎTRESSE ■■

22.05 Ciné Classics
Otto Preminger.
Avec Joan Crawford
(EU, N., 1947, 95 min) •

L'ANGE PERVERS ■■

2.20 TCM 23382189 Ken Hughes et Bryan Forbes. Avec Kim Novak (GB, N., 1964, 98 min) O. L'HONNEUR

D'UN CAPITAINE ■■

11.40 Cinéfaz Pierre Schoendoerffer. Avec Nicole Garcia (Fr., 1982, 119 min) O. 579353707

LA MENACE ■■

8.30 Ciné Classics 41540368 Gérard Oury. Avec Robert Hossein (Fr., N., 1960, 81 min) ♥.

LE CARNAVAL

DES DIEUX ■■ 16.20 TCM 53038707 Richard Brooks. Avec Rock Hudson (EU, N., 1957, 115 min) O.

LE CAVALEUR ■■

20.45 Cinéfaz Philippe de Broca. Avec Jean Rochefort (Fr., 1978, 100 min) O

LE CRABE-TAMBOUR ■■

18.00 Cinéfaz Pierre Schoendoerffer. Avec Jean Rochefort (Fr., 1977, 115 min) O.

LE TEMPS DE VIVRE ■■

14.45 Cinétoile 501885165 Bernard Paul. Avec Marina Vlady (Fr., 1968, 105 min) O.

LES AVENTURIERS ■ 18.15 TCM 88.15 TCM 88.15 TCM Vincent Sherman. Avec Richard Burton (EU, 1960, 143 min) ○.

LES ILES ■■

10.35 CinéCinémas 2 5016 Iradj Azimi. Avec M. Schell (Fr., 1982, 110 min) **O**. 501625691

MRS DALLOWAY ■■

18.30 CinéCinémas 3 504011691 Marleen Gorris. Avec V. Redgrave (GB - PB, 1997, 93 min) O. BATMAN ET ROBIN ■ 35301252 20.45 TCM Joel Schumacher. Avec Arnold Schwarzenegger (EU, 1997, 125 min) O. PAS DE PRINTEMPS

POUR MARNIE ■■■ LE SECRET

8.10 CinéCinémas Alfred Hitchcock. Avec Tippi Hedren (EU, 1964, 120 min) • 89814392

SÉRIE NOIRE ■■ 501635184

Alain Corneau.
Avec Patrick Dewaere (Fr., 1979, 110 min) ©.

THE LOST SON

20.30 CinéCinémas 4472894 Chris Menges. Avec Daniel Auteuil (Fr. - GB, 1999, 102 min) **©**. UN ROI SANS

DIVERTISSEMENT ■■

0.00 CinéCinémas 2 François Leterrier. Avec Charles Vanel (Fr., 1963, 90 min) ♥. 500912108

2.55 CinéCinémas 1521974 John Sayles. Avec Jeni Courtney (EU, 1994, 98 min) O. Musicaux

DE ROAN INISH ■■

BRIGADOON ■■■ 12.50 TCM 93961097 Vincente Minnelli. Avec C. Charisse (EU, 1954, 105 min) O.

15219740

UN SI JOLI VILLAGE ■■ 16.35 CinéCinémas 48756504 Etienne Périer. Avec Victor Lanoux (Fr., 1978, 114 min) O.

VERTES DEMEURES ■■ 23.00 TCM 79493252 Mel Ferrer. Avec Audrey Hepburn (EU, 1959, 100 min) O.

Fantastique

PINK FLOYD, THE WALL ■

6.50 TCM 72419639 Alan Parker. Avec Bob Geldof (GB - EU, 1982, 95 min) 🗘

Policiers

IENNIFER 8 ■ ■ 508606455 17.00 Cinéstar 2 Bruce Robinson. Avec Andy Garcia (EU, 1992, 124 min) Q. LE CRIME ÉTAIT

PRESQUE PARFAIT

Sind Cinémas 2

509630784 12.05 CinéCinémas 2 509630784 Alfred Hitchcock. Avec Ray Milland (EU, 1954, 90 min) O.

LE MYSTÉRIEUX

DOCTEUR KORVO ■■ 20.30 Ciné Classics Otto Preminger. Avec Gene Tierney (EU, N., 1949, 93 min) O. 4477349

LES OISEAUX ■■■

21.00 CinéCinémas 3 Alfred Hitchcock. Avec Tippi Hedren (EU, 1963, 120 min) 🔾. 505679900

PILE OU FACE ■■

11.45 CinéCinémas 3 502548639 Robert Enrico. Avec P. Noiret (Fr., 1980, 105 min) O.

► Horaires en *gras italique* = diffusions en v.o.

La radio

France-Culture

Informations: 6.00: 7.00: 8.00:

9.00; 12.30; 18.00; 22.00; 0.00.
6.05 Terre à terre (rediff). Tchernobyl:
Silence de mort. 7.20 A la recherche de
Don Quichotte. Barcelone: Le dernier
combat au bord de la mer. 7.30 Portraits. En direct. 8.02 Par les routes et les
chemins. La route du progrès. Invité:
Pierre-André Taguieff. 8.15 Entretiens
(rediff). Jean Tardieu. [3/5].

le Nouveau Monde. De Frederic Church à Jackson Pollock, l'histoire héroïque des peintres américains.

9.05 L'Amour

10.00 Carnet nomade.

- 12.00 Cinéma américain.
- 12.45 L'Humeur des choses. La photocopieuse.
- 13.00 En attendant la suite. En direct.
- 13.30 Fiction (rediff.). Le soleil se lève aussi, d'Ernest Hemingway [5/7]. 14.00 L'Université de tous
- les savoirs (rediff.). Défenses immunitaires et vaccinations.
- **16.30** Fiction. (rediff.). *Moby Dick*, d'Herman Melville. [13/15].

17.15A la recherche

Barcelone : Le dernier combat au bord de la mer.

17.30 Le Mystère Kennedy.[8/10].

18.20 Festivités. En direct. 19.00 Concert (rediff.). Iran: Reza

20.00 A la poursuite

de Nicolas Bouvier. 3. L'imagier de Genève. Invités : Ingrid Thobois ; Eric Poindron ; Jacques Meunier ; Gérald Poussin ; Sabina Engel.

- **21.00** Microfilms. (rediff.). Alain Cavalier.
- 22.10 Carnet de notes. (rediff.), 3. Phantom of the Paradise.
- 22.30 Les Cinq Temps de l'amour. Le chagrin d'amour. 3. Comment se conte le temps du chagrin ? Invités : Michel Benasayag ; Christine Castelain-Meunier.

Christine Lasteian-Meunier.

23.30 A voix nue (rediff).
Les entretiens Alfred HitchcockFrançois Truffaut.

0.05 Du jour au lendemain (rediff). Philippe Sollers (Eloge de l'infin). 0.40 Fiction (rediff). Le Souffle des marquises.
[8/10]. 1.00 Les Nuits de France-Culture
(rediff). Surpris par la nuit: Orphée Studio. La terre nous est étroite; 2.31 Les vivants et les dieux: Le Cantique des Cantiques: 3.35 Les Démons vivent narmi nous.

France-Musiques

7.00; 8.00; 9.00; 12.30; 18.00.

7.06 Horaires d'été.

Joan Crawford, Dana Andrews et Henry Fonda dans « Femme

ou maîtresse », d'Otto Preminger, à 22.05 sur Ciné Classics

9.07 D'hier et d'aujourd'hui. 9-10 Concert donné le 13 juillet, au Concertgebouw d'Amsterdam, par l'Orchestre de chambre de la Radio néerlandaise, dir. Ton Koopman : Suite n° 4 BWV 1069, de Bach ; Œuvres de Maratt : Concerte neur piene n° 16 Mozart: Concerto pour piano n° 26 K 537, Ronald Brautigam, piano; Symphonie n° 31 K 297 Paris.

11.00 D'hier et d'aujourd'hui. Mémoire retrouvée. Claude Helffer [2/2].

12.35 Festival de la

Roque-d'Anthéron. ROQUE-CI ARTINEFORI.

Donné le 12 août, au temple
protestant de Lourmarin, à la
Roque-d'Anthéron, Marie-Luise
Hinrichs, piano. Sonates, de Soler
Œuvres de Chopin: Scherzo n'2
op. 31; Sonate n'4 op. 54;
Préludes du livre II, de Debussy.

- 14.00 Musiques d'un siècle. La radio au service de la musique (rediff.).
- 15.00 Papier à musique. . apici a musique. Les symphonies de R. Schumann. 3. Ma symphonie est un mouvement. Œuvres de R. Schumann, Schubert, Mendelssohn (rediff.).
- 17.00 Jazz. Histoires d'amour et affinités électives [13/15].
- Sur tous les tons. En direct de l'hôtel d'Albret.
- 19.00 La Chauve-Souris. Opérette de Johann Strauss. Donné en direct, à la Felsenreitschule, à Salzbourg, et diffusé simultanément sur la chaîne *Arte*, par le Chœur Arnold Schoenberg et l'Orchestre du Mozarteum de Salzbourg

dir. Marc Minkowski, Olaf Bär olir. Marc Minkowski, Olar Bar (le docteur Falke), Malin Hartelius (Adèle), Christoph Homberger (Con Eisenstein), Matthias Klink (Alfred), Ernst Theo Richter (Frank), Franz Supper (le docteur Blind), Elzbieta Szmytka (Rosalinde), Elisabeth Trissenaar (Frosch).

23.00 Soirée privée. 1.00 Les Nuits de France-Musiques.

Informations: 6.30 à 9.00, Classique affaires matin; 12.30, Midi Classique; 19.00,

Classique affaires soir. 14.00 Thèmes et variations. Seiii Ozawa, chef d'orchestre. 16.30 Grand repertoire. Œuvres de Bach, Haydn, Mozart, Brahms. 18.30 Intermezzo. Magazine musical.

20.40 Les Rendez-vous du soir.

Otello. Opéra de Rossini.
Par le Chœur Geoffrey Mitchell
et l'Orchestre Philharmonia, dir.
David Parry, Bruce Ford (Otello),
Elizabeth Futral (Desdemona),
Ildebrando D'Arcangelo (Elmiro),
William Matteuzzi (Rodrigo),
Juan José Lopera (Jago),
Enkelejda Shkosa (Emilia),
Ryland Davies (le doge),
Dominic Natoli (Lucio),
Barry Banks (un gondolier).
23.20 Les Rendez-vous du soir (suite).
Ouverture de concert, de Cherubini, par l'Academy of St-Martin-in-the-Fields,
dir. Neville Marriner; Otello: Chanson du saule et Ave Maria, de Verdi, par le National Philharmonic Orchestra, dir. James Levine; Mélodies Aragonese, de Rossini; Mélodie: Vaga luna che inargenti, de Bonizetti. 0.00 Les Nuits de Radio Classique. 20.40 Les Rendez-vous du soir.

9.00; 12.30; 18.00; 22.00; 0.00.

8.30 Des peintres pour

sous l'occupation. (rediff.). L'amour côté Vichy.

(rediff.). Mon histoire, c'est l'histoire d'un amour.

Invité : Laurent Laurent.

15.00 Mardis du cinéma (rediff.). Woody Allen.

de Don Quichotte (rediff.).

Lofti et Mohammad Ghavilem.

21.40 Départ en lignes.

de Brian de Palma.

ques ; 3.55 *Les Démons vivent parmi nous*, de Nguyen Huy Thiêk.

Informations:



20.45 Canal+ Africa

MAGES superbes, plans courts, peu de dialogue. série « Africa » ignore les guerres et la misère sans réussir le pari annoncé - « montrer la vie du continent africain telle qu'elle se conjugue dans les villes, les villages et les milieux naturels ». Les deux volets de ce soir se réduisent à des scènes de cartes postales commentées par une voix off qui parle à la place des Léopards de Zanzibar (une équipe de pêcheurs-footballeurs) et des Amoureux du Sahel (des bergers du Mali). Ce second film est un véritable fourre-tout (transhumance des troupeaux à la recherche de pâturage, lutte de Touaregs sédentarisés contre les éléphants qui dévastent les jardins autour des points d'eau, crocodiles sacrés, danses de masques...) bourré d'imprécisions et de raccourcis contestables sur l'islamisation (« plus de mille ans après l'apogée des grands empires africains ») ou les pratiques divinatoires et les rituels dogons. La série (8 × 52 min) est diffusée en clair le samedi à 12 h 35 à partir du 1er septembre.

Th.-M. D.

TF₁

5.50 Le Destin du docteur Calvet. **6.15** et 6.25 Pim. **6.40** TF 1 Info. 6.48 et 8.28, 9.03, 19.50, 1.13 Météo. 6.50 TF! jeunesse. Salut les toons. 8.30 Téléshopping.

9.05 TF! jeunesse. 4352943 11.00 Sunset Beach. Série. 11.55 Tac O Tac TV. Jeu.

12.05 Le Juste Prix, Jeu.

12.50 A vrai dire. Magazine. 13.00 Journal, Météo. 13.35 et 20.35

Du côté de chez vous. 13.48 et 19.55

J'ai deux métiers. 13.50 Les Feux de l'amour. 14.40 Pour l'amour de Joshua. Téléfilm. M. Pressman. Avec Melissa Gilbert (EU, 1990). 6844127

16.20 Passions. Feuilleton. 17.10 Beverly Hills. Série. La flèche de Cupidon.

18.00 Sous le soleil. Série. Les blessures du passé. 19.00 Le bigdil. Jeu.

19.58 et 0.13

Parce qu'il y aura toujours des hommes.

20.00 Journal, Tiercé, Météo. **20.40** Le Temps

d'un tournage.



TEL PÈRE, TELLE FLIC

La fille qui croyait au Père Noël. 300818 Série. Avec Jacques Weber, Anne Caillon, Nathalie Nell, Bernard Crombey. Un commissaire quinquagénaire divorcé et pourtant engagé dans une drôle d'histoire d'amour avec son ex-femme se découvre une fille ignorée.

22.30

PHOTOS INTERDITES

Téléfilm. Gail Harvey.

Avec Shannen Doherty, Joseph Griffin, Tamara Gorski, Aidan Devine,

Sean Hewitt (EU, 1997) O. 9431276 Une photographe de la presse à scandale engage un tueur professionnel afin d'éliminer l'inconnue qui la persécute.

a eliminer l'inconnue qui la persecute.

0.15 Très chasse. Documentaire. Le cerf en Ecosse. 7173344 1.05 TF 1 Nuit, Du côté de chez vous. 1.15 Reportages. Magazine. Gascon, Tourangeau, Poitevin.. Compagnons du devoir. 5430986 1.40 Quel roman que ma vie ! Alphonse Boudard. La Métamorphose des cloportes. Documentaire. 7747572 2.35 Histoires naturelles. Tous en Seine. 4.20 La chasse aux oies au Québec. 4.50 Voir Venise et le grand paradis. Documentaire. 2108412-3526528-7976238 3.25 Enquêtes à l'italienne. Série. Le cas étrange de la rose écarlate (55 min). 5498967

France 2

5.40 Petitsmatins.cool. 6.25 Chanson de l'été 2001. 6.30 Télématin, 8.25 et 20.35 Talents de vie. 8.30 et 17.05 Un livre. Les anguilles et les hommes, d'Yves-Alain Fontaine. 8.35 Des jours et des vies. 9.00 Amour, gloire et beauté. Feuilleton O.

9.25 Dktv.cool O. 40343653 **11.05** Flash info.

11.10 et 13.43 Les Jours euros.

11.15 La Gym des neurones. 11.43 L'Artiste de l'été.

11.45 Les Z'amours. Jeu.

12.20 Pyramide. Jeu.

12.55 Rapport du Loto. 13.00 Journal, Météo.

13.45 Maigret. La patience de Maigret O.

15.05 Planque et caméra.

15.20 Tiercé. A Vincennes.

15.30 L'As des privés. Série. Le prix d'une vie O.

16.25 Nash Bridges. Série. Nash mène la danse O.

17.10 La Famille Green. Série. Le test.

18.00 Le Groupe. Série. Nid d'amour.

18.30 Hartley, cœurs à vif. Série O.

19.20 Secrets d'été. Magazine. 19.50 Un gars, une fille. Série.

20.00 Journal, Météo.



L'ÉTÉ

D'« ENVOYÉ SPÉCIAL »

Présenté par Bernard Benyamin. Stars du ciel; Les mirages de l'or; Cochabamba, la prison des miracles; Pêcheurs de brume

Invité: Bernard Lavilliers.

22.55 L'Artiste de l'été, Variétés

23.00

LAURENT GERRA

Spectacle. 1.00 Journal, Météo.

1.20 Nikita. Série.

Un élément du passée O. 5271580

49437

2116431

4286276

2.00 Chanson de l'été 2001.

2.05 Ouvrons les placards.

Documentaire O. 2.55 Paysages humides.

Documentaire O. 8074615

3.25 24 heures d'info.

3.40 Météo.

23.10

3.45 Les Z'amours. Jeu. 9649324

4.10 Pyramide. Jeu. 3593290

Avec Jean Rochefort, Grace de Capitani,

Un agent secret français est manipulé

par ses supérieurs. Une parodie noire

Jean-Claude Brialy, Maxime Leroux.

4.40 Cavaliers de l'aube.

LE MOUSTACHU

Film. Dominique Chaussois.

Comédie (France, 1987) O.

des films d'espionnage.

0.35 Transboréal.

Série (65 min) O. 9695580

France 3

6.00 Euronews. **7.00** MNK. Widget; Denver le dernier dinosaure; Albert le cinquième mousquetaire; Les Zinzins de l'espace; Les Ailes du dragon; Le Marsupilami ; Les Malheurs de Sophie; Les Tortues Ninja; Les Aventures de Tintin.

10.50 La croisière s'amuse. Série. Zeke et Zelda.

11.40 Bon appétit, bien sûr. Invité: Patrice Demangel. 12.05 Le 12-14 de l'info,

Météo. 13.25 C'est mon choix. Magazine.

14.20 Keno. Jeu.

14.25 Le Secret de Noah Dearborn.

Téléfilm. G. Champion. Avec Sidney Poitier (EU, 1999) O. 6572856

16.00 L'Ile fantastique. Série. Le mariage.

16.50 et 22.42 Les Jours euros.

16.55 C'est toujours l'été. Magazine. People; Variétés Saint-Cyr. 7511837

18.25 Ouestions

pour un champion. Jeu. 18.55 Le 19-20 de l'info.

20.05 Météo.

20.15 Tout le sport.

20.25 C'est mon choix ce soir.



LE GENDARME EN BALADE

Film. Jean Girault. Avec Louis de Funès, Michel Galabru, Claude Gensac. Comédie burlesque (Fr., 1970) O. 9391092 Le célèbre gendarme de Saint-Tropez doit partir à la retraite. Après diverses péripéties il pourra être réintégré. **22.40** Météo, Soir 3

Documentaire. Benoît Nicoulin (France, 60 min). 3038493 Un sportif écologiste tente la traversée du détroit de Behring à pied.

La Cinquième

5.30 Les Amphis de La Cinquième. 6.30 Anglais. Leçon n°38 [4/5]. 6.45 Fait main. Le couvreur, le ciel et les toits. 7.15 Debout les zouzous. 8.30 Fraggle Rock.

9.00 Concentré Cinquième. Fête des bébés [24/30]. Galilée,

photos-photographes [4/10]: Klavdij Sluban. Risques majeurs [4/10]. Vers l'autre rive [4/10]. Sous toutes les coutures [14/20]. Les mystères du cosmos [2/8].

10.25 Les Lumières du musichall. Rika Zaraï. 10.55 Les Enquêtes du National Geogra-

phic. 11.25 Daktari. 12.15 Roulez jeunesse. Qu'est-ce qu'il y a dans cette voiture? 12.20 Couples légendaires du XX^e siècle. Grace Kelly et le prince Rainier. 12.50 C'est vous qui voyez. Santé. 13.45 Le Journal de la santé. 14.00 Navires de légende. Le Salem, la fraude du siècle. 14.55 Cirque.

L'odyssée baroque,

le Cirque du Soleil. 9447382 15.55 Les Enjeux de la planète. Fleuves et rivières. 16.50 C'est le goûter! Les Frères Flub. Alf. 17.30 100 % question 2º génération. 18.05 Les Maîtres corbeaux. 18.57 Météo.

Arte

19.00 Voyages, voyages. Buenos Aires. Documentaire (Fr., 1999). Une promenade nostalgique et sensuelle dans la capitale de l'Argentine et du tango. 19.45 Météo, Arte info.

20.15 Reportage. Champions par tradition. [6/6]. Yougoslavie : les géants du basket (Fr., 2001). Associé à la Yougoslavie, le basket est ce sport qui symbolisa la fortune. Mais dorénavant.

il représente la chute

d'un pays exsangue.



THEMA LES PAYSANS ET LA SPIRALE DE LA MONDIALISATION.

Documentaire. Uli Koglin et Achim Tacke (All., 2001). 105469924 21.40 Bové en campagne

contre burger. Documentaire. Uli Koglin et Achim Tacke. Deux semaines en compagnie du leader de la Confédération paysanne.

22.10 Les cultivateurs du toit du monde. Documentaire. Uli Koglin et Achim Tacke. 232653 Deux minuscules exploitations agricoles népalaises confrontées à la mondialisation.

22.40 Les Petites Fugues ■■ Film. Yves Yersin.

Avec Michel Robin, Fred Personne. Chronique (Sui., 1979). Un vieil ouvrier agricole découvre l'autonomie grâce à un vélomoteur et un appareil photo. Un portrait émouvant et souriant à la fois qui décrit la mutation du monde paysan.

1.05 Arte info. **1.30** L'Aventure humaine. L'Ordre des Templiers. Documentaire. Gottfried Kirchner (1999). 4159054 **2.25** Court-circuit. *Le 10 000 Jour.* Court métrage. Christopher Smith (1997, v.o., 20 min). 4623306

JEUDI

M 6

5.10 Rêve de fan. Magazine. **5.30** E = M 6. **6.00** et 9.40, 16.05 M comme

que. Emission musicale. 9.00 M 6 boutique.

Magazine. 10.35 Kidété. Les Zooriginaux ; Sakura; Kong.

12.00 et 19.50 L'Eté de Loana. Divertissement.

12.04 Météo.

12.05 Ma sorcière bien-aimée. Série. Folie de jeunesse O.

12.35 Docteur Quinn, femme médecin. Série. Espoir O.

13.35 Un espoir dans la nuit. Téléfilm. Michael Switzer. Avec Richard Thomas (EU, 1996) O. 4787740

15.15 Demain à la une. Série. Faux et usage de faux O.

17.30 L'Etalon noir, Série. Course à obstacles O.

17.55 Le Clown. Série. Partie d'échecs Q. 1644092 18.55 Le Caméléon. Série.

La clé du passé O. 19.54 Le Six Minutes, Météo.

20.05 Madame est servie. Le déménagement O. 20.40 Passé simple. Magazine.

La furie des talibans.



PAS TRÈS CATHOLIQUE ■

Film. Tonie Marshall. Avec Anémone, Michel Roux, Roland Bertin. Comédie (France, 1994) O. Une femme détective privée est confrontée à une affaire qui remettra en lumière son propre passé. Portrait d'une femme original incarné par Anémone.

22.45

THE CROW,

STAIRWAY TO HEAVEN Rendez-vous en enfer O. 8754818 Les forces du mal O. 290011

Série. Avec Mark Dacascos, Marc Gomes, Sabine Karsenti, Katie Stuart. Dans Rendez-vous en enfer, bien que des soupçons demeurent quant à la culpabilité de Draven, il est libéré de prison.

0.30 L'Eté de Loana. Divertissement 0.34 Météo.

0.35 Zone interdite. Magazine. 9149832 2.15 M comme musique.

> Emission musicale (185 min). 89283986

(EU, 1953, v.o., 110 min).

N cavalier solitaire,

portant une guitare

en bandoulière, ar-

rive à cheval dans un pay-

sage désertique, quelque

part en Arizona. Il assiste,

de loin, à une attaque de

avec Joan Crawford,

Sterling Hayden.

Le film

Canal+

► En clair jusqu'à 8.30 **7.10** et 12.20 Le Journal de l'emploi. **7.15** Teletubbies. **7.40** et 20.05 Burger Quiz. 8.20 et 13.25, 19.45 Le Zapping. 8.30 Un sac de billes ■ Film. Jacques Doillon (Fr., 1975). 10.05 et 4.40 Surprises. 10.15 Mes pires potes. Série O.

10.40 Mariage à l'anglaise. Film. David Kane. Avec Douglas Henshall (GB, 1999) O. 9355905 ► En clair jusqu'à 14.00 12.25 et 19.30 Le Journal. 12.40 Gildas et vous.

13.30 Tapie à la télé. [2/2].

14.00 Encore + de cinéma. 14.10 Une fille qui a du chien. Film. Jeff Pollack. Avec David Spade (EU, 1999). 6849672

15.50 La Danse des baleines. Documentaire (1999).

16.40 Hantise.

Film. Jan de Bont. Avec Liam Neeson (EU, 1999, DD) O. 3077566 ► En clair jusqu'à 20.45

18.29 et 19.27, 19.44, 19.54, 20.03, 20.41 La Speakerine. 18.30 Les Simpson. Série O. 18.55 + de cinéma. Magazine.



SOIRÉE AFRICA AFRICA

Les Léopards de Zanzibar O. Les amoureux du Sahel O.

Documentaire. [1 et 2/8]. L'Afrique, terre de contrastes, continent passionnant nous est présenté dans toute sa splendeur par ses habitants.

22.34 Minute +. Magazine

22.35

BULWORTH ■ ■

Film. Warren Beatty. Avec Warren Beatty, Halle Berry, Oliver Platt. Comédie dramatique (Etats-Unis, 1998, v.o.) O. 4972924 Un sénateur américain perd la tête et se met à dire la vérité.

> les coulisses de la présidence Film. Andrew Fleming. Avec Kirsten Dunst. Comédie

1.50 FBI contre Hollywood. Documentaire (1999) O. 5104832 **2.50** La Maison du diable



0.15 Dick,

(Etats-Unis, 1999, v.o.) . 8497967

1.50 FBI contre Hollywood. Documentaire (1999) C. 5104832 2.50 La Maison du diable ■ Film. Robert Wise. Fantastique (EU, 1963, N., v.o.) C. 49814716 4.50 NPA Live. Spécial femmes. 5077431 5.30 Amy Film. Nadia Tass. (Austr., 1999, v.o., 99 min)



20.45 Arte

Suivez le bœuf!

LE MONDE PAYSAN DANS L'ORNIÈRE.

Des Amériques au Népal en passant par l'Europe, une Thema qui donne la mesure d'une crise planétaire

LS ont fait le tour du monde et de la question. Ou presque. En trois documentaires, deux Allemands, Uli Koglin et Achim Tacke, ont accompli un travail titanesque, quasi impossible. Au cours d'un long voyage à travers l'Europe et les Amériques, avant d'aboutir au Népal, ils nous donnent l'impression d'avoir répondu à la plupart des interrogations que provoquent aujourd'hui les mots agriculture et mondialisation. Interrogations qu'on ne peut ignorer, même si l'on préfère éviter les problèmes, car il s'agit du contenu de notre assiette, voire de l'avenir de la terre entière. Deux heures pour mieux comprendre des choses si graves, sans peine - le dépaysement est assuré et la réalisation fort plaisante -, c'est une affaire qu'on ne peut refuser!

Quelles belles bêtes, ces blondes aubrac! Et quelle viande! Or Michel Bos nous explique qu'elles n'ont plus leur



belles bêtes. ces blondes aubrac! Et quelle viande! Or elles n'ont plus leur place dans l'agriculture moderne: leur croissance est trop lente

Ouelles

place dans l'agriculture moderne; leur croissance est trop lente. Sans subventions européennes – on parle de les supprimer -, la race disparaîtra. Mais s'il n'en reste qu'un, il sera celui-là, au nom de la nature et de la qualité. Dans les plaines du Kansas, Dana Hauck est fier de montrer que, sans subventions, ses veaux sont prêts pour l'abattoir en dix mois au lieu de quatorze en Europe. Mais on peut constater que ses champions sont encore plus systématiquement piqués que certains coureurs cyclistes.

Président des éleveurs américains, Dana prétend que les hormones de croissance produisent un meilleur steack que celui du Vieux Continent, où sont interdites les importations de viandes ainsi dopées. Toutefois, chevauchant dans la pampa uruguayenne, autrefois grande exportatrice et où maintenant les fermes d'élevage à l'abandon ne se comptent plus, le comte

Heinrich von Bassewitz, ingénieur agronome et éleveur « bio » dans le Mecklembourg, nous indique que la politique agricole commune européenne comporte bien des contradictions. Elles concourent à la « déraison » d'un marché international dont les cours se sont effondrés, ce qui pousse à toujours plus de rentabilité et de dangereuses dérives.

C'est tout ce que dénonce José Bové dont les deux réalisateurs font ensuite le portrait, moins réussi que leur grande enquête. Cet aperçu de la force tranquille du dénonciateur de la mondialisation et de la malbouffe nous laisse sur notre faim. D'autant plus qu'aussitôt après Uli Koglin et Achim Tacke nous amènent à découvrir, au Népal, que les pauvres et archaïques paysans du Toit du monde ne sont pas à l'abri de la globalisation.

Francis Cornu

21.00 Paris Première **Johnny Guitare Nicholas Ray**

diligence, puis s'arrête devant un saloon isolé, construit au pied d'un piton rocheux. On peut y jouer à la roulette. C'est ainsi que Johnny Logan, dit « Guitare », va retrouver Vienna Norton. Ils se sont jadis aimés. Energique, vêtue en homme, Vienna est liée avec la bande du Dancing Kid, en marge de la communauté des fermiers. Officiellement, Johnny Guitare est un western, puisqu'on y trouve les situations du genre. En réalité, c'est un film d'amour et de haine, au style flamboyant (images en Trucolor). D'amour : le scénario de Philip Yordan, d'après un roman (insipide) de Roy Chanslor, a été écrit spécialement pour Joan Crawford et tient compte de la vie privée sentimentale de Nicholas Ray (superbe scène d'amour dans la cuisine). De haine: Vienna a, contre elle, Emma Small, sœur d'un fermier qui la croit maîtresse du Dancing Kid et, jalouse, veut sa perte. Furie vêtue de noir, Mercedes McCambridge mène une troupe pour lyncher Vienna et incendier son saloon. Crawford masculinisée se transforme soudain, dans une séquence « à la Sternberg », en femme en robe blanche, iouant du piano. Elle attend les lyncheurs. Tout est frénésie et passion et, du pied d'une potence jusqu'à un refuge de montagne, le duel des deux ennemies se montre implacable. Jacques Siclier

« Le Secret de Nimh », un film d'animation de Don Bluth, à 19.05 sur Disney Channel

SYMBOLES

Les chaînes du câble et du satellite C Câble S CanalSatellite T TPS

A AB Sat Les cotes des films

On peut voir

■ A ne pas manquer

Chef-d'œuvre

ou classique Les codes

du CSA Tous publics

O Accord parental souhaitable

Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans

 Public adulte Interdit aux moins de 16 ans

aux moins de 18 ans

symboles spéciaux de Canal + DD Dernière diffusion

Sous-titrage spécial pour les sourds malentendants

20

Planète

Planète C-S
6.55 Mon frère, ma sœur, vendus
pour quelques lires. 8.25 Le Syndrome de la Tchoukotka. [2/2] Les
leçons. 8.55 Le Trac. 9.40 Rythmes
caraïbes. San Andrés et Providencia, pêcheurs de musique. 10.15
L'Ouest américain. [4/8] Le temps
des déchirures. 11.40 Histoire de
l'art. Le trésor de Bosco Reale.
11.55 La Guerre des paradis. [1/2]
Communistes contre catholiques.
12.50 Notre siècle. [9/9]
1980-1990: Solidarnosc. 13.45
Patti Smith. L'océan des possibles.
14.40 Anciennes civilisations.
13/13] La Chine. 15.30 Cinq colonnes à la une. 16.20 De mysterieuses
civilisations disparues. L'ombre du
Colisée. 17.10 Vidéogrammes
d'une révolution.

19.05 Dix ans, douze rounds.

Rêve d'un boxeur. 20.00 Les Aventuriers

de l'altitude. [3/6] La tour de Moïse.

20.30 Histoires d'avions. Les chasseurs russes. 8436740

21.25 A chœur et à cri. 21944769 22.20 Des femmes

de bonne volonté. [2/2] Le temps des luttes et des désillusions.

23.35 Les Faiseurs

de pluie. **0.30** Il ne suffit pas que Dieu soit avec les pauvres (75 min).

Odyssée

9.05 Pays de France. Magazine.
10.00 François Chalais, la vie
comme un roman. 10.55 Sylvia,
reine de Suede. 11.50 Les Chevaux
du monde. Islande, la saga des chevaux. 12.45 Très chasse, très pêche.
Belles parties de pêche. 13.35 Les
Churchill. [1/3] Aristocrate et aventurier. 14.30 Latitude 00°. 15.00 Le
Musée du Prado. Francisco de
Goya peintre de l'insoutenable.
16.05 Un regard sur la tradition japonaise. Entre noir et gris foncé.
16.35 Océanide. La basse Californie, terre inviolée. 17.30 Tribus
d'Afrique. [1/5] Les peuples Amar
et Karo. 18.30 La Dernière Chance
de l'ibis. 19.05 Le Pouvoir de
l'arc-en-ciel. 19.55 La Forêt sauvage autrichienne. La nature reprend ses droits.
20.45 Aventure.

20.45 Aventure. Magazine.

21.40 On the Trail of E.T. 501607585
22.15 Journal d'un globe-trotter. Yukon. 23.00 Evasion. [1" volet] La Drôme des parfums. 23.30 Itinéraires sauvages. 23.35 Itinéraires sauvages. 25.31 Itinéraires sauvages. 25.31 Itinéraires sauvages. 25.31 Enterre et ses mystères. Arc'antique (15 min).

C-S-T TV 5

20.00 Journal (TSR). 20.30 Journal (France 2).

21.00 et 1.00 TV 5 infos.

21.05 Splendeurs naturelles de l'Afrique. Curiosités naturelles : la genèse. Documentaire. Jean-Marc Dauphin et C. Heaulme [1/12].27174276

22.00 Journal TV 5.

22.15 et 1.05 Maria, fille de Flandre. Teléfilm. Philippe Triboit. Avec Maria de Medeiros, Christopher Thompson (1995) O. 51076856

0.00 Journal (La Une). 0.30 Soir 3 (France 3).

C-S

19.55 La Vie de famille. Série. Frappé par la foudre. **1326382**

20.20 Friends. Série. Celui qui ne voulait pas partir. 1313818

20.45 Week-end en famille ■■ Film. Jodie Foster. Avec Holly Hunter, Robert Downey Jr. Comédie dramatique (Etats-Unis, 1995).

22.30 Puissance catch. 8923566 Magazine.

23.25 Rien à cacher. Magazine. C. Dechavanne. 27355566

7990301

0.20 Les Nouvelles Filles d'à côté. Série.

0.45 Télé-achat. Magazine (120 min).

Paris Première C-S

19.30 et 0.55 Rive droite, rive gauche. 53466011 Magazine.

20.55 Les 50 Livres du siècle. Magazine.

21.00 Johnny Guitar ■■■ Film. Nicholas Ray. Avec Sterling Hayden, Joan Crawford. *Wester* (EU, 1954, v.o.). **9**

22.45 Orson Welles. What Went Wrong. Documentaire. 60405127

23.40 Courts particuliers. Magazine. Lambert Wilson. 8671721

0.35 Howard Stern. Magazine (20 min). 34825412

C-S

7115108

Monte-Carlo TMC

19.25 Vive l'été. Magazine.

20.00 Max la Menace. 1680924 Série. Cirer Max O. 20.25 La Panthère rose.

20.35 Les Deux Sœurs. Téléfilm. Rolf von Sydow. Avec Eva Habermann,

Andreas Elsholz (1994) **O**. 5709127 22.15 Méditerranée. Patmos, l'île de la Révélation. Documentaire.

Alain Bonnot. 75662160 23.10 Météo.

23.15 Talkie Walkie. Série. Mario révise O (50 min). 75286905

С-Т

19.55 Pacific Blue. Série. Infidélité 96189108 dangereuse.

20.50 Au nom du père ■ Film. Jim Sheridan.
Avec Daniel Day-Lewis,
Emma Thompson.
Drame (GB, 1993) O.86331568

23.00 Les Associées. 7330450 Série. Partenaires.

23.45 Enquête

à fleur de peau. Téléfilm. Bob Misiorowski. Avec Michael Paré, Barbara Carrera Barbara Carrera (1993) **©** (95 min). **93956059**

20.00 Les Anges du bonheur. Série. Mauvais 500050301 pari O.

20.50 Les Enfants ■■ Film. Marguerite Duras. Avec Alexander Bougosslavsky, Daniel Gélin. *Comédie* (France, 1984) **O. 500699214**

22.25 Belle et zen. Magazine. 22.30 Les Héritiers.

500024547 0.00 La Quotidienne.

500041528 Magazine. 0.45 Marc et Sophie. Série. Mamy boum 0 (30 min). 502266783

Festival

19.30 La Crim'. Série. La piste aux étoiles. 90820943

20.30 La Petite Absente. Téléfilm. José Pinheiro. Avec Laetitia Lacroix, Jean-Claude Adelin 92461363 (1999) **O**.

22.10 Père ■

22.10 Pere ■
Film. John Power.
Avec Max von Sydow,
Carol Drinkwater. Drame
(Australie, 1989). 37038160

0.00 La Mal Aimée.
Téléfilm. Bertrand Arthuys.
Avec Maud Kornman,
Thérèse Lictard Thérèse Liotard (1994, 90 min). 94514870

13^{ème} RUE

19.50 New York District. Série. Le jeu de la haine et du hasard. 580441092 0.40 Les hirondelles du Nigeria (v.o.). 545530257

20.40 Courts au 13. La Vie secrète des objets : La Lampe torche.

20.45 Les Trois Jours du Condor ■ ■ Film. Sydney Pollack. Avec Robert Redford, Faye Dunaway.
Film d'espionnage
(Etats-Unis, 1975). 508282108

22.45 Témoin à charge ■■ Film. Billy Wilder.
Avec Tyrone Power,
Marlène Dietrich.
Film de suspense (EU, 1957,
N., v.o., 115 min). 554040011

Série Club

19.30 Frasier. Série. La nounou. 214837

19.55 et 0.10 Homicide. Série. Voyage dans le passé. **4215943** 20.50 Buffy contre

les vampires. Série. Magie noire. 229905

21.35 Outsiders. Série. The Stork Club (v.o.), 8624363 22.25 Union Blues (v.o.).

23.15 Les Arpents verts. Série. Give me Land, Lots of Land. 7651671

23.45 Cheers. Série. Cliff change de vie (v.o.) Q. 3474450 1.00 Chapeau melon

et bottes de cuir. Série. Le club de l'enfer O (50 min). 2129412

Canal Jimmy

21.00 Les Galettes

de Pont Aven Film. Joël Séria. Avec Jean-Pierre Marielle, Jeanne Goupil. Comédie burlesaue (France, 1975) O. 78823092

22.45 Sonatine, mélodie mortelle Film. Takeshi Kitano. Avec Takeshi Kitano, Ayay Kokumai. Film policier (Japon, 1993, v.o.) ©.62144585

0.15 That '70s Show. Série. Le tatouage d'Eric O.33321412

0.40 Voitures de légende. AC Cobra, le venin américain. Documentaire. Franck Cassenti et Philippe Bernard (50 min).

Canal J C-S

17.30 SOS Fantômes. 17.55 Le Magicien. 6526479 **18.20** Le Marsupilami. 40216009 18.45 Jackie Chan. 6314540

19.05 Les Maîtres des sortilèges. Série La contre-attaque.

19.30 S Club 7. Série. Vive le travail. **1971905**

19.55 Pas vu, pas pris.

20.00 L'Autobus à impériale. Série, Chasseurs d'autographes (20 min). 9832769

Disney Channel

17.20 La Cour de récré. 17.45 Les Weekenders.

18.00 L'Incorrigible Cory. . 530586

18.30 Aux frontières de l'étrange. Série. Fin du voyage pour Fiona. 685635

19.00 Le Monde merveilleux de Disney. Magazine. 19.05 Le Secret de Nimh ■■

Film d'animations. Don Bluth. (EU, 1982). 9593108

20.30 Drôle de frère. Série. Sérieusement sérieux. **177295** 20.55 La Double Vie d'Eddie McDowd. Série L'escapade (25 min). 978276

Télétoon

17.50 Flash Gordon. 508323924

18.36 Michatmichien. **19.00** Sonic le Rebelle. **505939405**

19.45 Woody Woodpecker.

20.15 Highlander (55 min). 507074363

Mezzo 20.20 Monsieur Choufleuri. Avec Maryuko Karasawa, soprano.

20.30 A l'affiche. Magazine. 20.35 et 23.30 Aunis. Chor. Jacques Garnier. Avec Kader Belarbi, Wilfried Romoli, Jean-Claude Cappara. Réal. Luc Riolon.

20.50 Rétro Mezzo. Magazine.

21.00 Soirée Bernard Haitink. Bernard Haitink Portrait. Documentaire. Hans Hulscher. 73868363 21.55 Concertos n°3, de Beethoven, et n°1, de Brahms. Avec Arthur Rubinstein, piano. Par l'Orchestre du Concertgebouw d'Amsterdam, dir. Bernard Haitink.10587455

23.45 Gesualdo, le prince. Téléfilm. Colin Nears. Avec Peter Eyre

(1988). 0.50 Ronsard

et les Flamands. Enregistré en 2001, lors du 13° festival des Cathédrales de Picardie. Avec Johannette Zomer, soprano (60 min). 75281122

19.55 Métisses du Cap-Vert. Documentaire. Jean-Paul Guirado. 503787030

21.00 Soirée Festival

de La Chaise-Dieu. Les Vêpres vénitiennes, de Monteverdi.

Avec Susan Hemington lones, soprano. 500051363 Avec Susan Hemington Jones, soprano. 500051363 22.30 Saul [1 et 2/2]. Oratorio en 3 actes de Georg-Friedrich Haendel. Par le Gabrieli Consort Par le Gabrieii Consort Choir and Players, dir. Paul Mc Creesh. Avec Christopher Purves (Saiil basse). 500069108 (Saül, basse). 5 0.45 La Chaise-Dieu et les anges musiciens. Documentaire. G. Combe (55 min).508291509

Histoire

20.10 Servus Adieu Shalom. Documentaire. Pedro Chlanda. 580466301

21.00 Histoire: Le Film. La Marche de Radetzky. Téléfilm. Axel Corti. Avec Tilman Gunther, Charlotte Rampling (1995) ♥[2/2]. 506589301

22.50 Les Grandes Batailles du passé. La bataille de Gettysburg, 1863. Documentaire. Daniel Costelle et Henri de Turenne. 522682285

23.45 Angola. Documentaire. Yves Loiseu (50 min).**502412479**

La Chaîne Histoire

19.45 Les Mystères de l'histoire. Les Pères pèlerins, du mythe à la réalité. Documentaire. 5 580459011

20.35 Histoires secrètes. Mensonges « blancs ». Documentaire. 577713214

21.25 Les Mystères de la Bible. de la Bible. L'ennemi perpétuel : les Philistins. Documentaire. 507544769 23.50 Les soldats de l'oubli. Documentaire. 597253978

22.10 Mémoire vivante. Le familistère de Guise ou l'utopie réalisée. Documentaire.

Philippe Spinau. 510160030 23.05 Biographie. Le baron rouge, maître des airs. Documentaire.

506861030 0.35 Les Grandes Batailles. Les invasions romaines. Documentaire

(55 min). 528191561

20.00 Hartung, l'art abstrait en mouvement. 508936498

21.00 Faisons vivre les « natures mortes ». Débat. 508527566

22.00 Peindre l'abstrait. 508516450

23.00 La Restauration des tableaux. Débat (60 min). 508530030

C-S-T Eurosport

17.00 et 0.15, 1.00 Tennis. US Open. 4° jour. A Flushing Meadow. En direct. **30677059**

0.00 Eurosport soir. Magazine (15 min).

C-S-A

Pathé Sport 20.00 Beach-volley. Championnat du monde des moins de 21 ans. Finale messieurs. Au Lavandou (Var). 500638160

21.00 Golf. Circuit européen féminin. Open d'Allemagne. 17-19 août. Au Sporting Club de Berlin. 500207214

22.00 Golmania. 22.30 Rugby à XIII. Championnat d'Australie. 25° journée. 500324856

500141059

0.00 Golf européen. 500251073 **0.30** Pétanque. Masters 2001. A Palavas-les-Flots. **505473851**

Voyage C-S

20.00 Pilot Guides. Cuisine du monde : Viêtnam. Documentaire. 500003011 500003011

21.00 Suivez le guide. 500084127 **22.00** Un autre regard. Zimbabwe, Guatemala

et Espagne. Documentaire. 500001672 22.30 Correspondances. Il était une foi. Documentaire. 500

500002653 23.00 Croisière en Thaïlande de Bangkok à Ayutthaya, l'ancienne capitale

du Siam. Documentaire (60 min). 500064363

Le Monde Télévision • Dimanche 26 - Lundi 27 août 2001

505297382

19.30 Journal, Météo. 20.10 Autant savoir. 20.45 Sauveur Giordano. Série. voir. 20.45 Sauveur Giordano. Serie. Femmes en danger O. 22.20 Brute. Film. Maciej Dejczer. Avec Til Schwei-ger, Polly Walker. *Drame* (Fr. - Pol., 1997) O. 23.50 Tous sur orbite! 23.55 Météo, Journal (20 min).

19.30 Le 19h30, Météo. **20.05** Temps présent. **21.30** et 22.20 Urgences. Le saut de l'ange. **23.15** Le 23h15. **23.40** Le Caméléon. Le poids du passé (40 min).

Canal + Vert C-S
19.30 D2 Max. 21.00 Pecker ■ ■ Film.
John Waters. Avec Edward Furlong,
Christina Ricci. Comédie satirique
(1998) O. 22.20 Soul Cages. Court métrage. Phillip Barker. Avec Susanna
Hood, Srinivas Krishna. (1999). 22.45
Vatel. Film. Roland Joffé. Avec Gérard
Depardieu, Uma Thurman. Film historique (2000) O. 0.40 On fait comme on
a dit. Film. Philippe Bérenger. Avec
Gad Elmaleh, Atmen Kelif. Comédie
(2000) O (75 min).

Encyclopedia

19.35 et 23.05 Futur immédiat. 20.00 19.35 et 23.05 Futur immédiat. 20.00 L'Histoire du boomerang. 20.45 High Tech Challenge. La Terre. 21.15 Sciences en orbite. La microgravité. 21.30 et 21.50 Les Grandes Dates de la science et de la technique. 22.05 L'Histoire du viagra. 22.50 Birobidjan, l'autre terre promise. 23.30 Les Nouveaux Explorateurs. A la recherche de Shangri-La (50 min).

20.00 Un gars du Queens. Série. Raymay Day. 20.30 Les Allumés. Série (v.o.) 21.00 Le Médecine et le Sorcier Ellm. Mario Monicelli. Avec Vittorio De Sica, Marcello Mastroianni. Comédie. (tt., 1957). 23.00 The Late Show With David Letterman. Invitée: Neve Campbell. 23.45 Saturday Night Live 90's. Avec Christina Applegate (60 min).

19.30 et 22.45 Le JDM. 19.45 Les Années coup de cœur. Série. L'ami de ma sœur. 20.10 et 2.00 Fiesta Ibiza. 20.15 Replay. 20.20 Netflash. 20.30 Bitr. Enregistré à Londres (Angleterre), en mars 1999. 21.15 et 1.30, 2.05 MCM Tubes. 23.00 Total Rock. 0.30 Dax Riders. Au MCM Café, en avril 2001 (60 min)

20.00 Hitlist UK. **21.00** MTV's French Link. **21.30** Diary of Jay-Z. **22.00** Station Zero. **22.30** Bytesize. **0.00** Yo! (120 min).

19.30 7 en France. **19.56** Soyons net. **20.00** Côté maison. **20.30** Côté cuisine. 21.00 Cote maissance d'un port. Villefranche. 21.30 Demain, dimanche. 22.00 Le Journal des régions été. 22.20 De ville en ville été. 22.30 L'Alsace vagabonde. [2/3]. 23.00 Le 13 (30 min).

19.30 Itinéraire magique. 20.00 et 1.45 JT Madagascar. 20.20 Regards. 20.50 et 0.00 JT RFO. 21.00 JT Guadeloupe. 21.30 Sur la route des Indes. 22.00 JT Martinique. 22.30 Hebdo TNB. 22.50 New Zik. 23.00 JT Guyane. 23.30 Tour du Littoral de Guyane. Cyclisme. Résumé (15 min).

5.00 et 2.00 Rediffusions. 6.00 et 18.00 Le Permanent. 14.10 et 0.10 LCA, la culture aussi. 15.10 Psycho Philo. 16.10 Ushuaïa Nature (110 min).

Euronews

6.00 Infos, Sport, Economia, météo tou-tes les demi-heures jusqu'à 2.00. 10.00 Culture, Cinéma, Style, Visa, Euro-peans, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. 19.00 Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

CNN

17.30 CNN Hotspots. 20.30 World Business Today. 21.30 Q & A. 22.30 World Business Tonight. 23.00 et 2.30 Insight. 0.30 Lou Dobbs Moneyline. 1.30 Asia Business Morning. 2.00 This Morning Asia. 3.00 Larry King Live. 4.30 Newsroom (30 min).

19.30 et 22.30 Actu Breizh. 20.00 et 23.00 Le Journal des festivals. 20.30 Priez pour nous. Film. Jean-Pierre Vergne. Avec Samuel Labarthe, Delphine Rich. *Comédie* (Fr., 1994). 23.30 Celtic Traveller. Le pays Bigouden (60 min).

CARGAISON DANGEREUSE ■ 14.00 TCM Michael Anderson.

Avec Gary Cooper (EU - GB, 1959, 100 min) . DROP ZONE

John Badham. Avec Wesley Snipes (EU, 1995, 105 min) **○**.

L'ILE AUX BALEINES 22468030 23.55 CinéCinémas Cleve Rees. Avec Helen Mirren

(GB, 1989, 100 min) O. LES AVENTURES

DE DON JUAN ■ 17.30 TCM Vincent Sherman. 49650092 Avec Errol Flynn (EU, 1948, 106 min) 🔿.

BREAKFAST OF CHAMPIONS ■

96040498 22.05 CinéCinémas Alan Rudolph. Avec Bruce Willis (EU, 1999, 105 min) •

COMMENT DÉNICHER

UN MARI ■ 20.45 TCM George Marshall. Avec Debbie Reynolds (EU, 1959, 95 min) O. 37488566

FLORENCE EST FOLLE

21.35 Ciné Classics 2 Georges Lacombe. Avec Annie Ducaux (Fr., N., 1944, 93 min) O. 28159634 L'AMOUR

EN PREMIÈRE PAGE ■

15.00 Ciné Classics Tay Garnett. 95296924 Avec Tyrone Power (EU, N., 1937, 74 min) •

L'ILE AU TRÉSOR ■■ 506064127 500528634

12.20 Cinéstar 1 **22.55** Cinéstar 2 Raoul Ruiz. Avec Melvil Poupaud (Fr, 1985, 115 min) O.

LA FILLE DE LA MÉTÉO ■ 580149568

22.35 Cinéfaz Tomoaki Hosoyama. Avec Kei Mizutani (Jap., 1995, 84 min) O.

LES ZOZOS

20.45 Cinéfaz 507984740 Pascal Thomas. Avec F. Duru (Fr., 1973, 105 min) O.

Comédies dramatiques

CHAMP D'HONNEUR ■■

7.45 CinéCinémas 3 1.55 CinéCinémas 2 Jean-Pierre Denis. Avec Cris Campion (Fr., 1987, 95 min) O. 506329740 597827509

CHRONIQUE

DES PAUVRES AMANTS ■■ 11.35 Ciné Classics 668 Carlo Lizzani. Avec Marcello Mastroianni (It., N., 1954, 100 min) O.

DES GENS

SANS IMPORTANCE ■■ 0.05 Cinétoile 504448677 Henri Verneuil. Avec Jean Gabin (Fr., N., 1955, 100 min) ♥.

DEUX ■■

1.35 CinéCinémas Claude Zidi. Avec Gérard Depardieu (Fr., 1988, 115 min) 🔿. 34852344

DOCTOR BULL ■■

13.45 Ciné Classics 2834 John Ford. Avec Will Rogers (EU, N., 1933, 74 min) O.

EMILIA GALOTTI ■■

18.20 Ciné Classics Martin Hellberg. Avec Karin Höbner (All., 1958, 90 min) **○**. FAUBOURG

MONTMARTRE ■■

16.50 Ciné Classics Raymond Bernard. Avec Gaby Morlay (Fr., N., 1931, 85 min) O. 33658943

L'ÉTERNEL RETOUR ■ 507780547

15.55 Cinétoile 50 Jean Delannoy. Avec Jean Marais (Fr., N., 1943, 88 min) •• LA CICATRICE ■

20.30 CinéCinémas 4446 Haim Bouzaglo. Avec Robin Renucci (Fr. - Isr., N., 1994, 94 min) O.

LA FORCE

DES TÉNÈBRES ■■ 52279818 12.00 TCM Richard Thorpe.

Avec Robert Montgomery (EU, N., 1937, 112 min) O.

LA STRATÉGIE DE L'ARAIGNÉE ■■

501410672 10.45 Cinétoile Bernardo Bertolucci. Avec Alida Valli (It., 1970, 110 min) 🔾.

LADY L 10.10 TCM Peter Ustinov. Avec Sophia Loren (EU, 1965, 105 min) 🗅.

LE CAVALEUR ■■ 17.45 Cinéfaz Philippe de Broca. Avec Jean Rochefort (Fr., 1978, 100 min) 🔾 570483769

78530856

LE CRABE-TAMBOUR ■■

13.50 Cinéfaz Pierre Schoendoerffer. Avec Jean Rochefort (Fr., 1977, 115 min) O.

LE DESTIN ■■

15.55 CinéCinémas 2 Youssef Chahine. Avec Nour El Chérif (Fr. - Eg., 1997, 135 min) **O**.

LE TEMPS DE VIVRE ■■

9.00 Cinétoile 508634924 Bernard Paul. Avec Marina Vlady (Fr., 1968, 105 min) O.

MAXIME ■■

12.20 Cinétoile 504887127 Henri Verneuil. Avec M. Morgan (Fr., N., 1958, 124 min) **Q**.

MRS DALLOWAY ■■

9.10 CinéCinémas 3 17.15 CinéCinémas 60870629 Marleen Gorris. Avec Vanessa Redgrave (GB - PB, 1997, 93 min) **O**.

PARADIS EXPRESS ■

501312721 17.10 Cinéstar 1 Thomas Jahn. Avec Til Schweiger (All., 1997, 90 min) O.

PAS DE PITIÉ POUR LES FEMMES ■

508333059 17.45 Cinétoile Christian Stengel. Avec Michel Auclair (Fr., N., 1951, 105 min) O.

PAS DE PRINTEMPS POUR MARNIE ■■■

10.15 CinéCinémas 2 508602045 Alfred Hitchcock Avec Tippi Hedren (EU, 1964, 120 min) 2.

SÉRIE NOIRE ■■■

509755295 14.00 CinéCinémas 2 Alain Corneau. Avec Patrick Dewaere (Fr., 1979, 110 min) **©**.

THE LOST SON

22.15 CinéCinémas 2 50090 Chris Menges. Avec Daniel Auteuil (Fr. - GB, 1999, 102 min) **©**.

SANS DIVERTISSEMENT ■■ 14.05 CinéCinémas François Leterrier. Avec Charles Vanel (Fr., 1963, 90 min) O.

UN SI JOLI VILLAGE ■■ 22.55 CinéCinémas 3 500801479 Etienne Périer. Avec V. Lanoux (Fr., 1978, 114 min) O.

Fantastique

LE SECRET

DE ROAN INISH ■ ■
0.50 CinéCinémas 3 530691986
John Sayles. Avec Jeni Courtney
(EU, 1994, 98 min) • O.

Histoire

AL CAPONE ■■

22.20 TCM 47399905 Richard Wilson. Avec Rod Steiger (EU, N., 1959, 105 min) **O**.

Policiers

CHARLIE CHAN

AT THE WAX MUSEUM ■ 20.30 Ciné Classics 8392110 Lynn Shores. Avec Sidney Toler (EU, N., 1940, 61 min) ♥. 83921108

CRI DE TERREUR ■

Andrew L. Stone. Avec James Mason (EU, N., 1958, 96 min) O. 42348479

JENNIFER 8 ■ ■

22.25 Cinéstar 1 508158059 Bruce Robinson. Avec A. Garcia (EU, 1992, 124 min) **O**.

LE CRIME ÉTAIT PRESQUE PARFAIT ■

15.30 CinéCinémas 57506301 Alfred Hitchcock. Avec Ray Milland (EU, 1954, 90 min) O.

LE MYSTÉRIEUX

DOCTEUR KORVO ■■ 8.55 Ciné Classics 3 Otto Preminger. Avec Gene Tierney (EU, N., 1949, 93 min) O. 30625547

LES OISEAUX

15.40 CinéCinémas 3 503062721 Alfred Hitchcock. Avec Tippi Hedren (EU, 1963, 120 min) 🖒.

PILE OU FACE ■■ 20.30 CinéCinémas 2 5002226 Robert Enrico. Avec P. Noiret (Fr., 1980, 105 min) O. 500222672

► Horaires en *gras italique* = diffusions en v.o.

La radio

Informations: 6.00: 7.00: 8.00:

8.02 Par les routes

La route des utopies.

8.30 Des peintres pour le

des peintres américains.

10.00 Carnet nomade.

12.00 Cinéma américain.

En direct.

12.45 L'Humeur des choses. Le cahier. Invité: Patrick Drevet.

13.30 Fiction. (rediff.). Le Soleil se lève aussi, d'Ernest Hemingway. [6/7].
14.00 L'Université de tous les savoirs (rediff.). Evolution des états du sommeil.
15.00 Mardis du cinéma (rediff.). Francis Ford Coppola. 16.30 Fiction. (rediff.). Moby Dick, d'Herman Melville. [14/15].

17.30 Le Mystère Kennedy. [9/10].

18.20 Festivités. En direct.

19.00 Concert. Iannis Xénakis : Metastasis, Nuits.

> de Nicolas Bouvier. 4. Ceux qui m'éditent. Invités : Michèle Stroun ;

21.00 Microfilms

(rediff.). Tu vois ce que j'entends. 4. Le cinéma d'animation : L'univers sonore de Tex Avery.

22.30 Les Cinq Temps de l'amour. Le chagrin d'amour. 4.

23.30 A voix nue (rediff.) Les entretiens Alfred Hitchcock -

François Truffaut. François Truffaut.

0.55 Du jour au lendemain. (rediff.). Bernard Noël (*La maladie du sens*). 0.40 Fiction (rediff.). *Le Souffie des Marquises*, de Muriel Bloch. [9/10]. 1.00 Les Nuits de France-Culture (rediff.). A voix nue: B Boris Diop; 3.10 Nuits magnétiques: Captain Rouch; 4.29 La matinée des autres: Le vaudou haîtien.

France-Musiques

Informations: 7.00; 8.00; 9.00; 12.30; 18.00.

7.06 Horaires d'été.

« Les Zozos », de Pascal Thomas, à 20.45 sur Cinéfaz

9.07 D'hier et d'aujourd'hui. D'Iller et d'aujourd Ituli. 9.10 Festival de Radio France et Montpellier. Donné le 27 juillet, salle Pasteur-Le-Corum, à Montpellier, Andrea Lucchesini, piano. Sonate n°1 op. 2 n°1, de Beethoven; Sonate (création), de Berio; Sonate n°29 op. 106 Hammerklavier, de Beethoven.

11.00 D'hier et d'aujourd'hui. Mémoire retrouvée

Cora Vaucaire [1/2].

12.35 Concert.

Donné le 14 juin, en l'Eglise Notre
Dame des Blanc Manteaux, à
Paris, par la Maîtrise de Radio
France et les Chœurs d'enfants Francé et les Choeurs d'enfants du Val d'Oise, dir. Toni Ramon, Denis Comtet, orgue : Inscriptions champêtres, de Caplet ; Les Chants de Thémis : L'Oubli, de Burgan ; Messe basse pour trois voix et orgue, de Fauré ; Pater Noster, de Johansson ; Vocalise, de Komulainen ; Three Fjord Sketches, de Kortekangas ; Dreams : Solitude, de Bergman ; Lauluja mereltä (extraits), de Sallinen ; Aglepta, de Mellnäs ; Jakkobin pojat, de Kostiainen ; Œuvres de Rautavaara : Suite de Lorca : de Rautavaara: Suite de Lorca; Chanson de cavalier; Le Cri; La Lune qui paraît; Malaga.

14.00 Musique d'un siècle.

D'aujourd'hui à demain (rediff.). 15.00 Papier à musique.

Les symphonies de R. Schumann. 4. Symphonies de la résurrection. Œuvres de R. Schumann, Wagner, Mendelssohn, Bach, Mahler

17.00 Jazz, Histoires d'amour et affinités électives [14/15].

18.07 Sur tous les tons. En direct de l'Hôtel d'Albret.

20.00 Prélude.

20.30 Prom's de Londres. Prom's de Londres.
Donné en direct du Royal Albert
Hall de Londres, par l'Orchestre
du Gewandhaus de Leipzig, dir.
Herbert Blomstedt, Truls Mörk,
violoncelle: Le Songe d'une nuit
d'été, de Mendelssohn; Concerto
pour violoncelle en ut majeur,
de Haydn; Symphonie n° 9
Du nouveau monde, de Dvorak.

23.00 Soirée privée. **1.00** Les Nuits de France-Musiques.

Radio Classique

Informations: 6.30 à 9.00, Classique affaires matin; 12.30, Midi Classique ; 19.00,

Classique affaires soir.

14.00 Thèmes et variations. Carl Heinrich Reinecke. 16.30 Grand répertoire. Œuvres de Berlioz, Saint-Saëns, Chabrier, Albeniz, Rodrigo, De Falla, Poulenc. 18.30 Intermezzo.

mezzo.

20.40 Les Rendez-vous du soir.
Enregistré le 9 novembre 2000,
salle Pleyel, à Paris, par l'Orchestre
de Paris, dir. Yakov Kreizberg,
Vadim Repin, violon:
Concerto pour violon et orchestre
op. 35, de Tchaïkovski;
Symphonie n° 1 Titan, de Mahler.

22.18 Les Rendez-vous du soir (suite).
Sonate n° 13 K 333, de Mozart; Quintette D 956, de Schubert, par le Quatuor
Alban Berg; Der Beherrscher der Geister
(ouverture), de Weber, par l'Orchestre
philharmonique de Berlin, dir. Herbert
von Karajan; Concerto pour piano, n° 2 op. 40, de Mendelssohn, par le Sinfo-nietta Amsterdam, dir. Lev Markiz. **0.00** Les Nuits de Radio Classique.

Dimanche 26 - Lundi 27 août 2001 ● Le Monde Télévision 21

France-Culture

9.00; 12.30; 18.00; 22.00; 0.00. 6.05 Terre à terre. (rediff.). André Pochon, portrait d'un agriculteur. 7.20 A la recherche de Don Quichotte. L'âge d'or. 7.30 Portraits. En direct.

et les chemins.

8.15 Entretiens. (rediff.). Jean Tardieu. [4/5].

Nouveau Monde. De Frédéric Church à Jackson Pollock, l'histoire héroïque

9.05 L'Amour sous l'Occupation. (rediff.). Les béaux jours de la Libération.

rediff.) Le rendez-vous de Bamako, suite. Invités : Baaba Maai ; Mandé Alpha Diarra ; Amadou Chab Touré ; Antonin Potoski ; Oumou Sangaré ; Fantani Touré.

13.00 En attendant la suite.

17.15 A la recherche

de Don Quichotte (rediff.). L'âge d'or.

20.00 A la poursuite

Marlyse Pietri ; André Velter ; Pierre Starobinski.

(rediff.). Jean-Pierre Mocky.

21.40 Départ en lignes. 22.10 Carnet de notes.

Les lettres de mon chagrin. Invitées : Christine Angot ; Catherine Breillat.

(Rediff.).

20.30 Ciné Classics Chronique des pauvres amants

Carlo Lizzani (It., 1954, N, v.o., 100 min. Avec Gabriele Tinti. Antonella Lualdi.

Florence, en 1925, Mario, jeune typogra-The, loue une chambre chez le maréchal-ferrant d'une rue populaire dont tous les habitants vivent un peu comme en famille. Les petits faits quotidiens prennent de l'importance. Mais c'est l'époque où le parti fasciste impose son pouvoir par la violence. D'après un roman éponyme de Vasco Pratolini, Carlo Lizzani, cinéaste communiste, a fait revivre une période noire de l'histoire italienne. La gangrène fasciste envahit la communauté naturelle. elle contamine l'individu, pèse sur l'amour, sur la jeunesse, et l'on voit comment furent détruites les forces vives d'une génération. Le raid fasciste et ce qui s'ensuit sont mis en scène avec une grande force dramatique. Outre le couple principal, on retrouve, ici, Anna-Maria Ferrero, Marcello Mastroianni et Giuliano Montaldo.

Jacques Siclier

TF1

5.50 Le Destin du docteur Calvet. 6.15 et 6.25 Pim. 6.40 TF 1 Info. 6.48 et 8.28, 9.03, 19.50, 3.18 Météo. 6.50 TF! jeunesse. Salut les toons. 8.30 Téléshopping.

9.05 TF! jeunesse. 4329615 11.00 Sunset Beach. Série. 11.55 Tac O Tac TV. Jeu.

12.05 Le Juste Prix, Jeu. 12.50 A vrai dire. Magazine.

13.00 Journal, Météo. 13.35 et 20.35

Du côté de chez vous. 13.48 et 19.55

J'ai deux métiers. 13.50 Les Feux de l'amour. 14.40 Croisière à haut risque. Téléfilm.

Brian Trenchard-Smith. Avec Lindsay Wagner (EU, 1998) O.

16.20 Passions. Feuilleton. 17.10 Beverly Hills. Série.

Celle qui criait au loup. 18.00 Sous le soleil. Série.

Cas de conscience. 41290 19.00 Le bigdil. Jeu.

19.58 Parce qu'il y aura toujours des hommes.

20.00 Journal, Météo.

20.40 Le Temps d'un tournage. 20.45 Trafic infos.

présenté par Arthur. 80177851

RÊVE D'UN SOIR

20.50

Divertissement



23.05

SANS AUCUN DOUTE

Présenté par Julien Courbet. 0.53 Parce qu'il y aura

toujours des hommes. **0.55** Les Coups d'humour.

Divertissement.

Présenté par Laurent Mariotte. Invités: Denis Maréchal, Rémi Rossello, Rémi Meyrueis,

Mounir, Jean-Paul Robert,

Jean Franco, Jérôme Paza. 2396389

1.30 Les Aventuriers de Koh-Lanta. 9314888
3.10 TF 1 Nuit, Du côté de chez vous. 3.20 Reportages. Les innocents du couloir de la mort. 9388159 3.45 Enquêtes à l'Italienne. Série. Le crime diabolique de la vipère humaine. 7323178
4.40 Musique. 4810888 4.55 Histoires naturelles. Portraits de femmes. Documentaire (55 min).

France 2

5.45 Petitsmatins.cool. 6.28 Chanson de l'été 2001. 6.30 Télématin. 8.25 et 20.35 Talents de vie. 8.30 et 17.05 Un livre. La grotte Chauvet, de Jean Clottes. 8.35 Des jours et des vies. 9.00 Amour, gloire

et beauté. Feuilleton O. 9.25 Dktv.cool O. 40310325

11.05 Flash info. 11.10 et 13.45 Les Jours euros.

11.15 La Gym des neurones. 11.45 Les Z'amours. Jeu. 12.15 et 19.45

L'Artiste de l'été. 12.20 Pyramide, Jeu. 13.00 Journal, Météo.

13.46 et 20.45 Point route.

13.50 Maigret. Série. Les caves du Majestic O.

15.30 L'As des privés. Série. Jeu mortel O. 16.20 Nash Bridges. Série.

La balle perdue O. 17.10 La Famille Green. Série.

Le dernier week-end. 17.55 Le Groupe. Série.

Le cheval de Troie.

18.30 Hartley, cœurs à vif. Série O.

19.20 Secrets d'été. Magazine. 19.50 Un gars, une fille. Série. Au cinéma.

20.00 Journal, Météo.



UNE SOIRÉE DE POLARS

20.50 Boulevard du palais. Série. Le prix d'un enfant O.

Une femme juge enquête sur un délicat accident opératoire suivi d'un assassinat.

22.30 La Crim'.

Série. Le saigneur O. 39431 *Un psychopathe lance un sinistre* défi à la Crim'.

23.30

À LA MAISON BLANCHE

23696

La première dame sonne

la cloche. Réparations.

4517536 Série. Avec Martin Sheen, Rob Lowe, Brad Whitford, Dulé Hill. Dans La première dame sonne la cloche, la première dame des Etats-Unis met dans l'embarras

l'équipe de la Maison Blanche. 0.55 Journal, Météo.

1.15 Docteur Markus Merthin.

Série. La rage de vivre O.

2.00 Chanson de l'été 2001. **2.05** L'Eté d'Envoyé spécial. Brésil. 6604284 **4.05** Les Z'amours. 9635623 **4.35** Pyramide (30 min). 2422081

France 3

6.00 Euronews. **7.00** MNK. Widget; Denver le dernier dinosaure; Albert le cinquième mousquetaire; Les Zinzins de l'espace; Les Ailes du dragon; Le Marsupilami; Les Malheurs de Sophie; Les Tortues Ninja; Les Aventures de Tintin.

10.50 La croisière s'amuse. Série. Qui veut faire du sport?

11.40 Bon appétit, bien sûr. Invité: Marc Meurin.

12.05 Le 12-14 de l'info, Météo.

13.25 C'est mon choix. 14.20 Keno. Jeu.

14.25 Le Rêve impossible. Téléfilm. Waris Hussein. Avec Anna Chlumsky (EU, 1996).

16.00 L'Ile fantastique. Série. Le bricoleur. L'amour de Tattoo.

16.45 et 22.08 Les Jours euros. **16.50** C'est toujours l'été.

Magazine. People; Variétés Saint-Cyr. 6139054

18.25 Ouestions

pour un champion. Jeu. **18.55** Le 19-20 de l'info.

20.05 Météo.

20.10 Tout le sport. 20.20 C'est mon choix ce soir.

20.55 **THALASSA**

Escale au Cap-Vert. 6572528 Présenté par Georges Pernoud. Ancré à quelques encablures du Sénégal, neuf îles composent l'archipel du Cap-Vert. Paysage lunaire,

désertique et sauvage, oasis tropicales, cette nature si belle est peu généreuse pour les habitants du Cap. 22.05 Météo, Soir 3

22.35

ONPP VU DE LA LOGE

Présenté par Stéphane Blakowski. Les interviews de Stéphane Blakowski; Le bon client;

Tension; Emotion;

Les incontournables. 4941054

0.15 Les Envahisseurs.

Série. Labyrinthe (60 min). 5946517

La Cinquième

5.40 Les Amphis de La Cinquième. 6.30 Anglais. Leçon n°38 [5/5]. 6.45 Fait main. Le charcutier, la cuisine et le cochon. 7.15 Debout les zouzous. 8.30 Fraggle Rock. 9.00 Concentré Cinquième.

Fête des bébés [25/30]: C'est la rentrée. Galilée, photos-photographes. Risques majeurs [5/10]. Vers l'autre rive. Sous toutes les coutures.

Les mystères du cosmos

[3/8]. 5744677 10.25 Les Lumières du musichall. Jean-Jacques Goldman. **10.55** Le bonheur est dans le Languedoc-Roussillon. 11.25 Daktari. 12.15 Roulez jeunesse. 12.20 Couples légendaires du XXe siècle. Bonnie Parker et Clyde Barrow. 12.50 C'est vous qui voyez. Santé. 13.45 Le Journal de la santé. 14.00 Planète Terre. Chronique d'une mort annoncée. 15.00 Navires de légende.

Documentaire. [8/9]. Le Salem, la fraude du siècle. 15.55 Cirque. L'odyssée baroque, le Cirque du Soleil. 16.50 C'est le goûter! Les Frères Flub. Alf. 17.30 100 % question 2º génération. 18.05 A la recherche des animaux perdus. Les kangourous chez les Papous. 18.57 Météo.

Arte

19.00 Tracks. Magazine. Dream: Tricky; Vibration: Cinéma Japon; Live: Black Bom A: Tribal: Neo Graph; Backstage: La Finlande ou la musique surgelée.

19.45 Météo.

19.50 Arte info. 20.15 Reportage. Du venin dans le sang (Fr., 2001). Entre le désert et Marrakech, le quotidien d'un vieux charmeur de serpents, philosophe à ses heures, considéré comme le seul à pouvoir communiquer avec ses animaux.



QUATRE FEMMES À MARIER

Téléfilm. René Heisig.

Avec Hannelore Hoger, Jürgen Schornagel Marie Hörbiger, Nina Hoger (Allemagne, 2001).

Une veuve, mère de trois filles, décide de se remarier au grand dam de l'aînée et de la benjamine, la cadette étant la seule à approuver ce projet.

GRAND FORMAT **UNE SYNAGOGUE** À LA CAMPAGNE

Film. Franz Rickenbach. Documentaire (Suisse, 1999). 884832 Le portrait des derniers représentants de la communauté juive d'un petit village du Jura suisse.

23.25 Timeless, Bottomless,

Bad Movie ■■ Film, Jang Sun-Woo.

Avec Kwon Hyocksin, KG-Gim. Drame (Corée, 1997, v.o.). 3533290

1.25 Arte info. 1.50 Le Dessous des cartes. L'Allemagne réunifiée : un bilan. 2.00 Court-circuit. Louise. Court métrage. Nicolas Revoy (2000). 4377888 2.25 Reportage. Un roi sans trône. Documentaire. Michel Bran et Pierre-Marie Bernoux (2001, 25 min). 4199587

VENDREDI

M 6

5.20 Everlast. Concert aux Eurockéennes 99. 6.00 et 9.40, 16.10 M comme musique.

9.00 M 6 boutique.

10.35 Kidété. Magazine.

12.00 et 19.50 L'Eté de Loana.

12.04 Météo.

12.05 Ma sorcière bien-aimée. Série. Champion malgré lui O.

12.35 Docteur Quinn. Série. La seule chose qui compte O. 7329431

13.35 Une famille en détresse. Téléfilm. N. Barnette. Avec Tyne Daly 4755141 (EU, 1993) O.

15.20 Demain à la une. Série. Sale temps pour un coup de foudre O.

17.30 L'Etalon noir. Série. Alhambra Zarr O. 17.55 Le Clown. Série.

Ma dernière volonté, 1611764 18.55 Le Caméléon.

Série. Affaire de famille O. 19.54 Le Six Minutes, Météo.

20.05 Madame est servie. Série. Marche pas

à l'ombre O. 20.37 Météo des plages. 20.38 Un jour à part.

20.39 Météo du week-end.

20.40 Politiquement rock.



ERREUR MÉDICALE

Téléfilm. Laurent Carceles. Avec Jean-Yves Berteloot, Karine Lazard, Agathe Bergman, Pierre Arnaud Juin (France, 1999) O. Après une intervention chirurgicale

banale, une jeune femme tombe dans le coma. Son mari porte plainte contre 22.35

PROFILER

Planète intacte O. 8730238 Modus operandi O.

Série. Avec Ally Walker, Robert Davis, Julian MacMahon, Erica Gimpel. Dans Planète intacte, Sam Waters et ses collègues du FBI sont envoyés à Pittsburgh pour enquêter sur une série d'attentats à la bombe.

0.25 Burning Zone, menace imminente.

Série. Traitement fatal O. 4508371 1.15 L'Eté de Loana. Divertissement

1.19 Météo.

1.20 M comme musique. **4.20** Fréquenstar. Yannick Noah

(45 min) O.

Canal +

► En clair jusqu'à 8.30

7.10 et 12.20 Le Journal de l'emploi. **7.15** Teletubbies. **7.40** et 20.05 Burger Quiz. **8.15** et 19.55 Les Guignols de l'info. **8.25** et 13.25, 19.45 Le Zapping. 8.30 D 2 Max. 9.00 Ligne 208 ■ Film. Bernard Dumont (France, 2000) O. 1275832. 10.40 et 15.35, 18.00, 4.30 Surprises. 10.55 Un 32 août sur Terre. Film. Denis Villeneuve. Avec Pascale Bussières. Comédie dramatique (Can., 1998) O. 22294412 ► En clair jusqu'à 14.00 12.25 et 19.30 Le Journal.

12.40 Gildas et vous. 13.40 Encore + de cinéma.

14.00 La Bostella ■

Film. Edouard Baer (France, 1999) O. 9557967 15.50 La Légende

des animaux.

16.20 Jet-Set. Film. Fabien Onteniente. Avec Samuel Le Bihan (Fr., 2000) O.

18.05 Manga. Série O. ► En clair jusqu'à 20.45 18.29 et 19.27, 19.44, 19.54, 20.03, 20.41 La Speakerine. 18.30 Les Simpson. Série O.

18.55 + de cinéma. Magazine.

ATHLÉTISME

rité, malgré sa très longue carrière, que

pour cinq années de celle-ci (1940-1945).

Mais elles furent cruciales pour le monde.

Le reste du temps, il a commis beaucoup

d'erreurs, scrupuleusement énoncées

La première partie rappelle que Wins-

ton Leonard Spencer Churchill est né, en

1874, dans un fabuleux palais, construit

par son ancêtre, premier duc de Marlborough (le Malbrough d'une vieille chan-

son populaire française), ce qui ne devait

pas lui épargner des problèmes d'argent.

Comme à son père, Randolph, un dandy

et un joueur, qui découvrit qu'il n'y avait

« pas de jeu plus excitant » que la poli-

tique; le débauché y brillera - il fut mi-

nistre - mais le jeu s'achèvera prématuré-

ment pour cause de syphilis. Délaissé, l'en-

fant l'était aussi par sa mère, Jennie, riche

héritière américaine, belle, pleine d'esprit

et dynamique, qui eut quelques amants

dans ce récit.

GOLDEN LEAGUE.

Meeting de Berlin. Pour ce dernier meeting de cette Golden League 2001, nous retrouvons tous les athlétes à l'Olympic Stadium de Berlin.

22.45 Minute en +. Magazine.

23.00

360948

LE TALENTUEUX MONSIEUR RIPLEY

Film. Anthony Minghella. Avec Matt Damon, Gwyneth Paltrow. Suspense (Etats-Unis, 2000) O. Un jeune homme tue un riche oisif et prend sa place. Peu subtile adaptation du roman de Patricia Highsmith.

1.15 Un sac de billes ■

Film. Jacques Doillon. Avec Paul-Eric Schulmann. Drame (France, 1975) O.

2.50 Mariage à l'anglaise Film. David Kane. Comédie dramatique (GB, 1999, v.o., DD) O. 36002468
4.45 Les Alpes, terres sauvages au cœur de l'Europe. [2° volet]. La vie en altitude. Documentaire O. 1199197 5.35 Promenons-nous dans les bois Film. Lionel Delplanque (Fr., 1999, 84 min)

Promoteur

sociales avant

de redevenir

un farouche

Winston

Churchill

montré

conservateur,

s'est souvent

imprévisible

de lois



LS ne sont plus que sept, sept petits vieux de Delémont (bourgade de Suisse romande), pour maintenir coquette leur synagogue mangée par le salpêtre. A l'image du bâtiment, ils sont tous « bien mis » - les dames surtout, avec leur rouge à lèvres et leurs colliers de perles. Partis «à l'étranger », c'est-à-dire à Bâle toute proche, leurs enfants ne prendront pas leur relève. La communauté israélite de Delémont s'éteint.

Sur un ton pudique et tendre, dans une atmosphère automnale feutrée, Une synagogue à la campagne fait revivre, autour du lieu de culte, l'histoire de ce petit monde avant qu'il meure. Photos personnelles, journaux intimes, films familiaux... les témoignages classiques de la mémoire sont compulsés et commentés, relayés par la musique d'un violon yiddish quand la caméra s'attarde sur les bancs vides de l'édifice où vient iouer le soleil. Aujourd'hui. les ancêtres des familles Lévy, Nordmann ou Weill n'y sont plus assis que dans le souvenir de la frêle tribu restante. Mais si vivants encore! Originaires d'Alsace, installés en 1848 dans le Jura bernois en qualité de marchands d'étoffes ou de bestiaux, ils y vécurent une vie d'opulence, dont témoignent aujourd'hui les bâtisses cossues de leurs descendants.

Avec ce documentaire, réalisé entre 1992 et 2000, le cinéaste Franz Rickenbach n'a pas seulement signé une œuvre « patrimoniale » soignée. Il a permis que se réalise le vœu de ses sept interlocuteurs - même si trois sont décédés depuis : la synagogue de Delémont sera restaurée. Les premiers travaux viennent de commen-

L'émission

16.50 Odyssée

La diagonale du « lion »

LES CHURCHILL. C'est, en trois volets, l'histoire très britannique d'une famille et d'un héros international

ES Anglais ont souvent l'art de traiter les grandes figures de leur histoire avec un singulier mélange d'admiration, de familiarité, de distance et d'ironie qui n'appartient qu'à eux, et convient tout particulièrement au monumental et légendaire Winston Churchill. En guise d'introduction, un proche dit : « C'était vivre dans le sillage d'un météore », et aussitôt un autre ajoute que l'aristocrate avait « une certaine propension à la cruauté et à la vulgarité ». Il s'agit là d'un portrait de héros avec famille. En insistant sur les origines du personnage, en décrivant surtout la personnalité de ses parents, il relativise le caractère exceptionnel du « vieux lion » et le souvenir si glorieux que l'on garde de lui.

C'est tout l'intérêt de ce documentaire en trois volets (les autres épisodes seront diffusés les deux semaines suivantes), dont la durée souligne un fait remarquable : Churchill n'est passé à la posté-



notoires, tel le futur roi Edouard VII. Néanmoins, Jennie lancera et aidera son fils, devenu adulte. Correspondant de guerre en Inde, au Soudan et en Afrique du Sud, Winston sait se mettre en valeur,

avec un sens précoce de la publicité. Il est élu député dès 1900. Durant la première guerre mondiale, ministre de la marine, il est responsable du débarquement allié aux Dardanelles contre la Turquie; un fiasco meurtrier. Plus tard, il provoque une intervention militaire contre la révolution bolchevique; nouvel échec. Nommé aux finances, îl lie la livre sterling à l'étalon-or, une catastrophe économique et sociale. A chaque fois abattu, il se relève, décrié mais indispensable. En 1940, la situation de l'Angleterre est désespérée. Il incarnera la victoire, mondiale. A suivre dans le prochain épisode...

F. C.

Dimanche 26 - Lundi 27 août 2001 ● Le Monde Télévision 23

Le câble et le satellite



« Les Musiques de James Bond », un documentaire de Philip Shotton, à 22.25 sur Planète

SYMBOLES

Les chaînes du câble et du satellite C Câble S CanalSatellite T TPS

Les cotes des films

A AB Sat

- On peut voir ■ A ne pas
- manquer

Chef-d'œuvre ou classique

Les codes du CSA

- Tous publics
- O Accord parental souhaitable
- Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans
- Public adulte Interdit aux moins de 16 ans
- aux moins de 18 ans

symboles spéciaux de Canal + DD Dernière diffusion

Sous-titrage spécial pour les sourds malentendants

24

Planète

Planète

6.25 Des femmes de bonne volonté. [2/2] Le temps des luttes et des désillusions. 7.40 Les Faiseurs de pluie. 8.35 Il ne suffit pas que Dieu soit avec les pauvres. 9.50 Mon frère, ma sœur, vendus pour quelques lires. 11.20 Le Syndrome de la Tchoukotka. [2/2] Les leçons. 11.50 Le Trac. 12.35 Rythmes Caraïbes. San Andrés et Providencia, pêcheurs de musique. 13.10 L'Ouest américain. [4/8] Le temps des déchirures. 14.35 Histoire de l'art. Le trésor de Bosco Reale. 14.50 La Guerre des paradis. [1/2] Communistes contre catholiques. 15.45 Notre siècle. [9/9] 1980-1990: Solidarnosc. 16.40 Patti Smith. L'Océan des possibles. 17.35 Anciennes civilisations. [13/13] La Chine. 18.25 Cinq colonnes à la une. 19.15 De mystérieuses civilisations disparues. L'ombre du Colisée.

20.05 7 jours sur Planète. C-S

20.05 7 jours sur Planète. Magazine.

20.30 Pierre

Mendès France. 7581764

22.05 Corps sans tête ou bodybuilding. 62102702

22.25 Les Musiques de James Bond.

23.20 Les Aventuriers

La tour de Moise. 9401141 23.50 Histoires d'avions. Les chasseurs russes. 0.40 A chœur et à cri (55 min). de l'altitude. [3/6]

9.05 Sans frontières. 9.10 Océanide. La basse Californie, terre inviolée. 10.00 Tribus d'Afrique. [1/5] Les peuples Amar et Karo. 10.55 Un regard sur la tradition japonaise. Entre noir et gris foncé. 11.30 Itinéraires sauvages. Magazine. 11.35 Survivre. Les grizzlis. 12.30 De bien robustes canards. 13.20 La Forêt sauvage autrichienne. La nature reprend ses droits. 14.10 Les Chevaux du monde. Islande, la saga des chevaux. 15.00 François Chalais, la vie comme un roman. 15.55 Sylvia, reine de Suède. 16.50 Les Churchill. [1/3] Aristocrate et aventurier. 17.45 La Terre et ses mystères. Arc'antique. 18.00 Le Musée du Prado. Francisco de Goya peintre de l'insoutenable. 19.05 Pays de France. Magazine. 19.55 Journal d'un globe-trotter. Yukon.

20.50 Les Fils

de lumière. 500243108 22.20 La Dernière Chance

de l'ibis. 500706948 22.50 On the Trail of E.T. 23.30 Aventure. Magazine. 0.25 Le Pou-voir de l'arc-en-ciel. 1.15 Latitude 00° (25 min).

C-S-T

20.00 Journal (La Une). 20.30 Journal (France 2).

21.00 TV 5 infos.

21.05 Réseau. Série. O. 27141948 22.00 Journal TV 5.

22.15 Fous d'humour. Divertissement. Invités : Patrick Bosso, Brigitte Lahaie Guy Montagné, Lio, Tex. 61224306

0.30 Journal (TSR).

1.00 Soir 3 (France 3).

1.30 Studio TV 5. Magazine (90 min). 43498333

19.55 La Vie de famille. Série. La force de l'âge. 13930

20.20 Friends. Celui qui se met à parler. 1373290

20.45 Prise d'otage sanglante. Téléfilm. Jack Bender. Avec Scott Bairstow, Amy Jo Johnson (Etats-Unis, 1997). 8485054

22.20 Stars boulevard. Magazine.

22.30 Ialousie fatale. Téléfilm. Rogelio A. Lobato. Avec Seidi Lopez, Antonio Guzman 14771031 (EU, 1996).

0.05 Un cas pour deux. Série. La dernière présentation (60 min). 6820710

C-S

53433783

Paris Première

19.30 Rive droite, rive gauche. Magazine.

20.55 Les 50 Livres du siècle. Magazine.

21.00 Recto Verso.

Avec Charles Berling. 8816870 21.50 Palace. Série. 1151325

22.50 Paris dernière. 60464870 Magazine.

23.45 Howard Stern. Magazine.

82329306 0.05 Luke Slater. Enregistré aux Eurockéennes de Belfort, en 2000 (60 min). 3113159

Monte-Carlo TMC C-S

19.15 Flash infos.

19.25 Vive l'été. Magazine.

7175580 20.00 Max la Menace. Série. Opération Ridicule O.1657696

20.25 La Panthère rose. Dessin animé.

20.35 Une image de trop. Téléfilm. Jean-Claude Messiaen. Avec Catherine Wilkening, Mark Hamill 5751580 (1991) 0

22.10 Météo.

22.15 Pleins feux, Monaco en images. Magazine. 8772325

22.45 H₂ O. Magazine. 6540239 23.10 Les Contes d'Avonlea. Série. Un temps pour chaque chose O. 75261696

0.00 Talkie Walkie. Manuel découvre la musique. O (60 min). 7925401

TF 6

19.55 Pacific Blue. Série. La sélection. 96149580

С-Т

20.50 Couleur Pacifique. Série. La compétition. L'autre chemin. 1270219 30116325 22.30 Cœurs rebelles. Série.
Le Mont Horizon. 1846561

23.15 La Maison du désir. Téléfilm. Lucky Charleston. Avec Patricia Moses, Vima Sacco (1988). 67265509

0.35 Sexe sans complexe. Magazine. 32513438 1.00 Music Place

Magazine (130 min).76927371

C-T

20.00 Les Anges du bonheur. Série. Enfants 500076615 des rues O.

20.50 Sex and the City. Série. Le pouvoir sexuel des femmes (v.o.) O. 500434431 Liaison secrète 507508696 (v.o.) O.

21.35 Working Girl. Série. Une amitié sincère (v.o.) O. 50033

(v.o.) ©. **22.00** Maggie Winters. Série. Tom déménage 500025122

22.25 Dharma & Greg. Série. The End of the Innocence [2/2] (v.o.) O. 503110832

22.45 Belle et zen. Magazine.

22.50 D.C.

Série. D.C (v.o.) . 508083702 23.35 Deuxième chance. Série. Moving on (v.o., 55 min) O. 500779141

19.30 La Crim'. Série. L'épine des roses. 90897615

20.30 L'Ombre de l'épervier. Feuilleton [9/9]. Robert Favreau : Isabel Richer,Luc Picard 8). **92435948** Avec Isa (1998).

22.05 Les Secrets du passé. Téléfilm. M. Lindsay-Hogg. Avec Brad Davis, Frederic Forrest (1992). 79860431

23.40 L'Amour foot Pièce de Robert Lamoureux, au Théâtre Antoine, en 1993. Avec Robert Lamoureux, Jacques Balutin (110 min). 62568493

e RUE C-S

19.50 New York District. Série. L'exécuteur testamentaire **O. 529971344**

testamentare 5. **20.45** La Part du diable.

523425509

21.40 Jack Killian, l'homme au micro. Série. Vivement minuit. 567713073

22.30 Tueurs en série. Kenneth McDuff, le tueur au balai. 501525615

23.00 Enquêtes médico-légales.

A un cheveu près. 503121667 23.30 Private Eye. Série.

Vive Hollywood (50 min). 504963615

Série Club

19.30 Frasier. 706431 Série. Les rivaux 19.55 et 0.10 Homicide.

Série. La chute des héros [1/2]. 4282615 20.50 Alien Nation. Série.

Futur immédiat 2. 893702 **22.25** Galactica. Série. Les jeunes guerriers. **9641211**

23.15 Les Arpents verts. Série. I Didn't Raise My Husband

to Be a Farmer. 7559677

23.40 Cheers. Série. Noël chez Cheers (v.o.) Q. 1949054

0.55 Chapeau melon et bottes de cuir. Série. Les espions font le service ◊ (55 min). **7665536**

Canal Jimmy

21.00 Rock Press Club Invités : Jérôme Soligny, Eric Dahan, Philippe Barbot, Claude Gassian, Patrick Eudeline. 86908325

22.00 Linda McCartney: Derrière l'objectif.

Documentaire. 87964528 Documentaire.

22.55 Here, there

and everywhere. Enregistré au Royal Albert Hall de Londres, en 1999. Avec Des'Ree. **55759832** 0.30 Continent sans visa.

55304739

Romans photos. 92478130 0.50 Jean-Loup Sieff, photographe (25 min).

Canal J C-S

17.55 Le Magicien. 18.20 Le Marsupilami. 88016621 18.45 Jackie Chan.

19.05 Les Maîtres des sortilèges. Série Le triomphe d'Aya. 3143899

19.30 S Club 7. Série. Le grand voyage 1948677

19.55 Pas vu, pas pris. Magazine.

20.00 L'Autobus à impériale. Série. Le château hanté.

20.20 Amandine Malabul. Série. Exercices de pouvoirs.

20.45 Les Aventures d'Hyperman.

Disney Channel

17.20 La Cour de récré.

17.45 Les Weekenders. 18.00 L'Incorrigible Cory.

18.30 Aux frontières de l'étrange. Série. Le tableau parlant. 593561

19.00 Le Monde merveilleux de Disney. Magazine.

19.05 Mission secrète sur Internet. Téléfilm. Eric Champnella. Avec Randy Quaid, Elisha Cuthbert (1999). 9553580

20.30 Drôle de frère. Série. Le pique-nique familial. 669899

20.55 La Double Vie d'Eddie McDowd. Série. Papa n'est pas un bon prof (25 min). 453580

Télétoon

C-T **17.23** Docteur Globule. Dessin animé. . 801526677

17.50 Flash Gordon.

18.36 Michatmichien.

19.00 Sonic le Rebelle.

19.45 Woody Woodpecker. 20.15 Carland Cross (58 min).

Mezzo

20.50 Retro Mezzo, Magazine. 21.00 Le Défilé de la Biennale de danse 2000 à Lyon. 73835035

Documentaire. 21.55 Roméo et Juliette. NOMEO ET JUIIETTE.
Chorégraphie de Preljocaj.
Musique de Prokofiev.
Par le Lyon Opéra ballet.
Avec Pascale Doye (Juliette),
Nicolas Dufloux (Roméo),
Hacène Bahiri (Mercutio),
Par L'Orchestre de l'opéra
de Lyon, dir. Kent Nagano.
Décors et costumes
d'Enki Bilal. 57630621

d'Enki Bilal. 23.20 Intermezzo

de « L'Amico Fritz »., Œuvre de Pietro Mascagni. Par l'Orchestre philarmonique de Berlin, dir. Herbert von Karajan.

23.30 Susto. Chorégraphie de Jiri Kylian. Par le Nederland Dans Theater (15 min).

20.00 Soirée Festival All Stars au New Morning. Sur la route avec Ray Brown. Entre les lignes. Documentaire. 500493219 21.00 James Carter. En 1994, lors du Deutsches Jazz Festival. 501151615

500458702 Magazine. à Paris. Richard Bona 503017696 Documentaire.

> Documentaire (55 min). 507718764

Histoire

21.00 Civilisations. Les Grandes Batailles du passé. Mafeking 1899-1900. **506349948** Tsushima 1905.

23.00 Les Femmes

aux J.O. Les temps changent [3/3]. 504955696

506338832

23.50 Une histoire

de la médecine. La médecine. conquérante ou conquise ? [7/8] (50 min). 502471122

La Chaîne Histoire

19.45 Les Mystères de l'histoire.

Dossiers secrets de J. Edgar Hoover. 580426783

20.35 Les Mystères de la Bible. Moïse au mont Sinaï. 501318344

21.20 Les Mystères de l'Histoire.

Les soldats de l'oubli. 566198696 22.10 Les Grandes Batailles.

Les sabres rebelles. 510137702 23.05 Ils ont fait l'Histoire. Guillaume le Conquérant.

506838702 23.50 Mémoire vivante. Le familistère de Guise ou l'utopie réalisée. **502484696**

0.40 Histoires secrètes. Mensonges « blancs (55 min). 548495178

19.00 Les Secrets des dresseurs

de chevaux. 508907986

C-S

20.00 Oiseaux, le droit au nid.

Débat.

Débat. 508996870 21.00 Les Félins.

508594238 Débat. 22.00 Bêtes de concours.

508583122 Débat. 23.00 Le Retour du loup.

Débat (60 min). 508507702 C-S-T

Eurosport **17.00** et 0.15, 1.00 Tennis. US Open. 5° jour. A Flushing Meadow. **30637431**

0.00 Eurosport soir. Magazine (15 min).

Pathé Sport 15.45 Basket-ball. Euro 2001. Poule A. et 0.30. France - Israël. A Ankara (Turquie).503549764
18.00 Poule C. Croatie Yougoslavie. 507997412 Yougoslavie. **20.15** Poule D. Grèce - Italie. 505522986

500495257

Championnat du Chili. 3º journée. Match retour. Cobreola - Coquimbo (105 min). 501941073

22.15 Le Golf Club.

22.45 Football

Voyage C-S 20.00 Pilot Guides. Cambodge. Documentaire. 50000 0.00 Cuisine du monde : 500001257 Viêtnam. Documentaire. 500098642

21.00 et 1.00 Suivez le guide. Magazine. 500096801

22.00 Sous la mer. La mer Rouge. Documentaire. 500006580 22.30 Correspondances.

Quatre mariages et un enlèvement. Documentaire. 500005851

23.00 Long courrier. Magazine (60 min). 500097967

22.20 Autour de mes nuits.

22.50 Escales musicales...

23.20 Geoffrey Oryema.

Le Monde Télévision • Dimanche 26 - Lundi 27 août 2001

SEPTEMBRE

Le film



9.30 TCM Al Capone

Richard Wilson (EU, 1958, N., v.o., 105 min). Avec Rod Steiger, James Gregory.

'ASCENSION et la chute d'un fils d'immigrants italiens arrivé à Chicago en 1919, qui organisa le trafic d'alcool clandestin sur une grande échelle et se débarrassa de ses rivaux par la violence. Cette chronique de la vie d'Al Capone est racontée, à l'écran, par le chef de police Schaefer. Malgré quelques éléments romanesques, le célèbre gangster, loin de toute mythologie, est montré tel qu'il était : le plus dangereux fauve de la jungle de Chicago. Richard Wilson a choisi un style semi-documentaire (décors, ambiances) et une photographie inspirée des films des années 1920-1930. La volonté de constat historique s'est traduite par un pur et sec réalisme de la violence. L'interprétation stupéfiante de Rod Steiger (gras, beau parleur, obséquieux et cynique) fit le succès de ce film - très rare - qui se termine sur l'emprisonnement à Alcatraz.

Jacques Siclier

TF1

5.50 Le Destin du docteur Calvet. 6.20 Embarquement porte n°1. Barcelone. 6.45 TF 1 Info. 6.55 Shopping avenue matin. 7.40 Télévitrine. 8.05 Téléshopping. 8.58 et 11.55, 12.50, 19.50, 1.18 Météo.

9.00 TF! jeunesse. 79511130 12.05 Météo des plages.

12.10 Attention à la marche!

12.45 A vrai dire. Magazine.

12.55 Trafic infos. 13.00 Journal.

13.25 Reportages. Magazine. Les maisons de famille.

13.55 Invisible Man. Série. La légende du Sasquatch. 14.45 Alerte à Malibu. Série. Enlèvement à Malibu.

15.40 Les Repentis. Série. Pur et dur.

16.30 Will & Grace. Série. Rencontres, sexe et amitiés.

17.05 Dawson. Série. Apocalypse show.

17.55 Sous le soleil, Série. Mon père, cet inconnu.

18.55 Les Aventuriers de Koh-Lanta. Jeu.

20.00 Journal, Tiercé, Météo.

20.35 Au nom du sport.

20.40 Parce qu'il y aura toujours des hommes.

FOOTBALL

MATCH AMICAL.

Chili - France. 34611284

21.00 Coup d'envoi.

En direct de Santiago du Chili. Commentaires: Thierry Roland

et Jean-Michel Larqué.

22.55

COLUMBO

Ombres et lumières. Série. Avec Peter Falk, Fisher Stevens,

Steven Hill. L'inspecteur à l'imperméable fripé

enquête sur un meurtre à Hollywood, dans le milieu cinématographique.

0.35 Formule 1. Magazine. 6796145

1.10 TF 1 nuit. 1.20 Très pêche.

La pêche des carnassiers.

Documentaire. 9162918

2.15 Reportages. Mamies Miss, la France aussi. 9271289 2.45 Histoires naturelles. Côte d'Ivoire, l'empereur et les dauphins. Documentaire. 5338463 3.35 Enquêtes à l'Italienne. Serie. L'énigme du canard au sang. 7394666 4.30 Musique (30 min). 1872173

France 2

5.05 Safari Namibie. 5.50 Petitsmatins.cool. 6.35 Diddy.cool. 8.35 Dktv.cool.

11.10 La Gym des neurones.

11.40 Les Z'amours. Jeu. 12.20 Pyramide. Jeu.

12.50 Point route.

12.55 et 13.35, 20.40 Météo.

13.00 Journal.

13.15 L'Hebdo du médiateur.

13.40 Les Jours euros.

13.45 Consomag. Magazine. 13.50 Les Documents santé.

Familles, je vous aime O. 14.45 Basket-ball. Euro 2001.

En direct de Ankara.

France - Ukraine. 1349888

16.50 Automobilisme.

Championnat Supertourisme.

Grand Prix d'Albi. Formule Silhouette.

En différé de Albi. Commentaires

Christian Choupin. 3205265

17.20 La Bascule.

Téléfilm. Marco Pico. Avec Laurent Natrella, (France, 1998) O. 5400178

18.55 Union libre.

Magazine. Best of. 9220642 19.55 et 20.45 Tirage du Loto.

20.00 Journal.

20.35 Talents de vie.



TAPIS ROUGE

Best of. 34613642

Divertissement.

Présenté par Michel Drucker. Invités: Vanessa Paradis, Céline Dion, Jean-Jacques Goldman, Muriel Robin, David et Johnny Hallyday, Isabelle Boulay, Gilbert Bécaud, Patrick Fiori, Tina Arena, etc.

23.05

TOUT LE MONDE EN PARLE

Présenté par Thierry Ardisson. 2794284

1.23 Les Jours euros.

1.25 Journal.

1.40 Météo.

1.45 Union libre. Best of. 9218821

2.45 Magie blanche.

Documentaire O. 5884024

3.40 Pyramide. 9611043 **4.10** Portraits d'artistes contemporains.

9966463

Raynaud. Documentaire O. 4.35 Belles années. Série.

Petit tambour Sarde

(55 min) O. 7330228

France 3

6.00 Euronews. **7.00** MNK. Les Aventures des Pocket Dragons; Les Tortues Ninja; Nascar: Top Départ. 8.25 La Bande à Dexter. Le Laboratoire de Dexter; Les Supers Nanas.

9.20 Animax. Magazine. Jumanji ; Jackie Chan.

10.15 Blake et Mortimer. SOS Météores.

11.05 et 18.20

Expression directe. 11.15 Destination pêche.

Magazine. L'Helpe.

11.50 Bon appétit, bien sûr. Invité: Guy Savoy. 12.15 12-14 de l'info, Météo.

13.20 et 22.48 Les Jours euros.

13.25 C'est mon choix.

14.20 Keno. Jeu.

14.25 Côté jardins. Estivales.

14.55 Côté maison. Magazine.

15.25 Chroniques d'ici. Chantez Granville.

15.55 Chroniques d'en haut.

Magazine. Estivales. 16.50 C'est toujours l'été. Best of Saint-Cyr. 3645604

18.25 Ouestions

pour un champion. Jeu. 18.55 Le 19-20 de l'info.

20.05 Météo.

20.15 Tout le sport. Magazine.

20.25 C'est mon choix ce soir.

LE FEU SOUS LA GLACE

Téléfilm. Françoise Decaux-Thomelet. Avec Philippine Leroy-Beaulieu, François Levantal, Rufus, Valérie Bonneton (Fr., 1997) O. 631468 La fille très collet monté d'un maire rigoriste voisine avec un journaliste bruyant, curieux et terriblement

22.25 Météo, Soir 3

22.55

22.40

LE POLICIER

DE TANGER

Téléfilm. Stephen Whittaker.

Sean Chapman (Fr., 1996) O.

LES COMÉDIES DE L'ÉTÉ LES FOURBERIES **DE SCAPIN**

Pièce de théâtre en 3 actes de Molière. Mise en scène de Jean-Louis Benoit. Avec Philippe Torreton, Gérard Giroudon, Isabelle Gardien.

0.40 Soirée frissons. Le Fils maléfique. Téléfilm. Douglas Jackson. Avec Donald Sutherland, William McNamara, Lesley Ann Warren (EU, 1997, 100 min) O. 9483753 Un homme se venge de sa vie

trop longtemps douloureuse

par la haine et le meurtre.

séduisant.

La Cinquième

5.10 L'Université de tous les savoirs. 6.00 Les Grands Documents de La Cinquième. A la poursuite des pierres précieuses. L'émeraude de Colombie. 6.55 Italien. Leçon n°3 [1/2]. 7.10 Debout les zouzous. 8.25 Et voici la petite Lulu.

8.50 Les Lapins crétins. Série. Fromage de lune. 9.20 Les Cinq Dernières Minutes. Série. Les feux de la rampe. 10.55 Gaïa. Transport, la roller attitude. 11.20 La Terre en éruption. Les volcans et les

dieux. 12.20 Le bonheur est

dans le pré. **12.50** Les Trésors

perdus de la vallée du Yangzi

Jiang. 13.45 Le Magazine de la santé (Spécial été). Mourir à quinze ans, le suicide des jeunes. 14.10 A la recherche des animaux perdus. Fosa, loup-garou de Madagascar. 15.05 Sur les chemins

du monde. Porto et le Douro. 5318884 16.05 Autour

> du Mont-Blanc 17.00 Les Enquêtes du National Geographic. La Terre en colère. 17.30 La Cinquième

Dimension. Le garde

du corps des baleines. **18.05** Les Enjeux de la planète. **Arte**

19.00 Histoire parallèle. Semaine du 1er septembre 1951 : de l'Europe d'Hitler à l'Europe de demain. Invités: Jacques Rupnik, Bronislaw Geremek, Rudolf von Thadden.

19.45 Météo, Arte info. 20.00 Le Dessous des cartes. Magazine. Péninsule arabique, berceau du monde arabe et de l'islam.

20.15 Quand les murs parlent. Peintures murales à Belfast. De la fresque guerrière au tag réconciliateur, l'évolution de la peinture murale dans les rues de Belfast.



L'AVENTURE HUMAINE A L'ÉCOUTE **DES CLIMATS**

1.45 Vamos a la playa. A la recherche du paradis perdu. Documentaire. Martin Baer (2001, 60 min). 5776604

Documentaire. Danielle Jaeggi. Le désert du Sahara continue de gagner du terrain sur le continent africain, au détriment des hommes. 21.40 Metropolis. Doris Schröder-Kopf

Tomi Ungerer; etc.

et l'éducation ; Portrait de

0.10 Music Planet. Monty! Documentaire. Woomy Schmidt. The Many Facets

Avec Donald Sumpter, Pastora Vega,

A Tanger, en 1949, un ancien agent

d'une marchande d'art occidentale.

secret est confronté au meurtre sauvage

of Monty Alexander (2001). 3367376 Un pianiste de jazz, également ambassadeur culturel de la Jamaïque.

M 6

5.05 Rêve de fan. 5.30 Turbo. 6.00 M comme musique. 6.50 M 6 Kid. Gadget Boy; Enigma; Creepy Crawlers; Godzilla; The Mask. 8.50 M 6 boutique.

10.20 Hit machine. 11.45 Mariés, deux enfants.

Série. Jusqu'à ce que la mort nous sépare O. 12.17 L'Eté de Loana.

12.20 Code Quantum. Série. Un homme à abattre O.

13.15 Loïs et Clark. Série. Lune de miel à Metropolis O.

14.10 V. Série O.

15.00 Zorro. Série. Mascarade pour un meurtre O.

15.30 Los Angeles Heat. Série. Quand la folie rôde 🔾.

16.30 Crime Traveller. Série. Le cristal brisé O. 17.30 Turbo. Magazine.

18.05 Rapt aux Caraïbes. Téléfilm. Sigi Rothemund. Avec Johanna Klante (All., 1996) O. 2211913

19.54 Le Six Minutes, Météo. **20.05** E = M 6 découverte.

20.38 Les Clés de l'euro. 20.39 Météo des plages.

20.40 Cinésix. Magazine. Spécial Festival du film américain de Deauville.



TRILOGIE DU SAMEDI

20.50 Dark Angel. Série.

Un autre monde O. 1863623 - 8109333 Dans un futur proche, une jeune femme dotée de pouvoirs surnaturels lutte pour faire régner la iustice, dans un monde anéanti par une explosion nucléaire.

22.35 Roswell.

23.25

AU-DELÀ DU RÉEL, L'AVENTURE CONTINUE

Sarcophage O. La terre promise O.

Série. Avec Lisa Zane, David Cubitt, Peter Wilds, Eli Gabay.

Dans Sarcophage, des archéologues mettent au jour un étrange tombeau, au fin fond de l'Alaska, recelant plusieurs squelettes.

1.09 Météo.

1.10 M comme musique.

Emission musicale.

37346395

4.10 Fréquenstar. IAM **○**. 6923802 **4.55** Histoire de la samba. Sao Luis, la Jamaïque brésilienne. Documentaire (1998, 50 min) **○** [4/4]. 5309111



19.35 Planète Patti Smith, l'océan des possibles

`EST l'histoire d'un groupe qui débute par J une lecture de poèmes devant 200 personnes à l'église Saint-Mark, dans le Lower East Side, et qui se termine devant 70 000 personnes dans un stade à Florence. » Ainsi Lenny Kaye, guitariste du Patti Smith Group, résume-t-il la trajectoire de ce quintette newyorkais qui aura suscité des vocations dans divers garages et provoqué l'explosion punk en Grande-Bretagne. Surtout, en imposant à sa tête une bohème émancipée quand celles qui étaient le plus en vue dans ce milieu machiste étaient les groupies, il aura conjugué le rock au féminin.

Le documentaire d'Anaïs Prosaïc (déjà diffusé en septembre 1997 sur Arte) a le mérite de ne pas tronçonner les extraits de concerts, mais en faisant l'impasse sur l'album Dream of Life (1988), il laisse croire qu'entre sa retraite en 1979 et son comeback en 1996 la chanteuse n'a rien enregistré. Cet oubli mis à part, les archives permettent de replonger dans l'atmosphère enfiévrée du CBGB, bar miteux et laboratoire de l'avant-garde newyorkaise, où Patti Smith réinjecta la rébellion dans le rock aux côtés de Tom Verlaine et de Richard Hell. Aujourd'hui, sa mauvaise foi amuse lorsqu'elle vante l'attitude « anticommerciale » de son groupe, qui obtiendra pourtant un succès planétaire avec Because the Night (chanson « empruntée » à Bruce Springsteen), et le sérieux qu'elle déploie à s'autoproclamer « poète » irrite rapidement. Sur scène, la magie a disparu, l'enthousiasme d'hier cède la place à la perplexité quand, à la fin de Walking Blind, elle ote ses chaussures, puis ses chaussettes.

Bruno Lesprit

Canal +

7.00 Les Superstars du catch. 7.50 Antilopes, la danse des sabots. 8.40 L'Homme bicentenaire. Film. Chris Columbus. Avec Robin Williams (EU, 1999).

10.50 L'Etoile du silence ■ Film. Kurt Maetzig. Avec Yoko Tani. Science-fiction

(All. - Pol., 1959) O. 2680772 ► En clair jusqu'à 15.00

12.25 Le Journal.

12.35 Le Zapping. Magazine.

12.40 A l'intérieur. Magazine. 13.30 Africa. Documentaire

[3/8]. Savane: le retour aux sources O.

14.30 La Grande Course.

15.00 Rugby.

Tournoi des Tri-Nations. Australie -

Nouvelle-Zélande. 9515178 16.40 Wyoming Story. Téléfilm. John Badham. Avec John Cusack (EU, 1999) O. 4607246

18.35 Le Monde des ténèbres. Série. Le sacrifice O.

En clair jusqu'à 21.00

19.20 Le Journal.

19.30 + clair. Magazine. 20.30 Le Pire du 20h20.

Divertissement. Présenté par Moustic.



SAMEDI COMÉDIE

20.50 H. Série.

Une histoire d'intelligence O. 94772

21.25 Titus. Série.

6354389 Le sexe au dessert O.

21.45 Bush, président. Série.

Fœtus ce qu'il te plaît O. 22.10 Seinfeld. Série. L'album O. 1098772 22.50 Grandeur et décadence. 1272739 23.45 Surprises

9292401

0.00

Le JOURNAL DU HARD

Magazine .

0.10 Artemesia

ou l'innocence pervertie Film. P. Thomas. Avec Raylene, Spencer. Classé X (EU, 2000) ⊕.9927024

1.45 Un 32 août sur Terre Film. Denis Villeneuve. Comédie dramatique

(Canada, 1998) O. 3.10 Stick. Géraldine. Court métrage O.

3.20 Le Roi du ring. Téléfilm John Sacret Young

(Etats-Unis, 2000) O.

4.45 La Falaise aux pèlerins. Documentaire **O**. 1166869 **5.35** Une fille qui a du chien Film Jeff Pollack. (EU, 1999, 99 min)

L'émission

10.55 La Cinquième

Question d'urbanité

TRANSPORT, LA ROLLER ATTITUDE.

Une pratique sportive et écologique pour les uns, mais un véritable danger public pour les autres

'EST devenu un rituel : le vendredi soir et le dimanche après-midi, les rollers envahissent Paris. Hommes et femmes de tous âges, enfants, bébés en poussette... ils sont des dizaines de milliers à se réunir chaque semaine pour une promenade en patins à roulettes - et à vélo à travers les rues de la capitale. Le vendredi est réservé aux spécialistes, le dimanche aux amateurs. Comme pour les manifestations, l'itinéraire est déposé à l'avance à la préfecture de police, et des policiers, eux-mêmes en rollers (patins avec les roues en ligne), encadrent le défilé. Il n'est pas d'automobiliste parisien qui n'ait, au moins une fois, été bloqué à un carrefour, contraint de céder le passage à une véritable marée humaine.

Apparu en France au début des années 1980, le roller ne s'est réellement fait remarquer qu'en décembre 1995, au moment de la grève des transports publics qui paralysa Paris, comme le rappelle Transport, la roller attitude, reportage d'Emmanuel Réau diffusé dans « Gaïa », magazine de Dominique Martin-Ferrari consacré au développement durable. A partir de cette date, le nombre de pratiquants n'a cessé de croître. En 1999, quatre millions de paires de patins ont été vendues.

Pour autant, le roller ne s'est pas encore imposé, en ville, comme un moyen de transport alternatif. Ni piéton ni cycliste, le patineur reste ignoré du code de la route. Il est toléré sur les trottoirs, mais doit affronter les regards réprobateurs et parfois les insultes de ceux qui ne sont pas prêts à partager le macadam avec des individus montés sur roulettes dont la vitesse peut atteindre les 30 km/heure. En 1996, une « loi sur l'air » a imposé aux agglomérations de plus de 100 000 habitants la mise en place d'un plan de déplacement urbain dont le but est de favoriser les transtion dite « douce » : cyclisme, marche à pied, trottinette ou patins.

considération, il n'en va pas de même pour les rollers. Regroupés en association, ils travaillent actuellement à la rédaction d'un Livre blanc. « Nous nous sommes réunis entre institutionnels, associatifs et gens de bonne volonté pour trouver des réponses et des statuts juridiques à ce nouveau mode de déplacement urbain, témoigne Adeline Le Men, présidente de Roller Squad Institut. Il est nécessaire que nous disposions, dans un futur proche, d'axes verts qui nous soient réservés afin que nous puissions nous déplacer rapidement sans danger. » Une prière lancée en direction du nouveau maire de Paris, Bertrand Delanoë, qui s'est engagé à transformer en « espaces civilisés » les rues de la capitale.

Le vendredi soir et le dimanche après-midi. une véritable marée humaine envahit les rues



Dimanche 26 - Lundi 27 août 2001 ● Le Monde Télévision 27



Des premières expéditions maritimes (1385-1433) au Cap Vert, aux Indes, au Brésil, en Angola, au Mozambique... « Au-delà des mers, l'héritage portugais », premier des cinq volets d'un documentaire de Franca Belis, à 20.30 sur Planète. (Photo : la capoeîra sur une plage de Bahia)

SYMBOLES

Les chaînes du câble et du satellite C Câble S CanalSatellite

T TPS A AB Sat

Les cotes des films

On peut voir ■ A ne pas

manquer

Chef-d'œuvre ou classique

Les codes du CSA

Tous publics O Accord

parental souhaitable

Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans

 Public adulte Interdit aux moins de 16 ans

aux moins de 18 ans

Les symboles spéciaux de Canal + DD Dernière diffusion

Sous-titrage spécial pour les sourds malentendants

28

Planète

C-S **6.10** Les Musiques de James Bond. **7.00** Les Aventuriers de l'altitude. [3/6] La tour de Moïse. **7.30** Histoi-7.00 Les Aventuriers de l'attitude.
[3/6] La tour de Moise. 7.30 Histoires d'avions. Les chasseurs russes.
8.25 A chœur et à cri. 9.20 Des femmes de bonne volonté. [2/2] Le temps des luttes et des désillusions. 10.40 Les Faiseurs de pluie.
11.30 Il ne suffit pas que Dieu soit avec les pauvres. 12.45 Mon frère, ma sœur, vendus pour quelques lires.
14.15 Le Syndrome de la Tchoukotka. [2/2] Les leçons. 14.50 Le Trac. 15.35 Rythmes Caraïbes.
10/10] La Dominíque : majorité Kadens.
16.05 L'Ouest américain.
[4/8] Le temps des déchirures.
17.30 Histoire de l'art. Le trésor de Bosco Reale. 17.45 La Guerre des baradis. [1/2] Communistes contre catholiques.
18.40 Notre siècle.
[9/9] 1980-1990: Solidarnosc. 19.35 Patti Smith. L'océan des possibles.
20.30 Au-delà des mers,

20.30 Au-delà des mers,

l'héritage portugais. [1/5] Question d'identité. 2306178

21.25 Cinq colonnes

à la une. 42378866

22.20 Autour de Vega. **23.10** Pierre

Mendès-France. 10800246 **0.45** Corps sans tête ou bodybuilding (20 min).

9.05 Aventure. Magazine. 10.00 Les Fils de lumière. 11.35 La Dernière Chance de l'ibis. 12.05 Les Churchill. [1/3] Aristocrate et avenurier. 12.55 Sans frontières. Magazine. 13.00 Océanide. La basse Californie, terre inviolée. 13.55 Tribus d'Afrique. [1/5] Les peuples Amar et Karo. 15.00 Pays de France. Magazine. 16.00 On the Trail of E.T. 16.25 Itinéraires sauvages. Magazine. 16.30 Survivre. Les grizzlis. 17.25 De bien robustes canards. 18.20 Latitude 00°. 18.45 La Terre et ses mystères. Arc'antique. 19.05 Evasion. La Drôme des parfums. 19.30 Les Chevaux du monde. Islande, la saga des chevaux. lande, la saga des chevaux.

20.20 Un regard sur la tradition japonaise. Entre noir et gris foncé.

500890371 20.50 L'Histoire du monde. Magazine. 20.55 La Maison 503464468 des divinités.

21.55 La Dernière Eclipse totale. 504196449 22.45 Le Musée du Prado. Francisco de Goya peintre de l'insoutenable.

23.50 La Forêt sauvage autri-chienne. La nature reprend ses droits. 0.40 Journal d'un globe-trot-ter Yukon (50 min).

TV 5 C-S-T

20.00 Journal (La Une). 20.30 Journal (France 2).

21.00 et 1.00 TV 5 infos.

21.05 Thalassa. 56268449 Magazine. **22.00** Journal TV 5.

22.15 L'Eté d'Envoyé spécial. Avec Bernard Lavilliers. 55400159

0.00 Journal (TSR).

0.30 Soir 3 (France 3).

1.05 Tout le monde en parle. Magazine (145 min). 73415821

C-T

19.35 Roseanne. Série. Desseins animés. 3513284

20.00 La Vie de famille. Série. Joyeux Noël. 3298438

20.20 Ciné-Files. Magazine.

20.35 Chasseur blanc, cœur noir ■■■ Film. Clint Eastwood. Avec Clint Eastwood, Jeff Fahey. Film d'aventures (Etats-Unis, 1990). **60728** 6072807

22.30 Derrick. Série. Cruauté, insensibilité. 47936517 froideur.

23.35 Le Renard, Série. Renvoyez l'ascenseur. 57851130

0.40 Aphrodisia. Série. Julia, par effraction © (30 min). 5035101 50351014

Paris Première

C-S

7955642

C-S

20.00 Golf en capitale. Magazine.

8732159 20.30 Karting. Karting indoor de Bercy. Le 9 décembre 2000. 5201474

22.30 Paris dernière. Magazine. 23.30 Björk.

Enregistré le 2 décembre 1998. **7951826** 0.30 Howard Stern.

31072531 Magazine 0.55 Paris Modes Magazine (50 min). 11977579

Monte-Carlo TMC

19.15 Météo.

19.25 et 0.35 Formule 1. Championnat du monde. Grand Prix de Belgique. Essais qualificatifs. Sur le circuit de Spa-Francorchamps. . 97491062 Résumé.

20.40 La Panthère rose. Dessin animé.

20.55 Planète animal. 3001284 Magazine.

21.55 Planète Terre. Magazine.

8666555 **22.40** Météo. 22.50 Inspecteur Frost.

Le Secret de la confession. Série **O** (105 min). **48138081**

19.30 Nikki. Série. Marchande de rêves. 2522062

20.00 Loïs et Clark, les nouvelles aventures de Superman.

Série. Superman sonne toujours deux fois. 20.50 L'Autre femme. Téléfilm. Alan Smythe. Avec Justine Bateman, Peter Outerbridge (1994) O. 9 9403449

22.20 Maternité. Série. Métissage O. 82780352

23.15 Raven. Téléfilm. Lawrence Lanoff. Avec Carmen Electra, Avec Carmen Lice.
Shauna Sand Lamas
2115791

0.45 Le Cheval de cœur. Téléfilm. Charlotte Brandstrom. Avec Jean Yanne, Bernard Fresson (1996) ♥ (90 min). 67886666 Téva

Série. Chapitre XI. 20.00 D.C. Série. D.C. 🔾. 500055178

19.15 Les héritiers.

20.50 La Plantation.
Téléfilm. Harry Falk
et Virgil W. Vogel.
Avec Lesley Ann Warren,
Michael Sarrazin
(1980, 280 min)
[1 et 2/2].591145739 - 506785536

1.25 Téva déco de la cave au grenier (35 min).

19.30 La Crim'. Série. Education surveillée.33361401

20.30 Ardéchois. cœur fidèle. Téléfilm [1/2]. Jean-Pierre Gallo. Avec Sylvain Joubert Claude Brosset

45640081 Téléfilm. John Howard Davies. Avec Peter O'Toole, Bryan Brown (1984, 150 min). 83599739

e RUE

19.55 Danger réel. Les dents de la mort. Documentaire. 553038536 20.45 Tatort, Série.

L'Affaire Howald. 502913975 22.25 200 dollars

plus les frais. Série. L'homme qui voyait des crocodiles. 5960907

des crocouries. **23.40** Private Eye. Série.

507489791

0.30 Le Justicier des ténèbres. Série. La preuve par l'image (50 min). 524155802

Série Club

19.15 King of Hill. Série. Bobby the Monkey Boy (v.o.).

19.45 Docteur Katz. Série. Paranoïa.

20.05 C-16. Série. Le prix d'un enfant [2/2].

354848 **20.50** Maître Da Costa. Série.

22.25 Highlander. Série. L'emprise du mal [1/2] O. 5000642

23.15 Wild Palms. Une vie sans histoires. [2/6] (1993). 1423710

0.05 Au-delà du réel, l'aventure continue. Série. Star déchue **Q. 3441937**

0.50 Le Damné. Série. Carrier O (45 min). 6057463

Canal Jimmy C-S

20.05 That 70's show. Série. Le tatouage d'Eric.

20.30 Numéro Un : Michel Delpech. Invités: Michel Delpech, France Gall, Claude François, Christophe, Léo Ferré, Diane Dufresne, Michel Jonasz. 587756 58775604

21.35 Quatre en un. 41419623 Magazine 22.05 Cambouis.

91498130 23.00 La Route.

Invités : Arthur H, Denis Lavant. 22868820 23.40 Rock Press Club.

Magazine. Invités : Jérôme Soligny, Eric Dahan, Philippe Barbot, Claude Gassian, Patrick Eudeline. 76224975

0.35 Linda McCartney: Derrière l'objectif. Documentaire. Nicholas Claxton (55 min). 57168208 Canal J

17.30 SOS Fantômes. 3463975 Dessin animé 17.55 Le Magicien.

4403333 18.20 Tom-Tom et Nana. Dessin animé

18.30 Faut que ça saute ! Magazine. . 5307791

19.00 C'est toi qui vois. Série.

19.05 S Club 7. Série. La maison de rêves. Monsieur Muscle. 19.55 Pas vu, pas pris.

20.00 Titeuf. **Disney Channel** C-S

17.15 Sabrina. Dessin animé. 17.45 Les Weekenders.

Dessin anime 18.00 La Double Vie d'Eddie McDowd.

497333 Série. Le faux héros. 18.30 Aux frontières de l'étrange. Série.

Capsule temporelle. 19.00 Le Monde merveilleux

de Disney. Magazine 19.05 A chacun son tour. Téléfilm. Peter Bogdanovich. Avec Vivica A. Fox, David Alan Grier (1999). 9982420

20.30 Chérie, j'ai rétréci les gosses. Série. Chérie, grand-père nous a avalés (45 min).**553604**

17.23 Docteur Globule. 804979642 Dessin animé. 17.50 Flash Gordon.

502242352 18.12 Flash Gordon.

702395284 Dessin animé. 18.36 Michatmichien.

19.00 Sonic le Rebelle.

19.48 Woody Woodpecker. **20.15** Michel Strogoff. Dessin animé (68 min).

19.30 Paroles de danse. Catherine Diverrès. Documentaire. Jean-Michel Plouchard. 31571062

20.00 Jordi Savall. A la recherche de l'authenticité. Documentaire.
D. Baussy-Oulianoff.**72364623**

20.50 A l'affiche. Magazine. 21.00 Les Noces de Figaro.

Les Noces de Figaro. Opéra de Mozart. En 1976. Par l'Orchestre philharmonique et les Chœurs de Vienne, dir. Karl Böhm. Avec Hermann Prey, Mirella Freni. 93741505

0.05 Quatuor à cordes op. 18 n°4, de Beethoven. Enregistré au Konzerthaus de Vienne, en 1989. Avec Günter Pichler, 1er violon. 34470735

0.30 Classic Archive. Enregistré à la salle Pleyel, en 1958 et 1967. en 1958 et 1967. Avec Yehudi Menuhin, 152 (60 min). 85122376

Muzzik

21.00 Arthur Rubinstein. Enregistré à Pasadena, pour la télévision, le 15 janvier 1975. **502101710**

22.45 Soirée jazz festival. Marciac Sweet 2000. Avec Ahmad Jamal, piano. 500162474

23.50 Lo'Jo. Documentaire. 505959081 0.50 New Sounds of Jazz. Avec Deep Purple (65 min). 505913192 Histoire

20.00 Les Grandes Batailles du passé. Tsushima 1905. 502471352

21.00 Encyclopédies. Histoire des inventions. Inventer pour vivre.501160772 21.55 Mir, chronique dans l'espace. 556936826

22.50 Benazir Bhutto, sur le fil du rasoir. 582577913

23.40 Mémoires de la télévision française. Jean Kerchbron [2/2] (50 min). 507498449

La Chaîne Histoire C-S

20.20 Biographie. Le baron rouge, maître des airs. 504699371

21.05 Ils ont fait l'Histoire. Guillaume

le Conquérant. 503259739 21.50 Des religions et des hommes.

Les fêtes, rites et cérémonies juives. 22.05 Les Grandes Aventures

du XX^e siècle. Expériences en Antarctique. 22.30 Enigmes

et tragédies maritimes. L'ultime voyage du Saint Louis. 506273888 23.15 Histoires secrètes.

Dimanche sanglant. 533462536 **0.10** Civilisations. Rites sacrés et rituels (45 min). **540257802**

Forum

19.00 Bermudes, mystère ou phénomène naturel? Débat. 509902333

20.00 Le Secret du Loch Ness. 21.00 Stonehenge et l'énigme

des mégalithes. 504534456 Débat. 22.00 Le Mystère

des lignes de Nazca. Débat. 502639820 23.00 Objet volant

non identifié. Débat (55 min). 509916284

Eurosport C-S-T

11.00 Superbike. Championnat du monde. Qualifications. A Oschersleben (All.). 832517

14.45 Formule 3000. Championnat international. Grand Prix de Belgique. La course. Sur le circuit de Spa-Francorchamps. 5533807

17.00 et 0.15, 1.00 Tennis. US Open. 6^e jour. A Flushing Meadow. **68832081**

0.00 Eurosport soir. Magazine (15 min).

Pathé Sport

19.45 Cyclisme. Championnat d'Europe Espoirs. **500546975**

20.15 Basket-ball. Euro 2001. Poule D. Russie - Grèce. A Antalya (Turquie).506507653

22.15 Sports Unlimited. Magazine. 5 505277739 23.00 Golf. Circuit américain.

Championnat du Canada. 3º jour. A Surrey (Colombie-Britannique). 500785536 0.30 Beach soccer. Pro Beach Soccer Tour n°3. A Manchester (GB).509844956

Voyage

20.00 D'îles en îles. Chypre. 500005807 20.30 Sur la route. Finlande,

la fille du père Noël.500004178 21.00 Long courrier. 500089994 22.00 Pilot Guides. La Thaïlande et le Laos. Documentaire. Sarah Barclay. 5000

500085178 **23.00** Suivez le guide. Magazine (60 min). **500069130**

Le Monde Télévision • Dimanche 26 - Lundi 27 août 2001

19.30 Journal, Météo. 20.05 Mais où est la caméra? 20.40 Joker, Lotto (rapest la camera ? 20.40 Joker, Lotto (rapports). 20.45 Kéno (résultats). 20.50 Joséphine, ange gardien. La Fautive. 22.20 Javas. 22.40 Jeu pervers. Film. Mario Orfini. Avec Trudie Styler, Gregg Henry, Film d'épouvante (1989) O. 0.00 Météo, Journal (80 min).

19.30 Le 19h30, Météo, 20.05 Football.
Coupe du Monde 2002. Eliminatoires.
Zone Europe. Groupe 1. Suisse - Yougoslavie. En direct. 22.15 Révolte d'un
homme traqué. Téléfilm. Geoff Murphy. Avec Eric Roberts O. 23.50 Mad
Max 3, au-delà du dôme du tonnerre.
Film. George Miller et George Ogilvie.
Avec Mel Gibson, Tina Turner. Film
d'aventures (Austr., 1985) (105 min).

Canal + vert

20.20 Rugby. Tournoi des Tri-Nations. Australie - Nouvelle-Zélande. 22.00 Les Superstars du catch 22.45 Trafic Mortel. Téléfilm. Michael Ironside. Avec Michael Ironside O. 0.20 et 1.30 Napoléon. L'irrésistible ascension de Bonaparte [1/2] (70 min).

Encyclopedia

P19.30 Le Monde méditerranéen. 20.00 Peter Ustinov en Birmanie. 20.50 Des mondes flottants. 21.20 Forum terre. 21.35 Les Nouveaux Explorateurs. 22.25 Aventures en Australie. 23.05 Frontières de l'espace. La Lune, Mars, au-delà (50 min).

Comédie

20.30 52 minutes pour rire. Gad Elmaleh. 21.15 Compil «Les Allumés». (v.o.). 23.00 La Madeleine Proust en forme. 0.30 The Michael Richards Show. Discrimination (v.o., 30 min).

19.30 et 22.45 Le JDM. 19.45 et 20.05, 22.35, 2.05 MCM Tubes. 20.00 et 22.30, 2.00 Fiesta Ibiza. Divertissement. 20.30 Jack & Jill. Série. La confiance. 21.30 Le Mag. Invité: Wyclef Jean. 23.00 Total Club. 0.30 Total Electro 1 (90 min).

19.30 et 22.00, 22.30 MTV Live. Enregistré lors du festival Rock am Ring, en 2000. 20.00 MTV Presents. Depeche Mode. En 1998. 21.00 Biorhythm. Anthony Kiedis. 21.30 Diary of KoRn. 23.00 MTV Amour. 0.00 The Late Lick. 1.00 Chill Out Zone (120 min).

19.30 7 en France. 19.56 Soyons net. 20.00 Le Lieu du crime. 20.30 La France impériale. 21.00 et 21.30 Mistoires d'eaux. [12]. 22.00 Le Journal des régions été. 22.20 De ville en ville été. 22.30 Demain, dimanche. 23.00 Le 13 (30 min).

20.00 Heiva. 20.55 et 0.00 JT RFO. 21.00 Mario Canonge à la Havane. 21.30 Pacific Boulevard. 22.00 Tabou Combou. Enregistré au Zénith, le 7 no-vembre 1998. 23.00 Momento latino. 23.30 Tour du Littoral de la Guyane. Cyclisme. Résumé. 23.45 Clips. 0.05 Sport Africa. 0.35 Océanie mag Sport A (55 min).

11.10 Ecolomag, 11.40 et 21.40 Musiques. 12.10 et 17.10, 0.10 Le Monde des idées. 13.10 et 16.15 Nautisme. 14.10 et 16.40, 21.10 Grand angle. 14.40 Place aux livres. 15.10 Science été. 15.40 et 20.10 Décideur. 18.10 100 % politique. 1.10 Psycho Philo (50 min). (50 min).

6.00 Infos, Sport, Economia, météo tou-tes les demi-heures jusqu'à 2.00. 10.00 Culture, Cinéma, Style, Visa, Euro-peans, 2000, Globus, International et No Comment toute la journée. 19.00 Journal, Analyse et Europa jusqu'à 0.30.

17.30 Golf Plus. 18.00 Inside Africa.
19.30 CNN Hotspots. 21.30 Science & Technology Week. 22.30 Inside Europe.
0.00 et 2.00, 4.00 CNN Tonight. 1.30 Showbiz this Weekend. 2.30 Diplomatic License. 3.00 Larry King Weekend (60 min).

19.45 L'Entretien en breton. 20.15 Le 19.45 L'Entretien en breton. 20.15 Le Journal des festivals. 20.45 et 21.45 Chapeau melon et bottes de cuir. Série. Le piège. 22.45 Bretons du tour du monde. 23.45 Vers d'autres horizons. 0.45 La Complète (45 min).

L'ILE AUX BALEINES ■■ 2.20 CinéCinémas 1520726 Cleve Rees. Avec Helen Mirren (GB, 1989, 100 min) O. -15207260

L'OR ET L'AMOUR

Jacques Tourneur. Avec Virginia Mayo (EU, 1956, 90 min) 🔾.

LA FUREUR DU DANGER

22.10 TCM Hal Needham. Avec Burt Reynolds (EU, 1978, 96 min) O.

LA PLUS GRANDE

AVENTURE DE TARZAN ■ **17.00** TCM 67027159 John Guillermin. Avec G. Scott (GB, 1959, 85 min) **◊**.

LE CORSAIRE ROUGE ■■

1.45 TCM Robert Siodmak. Avec Burt Lancaster (EU, 1952, 104 min) O.

ROCAMBOLE ■■

8.30 Cinétoile 50 Jacques de Baroncelli. Avec Pierre Brasseur (Fr., N., 1947, 95 min) 🔾. 508954333

FLORENCE EST FOLLE

12.25 Ciné Classics Georges Lacombe. Avec Annie Ducaux (Fr., N., 1944, 93 min) O. L'AMOUR

EN PREMIÈRE PAGE

11.05 Ciné Classics 50995739 Tay Garnett. Avec Tyrone Power (EU, N., 1937, 74 min) O.

L'ILE AU TRÉSOR ■■

2.25 Cinéstar 2 Raoul Ruiz. Avec Melvil Poupaud (Fr., 1985, 115 min) O.

LA FILLE DE LA MÉTÉO ■ 586523352

9.10 Cinéfaz Tomoaki Hosoyama. Avec Kei Mizutani (Jap., 1995, 84 min) **O**.

LA ROLLS-ROYCE JAUNE ■

7.20 TCM Anthony Asquith. Avec Rex Harrison (GB, 1964, 120 min) O.

LES HÉROS N'ONT PAS

FROID AUX OREILLES ■ 580342555 12.05 Cinéfaz Charles Nemès. Avec Daniel Auteuil (Fr., 1978, 90 min) O.

Comédies dramatiques

CHRONIQUE

DES PAUVRES AMANTS ■■ 9.20 Ciné Classics 62361826 Carlo Lizzani. Avec M. Mastroianni (lt., N., 1954, 100 min) O.

DEUX ■■

11.15 CinéCinémas 2 5 Claude Zidi. Avec Gérard Depardieu (Fr., 1988, 115 min) •. 503200623

DOCTOR BULL ■■

16.35 Ciné Classics 4995 John Ford. Avec Will Rogers (EU, N., 1933, 74 min) O.

EMILIA GALOTTI ■■

2.10 Ciné Classics 67570260 Martin Hellberg. Avec K. Höbner (All., 1958, 90 min) O.

ET DIEU CRÉA LA FEMME ■ 23.25 Cinétoile Roger Vadim. Avec Brigitte Bardot (Fr., 1956, 95 min) **O**.

FAUBOURG

MONTMARTRE ■■

15.05 Ciné Classics Raymond Bernard. 4121807 Avec Gaby Morlay (Fr., N., 1931, 85 min) O.

LA CICATRICE

10.15 CinéCinémas 3 501115807 Haim Bouzaglo. Avec R. Renucci (Fr. - Isr., N., 1994, 94 min) **O**.

LA FORCE

DES TÉNÈBRES ■■

5.20 TCM 19 Richard Thorpe. Avec Robert Montgomery (EU, N., 1937, 112 min) O. 19529265

LA STRATÉGIE

DE L'ARAIGNÉE ■■

2.25 Cinétoile Bernardo Bertolucci. Avec Alida Valli (It., 1970, 110 min) O.

LE CAVALEUR ■■ 511430333

13.25 Cinéfaz Philippe de Broca. Avec Jean Rochefort (Fr., 1978, 100 min) ♥.

LES AVENTURIERS 14.30 TCM 520 Vincent Sherman.

Avec Richard Burton (EU, 1960, 143 min) 🔾.

LES FEMMES DES AUTRES,

CROQUEMITOUFLE ■ 4.05 Cinétoile Claude Barma. 505161314 Avec Gilbert Bécaud (Fr., N., 1958, 80 min) O.

MA SŒUR CHINOISE ■

1.50 Cinéstar 1 Alain Mazars. 507782753 Avec Alain Bashung (Fr., 1994, 95 min) 🔾

MRS DALLOWAY ■■

9.40 CinéCinémas 2 508081371 Marleen Gorris. Avec Vanessa Redgrave (GB - PB, 1997, 93 min) O.

PAS DE PRINTEMPS

POUR MARNIE ■■■

7.05 CinéCinémas 3 Alfred Hitchcock. 505024710 Avec Tippi Hedren (EU, 1964, 120 min) 🔾.

PASSAGE À L'ACTE ■■

503872579 Francis Girod. Avec Patrick Timsit (Fr., 1996, 105 min) 3.

SÉRIE NOIRE ■■■ 2.30 CinéCinémas 2

501326734 Alain Corneau. Avec Patrick Dewaere (Fr., 1979, 110 min) **Q**.

THE LOST SON ■

503305937 0.45 CinéCinémas 3 Chris Menges. Avec Daniel Auteuil (Fr. - GB, 1999, 102 min) 4.

UN SI JOLI VILLAGE ■■ 506369555

7.45 CinéCinémas 2 Etienne Périer. Avec Victor Lanoux (Fr., 1978, 114 min) O

UNE FEMME À SA FENÊTRE ■

9.40 CinéCinémas Pierre Granier-Deferre. Avec Romy Schneider (Fr. - It., 1976, 105 min) **O**.

VIRIDIANA ■■■

67892227 0.40 Ciné Classics Luis Buñuel. Avec Silvia Pinal (Esp., N., 1961, 90 min) O.

Histoire

AL CAPONE ■■

9.30 TCM Richard Wilson. 38710517 Avec Rod Steiger (EU, N., 1959, 105 min) •.

L'AMOUR

JENNIFER 8 ■ ■ 9.35 Cinéstar 1 Bruce Robinson. Avec Andy Garcia (EU, 1992, 124 min) •

Musicaux

HELLO, DOLLY! ■

3.40 TCM 26208 Lloyd Bacon. Avec D. Del Rio (EU, N., 1935, 84 min) O.

12.50 CinéCinémas 2 597041449 Gene Kelly. Avec Barbra Streisand (EU, 1969, 140 min) O.

13.35 Cinétoile 501041772 Gilles Grangier. Avec Luis Mariano (Fr., N., 1946, 95 min) **O**.

HISTOIRE DE CHANTER ■

EN QUATRIÈME VITESSE ■
11.20 TCM 738132
George Sidney.
Avec Elvis Presley
(EU, 1964, 90 min) O.

L'ÉTERNEL FÉMININ ■

10.30 Cinétoile 50 Irving Rapper. Avec Ginger Rogers (EU, N., 1953, 95 min) ♥.

PINK FLOYD, THE WALL ■

0.00 TCM 728960 Alan Parker. Avec Bob Geldof (GB - EU, 1982, 95 min) O.

26208260

500745197

72896043

A CALIENTE ■

DOCTEUR KORVO ■■ 23.00 Ciné Classics 2 Otto Preminger. Avec Gene Tierney (EU, N., 1949, 93 min) O. 26668623

60452888 23.00 CinéCinémas Alfred Hitchcock.

LIENS SECRETS

70027227 4.00 CinéCinémas Michael Oblowitz. Avec Billy Zane (EU, 1997, 96 min) O.

2.25 CinéCinémas 3 Robert Enrico. Avec Philippe Noiret (Fr., 1980, 105 min) **O**.

► Horaires en *gras italique* = diffusions en v.o.

France-Culture

Informations: 6.00: 7.00: 8.00:

9.00; 12.30; 18.30; 22.00. 6.05 Lieux de mémoire (rediff.). Le bi-kini. 7.05 Continent sciences (rediff.). Fascination et étrangeté pour les mon-

8.00 For intérieur (rediff.). Invité: Lokenath Bhattacharya.

9.07 Répliques (rediff.).

11.00 Les Femmes et l'Amour. 12.00 De bouche à oreille (rediff.).

12.55 Une Vie,

une Œuvre (rediff.).

14.10 La Maison aux 7 pignons

15.25 Du jour au lendemain

16.10 La Lettre écarlate (rediff.).

18.40 Le Bon Plaisir de (rediff.). Mauricio Kagel.

21.40 Dits et récits (rediff.).

Enregistré le 10 août au Festival de La Roque-d'Anthéron, au théâtre Forbin. Récital de Vladimir Sverdlov. CEuvres de Scarlatti, Schubert, Chopin Chopin.

Gianni Esposito.

1.00 Les Nuits

de France-Culture (rediff.). Les nuits magnétiques : Théatre en prison.
2.21 Etat de faits:
Mères en prison.
3.18 Radio libre: L'enseignement de Vitez.

France-Musiques

Informations: 7.00; 8.00; 9.00;

12.00. **7.07** Le jour se lève. **9.05** Comment l'entendez-vous ? Julien Green [1/2] (rediff.).

11.03 Un siècle de chanson. Chansons satiriques.

Concert.

Concert.
Donné le 16 septembre 1995, salle Olivier Messiaen de la Maison de Radio France, à Paris : Vêpres op. 37 (extraits), de Rachmaninov, par le Cheur de Radio France, dir. Vladislav Tchernouchenko; Cruyes interprétées au l'Orbete. CEuvres interprétées par l'Orchestre national de France, dir. Charles Dutoit: dir. Charles Dutoit: Concerto pour violoncelle et orchestre n° 1 op. 107, de Chostakovitch, Carlos Dourthé, violoncelle ; *Le Sacre du printemps*, de Stravinsky (rediff.).

14.00 Opera CRPLF.

Opera CRPLF.

Semiramide. Opéra en deux actes
de Gioacchino Rossini.

Donné le 4 mars, au Théâtre royal
de Liège, par les Chœurs
et l'Orchestre de l'Opera royal
de Wallonie, dir. Alberto Zedda,
Darina Takova (Semiramide),
Ewa Podlès (Arsace),
Laure Delcampe (Azema),
Boris Martinovich (Assur),
Rockwell Blake (Idreno),

Léonard Graus (Oroe) Laurent Koehl (Mitrane), Roger Joakim (l'ombra di Nino).

18.07 Sur tous les tons. 20.00 Prélude.

Fernando Rey et Silvia Pinal dans « Viridiana »,

de Luis Bunuel, à 0.40 sur Ciné Classics

20.30 Concert euroradio. Concert euroradio. Festival des Prom's. Donné en direct du Royal Albert Hall de Londres, par l'Orchestre philharmonique de Londres, dir. Kurt Masur: Suite n'1 op. 9, de Enesco; Concerto pour violon op. 53, de Dvorak, Sarah Chang, violon; Symphonie n'1 Printemps, de R. Schumann.

23.00 Soirée privée.

1.00 Les Nuits

de France-Musiques. Radio Classique

Informations: 12.00. Estivales. **15.00** Voyages. Le Danemark.

17.30 Concert.
Enregistré le 29 novembre 2000,
à l'Auditorium de Dijon,
par le Quatuor Petersen:
Quatuor op. 20 n°4, de Haydn;
Quatuor Ainsi la nuit, de Dutilleux;
Quatuor n°14 La Jeune Fille
et la Mort D 810, de Schubert.

19.00 Intermezzo. Œuvres de Quantz, Vorisek, Pleyel.

20.00 Les Rendez-vous du soir. Les Rendez-Vous du soll: Brahms et la musique populaire. Lieder: quatre chants populaires allemands, de Brahms, W. Sawallisch, piano, P. Schreier, tenor; Musique tzigane de Roumanie, I. Manole, violon; Danses hongroises n° 5, 6, 17, 3, 1, 20, 19, 18, de Brahms,

par l'Orchestre philharmonique de Berlin, dir. Herbert von Karajan; Zigeunerlieder op. 103, de Brahms, par le Chœur de la Radio suédoise, dir. E. Ericson, J.Soloyom, piano; Cœuvres de J. Strauss fils: Le Baron tzigane (ouverture); Polka Kreutzfield op. 301, par l'Orchestre du Concertgebouw d'Amsterdam, dir. N. Harnoncourt; Valses n' 6 à 16 op. 39, de Brahms, V. Postnikova, piano, G. Rojdestvensky, piano; G. Rojdestvensky, piano; Adagio sur des thermes celtes, de Bruch, par l'Orchestre philharmonique de Londres, dir. C. Mackerras, O. Harnoy, violoncelle; Liebeslieder Walzer op. 52 n' 1 à 8, de Brahms, B. Bonney, soprano, Ottor, Sandras de Chores, de Brahes, Sandras de Characteristics de Ch

de Cleveland, dir. G. Szell.

22.00 Da Capo.

Michaël Rabin, violoniste.

Trois caprices op. 1, de Paganini;

Concerto n° 1, de Wieniawski,
par l'Orchestre Philharmonia,
dir. A. Boult; La Grande Pâque
russe, de Rimski-Korsakov,
par l'Orchestre Philharmonia,
dir. L. von Matacic;
Introduction et Rondo Capriccioso,
de Saint-Saëns, par l'Orchestre
du Hollywood Bowl,
dir. F. Slatkin;
GEuvres de De Saraste:
Zapateado; Habanera op. 21 n° 2;
Fantaisie écossaise, de Bruch,
par l'Orchestre Philharmonia,
dir. A. Boult; Sonate n° 3, de Bach.

0.00 Les Nuits

0.00 Les Nuits

Dimanche 26 - Lundi 27 août 2001 ● Le Monde Télévision 29

op. 52 n°1 à 8, de Brahms, B. Bonney, soprano, Anne- Sophie von Otter, mezzo-soprano, K. Streit, ténor, O. Bär, baryton, H. Deutsch et B. Forsberg, pianos; Danses slaves op. 72 n°6 à 8, de Dvorak, par l'Orchestre de Cleveland, dir. G. Szell.

de Radio Classique.

501061230

LE MYSTÉRIEUX

LES OISEAUX ■■■

Avec Tippi Hedren (EU, 1963, 120 min) 🔾.

PILÉ OU FACE ■■ 557781869

La radio

des insulaires

Juger au nom de l'humanité.

10.00 Etats de faits (rediff.). Syndics et vie d'immeuble.

Venise maritime et maraîchère.

Nathaniel Hawthorne

(rediff.) Invité: Philippe Boyer.

17.30 Œuvres croisées (rediff.). Enki Bilal.

22.05 XXI^e Festival international de piano.

23.30 Profils (rediff.).

5848918

0.30 France 3 Un grand amour de Beethoven

Abel Gance (France, 1936, N. 115 min). Avec Harry **Baur, Annie Ducaux.**

es amours malheureuses, l'infirmité et les difficultés de Beethoven, génie musical, ont inspiré à Abel Gance le thème romantique de l'artiste maudit. On ne cherchera donc pas la vérité historique. On admirera le style d'un cinéaste visionnaire qui, pour la première fois depuis la fin du muet, avait pu se livrer à des recherches esthétiques, au souffle « hugolien » si l'on veut. Au moulin d'Heiligenstadt où il s'est retiré, blessé au cœur, Beethoven a de bourdonnements d'oreilles et cesse brusquement d'entendre les bruits du dehors et le chant des lavandières. A la cathédrale de Vienne, le jour du mariage de Giulietta Giuccardi, « l'immortelle bien-aimée », il s'enferme dans les grandes orgues et improvise une marche funèbre. Cette démesure lyrique est superbement portée par Harry Baur. Annie Ducaux interprète Thérèse de Brunswick, la sacrifiée, et Jany Holt, Giulietta, la tourmentée.

Jacques Siclier

TF₁

5.00 Histoires naturelles. 5.50 Aimer vivre en France. Voyager en Europe. 6.40 TF 1 info. 6.45 TF! jeunesse. Géleuil & Lebon; Tabaluga; Tweenies; Franklin. **8.05** Disney! **9.50** et 10.55, 12.08, 12.57, 19.50, 2.08 Météo.

9.55 Auto Moto. 2122734 11.00 Téléfoot. 1374802 12.05 Champions de demain. 12.10 Météo des plages.

12.15 Attention à la marche! 12.50 A vrai dire. Magazine. 13.00 Journal.

13.12 et 20.35

Au nom du sport.

13.15 F 1 à la une. Magazine. 13.55 Championnat du monde. Grand Prix de Belgique. 4329024

15.35 Le podium. 16.05 Deux privés à Vegas. Série. Juste une illusion.

16.55 Providence. Série. Mauvais esprits.

17.50 30 millions d'amis. 18.20 Vidéo gag. Jeu.

18.55 L'Euro en poche. 19.00 Les Aventuriers

de Koh-Lanta. Jeu. **19.55** Parce qu'il y aura toujours des hommes.

20.00 Journal, Tiercé, Météo.



DANGEREUSEMENT VÔTRE

Film. John Glen. Avec Roger Moore, Christopher Walken, Tanya Roberts, Grace Jones. Aventures (GB, 1985). 34659444 Le célèbre agent secret lutte, une fois de plus, contre un mégalomane qui veut détruire le monde. Routinier. 23.05 Les Films dans les salles.

23.15

PIÈGE À HAUT RISQUE

Téléfilm. Dean Semler.

Avec Steven Seagal, Gailard Sartain, L. Q. Jones, Silas Weir Mitchell, Dan Been (EU, 1998) 🗅. 3406163 Un médecin immunologiste se lance dans une course contre-la-montre pour découvrir un virus mortel libéré par des terroristes.

1.00 Ça vaut le détour. Magazine.

2.00 TF 1 nuit. 2.10 Cocteau - Poulenc. La Voix 2.00 IF 1 huit. 2.10 Cocteau - Potlienc. La Voix humaine - La Dame de Monte-Carlo. 1207883 3.15 Reportages. Bateau, boulot, dodo. 1120208 3.35 Enquêtes à l'Italienne. Série. Le sculpteur mort de froid. 7361338 4.30 Musique. 1798208 4.50 Histoires naturelles. La Loire, dernier fleuve sauvage d'Europe. Documentaire (60 min). 6704357

France 2

5.40 Petitsmatins.cool. Tortues Ninja. Casper. 6.25 Diddy.cool. Le Toromiro; Belphegor; Capitaine Fracasse; Baskerville: une famille d'enfer; Momie au pair. 8.20 Expression directe.

8.30 Voix bouddhistes.

8.45 Islam.

9.15 Source de vie.

10.00 Agapè. 45376

11.00 Messe.

11.50 Interligne.

12.05 Géopolis. Magazine. Rio Grande : La frontière.

13.00 Journal.

13.25 et 20.45 Météo.

13.27 Rapport du Loto.

13.29 Les Jours euros.

13.30 Une femme en blanc. Téléfilm. Aline Isserman. Avec Sandrine Bonnaire (France, 1996) O [5 et 6/6]. 7054444 - 6714173

16.55 La Femme de l'Italien. Téléfilm. M. Perrotta. Avec Cécile Bois, Beppe Clerici (Italie, 1998) O. 3617821

18.25 Le Fugitif. Série. Smith 282.

19.15 Stade 2. Magazine.

20.00 Journal. 20.40 Talents de vie.



20.50

URGENCES

Cœurs meurtris O. 154956 Apprendre à se connaître O. 4019173

Série. Avec Anthony Edwards, Noah Wyle, George Clooney, Julianna Margulies. Dans Cœurs meurtris, le FBI amène aux urgences un patient « délicat », imposant au personnel une discrétion maximale.

22.23 Les Jours euros.

22.25

LES DOCUMENTS DU DIMANCHE CATHERINE, **MA VIE, QUEL GÂCHIS!**

Documentaire. Daniel Karlin O. 9607598 Jugée en octobre 1998 pour le meurtre du père de ses enfants, Catherine a passé deux mois en compagnie du réalisateur pour évoquer son destin brisé, entre passion et interdit. 23.55 Journal, Météo.

0.20 Emmenez-moi. Documentaire. Lisbonne (1999) O. 7884999 1.10 Familles, je vous aime. Documentaire O. 1519609 2.00 Vingt ans... à Bagdad. Documentaire. 1567086 2.55 Les Inconnus du mont Blanc. Bicentenaire de la première ascension. Documentaire O. 5327357 3.45 La Citadelle de Namur. Documentaire. 9900864 4.15 Belles années. Série. Petit copiste florentin (50 min) O. 6886715

France 3

6.00 Euronews. Magazine. 7.00 MNK. Les Aventures des Pocket Dragons; Les Aventures d'une mouche. 7.35 Bunny et tous ses amis.Titi et Gros Minet; Les Tiny Toons; Bugs Bunny. 8.40 F3X, le choc des héros.Static Choc; Batman; X-Men: Evolution.

10.20 C'est pas sorcier. Les amphibiens.

10.55 Echappées sauvages. Magazine. Vanuatu, pêcheurs du grand bleu.

11.50 et 12.15 Le 12-14 de l'info, Météo.

11.55 Bon appétit, bien sûr.

13.15 et 14.50

Jacqueline Bouvier Kennedy Onassis. Téléfilm. **David Burton Morris** (Etats-Unis, 2000).

[1 et 2/2] 5000192 - 3692821

14.45 Keno. Jeu.

16.25 Cyclisme.

Grand Prix de Plouay. En direct du Plouay. 670005

18.00 Il vole avec les oies. Documentaire.

18.55 Le 19-20 de l'info.

20.05 Météo.

Arte

20.25 C'est mon choix ce soir.

Matti Salminen.

20.15 Tout le sport. Magazine.



SISKA

Le dernier concert. Plus que trois minutes à vivre. 8812591 Série. Avec Peter Kremer, Astrid Keller, Matthias Freihof, Werner Schnitzer. Dans Le dernier concert, des étranges disparitions dans le cercle amical d'une chanteuse d'opéra laissent le commissaire Siska perplexe.

23.05 Météo, Soir 3.

23.30

NCN, **NOS CHAÎNES À NOUS**

Présenté par Eric Collado, Manu Joucla, Eric Massot et Bruno Salomone. 28647 0.30 Cinéma de minuit.

Cycle « Le Patrimoine français » [5/6]. Un grand amour de Beethoven ■■■

Film. Abel Gance. Avec Harry Baur, Annie Ducaux, Jany Holt. Drame (Fr., 1936, N., 115 min). Les dernières années de vie du musicien. L'emphase lyrique d'Abel Gance au service d'une biographie exaltée. Un cinéma marqué par le génie.

La Cinquième

5.10 L'Université de tous les savoirs. 6.05 Les Grands Documents de La Cinquième. Trésors. Trésors mystérieux. 6.55 Italien. Leçon n°3 [2/2]. 7.10 Debout les zouzous. 8.30 Et voici la petite Lulu. 8.55 Les Frères Flub. 9.05 Les Lapins crétins. Série. Chouette, il fait pas beau. 9.25 L'Art du 7^e jour. 9.30 Classic Archive. Herbert von Karajan. 10.25 Lettres d'Amérique. Le polar « Hard-Boiled ». 10.55 Couples légendaires du XX^e siècle. Lauren Bacall et Humphrey Bogart. 11.25 Harcèlement sexuel, quand une femme dit non. 12.15 Sa-

veurs du monde. Kyushu, la mémoire du Japon. 12.45 Trésors du monde. Joyaux du monde. 13.45 Le Magazine de la santé. L'impossible silence, comment supporter les acouphènes? 14.05 Cirque. Au fil des jours, le cirque Alexis Grüss.

15.00 Feux d'artificiers.

Des armes pour la paix. Documentaire [3/3].

15.55 Les Géants du siècle. L'air et l'espace. 16.50 Fenêtre sur. La Côte d'Azur. 17.20 Le Goût du noir. Faut-il jouer marginal pour être bien dans le système? 18.00 Navires de légende. La fin du « France ».

19.00 Maestro.

Le prince des basses. Durant le Festival de musique du Schleswig-holstein 2001 le célèbre basse finlandais Matti Salminen est mis

à l'honneur. Il interpréte les grands airs d'opéra de Mozart, Rossini, Wagner et Verdi.

19.45 Météo.

19.50 Arte info.

20.15 Y en a marre! Série. Goodsmoke. Métro, boulot.



THEMA

L'HOMME QUI MARCHE

20.40 Sans toit ni loi ■ Film. Agnès Varda. Avec Sandrine Bonnaire, Macha Méril, Francis Balchère. Drame (France, 1985).100393598 Le portrait d'une routarde et de sa descente aux enfers. Un film âpre porté par l'interprétation bouleversante de Sandrine Bonnaire.

22.25 Marche et rêve.

Documentaire. Jean-Denis Bonan (France, 2001).

23.35 L'Ascèse de la marche.

Documentaire. Daniel Moreau (France, 1986). Au Japon, l'ascèse de la marche qui est enseignée par les yamabushis, ermites de la montagne,

est une pratique encore vivace. 0.30 Metropolis. Magazine.

Doris Schröder-Kopf et l'éducation; Portrait de Tomi Ungerer; Les enfants des rues...

en Allemagne. 1.30 Edward II

Film. Derek Jarman.

Avec Steven Waddington. Histoire (GB, 1991, v.o., 85 min).

1343048

M 6

5.45 E = M 6 découverte. **6.10** M comme musique. 7.45 Rêve de fan. 8.10 La Légende de la cité perdue. 8.35 Indaba. 9.00 Studio Sud. Série. Le futur impossible O. 9.30 M 6 Kid. Iznogoud;

Ned et son triton; Rusty le robot : Prisonnier virtuel O: Men in Black.

11.10 Grand écran. Magazine. Spécial Festival du film américain de Deauville.

11.40 Turbo. Magazine.

Canal+

lie, 1999).

10.35 Jet Set.

12.19 Les Clés de l'euro. 12.20 Code Quantum. Série.

► En clair jusqu'à 8.55

7.15 Ca Cartoon. 8.00 L'Evan-

gile selon les Papous. 8.55

Amy. Film. Nadia Tass (Austra-

Film. Fabien Onteniente.

(France, 2000) O. 8365734

Avec Samuel Le Bihan

► En clair jusqu'à 15.00

12.20 et 20.05 Le Journal.

des Guignols.

homme de courses.

12.30 Le Vrai Journal O.

13.25 La Semaine

14.00 Bartabas,

La Maure aux trousses O.

13.20 Les Armes de l'amour. Téléfilm. Chris Bailey et Jim Goddard (Australie, 1999) [1 et 2/4] O. 7950005

16.40 Drôle de scène.

17.10 Young Americans. Série. Sentiments O. 8096579

18.10 Deux familles pour un chien. Téléfilm. R. Gibbons. Avec James Cromwell (GB, 1997) O.

19.50 Belle et zen. Magazine. 19.54 Le Six Minutes, Météo.

20.05 E = M 6. Magazine. 20.40 Sport 6. Magazine.

ZONE INTERDITE

Un été pour maigrir. Présenté par Bernard de la Villardière.

Vacances rime souvent pour certaines personnes avec régime. Hommes, femmes, adolescents, adultes, tous n'ont qu'un objectif: retrouver la ligne, le bien-être dans son corps. 22.49 et 0.59 Météo.

22.50

23.00

collectives.

0.45 Cuba feliz

CULTURE PUB

Les grands enfants. 5190192

Présenté par Christian Blachas et Thomas Hervé.

Pour en finir la « Waszupmania : Cartoons made in England; Saga: Brisk, la poupée qui dit « Slurp »; Le retour des surhommes.

23.20 Le Couloir des désirs. Téléfilm, Edouard Martin, Avec Lou Berger, Benoît Clerc, Antoni Saint-Aubin (Fr.) O. 2198918

0.50 Sport 6. Magazine. **1.00** Turbo. Magazine. 5814932 **1.30** M comme musique. 1091048 **3.30** Fréquenstar. Patrick Dupond **O.** 3311864 **4.20** Simple Minds. Concert (95 min). 8943999

LISTE D'ATTENTE ■

Avec Vladimir Cruz, Tahimi Alvarino,

Alina Rodriguez. Comédie dramatique

se retrouve coincé dans une gare.

Une fable drolatique sur les utopies

Avec Miguel Del Morales.

Musical (Fr., 2000, v.o.,) O. 9895951 **2.15** The Killer Tongue Film. Alberto Sciamma. *Horreur* (Esp. - EU, 1996, v.o.) ⊙. 7422999 **4.10**. Le Corps et le Fouet ■ Film. Mario Baya *Fantastique* (Fr. - It, 1963, 80 min) ⊙. 9065222

Tout est

question

ďéquilibre...

Un groupe de personnages pittoresques

Film. Juan Carlos Tabio.

(France - Espagne, 2000) O.

Film. Karim Dridi.



ES mains moites, le ventre noué, dans les d coulisses les comédiens tournent en rond, fument cigarette sur cigarette. Rien à faire, ils ont beau respirer à fond, essayer de se calmer, leur envie de vomir ne passe pas : c'est le trac. Dans ce documentaire réalisé en 1998, Jacob Berger s'interroge sur ce phénomène bien connu des artistes et donne la parole à différents chanteurs, humoristes, chefs d'orchestre et acteurs (parmi lesquels Jean-Claude Brialy, Michel Galabru, Charlotte Gainsbourg, Pierre Arditi, Jean-François Stevenin et

Au fond qu'est ce que le

Chacun vit le trac à sa manière. « Ce qu'il y a de pire, c'est le manque de salive. Je ne peux plus parler », explique ainsi le comédien Michel Galabru. «J'ai tout le temps envie de faire pipi », renchérit l'actrice Maaike Jansen. « Moi, j'ai besoin de m'empiffrer », ajoute l'humoriste Anne Roumanoff. Mais pour tous, les symptômes s'arrêtent dès qu'ils posent le

Le Trac

Arielle Dombasle).

pied sur scène.

16.40 Planète

trac? Une angoisse narcissique, la peur de décevoir, une énergie qui galvanise ou la marque des grands? Rares sont ceux qui y échappent. Un des élèves de Louis Jouvet se vantait de ne pas connaître cette angoisse. « Vous verrez quand vous aurez du talent », lui répondit d'une voix sèche son illustre professeur. Finalement, le trac en dit long sur l'idée que l'artiste se fait de luimême. Selon le comédien Roland Giraud, il permet de faire la différence entre « ceux qui aiment leur métier » et veulent être à la hauteur des exigences du public, et « ceux qui s'aiment » et ne se remettent jamais en question.

Documentaire O.

14.30 La Grande Course.

15.00 Seinfeld. L'album O. Grandeur et décadence O.

16.35 Encore + de cinéma.

16.45 Titus. Série.

Le sexe au dessert O. 17.10 Bush, président. Série. Fœtus ce qu'il te plaît O.

17.30 H. Série. Une histoire d'intelligence O.

18.00 L'Homme bicentenaire. Film. Chris Columbus. Avec Robin Williams (EU, 1999) O.

► En clair jusqu'à 20.45 20.15 Ça Cartoon. Magazine.



L'ÉQUIPE **DU DIMANCHE**

Magazine présenté par Thierry Gilardi. Invité : Basile Boli.

L'émission

20.40 Arte

Sur les routes de la vie

THEMA: L'HOMME QUI MARCHE.

Quel point commun entre Homo sapiens, le pèlerin, le militaire, le manifestant et le routard?

L peut paraître absurde de grimper en haut d'un tas de cailloux (une montagne) pour passer ses vacances. Exercice irrationnel, qui fait pourtant chaque été plus d'adeptes. « Cela ne sert à rien », reconnaît volontiers Jacques Lacarrière, auteur de Chemin faisant (édition Fayard). On marche pour marcher. Non à la facon des pèlerins dans une quête spirituelle. Non pour fuir l'horreur, comme les réfugiés sur les routes du monde. Non comme Mona (Sandrine Bonnaire), la « pauvre gosse » SDF de Sans toit ni loi, le film d'Agnès Varda qui ouvre cette Thema. Pour les randonneurs, ce n'est pas tant « marche ou crève » que Marche et rêve, titre du documentaire de Jean-Denis Bonan qui suit le long métrage et cherche à comprendre les motivations de cette bipédie parfaite dont nous sommes les seuls mammifères à pouvoir nous targuer. Que cherchent les fans de l'« outdoor » (plein air) ?



A retrouver ce que Roland Barthes qualifiait de « geste le plus trivial, le plus humain, d'un point de vue mythologique »: la

marche.

Plus question, certes, de descendre des arbres comme le firent nos ancêtres singes pour échapper à des prédateurs. L'histoire du monde n'en a pas moins été rythmée du pas des hommes, depuis les migrations de la préhistoire : conquêtes, croisades, marches de guerre, de paix, marches collectives ou errance solitaire. Un seul dénominateur à cet inventaire que propose Marche et rêve : c'est la pensée qui nous pousse. Jean-Louis Etienne, qui traversa le pôle Nord en 1986, l'affirme : dans sa persévérance, « 30 % d'engagement physique, 70 % d'engagement mental ». Mais est-ce la marche qui nous fait penser (Nietzsche aimait ainsi à philosopher en parcourant les montagnes suisses de l'Engadine), ou la pensée qui nous fait marcher?

Comme Didier Sicard, président du Comité consultatif national d'éthique, on peut longuement interroger la célèbre statuette de Giacometti, L'Homme qui marche (1960). Nulle rêverie d'un promeneur solitaire ici. Tendue vers l'avant, mais voûtée comme sous un poids intolérable, il y a dans cette silhouette « une extrême fragilité comme une extrême détermination ». La vie, simplement. Car s'arrêter, c'est tomber. Mona mourra dans un fossé pour ne pas s'être relevée. « Le marcheur se livre à une succession de chutes rattrapées. Aussi la marche peut-elle illustrer l'instabilité de toute condition humaine », disent les paléoanthropologues et physiologues conviés par Jean-Denis Bonan. Le saisissant Homme qui chavire, un autre bronze, moins connu, de Giacometti, illustrant la chute, le signifie mieux que toute parole.

« Nosotros », premier volet d'« Ortiz, général sans dieu ni maître », un documentaire en deux parties d'Ariel Camacho, Phil Casoar et Laurent Guyot, à 21.00 sur Histoire

SYMBOLES

Les chaînes du câble et du satellite C Câble S CanalSatellite

A AB Sat Les cotes des films

T TPS

On peut voir

■ A ne pas manquer

Chef-d'œuvre ou classique

Les codes du CSA

 Tous publics O Accord

parental souhaitable

Accord parental indispensable ou interdit aux moins de 12 ans

 Public adulte Interdit aux moins de 16 ans

aux moins de 18 ans

Les symboles spéciaux de Canal + DD Dernière diffusion

Sous-titrage spécial pour les sourds malentendants

32

Planète

C-S

Planète

5.40 Pierre Mendès France. 7.15
Corps sans tête ou bodybuilding.
7.35 Les Musiques de James Bond.
8.25 Les Aventuriers de l'altitude.
3/6] La tour de Moïse. 9.00 Histoires d'avions. Les chasseurs russes.
9.50 A chœur et à cri. 10.45 Des femmes de bonne volonté. [2/2] Le temps des luttes et des désillusions. 12.05 Les Faiseurs de pluie.
12.50 7 jours sur Planète. Magazine. 13.20 Il ne suffit pas que Dieu soit avec les pauvres. 14.35 Mon frère, ma sœur, vendus pour quelques lires. 16.05 Le Syndrome de la Tchoukotka. [2/2] Les leçons. 16.40
Le Trac. 17.25 Rythmes Caraïbes.
[10/10] La Dominique: majorité Kadens. 17.55 L'Ouest américain.
[4/8] Le temps des déchirures.
19.20 Histoire de l'art.

19.20 Histoire de l'art. Le trésor de Bosco Reale.

19.35 La Guerre des paradis. [1/2] Communistes contre catholiques.

20.30 L'Odyssée du langage. [1/6] Introduction 7900192 au voyage. **21.30** Fairouz. 7906376

22.30 Au-delà des mers.

l'héritage portugais. [1/5] Question d'identité. 23.25 Cinq colonnes

à la une. **7485 0.20** Autour de Vega (50 min). 74852647

8.55 Itinéraires sauvages. Magazine. 9.05 Survivre. Les grizzlis. 10.00 De bien robustes canards. 10.55 Très chasse, très pêche. Les oies du Canada. 11.50 Un regard sur la tradition japonaise. Entre noir et gris foncé. 12.25 Aventure. Magazine. 13.20 La Maison des divinités. 14.15 La Dernière Éclipse totale. 15.10 Les Fils de lumière. 16.40 On the Trail of E.T. 17.15 Les Churchill. [1/3] Aristocrate et aventurier. 18.10 Les Chevaux du monde. Dressage libre sur la piste du cirque.

du cirque 19.05 Le Musée du Prado. Francisco de Goya peintre de l'insoutenable.

20.05 Journal d'un

globe-trotter. Irlande. 20.55 Pays de France. 504849463 Magazine.

21.50 Evasion. Bretagne le Yeun Elez. 500516314 22.15 Australie.

le parc de Kakadu.

23.05 Les Grands Parcs canadiens.
Le Parc marin du Saguenay - SaintLaurent. 23.35 Océanide. La basse
Californie, terre inviolée. 0.30 Tribus d'Afrique. [1/5] Les peuples
Amar et Karo (50 min).

TV 5 C-S-T

20.00 Journal (La Une). 20.30 Journal (France 2). 21.00 et 1.00 TV 5 infos.

21.05 Les Grandes Enigmes du futur. 56228821

22.00 Journal TV 5.

22.15 et 1.05 Les Mystères de Sadiurah. Téléfilm. Denys Granier-Deferre. Avec Sophie Broustal, Ralf Bauer (1997). 5 55460531

0.00 Journal (TSR). 0.30 Soir 3 (France 3).

19.50 Rien à cacher. Invité: Thierry Roland.

20.45 Fucking Fernand Film. Gérard Mordillat. Avec Thierry Lhermitte, Jean Yanne. Comédie satirique (France, 1987) O. 2515753

C-T

60354260

22.15 Ciné-Files. Magazine.

22.25 Under Fire ■ ■ Film. Roger Spottiswoode. Avec Nick Nolte, Gene Hackman. Film d'aventures (EU, 1983) O. 85159840

0.30 Les Nouvelles Filles d'à côté. Série. Tout est possible. 21466116

0.55 Télé-achat. Magazine (120 min).

20.00 Recto Verso. Avec Charles Berling. 3256111

21.00 Blade Runner ■■■ Film. Ridley Scott. Avec Harrison Ford, Rutger Hauer. Film de science-fiction (EU, 1982, v.o.) O. 11779227

22.50 L'Actors Studio. Harrison Ford.

23.45 Liz McComb & Sisters. Enregistré lors du Festival de jazz à Vienne, le 4 juillet 1999

15194173 (85 min).

Monte-Carlo TMC C-S

19.15 Météo.

19.25 Boléro. Magazine. Invité : Stéphane Freiss. **880797**

20.15 Les Contes d'Avonlea. Les Conces de Série. Les lumières de 27874043 Broadway O.

21.05 La Maîtresse du lieutenant

français ■■ Film. Karel Reisz. Avec Meryl Streep Jeremy Irons. *Drame* (GB, 1981) **O**. 5384444

23.05 Météo.

23.10 Tour de chauffe. 52561173 Magazine.

0.15 Football mondial. 7929425 Magazine.

0.40 Talkie Walkie. Paris by Day O (55 min).

11456203

54140717

20.00 V.I.P. Série. Un héritage embarrassant O.

20.50 Tranches de vie Film. François Leterrier. Avec Michel Boujenah, Laura Antonelli. Comédie à sketches (France, 1985) ♥. 9710537

22.35 Cinq garçons dans le vent Film. Iain Softley. Avec Sheryl Lee, Stephen Dorff. Drame (1993) O.

0.15 Albert souffre ■ Film. Bruno Nuytten. Avec Julien Rassam, Estelle Skornik. Comédie dramatique (Fr., 1992) O (110 min). 23581609

C-T Téva

20.50 Style & Substance. Série. The Plate (v.o.) **Q. 500806227** 21.15 Working Girl. Série. Une amitié sincère O. 500886463

21.40 Maggie Winters. Série. Tom déménage O. 500411173

22.05 Dharma & Greg. Série.
The End of the Innocence
[1/2] (v.o.) O. 500431937

22.30 Sex and the City. Série. Le pouvoir sexuel des femmes (v.o.) O. 500054579 Liaison secrète (v.o.) O. 506346024

23.15 La Maison du lac ■ Film. Mark Rydell.
Avec Katharine Hepburn,
Henry Fonda. Comédie
dramatique (EU, 1981) ©
(115 min). 502606685

20.30 L'Ami de Pauline. Téléfilm. Jacques Cornet. Avec Nathalie Nell, Joséphine Chaplin (1989). 55770208

21.30 L'homme

qui ne voulait pas tuer. Téléfilm. Alain Ferrari. Avec Frédéric Deban, Marc de Jonge (1989).

22.25 Les Dames du Creusot. Téléfilm. Bruno Gantillon. Avec Martine Chevallier (1989). 46299550

23.25 Au-delà de la décence. Téléfilm. Jorge Montesi. Avec Art Hindle, Rosemary Dunsmore (1992, 100 min). **74010579**

RUE

20.45 Les Yeux d'un tueur. Téléfilm. Sheldon Larry. Avec Antonio Sabato Jr, Maury Chaykin (1996) O. 5029

22.20 Vampyr,

l'étrange aventure de David Gray

Film. Carl Theodor Dreyer.
Avec Julian West, Sybille
Schmitz. Film fantastique
(Fr. - All., 1932,
N., v.o.) O. 53993186 539931869

23.35 Tueurs en série. Kenneth McDuff, le tueur au balai.

509638173 0.05 Enquêtes médico-légales. A un cheveu près (30 min). 501248932

Série Club

19.40 The PJ's, les Stubbs. Série. Ghetto Superstars. 277227 **20.05** C-16.

Série. Radio FBI O. 521531 **20.50** Starsky et Hutch. Série. L'appât.

21.40 Les Mystères de l'Ouest. Série. La nuit fatale.

22.25 Le Fugitif. Série. The End of the Line. 5077314

23.15 Diagnostic, meurtre.
Tournage meurtrier 0.1490482

0.05 Brooklyn South. Série. La vie sous Castro (50 min). 2997845

Canal Jimmy

20.30 That '70s Show. Série. Le voyage au Canada (v.o.) ○. 97461666

21.00 Les Soprano. Série. Le palais du rire (v.o.) O. 62 62465127 22.00 Star Trek,

Deep Space Nine. Série. Une image dans le sable (v.o.) O. 84722734 22.45 Star Trek. Série.

La colombe (v.o.) O. 26943173 23.40 The War Next Door. Série. Veillée funèbre (v.o.) O. 87576537 Tuer avec délicatesse 94207116 (v.o.) O.

0.25 The New Statesman. ne New Statesman Frie. H.A.S.H (v.o.) O Omin) 53319593 Série. m.z. (30 min).

C-S Canal J

17.30 SOS Fantômes. 3430647 17.55 Le Magicien. 4470005

18.20 Tom-Tom et Nana. 18.30 Faut que ça saute! 5374463

Magazine. **19.00** Iapiap! 3654598

19.55 Pas vu, pas pris. Magazińe

20.00 Titeuf. Dessin animé.

Disney Channel 17.15 Sabrina. 622937

17.45 Les weekenders. 18.00 La Double Vie d'Eddie McDowd. Série. Une vie de chien.

18.30 Aux frontières de l'étrange. Série. Le bureau d'Eddie. 972647

19.00 Le Monde merveilleux de Disney. Magazine.

19.05 Une niche pour deux. Téléfilm. Alex Zamm. Avec Cody Jones, Fred Willard (1999). 9959192

20.30 Chérie, j'ai rétréci les gosses, série, Chérie, retour aux années 70 (45 min). 405802

Télétoon

17.22 Docteur Globule. Dessin animé. 704946314

17.50 Flash Gordon. Dessin animé 18.36 Michatmichien.

19.00 Sonic le Rebelle.

Dessin animé. **19.48** Woody Woodpecker. Dessin animé.

20.15 Rahan. Dessin animé (64 min).

Mezzo

20.30 Paroles de danse. Claude Brumachon. 31544918 Documentaire.

21.00 Symphonie n°9, de Bruckner. En 1993. Par l'orchestre symphonique du Mitteldeutscher Rundfunk dir. D. I Nazareth. 1335044 13350444

22.05 Erich Leinsdorf dirige Wagner. Par l'Orchestre symphonique du Südwestfunk de Baden-Baden, dir. Erich Leinsdorf. 53373260

23.00 Aulis Sallinen. La musique, l'homme, la nature. Documentaire.

0.00 Le Crépuscule des dieux, de Wagner. Au Festspielhaus de Bayreuth, en 1991, lors du Festival d'opéra. lors du restival d'opera. Par l'Orchestre et les Chœurs du Festival de Bayreuth, dir. Daniel Barenboïm. Avec Siegfried Jerusalem, Bodo Brinkmann (270 min). 45513488

20.00 Spéciale Festival

d'Ile-de-France. Amalia, a Strange Way of Life. Avec Amalia Rodrigues, chant. 500003376 21.00 Maria Joao. Danser avec la voix. Documentaire. 500041598

22.00 James Carter Quartet. Enregistré en 1994, lors du Deutsches Jazz Festival. 505694463

23.20 Escales musicales... à Paris. Richard Bona. Documentaire. 507726227 23.50 Jazz

à Montreux 93. 505926753 0.50 Best of Montreux 2. En 1991, lors du Festival de jazz. Avec Renzo Arbore (70 min). 508081796 Histoire

20.05 Une histoire de la médecine. Médecine et médecines [8/8]. 503099444

21.00 Biographies.
Ortiz, général
sans Dieu ni maître.
Nosotros [1/2].
501137444
21.55 Valéry Giscard
d'Estaing.
L'héritage [1/4].
556903598

22.50 Le Drame cathare. L'Inquisition. Téléfilm. Stellio Lorenzi. Avec Jean Topart, Denis Manuel (1966) ○ [2/2]. (160 min). 547547376

La Chaîne Histoire

20.00 Les Mystères de l'Histoire. Les soldats 507603802

20.45 Biographie. Marco Polo, voyage à l'Est. 21.30 Alexander 503221956

Graham Bell, l'esprit créateur. 501322289 22.15 Des religions et des hommes. Pères de l'Eglise

et premiers conciles. **22.30** Le Barrage de la vallée du Tennessee. 506233260

23.15 Enigmes et tragédies maritimes L'ultime voyage du Saint Louis.

503260821 0.00 Les Mystères de la Bible. L'ennemi perpétuel : les Philistins. 503907226

0.50 Les Mystères de l'histoire. Les Pères pèlerins, du mythe à la réalité (45 min). 527526338

19.00 Le Roman noir. 509979005

20.00 Les Petits Secrets des romans à clefs 509975289 Débat.

21.00 Traduction littéraire, fidélité ou trahison?

508839668 22.00 Bonjour Sagan. 506934032 Débat.

23.00 Littérature et sexe 502239424 Débat (60 min).

Eurosport

11.45 Superbike. Championnat du monde. 1^{re} course. A Oschersleben (All.). **5823395**

13.00 Supersport. Championnat du monde. A Oschersleben (All.). 312376

16.45 et 0.00 Tennis. US Open. 7º jour. A Flushing Meadow. 22905208

23.45 Eurosport soir. Magazine (15 min)

Pathé Sport C-S-A

20.15 Basket-ball. Basket-ball.
Euro 2001. Poule A.
France - Lituanie.
A Ankara (Turquie). 504761145
22.15 Italie - Russie OU
Espagne - Turquie. 500292579
2.00 Championnat
de la WNBA.
Finale. 3" match. 507856067 **0.00** Golf. Circuit américain.

Championnat du Canada. 4º jour. A Surrey (Colombie-Britannique). 500729116 Voyage 20.00 D'îles en îles. 500001444 La Crète 20.30 Le Golf club.

500003043 Magazine. **21.00** Long courrier. Magazine. 500013227 22.00 Pilot Guides

Cuisine du monde Vietnam. 500061181 23.00 Circum.

Magazine (60 min). 500093463

Le Monde Télévision • Dimanche 26 - Lundi 27 août 2001



La critique de Jean-François Rauger

Lundi 27 août

DU GRABUGE CHEZ LES VEUVES 16.15 M6

Jacques Poitrenaud (Fr.-It., 1963, 100 min). Avec Danielle Darrieux, Dany Carrel, Pascale de Boysson. Après l'enterrement de son mari, une jeune femme est harcelée par des inconnus acharnés à récupérer un butin mystérieux. Un récit policier humoristique dialogué par Simonin.

BARIL DE POUDRE ■ 20.45 Arte

Goran Paskaljevic (You.-Fr.-Tur., 1998, v.o., 100 min). Avec Lazar Ristovski, Miki Manojlovic, Une poignée de personnages se croisent une nuit à Belgrade. Portrait d'une ville au bord de la folie.

MAINTENANT ON L'APPELLE PLATA 20.50 M6

Giuseppe Colizzi (It., 1973, 110 min).
Avec Terence Hill, Bud
Spencer, René Kolldehoff.
Dans la jungle
amazonienne,
deux aventuriers s'opposent
à des bandits qui exploitent
des chercheurs d'or.
Le duo Terence Hill-Bud
Spencer transplanté
du Far-West à la forêt
brésilienne. Il n'est pas sûr
qu'on y gagne au change.

LES PATATES ■ ■ 20.55 France 3

Claude Autant-Lara (Fr., 1969, 105 min). Avec Pierre Perret, Henri Virlojeux, Berengère Dautun. Durant l'Occupation, un homme ne pense plus qu'à conserver son champ de patates. Un conte cruel et noir, proche d'une des réussites de son auteur, La Traversée de Paris.

EDWARD II ■ 22.35 Arte (et dimanche, 1.25)

Derek Jarman (GB, 1991, v.o., 85 min). Avec Steven Waddington, Andrew Tiernan, Tilda Swinton. Une adaptation de la pièce de Marlowe riche de résonances contemporaines.



Sandrine Kiberlain et Fabrice Luchini dans « Rien sur Robert », de Pascal Bonitzer

Mardi 28 août

LA DILETTANTE ■ ■ 20.50 France 2

Pascal Thomas
(Fr., 1999, 125 min).
Avec Catherine Frot,
Sebastien Cotterot,
Barbara Schulz.
Une riche bourgeoise
qui vient de quitter son mari
débarque à Paris.
Une comédie très réussie
où l'humour d'observation
se marie au burlesque.

LE SCHPOUNTZ 20.50 TF1

20.30 TFT Gerard Oury (Fr., 1999, 90 min). Avec Smaïn, Sabine Azema, Ticky Holgado. Remake impossible d'un chef-d'œuvre.

TIMECOP ■ 22.30 TF1

Peter Hyams (EU, 1994, 108 min). Avec Jean-Claude Van Damme, Mia Sara, Ron Silver. Dans un futur plus ou moins lointain, un policier incorruptible affronte un politicien véreux qui s'enrichit en voyageant dans le temps. Les habituels exploits gymniques de Jean-Claude Van Damme. On peut se laisser tenter pour le postulat de science-fiction sur lequel repose un scénario s'amusant des paradoxes temporels.

RIEN SUR ROBERT ■ ■

22.55 France 2
Pascal Bonitzer
(Fr., 1999, 105 min).
Avec Fabrice Luchini,
Sandrine Kiberlain,
Valentina Cervi.
Un intellectuel parisien
subit une série de revers
sentimentaux et
professionnels. Une très
habile comédie de mœurs
qui effleure une dimension
surréaliste.

- On peut voir
- ■ A ne pas manquer
- ■ Chef-d'œuvre ou classique

JE VAIS CRAQUER 0.20 TF1

François Leterrier
(Fr., 1979, 85 min).
Avec Christian Clavier,
Nathalie Baye,
Maureen Kerwin.

Un cadre au chômage
est grisé par des rêves
d'ascension sociale et perd
tout. La transposition
des personnages des albums
de Lauzier au cinéma fait
disparaître toute la cruauté
lucide de la bande dessinée.

LES FILLES DE LA FORTUNE ■ 0.35 Arte

Marta Meszaros (Pol.-Hongrie, 1998, v.o., 115 min). Avec Olga Drozdova, Mascha Petraniuk, Jan Nowicki. Rediffusion du 20 août.

Jeudi 30 août

PAS TRÈS CATHOLIQUE ■ 20.50 M6

Tonie Marshall (Fr., 1994, 115 min). Avec Anémone, Michel Roux, Roland Bertin. Une femme détective privé est confrontée à une affaire qui remettra en lumière son propre passé. Un portrait de femme original porté par l'interprétation d'Anémone.

LE GENDARME EN BALADE 20.55 France 3

Jean Girault
(Fr., 1970, 100 min).
Avec Louis de Funès,
Michel Galabru,
Claude Gensac.
Le célèbre gendarme
de Saint-Tropez doit
partir à la retraite.
Après diverses péripéties,
il pourra, avec ses hommes,
être réintégré. L'humour
exotique de la France
des années 1960.

LES PETITES FUGUES ■ ■ 22.40 Arte

Yves Yersin (Suisse, 1979, 145 min). Avec Michel Robin, Fabienne Barraud, Fred Personne. Un vieil ouvrier agricole découvre l'autonomie grâce à un vélomoteur et un appareil photo. Un portrait émouvant et souriant à la fois qui décrit la mutation du monde paysan.

LE MOUSTACHU 23.10 France 3

Dominique Chaussois (Fr., 1987, 85 min). Avec Jean Rochefort, Grace de Capitani, Jean-Claude Brialy. Un agent secret français est manipulé par ses supérieurs. Une parodie noire des films d'espionnage.

Vendredi 31 août

UNE SYNAGOGUE À LA CAMPAGNE ■ 22.15 Arte

Franz Rickenbach (Suisse, 1999, 70 min). Le portrait des derniers représentants de la communauté juive d'un petit village du Jura suisse.

TIMELESS, BOTTOMLESS, BAD MOVIE ■ ■ 23.25 Arte

Jang Sun-Woo (Corée, 1997, v.o., 120 min). Avec Kwon Hyocksin, Jang Namkyoung, KG-Gim. La peinture, entre fiction et documentaire, de quelques adolescents rebelles de Séoul. Un essai original et violent par un jeune réalisateur au talent prometteur.

Dimanche 2 septembre

SANS TOIT NI LOI ■ 20.40 Arte

Agnès Varda (Fr., 1985, 104 min). Avec Sandrine Bonnaire, Macha Méril, Francis Balchère. Le portrait d'une routarde et de sa descente aux enfers. Un film âpre porté par l'interprétation bouleversante de Sandrine Bonnaire.

DANGEREUSEMENT VÔTRE

20.50 TF1
John Glen
(GB, 1985, 145 min).
Avec Roger Moore,
Christopher Walken,
Tanya Roberts.
Le célèbre agent secret
lutte, une fois de plus,
contre un mégalomane
qui veut détruire les
fondements du monde libre.

UN GRAND AMOUR DE BEETHOVEN ■ ■ ■ 0.30 France 3

Routinier.

Abel Gance (Fr, 1936, N, 115 min). Avec Harry Baur, Annie Ducaux, Jany Holt. Les dernières années de la vie du grand musicien. L'emphase lyrique d'Abel Gance au service d'une biographie exaltée. Un cinéma sans retenue, marqué, souvent, par le génie.

Canal+

Premières diffusions

SIMPATICO 20.45 Mardi

Matthew Warchus (EU, 1999, 105 min). Avec Nick Nolte, Jeff Bridges, Sharon Stone. Trois amis se retrouvent après plusieurs années. Une chronique nostalgique sans ampleur.

LIGNE 208 ■ 0.50 Mercredi

Bernard Dumont (Fr., 2000, 100 min). Avec Patrick Dell'Isola, Nozha Khouadra, Pierre Martot. Un chauffeur d'autobus blessé au cours d'une agression est attiré par un groupe d'extrême droite. Une volonté un peu épaisse d'aborder un sujet de société.

L'HOMME BICENTENAIRE 8.40 Samedi

Chris Columbus
(EU, 1999, 130 min).
Avec Robin Williams,
Embeth Davidtz,
Sam Neill.
Un androïde démontre
des sentiments humains.
Sirupeux conte
de science-fiction.

L'ÉTOILE DU SILENCE ■ 10.50 Samedi

Kurt Maetzig (All.-Pol., 1959, 94 min). Avec Yoko Tani, Oldrich Lukes, Ignacy Machowski. Une expédition s'envole pour Vénus à la recherche d'une race d'extraterrestres. Science-fiction allemande de la fin des années 1950. Une curiosité.

LISTE D'ATTENTE ■ 23.00 Dimanche

Juan Carlos Tabio (Fr.-Esp., 2000, 104 min). Avec Vladimir Cruz, Tahimi Alvarino, Alina Rodriguez. Un groupe de personnages pittoresques se retrouve coincé dans une gare. Une fable drolatique sur les utopies collectives.

CUBA FELIZ 0.45 Dimanche

Karim Dridi
(Fr., 2000, v.o., 90 min).
Avec Miguel Del Morales,
Pepin Vaillant,
Mirta Gonzales.
Documentaire sur un vieux
musicien cubain.

Maigret tend un piège

CINÉMA

Disponible désormais dans une excellente copie en DVD, ce film de Jean Delannoy tourné en 1957 est une vraie réussite du genre. D'abord parce que Jean Gabin donne au personnage une toute autre stature que ses épigones de la télévision. L'interrogatoire du tueur en série du Marais est un vrai cours de psychologie policière. A ses côtés, **Annie** Girardot est parfaite. En bonus, un portrait de **Georges Simenon** issu des archives Gaumont. Sort simultanément Maigret et l'affaire Saint-Fiacre, tourné deux ans plus tard, dans lequel Gabin plonge dans un huis clos à la Agatha Christie. - O. M. ■ 1 DVD, N., français, 110 min, TF1 Vidéo, 159 F



Echec au roi

CINÉMA

(24,23 €).

Tournée en 1943 par Jean-Paul Paulin, cette charmante comédie consacrée au pensionnat de Saint-Cyr, créé à la fin du XVIII^e siècle par Madame de Maintenon, n'a bien sûr pas la même modernité que le récent film de Patricia Mazuy avec Isabelle Huppert. On se régale néanmoins de retrouver la piquante Odette Joyeux, au côté de Gabrielle Dorziat et du magnifique Maurice Escande en Louis XIV méditant sur les défaites de la France, ce qui, à l'époque, valait son pesant de sous-entendus... - O. M. ■ 1 cassette, N., 85 min, Les Documents cinématographiques, 149 F (22,71 €).

Tokyo Raiders

CINÉMA

Rigolo et nerveux, à l'image de la réalisation, très mode, de Jingle Ma, ce bon petit film d'action à cheval sur Hongkong et le Japon offre surtout l'occasion de retrouver l'excellent Tony Leung dans un rôle à la Jackie Chan très éloigné du romantisme de celui qui lui valut le prix d'interprétation à Cannes en 2000 pour In the mood for love. Entouré de jolies filles, il joue un détective empêtré dans une intrigue aussi compliquée qu'improbable. Bon making of en prime. - O. M. ■ 1 DVD, couleur,

4 langues, 3 sous-titrages, 95 min, Columbia Tristar Home Video, 189 F (28,81 €), 119 F (18,14 €) la cassette.



The Skulls

CINÉMA

Réalisé par Rob Cohen, ce thriller faustien très prenant vaut mieux que son image de college movie, d'autant qu'il s'appuie sur une réalité méconnue en France, celle des « sociétés secrètes » dans les universités américaines les plus prestigieuses. Il s'agit ici des Skulls & Bones, créée en 1832, au sein de laquelle la CIA est née et dont George W. Bush fut membre, comme son père. Joshua Jackson, révélé par la série « Dawson », et Paul Wagner se retrouvent pris dans un engrenage où la course pour le pouvoir autorise toutes les dérives. Les propos du réalisateur dans le making of éclairent bien l'ambition du film. - O. M. ■ 1 DVD, couleur, v.o., v.o. sous-titrée et v.f., 105 min., Pathé, 179 F (27,28 €), 99 F (15,09 €) la cassette.

La Secte sans nom

CINÉMA

Bardé de récompenses dans divers festivals, ce film du jeune cinéaste espagnol Jaume Balaguero, réalisé en 1999 d'après un roman de Ramsey Campbel, ne manque pas d'ambition. Après un impressionnant prologue, on suit, avec malaise parfois, une ténébreuse enquête sur des crimes rituels impliquant des enfants et une secte aussi mystérieuse qu'effrayante. Entre thriller et terreur, cette œuvre très forte sur le mal montre que le cinéma espagnol ne se limite pas à Pedro Almodovar. Gare aux cauchemars... - O. M. ■ 1 DVD, couleur, v.o. sous-titrée et v.f., 100 min, Studio Canal, dist. Universal, 149 F (22,71 €), 99 F (15,09 €) la cassette.



Peur primale

CINÉMA

Un avocat de Chicago, très préoccupé de son image médiatique, prend gratuitement la défense du meurtrier présumé de l'archevêque de la ville et met au jour des affaires de mœurs et de corruption pas très catholiques. Le film de **Gregory Hoblit** (1996) s'inscrit honorablement dans le genre procédural cher au cinéma américain. Au côté de Richard Gere, **Edward Norton** trouvait ici un de ses premiers grands rôles, à rebondissements... - O. M. ■ 1 *DVD*, *couleur*, 4 langues, 9 sous-titrages, 125 min, Paramount,

179 F (27,28 €).

(Prix indicatifs.)



Anthony Hopkins dans le rôle d'Hannibal Lecter

Aux bons soins du Dr Lecter

LE SILENCE DES AGNEAUX. Jonathan Demme HANNIBAL. Ridley Scott

N guise d'avertissement plutôt malin, Ridley Scott déclarait: « Si Hannibal atteint la qualité du Silence des agneaux, j'en serai très heureux. Dans tous les cas, cette version aura son propre style et son propre nom. » Et d'un certain style, sophistiqué, le réalisateur de Gladiator ne manque certes pas, notamment dans sa manière de filmer la sublime ville de

La sortie simultanée en DVD des deux films, chacun accompagné de copieux suppléments, permet, au-delà des jugements a priori, de mettre en évidence la singularité des deux œuvres. En fait, Hannibal (2001) n'est pas vraiment une suite du Silence des agneaux (1991). Pas seulement parce que, Jodie Foster ayant refusé de reprendre le rôle de Clarice Sterling, le spectateur est obligatoirement désorienté, voire déçu tant la comédienne apportait une exceptionnelle intensité au personnage. La différence fondamentale se situe au niveau du point de vue. Le film de Jonathan Demme adoptait totalement celui de la jeune femme agent spécial du FBI alors que Ridley Scott privilégie au contraire celui du tueur en série toujours remarquablement interprété par Anthony Hopkins. En cela, Le Silence des agneaux possédait une dimension psychologique, humaine, qui fait un peu défaut à Hannibal. Pour autant, le talent de Ridley Scott n'est pas en cause: les lecteurs de Thomas Harris, l'auteur des deux livres et d'un précédent, Dragon rouge, où le docteur Hannibal Lecter apparaissait pour la première fois, ayant déjà regretté la qualité moindre du dernier opus.

Les suppléments offerts sur chaque DVD apportent d'intéressants prolongements aux deux films. Le Silence rompu, le making-of de Hannibal, revient sur le choix de Ridley Scott après la disparition de Jonathan Demme. De toutes les interventions, on retiendra avant tout celles d'Anthony Hopkins, à l'humilité très travaillée... En plus des inévitables scènes coupées au montage, on découvre une fin alternative moins spectaculaire et finalement plus subtile que celle retenue dans la version définitive. Plusieurs études multi-angles permettent de décrypter la scène inaugurale de la fusillade, de comparer certains plans au story-board dessiné par Ridley Scott et de découvrir la conception du générique.

Au cœur du labyrinthe, réalisé dix ans après Le Silence des agneaux, est un documentaire plus analytique que le making-of d'époque proposé par ailleurs. On y apprend que le film devait être au départ produit et réalisé par Gene Hackman qui abandonna le projet trouvant le scénario trop violent, à l'instar de Michelle Pfeiffer, qui refusa le rôle de Clarice Sterling. Sur la collaboration avec le FBI, qui voyait dans le film un moyen d'encourager le recrutement féminin, sur les références picturales à Francis Bacon, sur la polémique, au moment de l'attribution des cinq Oscars, autour de l'homophobie supposée d'un film qui mettait en scène un tueur en série vu comme gay, ce documentaire apporte un éclairage passionnant.

Olivier Mauraisin

■ Le Silence des agneaux. 1 coffret de 2 DVD, couleur, 3 langues, 4 sous-titrages, 115 min, MGM, dist. Fox Pathé Europa, 199 F (30,34 €).

Hannibal. 1 coffret de 2 DVD, couleur, 2 langues, 3 sous-titrages, 125 min, Columbia Tristar Home Video Universal, 199 F (30,34 €), 120 F (18,29 €) la cassette chez Universal. Sortie le 4 septembre. (Prix indicatifs.)



Salle Richelieu

Septembre Movembre Novembre

Entrée au répertoire

YLe Marchand de Venise de Shakespeare

Texte français de Jean-Michel Déprats Mise en scène d'Andrei Serban

Décor de Marielle Bancou et Dominique Schmitt - Costumes de Renato Bianchi

Avec Michel Favory, Antonio Andrzej Seweryn, Shylock - Christian Blanc, Tubal et le duc de Venise - Coraly Zahonero, Jessica - Malik Faraoun, Gatiano et le prince du Maroc - Nicolas Lormeau, Lancelot Gobbo et le prince d'Aragon - Clotilde de Bayser, Portia Laurent Natrella ou Christian Gonon, Bassanio (en alternance) - Jérôme Pouly, Lorenzo Christian Cloarec, Salerio - Johan Daisme,

Du 15 septembre a fin décembre 2001

Spectacle en alternance avec

Andromaque

de Racine

Nérissa.

Mise en scène de Daniel Mesguich Du 20 septembre au 24 novembre

Le Bourgeois gentilhomme de Molière

Mise en scène de Jean-Louis Benoit Du 28 septembre au 25 novembre

Bulle	tin de	e réservation		
☐ Le Marchand de Venise				
Septembre	à 20 h 30	les 19, 21, 23, 29		
-	à 14 h	le 30		
Octobre	à 20 h 30	les 2, 7, 10, 14, 15, 21, 23, 27, 30		
	à 14 h	le 28		
Novembre		les 2, 4, 6, 9, 13, 20 les 3 et 11		
Je souhaite réserver — places de : Cat. A 200 F/ 30,49 € □ Cat. B 150 F/ 22,87 € □				
Cat. C 70 F/10,67 € □ Date choisie: le h				
- Isaac ac repu				
\Box Le B	ourge	ois gentilhomme		
Septembre	à 20 h 30	les 28, 30		
	à 14 h	le 29		
		le 29		
Octobre		les 4, 6, 9, 12, 20, 22, 28, 31		
Octobre	à 20 h 30	les 4, 6, 9, 12, 20, 22,		
	à 20 h 30 à 14 h à 20 h 30	les 4, 6, 9, 12, 20, 22, 28, 31		
Novembre	à 20 h 30 à 14 h à 20 h 30 à 14 h	les 4, 6, 9, 12, 20, 22, 28, 31 les 7, 14, 27 les 8, 11, 14, 25		
Novembre Je souhaite re	à 20 h 30 à 14 h à 20 h 30 à 14 h	les 4, 6, 9, 12, 20, 22, 28, 31 les 7, 14, 27 les 8, 11, 14, 25 les 1° et 4		
Novembre Je souhaite re Cat. A 200 Cat. C 70	à 20 h 30 à 14 h à 20 h 30 à 14 h éserver — F/ 30,49 € □	les 4, 6, 9, 12, 20, 22, 28, 31 les 7, 14, 27 les 8, 11, 14, 25 les 1° et 4 — places de : — Cat. B 150 F/22,87 € □		
Novembre Je souhaite re Cat. A 200 Cat. C 70 Date choisie	à 20 h 30 à 14 h à 20 h 30 à 14 h server F/ 30,49 € □ F/ 10,67 € □	les 4, 6, 9, 12, 20, 22, 28, 31 les 7, 14, 27 les 8, 11, 14, 25 les 1° et 4 — places de : — Cat. B 150 F/22,87 € □		

And	romaq	ue		
Septembre	à 20 h 30	les 20, 22	, 25, 26	, 27
	à 14 h	le 23		
Octobre	à 20 h 30	les 3, 5, 8	, 11, 13,	16,
		19, 26, 29)	
	à 14 h	le 21		
Novembre	à 20 h 30	les 3, 7, 1	2, 24	
	à 14 h	les 1", 10	, 18	
Je souhaite ré	server	places d	c:	
Cat. A 2001	F/ 30,49 € □	Cat. B	150 F/2	2,87 € □
Cat. C 701	F/ 10,67 € 🗆			
Date choisie : le				—h—
Date de repli	: le		à	—-h—
Je joins le règles	nent de	— F par chèc	ue bancair	e ou postal

	Picnom
Adresse-	
Tél. journée (indisper	reable)
À renvoyer dès auj	ourd'hui à la Comédie-Française, service
location - B.P. 2141-1	75021 Paris Cedex 01. Tél. 01 44 58 15 15.
Les demandes seron	et traitées dans l'ordre d'arrivée et dans la

à l'ordre de la Comédie-Française et une enveloppe timbrée, libel-

Réservation internet : www.comedie-française.fr

limite des places disponibles.